

Подстрочный перевод Ветхого и Нового Заветов

Исход

Ветхий Завет · еврейский текст

Еврейский текст — масоретский, с огласовками и знаками кантилляции.

В конце каждой главы перечислены похожие места — стихи, найденные по совпадению согласных еврейского текста. Цвет отражает степень сходства:

слабое среднее сильное очень сильное

Перевод: Алексей Винокуров

www.bible.in.ua

PDF собран 09.08.2026

Оглавление

Глава 1	4
Глава 2	5
Глава 3	7
Глава 4	9
Глава 5	11
Глава 6	13
Глава 7	15
Глава 8	18
Глава 9	20
Глава 10	23
Глава 11	26
Глава 12	27
Глава 13	31
Глава 14	32
Глава 15	35
Глава 16	37
Глава 17	40
Глава 18	41
Глава 19	43
Глава 20	45
Глава 21	47
Глава 22	50
Глава 23	52
Глава 24	54
Глава 25	56
Глава 26	58
Глава 27	61
Глава 28	63
Глава 29	66
Глава 30	70
Глава 31	72
Глава 32	74
Глава 33	77
Глава 34	79

Глава 35	82
Глава 36	84
Глава 37	87
Глава 38	89
Глава 39	92
Глава 40	95

1 וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הַבָּאִים מִצְרָיִם אֶת יַעֲקֹב אִישׁ
 каждый Иаковом с в Египет вошедших Израйля сынов имена вот и

2 וּבֵית וּבָאוּ : רְאוּבֵן שְׁמֵעוֹן לֵוִי וַיְהוּדָה :
 4 Вениамин и Завулон Иссахар Иуда и Левий Симеон Рувим вошли его дом и

5 דָּן וְנַפְתָּלִי גָד וְאָשֶׁר : וַיְהִי כָל־נַפְשׁ יִצְאֵי יֶרֶד יַעֲקֹב
 Иакова [из] чресл вышедших душ всех было и Асир и Гад Неффалим и Дан

6 שְׁבַעִים נַפְשׁ וַיֹּסֶף הָיָה בְּמִצְרַיִם : וַיָּמָת יוֹסֵף וְכָל־אָחָיו וְכָל־
 весь и его братья все и Иосиф умер и Египте в был Иосиф а душ семьдесят

7 הַדּוֹר הַהוּא : וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל פָּרוּ וַיִּשְׂרְצוּ וַיִּרְבוּ וַיַּעֲצֲמוּ
 усиливались и умножались и кишели и плодились Израйля сыны а тот род

8 בְּמֶאֱדָם מְאֹד וַתִּמָּלֵא הָאָרֶץ אֹתָם פִּי : וַיָּקָם מֶלֶךְ־חָדָשׁ עַל־
 над новый царь восстал и ими - земля наполнилась и весьма весьма

9 מִצְרַיִם אֲשֶׁר לֹא־יָדָע אֶת־יוֹסֵף : וַיֹּאמֶר אֵל־עַם הָאֶרֶץ הַזֶּה עָם
 народ вот своему народу к сказал и Иосифа - знал не который Египтом

10 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל רַב וְעַצוֹם מִמֶּנּוּ : הֵב הַנְּתַחֲמָה לָּו פֶּן־
 чтобы не его перехитрим давай нас чем силен и многочислен Израйля сынов

11 יִרְבֶּה וַיְהִי כִי־תִקְרָאנָה מִלְחָמָה וַיִּנוֹסֶף גַּם־הוּא עַל־
 к он также присоединится и война случится когда будет и умножился

12 שְׁנָאֵי נֹו וְנִלְחָם בְּנוֹ וַעֲלָה מִן־הָאָרֶץ : וַיִּשְׁמֹו עָלָיו וְ
 ним над поставили и земли из увидет и нас против будет воевать и нас ненавидящим

13 שָׂרֵי מַסִּים לְמַעַן עֲנֹת וּבְסִבְלָתָם וַיִּבְנֶן עָרֵי מִסְכָּנוֹת
 запасов города построил и их тяготами его смирять чтобы податей начальников

14 לַפַּרְעֹה אֶת־פֶּתֶם וְאֶת־רַעַמְסֵס : וְכֹאֲשֶׁר יַעֲנוּ אֹתוֹ כֵּן יִרְבֶּה
 умножался так его - смирляли как и Раамсес - и Пифом - фараону

15 וְכֵן יִפְרֹץ וַיִּקְצֹוּ מִפְּנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל : וַיַּעֲבֹדוּ מִצְרַיִם
 Египтяне заставляли работать и Израйля сынов лица от содрогались и разрастался так и

16 אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּפֶרֶךְ : וַיַּמְרֹו אֶת־חַיֵּיהֶם בְּעִבְדָּה קָשָׁה
 тяжелой работой их жизнь - делали горькой и жестокостью с Израйля сынов

17 בְּחֵמֶר וּבִלְבָנִים וּבְכָל־עֲבָדָה בַּשָּׂדֶה אֶת־כָּל־עֲבֹדָתָם אֲשֶׁר־
 которой их работу всю - поле в работе всякой во и кирпичах в и глине в

18 עֲבָדוּ בָּהֶם בְּפֶרֶךְ : וַיֹּאמֶר מֶלֶךְ מִצְרַיִם לְמִנְלָת הָעִבְרִית
 евреянок повитухам Египта царь сказал и жестокостью с ними над работали

19 אֲשֶׁר שֵׁם הָאֶחָת שִׁפְרָה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית פּוּעָה : וַיֹּאמֶר בְּיָלֶד כֵּן אֶת־
 - вы повиваете когда сказал и Фуа второй имя а Шифра одной имя которых

20 הָעִבְרִיִּים וַיֵּרְאוּ עַל־הָאֲבָנִים אִם־בֶּן הוּא וַיִּמָּתוּ אֹתוֹ וְאִם־
 если а его - умертвите то он сын если седалище на смотрите и евреянок

21 בֵּת הִיא וַיְחִיָּה : וַתִּירָאן הַמִּנְלָת אֶת־תְּאֵלֵהֶם וְלֹא עָשׂוּ
 делали не и Бога - повитухи убоялись и будет жить то она дочь

22 כֹּאֲשֶׁר דִּבֶּר אֵלָיו הֵן מֶלֶךְ מִצְרַיִם וַתַּחֲיֶיןָ אֶת־הַיְלָדִים :
 как говорил ним к Египта царь оставляли в живых и детей

23 וַיִּקְרָא מֶלֶךְ־מִצְרַיִם לְמִנְלָת וַיֹּאמֶר לָהֶן מַדּוּעַ עָשִׂיתֶן הַדָּבָר הַזֶּה
 это дело сделали почему им сказал и повитухам Египта царь призывал и

וְתַחֲיִין אֶת־ הַיְלָדִים : וְתֹאמְרֵן הַמִּלְדָּה אֶל־ פַּרְעֹה כִּי לֹא
 не ибо фараону к повитухи сказали и детей - оставляли в живых и
 כַּנְשִׁים הַמִּצְרִית הָעִבְרִית כִּי־ תִיּוֹת הֵנָּה בְּטֶרֶם תָּבוֹא אֶל־הֶן
 ним к придёт прежде чем они бойкие ведь евреянки египтянки женщины как
 הַמִּלְדָּה וְיִלְדוּ : וַיֵּשֶׁב אֱלֹהִים לַמִּלְדָּה וַיִּרְבַּ הָעָם
 народ умножился и повитухам Бог делал добро и рожают и повитуха
 וַיַּעֲצֻמוּ מְאֹד : וַיְהִי כִּי־ יִרְאוּ הַמִּלְדָּה אֶת־ הָאֱלֹהִים וַיַּעַשׂ
 сделала то Бога - повитухи убоялись что было и весьма усилились и
 לָהֶם בָּתִּים : וַיֹּצֵו פַּרְעֹה לְכָל־ עַמּוֹ לֵאמֹר כָּל־ בֶּן־ בֶּן־
 сына всякого говоря его народу всему фараон повелел и дома им
 הַיְלֹד הַיֶּאֱכָר הַתְּשִׁלִּיכְהוּ כָל־ הַבֵּת תַּחֲיִין :
 оставляйте в живых дочь всякую а его бросайте в реку рождённого

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Быт 46:8;

2 וַיֵּלֶךְ אִישׁ מִבֵּית לֵוִי וַיִּקַּח אֶת־ בֵּת־ לֵוִי : וַתַּהַר הָאִשָּׁה
 женщина зачала и Левия дочь - взял и Левия дома из человек пошёл и
 3 וַתֵּלֶד בֶּן וַתֵּרָא אֹתוֹ כִּי־ טוֹב הוּא וַתַּצְפֵּן הוּא שְׁלֹשָׁה יָרֵחִים :
 месяца три его прятала и он хорош что его - увидела и сына родила и
 וְלֹא־ יָכְלָה עוֹד הַצִּפְיָנוֹ וַתִּקַּח לֹא־ תָבַת גִּמְאָ וַתַּחֲמֹר הָ
 её осмолела и [из] тростника корзину него для взяла и его прятать более могла не и
 בַּחֲמֹר וּבַזָּפֶת וַתִּשֶׂם בָּהּ אֶת־ הַיֶּלֶד וַתִּשֶׂם בְּסוּף עֵל־
 у камыше в положила и дитя - неё в положила и смолою и асфальтом
 5 שֶׁפֶת הַיָּאֵר : וַתִּתְּצֵב אַחֶת וּמִרְחֹק לָדַעַת מַה־ יַעֲשֶׂה לּוֹ :
 ним с сделается что узнать далека из его сестра стала и реки берега
 וַתֵּרֶד בֵּת־ פַּרְעֹה לְרַחֵץ עַל־ הַיָּאֵר וַנַּעֲלֵתִי הָהִלְכָתָ עַל־ יַד
 берегу по ходили её служанки а реке на мыться фараона дочь сошла и
 הַיָּאֵר וַתֵּרָא אֶת־ הַתְּבָחָ בְּתוֹךְ הַסּוּף וַתִּשְׁלַח אֶת־ אִמָּתָהּ
 свою рабыню - послала и камыша среди корзину - увидела и реки
 6 וַתִּקַּח הָ וַתִּפְתַּח וַתֵּרָא הוּא אֶת־ הַיֶּלֶד וְהִנֵּה נֶעֱר בִּכְהָ וַתַּחֲמַל
 сжалилась и плачет отрок вот и дитя - его увидела и открыла и её взяла и
 7 עָלֶי וַתֹּאמֶר מִי־לָדִי הָעִבְרִים זֶה : וַתֹּאמֶר אַחֶת וְאֶל־ בֵּת־ פַּרְעֹה
 фараона дочери к его сестра сказала и это евреев детей из сказала и ним над
 הָאֵלֶךְ וְקָרָאתִי לָךְ אִשָּׁה מִיִּנְקָתָ מִן־ הָעִבְרִית וַתִּנְקֵךְ לָךְ אֶת־
 - тебе вскормит и евреянок из кормилицу женщину тебе позову и пойду ли
 8 הַיֶּלֶד : וַתֹּאמֶר לָהּ בֵּת־ פַּרְעֹה לָכִי וַתֵּלֶךְ הָעַלְמָה וַתִּקְרָא אֶת־ אִם
 мать - позвала и девица пошла и иди фараона дочь ей сказала и дитя
 9 הַיֶּלֶד : וַתֹּאמֶר לָהּ בֵּת־ פַּרְעֹה הִלִּיכִי אֶת־ הַיֶּלֶד וְהִנֵּךְ הוּא
 его вскорми и это дитя - унеси фараона дочь ей сказала и дитяти

¹⁰ לֹא יֵאָמְרוּ אֵתְּךָ שָׂכָרְךָ וְתַקַּח הָאִשָּׁה הַיֶּלֶד וְתִנִּיק הוּא :
 его кормила и дитя женщина взяла и твою плату - дам я а мне

וַיִּגְדֵּל הַיֶּלֶד וְתִבְאָה הוּא לְבֵת - פַּרְעֹה וַיְהִי - לָהּ בֶן וְתִקְרָא
 нарекла и сыном ей стал и фараона дочери к его привела и дитя выросло и

¹¹ שְׁמוֹ וַיִּגְדֵּל מֹשֶׁה וַתֹּאמֶר כִּי מִן - הַמַּיִם מִשִּׁית הוּא : וַיְהִי בַּיָּמִים הָהֵם
 те дни в было и его извлекла воды из ибо сказала и Моисей его имя

וַיִּגְדֵּל מֹשֶׁה וַיֵּצֵא אֶל - אָחָיו וַיֵּרָא בְּסִבְלָתָם וַיֵּרָא אִישׁ
 человека увидел и их тяготы на посмотрел и своим братьям к вышел и Моисей вырос и

¹² מִצְרִי מַכָּה אִישׁ - עִבְרִי מֵאָחָיו ו : וַיָּפֶן פָּה וְכָה
 сюда и туда обернулся и его братьев из еврея человека поражающего египтянина

¹³ וַיֵּרָא כִּי אֵין אִישׁ וַיַּךְ אֶת - הַמִּצְרִי וַיִּטְמְנֵהוּ בַּחֹל : וַיֵּצֵא
 вышел и песке в его зарыл и египтянина - поразил и человека нет что увидел и

בַּיּוֹם הַשֵּׁנִי וַתֵּהָה שְׁנֵי - אַנְשִׁים עִבְרִים נֹצִים וַיֹּאמֶר לְרָשָׁע לָמָּה
 зачем нечестивому сказал и ссорятся еврея человека два вот и второй день в

¹⁴ תַּכָּה רַע רָךְ : וַיֹּאמֶר מִי שָׂמָךְ לְאִישׁ שֶׁר וְשַׁפֵּט
 судьею и начальником мужем тебя поставил кто сказал и твоего ближнего поражаешь

עָלֵינוּ הֲלֹא הִרְגֵנוּ אֶתְּךָ אֵתְּךָ אֵתְּךָ כַּאֲשֶׁר הִרְגַתְּ אֶת - הַמִּצְרִי
 египтянина - убил как думаешь ты меня убить разве нами над

¹⁵ וַיֵּרָא מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר אָכֵן נֹדָע הַדָּבָר : וַיִּשְׁמַע פַּרְעֹה אֶת -
 - фараон услышал и дело стало известно верно сказал и Моисей убоился и

הַדָּבָר הַזֶּה וַיִּבְקֹשׁ לְהַרְגוֹ אֶת - מֹשֶׁה וַיִּבְרַח מֹשֶׁה מִפְּנֵי פַרְעֹה
 фараона лица от Моисей убежал и Моисея - убить искал и это дело

¹⁶ וַיָּשָׁב בְּאֶרֶץ - מִדְיָן וַיֵּשֶׁב עַל - הַבְּאֵר : וְלִכְתֹּן מַדְיָן שִׁבְעַ
 семь Мадиама священника у и колодца у сел и Мадиама земле в поселился и

בָּנוֹת וַתִּבְאֲנֶה וַתְּדַלְּקֶה וַתִּמְלֵאנָה אֶת - תְּרֵהָטִים לְהַשְׁקוֹת צֹאן אָבִי הֵן :
 своего отца овец поить корыта - наполнили и начерпали и пришли и дочерей

¹⁷ וַיָּבֹאוּ הָרָעִים וַיִּגְרְשׁוּם וַיָּקָם מֹשֶׁה וַיּוֹשַׁעַן וַיִּשְׁק צֹאנָם :
 их овец - напоил и их спас и Моисей встал и их прогнали и пастухи пришли и

¹⁸ וַתִּבְאֲנֶה אֶל - רַעוּאֵל אָבִי הֵן וַיֹּאמֶר מִדּוּעַ מִתְּרַתֵּן בָּא הַיּוֹם :
 сегодня прийти поспешили почему сказал и своему отцу Рагуилу к пришли и

וַתֹּאמְרֶנּוּ אִישׁ מִצְרִי הִצִּילָנוּ מִיַּד הָרָעִים וְגַם - דָּלָה דָּלָה
 начерпал черпая даже и пастухов руки от нас избавил египтянин человек сказали и

²⁰ לָנוּ וַיִּשְׁק אֶת - הַצֹּאן : וַיֹּאמֶר אֶל - בָּנוֹתָיו וַאֲנִי לָמָּה זֶה
 это зачем он где и своим дочерям к сказал и овец - напоил и нам

²¹ עֲזַבְתֶּן אֶת - הָאִישׁ קִרְאֵן לֹא וַיֹּאכַל לֶחֶם : וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְשִׁבְתָּ
 жить Моисей согласился и хлеб поест и его позовите человека - оставили

²² אֶת - הָאִישׁ וַיִּתֵּן אֶת - צִפְרָה בֵּת וַיִּלְדַּת בֶּן וַיִּקְרָא
 нарек и сына родила и Моисею свою дочь Сепфору - отдал и человеком с

²³ אֶת - שְׁמוֹ וַיִּגְרְשׁוּם כִּי אָמַר גֵּר הָיִיתִי בְּאֶרֶץ נְכֹרִיָּה : וַיְהִי
 было и чужой земле в стал пришельцем сказал ибо Гирсам его имя

בַּיָּמִים הָרַבִּים הָהֵם וַיָּמָת מֶלֶךְ מִצְרַיִם וַיֵּאָחֲזוּ בְנֵי - יִשְׂרָאֵל מִן -
 от Израиля сыны застонали и Египта царь умер и те многие дни в

הַעֲבֹדָה וַיִּזְעְקוּ וַתַּעַל שׁוֹעֲתָם אֶל־הָאֱלֹהִים מִן־הָעֲבֹדָה׃ ²⁴ וַיִּשְׁמַע
 услышал и работы от Богу к их вопль возшёл и возопили и работы
 אֱלֹהִים אֶת־נֹאקֶתָם וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת־בְּרִיתוֹ אֶת־אַבְרָהָם אֶת־
 с Авраамом с Свой завет - Бог вспомнил и их стенание - Бог
 יִצְחָק וְאֶת־יַעֲקֹב׃ ²⁵ וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֵּדַע אֱלֹהִים׃
 Бог познал и Израйля сынов - Бог увидел и Иаковом с и Исааком

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[22] Быт 38:3; Исх 18:3; 1Пар 7:23;

3 ¹ וַיְהִי מִשְׁה רָעָה אֶת־צֹאן יִתְרוֹ חֹתֵנוּ וַיָּבֵן מִדְיָן וַיִּנְהַג
 повёл и Мадиама священника своего тёстя Иофора овец - пастухом был Мойсей и
 אֶת־הַצֹּאן אַחֲרֵי הַמִּדְבָּר וַיָּבֹא אֶל־הַר הָאֱלֹהִים חֶרֶב־הַ׃ ² וַיֵּרָא
 явился и Хориву Бога горé к пришёл и пустыню за овец -
 מִלֹּאד יְהוָה אֵלָיו בַּלְבֵּת - אֵשׁ מִתּוֹךְ הַסִּנֵּה וַיֵּרָא וַיִּהְיֶה הַסִּנֵּה
 кст вот и увидел и куста среды из огня пламени в нему к ИХВХ Ангел
 בָּעֵר בְּאֵשׁ וַיִּהְיֶה הַסִּנֵּה אֵינֶנּוּ אֶפְלִ׃ ³ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶסְרָה־נָּא וַאֲרֹאֶה אֶת־
 - посмотрю и же сверну Мойсей сказал и сгораёт не куст но огне в горит
 הַמִּרְאָה הַגָּדֹל הַזֶּה מִדּוּעַ לֹא־יִבָּעַר הַסִּנֵּה׃ ⁴ וַיֵּרָא יְהוָה כִּי־סָר
 свернул что ИХВХ увидел и куст сгорает не отчего это великое зрелище
 לִרְאוֹת וַיִּקְרָא אֵלָיו וַאֲלֹהִים מִתּוֹךְ הַסִּנֵּה וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה מֹשֶׁה
 Мойсей Мойсей сказал и куста среды из Бог нему к воззвал и смотреть
 וַיֹּאמֶר הֲנִי׃ ⁵ וַיֹּאמֶר אֶל־תִּקְרַב הָלֵם שָׁל־נַעֲלֵיךְ מֵעַל רַגְלֵיךְ
 твоих ног с твою обувь сними сюда подходи не сказал и я вот сказал и
 כִּי־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־אַתָּה עוֹמֵד עָלָיו אֲדָמַת־קֹדֶשׁ הוּא׃ ⁶ וַיֹּאמֶר אֲנֹכִי
 Я сказал и есть святая земля стоишь ты на котором место ибо
 אֱלֹהֵי אָבִיךָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב וַיִּסְתֵּר מֹשֶׁה
 Мойсей скрыл и Иакова Бог и Исаака Бог Авраама Бог твоего отца Бог
 פָּנָיו וַיִּירָא מִתְּבִישׁ אֶל־הָאֱלֹהִים׃ ⁷ וַיֹּאמֶר יְהוָה רָאֵה רְאִיתִי
 увидел истинно ИХВХ сказал и Бога на воззреть боялся ибо своё лицо
 אֶת־עֲנִי עַמִּי אֲשֶׁר־בְּמִצְרַיִם וְאֶת־צַעֲקָתָם שָׁמַעְתִּי מִפְּנֵי
 от услышал их вопль - и Египте в который Моего народа скорбь -
 נִגְשִׁי וַיֵּדָעְתִּי אֶת־מַכְאֲבֵי וַיֵּרָא אֶל־הַצִּיל וְיָדָהּ מִמִּצְרַיִם׃ ⁸ וַיֹּאמֶר
 Египта руки от его избавить сошёл и его болезни - знаю ибо его приставников
 וְלִהְיוֹת לוֹ מִן־הָאָרֶץ הַזֹּאת אֶרֶץ טוֹבָה וְרַחֲבָה אֶל־אֶרֶץ
 землю в пространную и хорошую землю в той земли из его вывести и
 זֶבֶת חֶלֶב וְדָבַשׁ אֶל־מָקוֹם הַפְּנִיעִי וְתַחְתִּי וְהָאֲמֹרִי
 Аморре^{ев} и Хетте^{ев} и Ханане^{ев} место в мёдом и молоком текущую
 וְתַפְרִי וְתַחְתִּי וְתַיְבוֹסִי׃ ⁹ וְעַתָּה הִנֵּה צַעֲקַת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בָּאָה
 дошёл Израйля сынов вопль вот ныне и Иевусе^{ев} и Еве^{ев} и Ферезе^{ев} и

אֶל־י וְגַם - רָאִיתִי אֶת־הַ לַחֵץ אֲשֶׁר מִצְרַיִם לֹחֲצִים אֹתָם : ¹⁰ וְעַתָּה
 ныне и их - угнетают Египтяне каким угнетение - увидел также и Меня до
 לָךְ הַ וְאֶשְׁלַחְךָ אֶל־פַּרְעֹה וְהוֹצֵא אֶת־עַמִּי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל
 Израиля сынов Мой народ - выведи и фараону к тебя пошлю и пойди
 מִמִּצְרַיִם : ¹¹ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־תְּאֻלְהִים מִי אֲנֹכִי כִי אֵלֶךְ אֶל־פַּרְעֹה
 фараону к пошёл чтобы я кто Богу к Моисей сказал и Египта из
 וְכִי אֹצִיא אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם : ¹² וַיֹּאמֶר כִּי - אֲהִיָּה עִמָּךְ
 тобою с буду ибо сказал и Египта из Израиля сынов - вывел чтобы и
 וְזֶה - לָךְ הָאוֹת כִּי אֲנֹכִי שְׁלַחְתִּיךָ בְּהוֹצִיאָךְ אֶת־הָעָם
 народ - ты выведешь когда тебя послал Я что знамение тебе это и
 מִמִּצְרַיִם תַּעֲבֹדוּן אֶת־תְּאֻלְהִים עַל־הַהָר הַזֶּה : ¹³ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה
 Моисей сказал и этой горе на Богу - будете служить Египта из
 אֶל־הָאֱלֹהִים הַנֵּה אֲנֹכִי בָא אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתִּי לָהֶם אֱלֹהֵי
 Бог им скажу и Израиля сынам к прихожу я вот Богу к
 אֲבוֹתַי כֹּם שְׁלַחְתִּי נִי אֵלַי כֹּם וְאָמְרוּ לִי מַה - שְׁמוֹ וְמַה אָמַר אֵלֶיהֶם :
 ним к скажу что Его имя какое мне скажут и вам к меня послал ваших отцов
 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־מֹשֶׁה אֲהִיָּה אֲשֶׁר אֲהִיָּה וַיֹּאמֶר כֹּה תֹאמַר לְבְנֵי
 сынам скажешь так сказал и Я буду кто Я буду Моисею к Бог сказал и ¹⁴
 יִשְׂרָאֵל אֲהִיָּה שְׁלַחְתִּי נִי אֵלַי כֹּם : ¹⁵ וַיֹּאמֶר עוֹד אֱלֹהִים אֶל־מֹשֶׁה כֹּה -
 так Моисею к Бог ещё сказал и вам к меня послал Я буду Израиля
 תֹאמַר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ כֹּם אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק
 Исаака Бог Авраама Бог ваших отцов Бог ИХВХ Израиля сынам к скажешь
 וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב שְׁלַחְתִּי נִי אֵלַי כֹּם זֶה - שְׁמִי לְעָלַם וְזֶה זִכְרִי לְדֹר
 род в Моя память это и веки на Моё имя это вам к меня послал Иакова Бог и
 דָּר : ¹⁶ לֵךְ וְאֶסְפַּתְּ אֶת־זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם יְהוָה אֱלֹהֵי
 Бог ИХВХ ним к скажи и Израиля старейшин - собери и пойди [и] род
 אֲבוֹתֵינוּ כֹּם נִרְאָה אֵלַי אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב לֵאמֹר פֶּקֶד
 непременно говоря Иакова и Исаака Авраама Бог мне ко явился ваших отцов
 פֶּקֶדְתִּי אֶתְכֶם וְאֶת־הָעֲשׂוֹי לָכֶם בְּמִצְרַיִם : ¹⁷ וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ אֶתְכֶם
 вас - выведу сказал и Египте в вам делается [то,] что - и вас - посетил
 מִעֲנֵי מִצְרַיִם אֶל־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי וְתַחְתִּי וְהָאֲמֹרִי וְהַפְּרִזִּי
 Ферезе^{ев} и Аморе^{ев} и Хетте^{ев} и Хана^{ев} землю в Египта скорби от
 וְהַחִוִּי וְהַיְבוּסִי אֶל־אֶרֶץ זֹבַת חֶלֶב וְדָבָשׁ : ¹⁸ וְשָׁמְעוּ
 послушают и медом и молоком текущую землю в Иевусе^{ев} и Еве^{ев} и
 לְקָלְךָ וְיָבֵאתְךָ אֶתְּךָ וְזִקְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל־מֶלֶךְ מִצְרַיִם וְאָמַרְתֶּם
 скажете и Египта царю к Израиля старейшины и ты придёшь и твоего голоса
 אֵלַי וְיְהוָה אֱלֹהֵי הָעִבְרִיִּים נִקְרָה עִלָּינוּ וְעַתָּה נֵלְכָה - נֹא דֶרֶךְ
 путь же пойдём теперь и нами с встретился евреев Бог ИХВХ нему к
 שְׁלֹשֶׁת יָמִים בְּמִדְבָּר וְנִזְבַּחַה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ : ¹⁹ וְאֲנִי יָדַעְתִּי כִּי
 что знаю Я а нашему Богу ИХВХ принесём жертву и пустыню в дней трёх
 לֹא - יִתֵּן אֶתְכֶם מֶלֶךְ מִצְרַיִם לְהֵלֶךְ וְלֹא בְּיָד חֲזָקָה : ²⁰ וְשְׁלַחְתִּי
 простру и крепкою рукою не и идти Египта царь вам - позволит не

את - יד י ו הפיתי את - מצרים ב כל נפלאות אשר אעשה
сделаю которые Моими чудесами всеми Египет - поражу и Мою руку -
ב קרב ו ואחרי - כן ישלח אתכם : ונתתי את - חן ה עם -
народу благоволение - дам и вас - отпустит того после и него среди
ה זה ב עיני מצרים ו היה כי תלכו ו לא תלכו ריקם :
с пустыми руками пойдёте не пойдёте когда будет и египтян глазах в сему
ו שאלה אשה מ שכנת ה ו מ נרת בית ה כלי ו זהב
золота вещи и серебра вещи её [в] доме живущей у и своей соседки у женщина попросит и
ו שמלת ו שמתם על - בני כם ו על - בנתי כם ו נצלתם את -
одежды и возложите и на ваших сыновей на и ваших дочерей оберёте и -
מצרים :
египтян

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[6] Исх 3:15; Исх 4:5; [8] Исх 3:17; Исх 33:3; Чис 16:14; [15] Исх 3:6; Исх 4:5; Исх 20:22; [16] Иез 20:3; [17] Исх 3:8; Исх 13:5; Исх 33:3; Чис 16:14; [18] Исх 5:3; [22] Исх 12:35;

4 ו יען משה ויאמר והן לא - יאמינו לי ו לא ישמעו ב קל י
моего голоса послушают не и мне поверят не вот а сказал и Мойсей отвечал и
כי יאמרו לא - נראה אלי ה ויאמר אלי ו יהיה מה - זה
это что ИХВХ нему к сказал и ИХВХ тебе к явился не скажут ибо
ב יד ה ויאמר משה : ויאמר השליכוהו ארץ ה וישליכוהו ארץ ה
на землю его бросил и на землю его брось сказал и жезл сказал и твоей руке в
ו יהי ל נחש ו ינס משה מ פני ו : ויאמר יהוה אל - משה שלח
простири Моисею к ИХВХ сказал и него лица от Мойсей побежал и змеем стал и
יד ה ו אחז ב זנב ו ו ישלח יד ו ו יחזק ב ו ו יהי ל מטה
жезлом стал и него за ухватился и свою руку простёр и его хвост за ухватись и твою руку
ב כפ ו : למען יאמינו כי - נראה אלי ה ויהי אלהי אבתם אלהי
Бог их отцов Бог ИХВХ тебе к явился что поверили чтобы его ладони в
אברהם אלהי יצחק ו אלהי יעקב : ויאמר יהוה ל ו עוד הבא - נא
жё вложи ещё ему ИХВХ сказал и Иакова Бог и Исаака Бог Авраама
יד ה ב חיק ה ו יבא יד ו ב חיק ו ו יוצא ה ו הנה יד ו
его рука вот и её вынул и свою пазуху в свою руку вложил и твою пазуху в твою руку
מצרעת כ שלג : ויאמר השב יד ה אל - חיק ה ו ישב יד ו
свою руку вернул и твоей пазухе к твою руку верни сказал и снег как прокажена
אל - חיק ו ו יוצא ה מ חיק ו ו הנה - שבה כ בשר ו : ו היה
будет и его плоть как вернулась вот и своей пазухи из её вынул и своей пазухе к
אם - לא יאמינו לי ה ו לא ישמעו ל קל ה את ה ראשון ו האמינו
поверят то первого знамения гóлоса послушают не и тебе поверят не если
ל קל ה את ה אחרון : ו תהא אם - לא יאמינו גם ל שני
двум даже поверят не если будет и последнего знамения гóлосу

ה אֹתוֹת הָאֵלֶּה וְלֹא יִשְׁמְעוּן לְקֹלִי וְלִקְחַתָּ מִמֵּי הַיָּאֵר
реки вод из возьмёшь то твоего гóлоса послушают не и сим знамениям
וּשְׂפַכְתָּ הַיִּבְשָׁה וְהָיוּ הַמַּיִם אֲשֶׁר תִּקַּח מִן־הַיָּאֵר וְהָיוּ לְדָם
кровью станут и реки из возьмёшь которые воды станут и [на] сушу выльёшь и
בַּיִבְשָׁה׃ ¹⁰ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה בִּי אֲדֹנָי לֹא אִישׁ דְּבָרִים אֲנֹכִי גַם
ни я слов человек не Владыка о ИХВХ к Мойсей сказал и суше на
מִתְמוּלָּה גַם מִשְׁלֹשׁ גַּם מִדְּבַר הָאֵלֶּה עָבַדְתָּ כִּי־כָבֵד
тяжёл ибо Твоему рабу к Ты говоришь тех пор [как] с ни третьего дня с ни вчера с
פֶּה וְכָבֵד לְשׁוֹן אֲנֹכִי׃ ¹¹ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלָיו מִי שָׁם פֶּה לְאָדָם
человеку уста положил кто нему к ИХВХ сказал и я языком тяжёл и устами
אוֹ מִי־יִשְׁנֹם אֲלֵם אוֹ חֵלֶשׁ אוֹ פִקֵּחַ אוֹ עֹרֵר הֲלֹא אֲנֹכִי יְהוָה׃ ¹²
ИХВХ Я не разве слепым или зрячим или глухим или немым делает кто или
וְעַתָּה לֵךְ וְאֲנֹכִי אֶהְיֶה עִם־פִּי הָאֵל וְהוֹרִיתִי הָאֲשֶׁר תִּדְבֹּר׃
будешь говорить что тебя научу и твоими устами с буду Я и пойди теперь и
וַיֹּאמֶר בִּי אֲדֹנָי שְׁלַח־נָא בְיָד־תְּשַׁלַּח׃ ¹⁴ וַיִּתֵּר אַף־יְהוָה
ИХВХ гнев возгорелся и [кого] пошлѣшь рукою же пошли Владыка о сказал и
בַּמֶּשֶׁה וַיֹּאמֶר הֲלֹא אֶהְרֹן אָחִי הִוא יִדְעֵנִי כִי־דָבָר יִדְבֹּר
говорит говорить что знаю Левит твой брат Аарон не разве сказал и Мойсея на
הוּא וְגַם הִנֵּה־הוּא יֵצֵא לִקְרֹאתָ הָאֵל וְרָא הָאֵל וְשָׂמַח
возрадуется и тебя увидит и тебе навстречу выходит он вот также и он
בְּלִבּוֹ׃ ¹⁵ וְהָיָה דְּבַרְתָּ אֵלָיו וְשָׂמַתָּ אֶת־הַדְּבָרִים בְּפִי וְ
его уста в слова - вложишь и нему к будешь говорить и своём сердце в
וְאֲנֹכִי אֶהְיֶה עִם־פִּי הָאֵל וְעִם־פִּי הָאֵל וְהוֹרִיתִי אֶתְכֶם אֲשֶׁר
что - вас - научу и его устами с и твоими устами с буду я а
תַּעֲשׂוּ׃ ¹⁶ וְהָיָה דְּבַר הָאֵל לְךָ הָאֵל וְהָיָה הוּא יְהִי־הָאֵל
будет он будет и народу к тебя за он будет говорить и будете делать
לְךָ לְפֶה וְאֶתְהָ תְּהִי־לְךָ לְאֱלֹהִים׃ ¹⁷ וְאֶת־הַמַּטֶּה הַזֶּה תִּקַּח
возьмёшь сей жезл - и Богом ему будешь ты а устами тебе
בְּיָדְךָ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה בּוֹ אֶת־הָאֹתוֹת׃ ¹⁸ וַיֵּלֶךְ מֹשֶׁה
Мойсей пошёл и знамения - им будешь делать что твою руку в
וַיָּשָׁב אֶל־יִתְרֹ חֹתֵנוֹ וַיֹּאמֶר לוֹ אֲלֹכָה נָא וְאֲשׁוּבָה אֶל־
к возвратись и же пойду ему сказал и своему тестю Иофору к возвратился и
אֶת־יְיָ אֲשֶׁר־בְּמִצְרַיִם וְאֶרְאָה הָעוֹדִים חַיִּים וַיֹּאמֶר יִתְרוֹ
Иофор сказал и живы они ещё ли посмотрю и Египте в которые моим братьям
לְמֹשֶׁה לֵךְ לְשָׁלוֹם׃ ¹⁹ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה בְּמִדְיָן לֵךְ שָׁב
возвратись иди Мадьяме в Мойсею к ИХВХ сказал и миром с иди Мойсею
מִצְרַיִם כִּי־מָתוּ כָּל־הָאֲנָשִׁים הַמְּבַקְשִׁים אֶת־נַפְשִׁי׃ ²⁰ וַיִּקַּח מֹשֶׁה
Мойсей взял и твоей души - искавшие люди все умерли ибо [в] Египет
אֶת־אִשְׁתּוֹ וְאֶת־בְּנֵי וְיָרְכָבָם עַל־הַחֲמֹר וַיָּשָׁב אֶרֶץ־הַ
в землю возвратился и осла на их посадил и своих сыновей - и свою жену -
מִצְרַיִם וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־מַטֶּה הָאֱלֹהִים בְּיָדוֹ׃ ²¹ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־
к ИХВХ сказал и свою руку в Бога жезл - Мойсей взял и Египет

מֹשֶׁה בִּלְכֹתָ לָשׁוּב מִצְרַיִם רְאָה כָּל־הַמִּפְתִּים אֲשֶׁר־
 Моисею ты пойдёшь когда в Египет все смотри чудеса которые
 שְׁמַתִּי בְיָדְךָ וְעָשִׂיתָ לִּפְנֵי פַרְעֹה וְאֲנִי אֶתְּחַק אֶת־לִבּוֹ וְ
 их сделаешь и твою руку в положил а фараона лицом пред - его сердце
 וְלֹא יִשְׁלַח אֶת־הָעָם וְאָמַרְתָּ אֵל־פַּרְעֹה כֹּה אָמַר יְהוָה בְּנִי
 и не отпустит народ : 22 и скажешь к фараону так говорит ИХВХ Мой сын
 בְּכֹרִי יִשְׂרָאֵל וְאָמַר אֵלַי וְשַׁלַּח אֶת־בְּנִי וְיַעֲבֹד נִי
 Мой первенец и Израиль : 23 и сказал и тебе к отпусти - Моего сына и
 וְתִמְאֵן לְשַׁלַּח וְהִנֵּה אֲנֹכִי הֹלֵךְ אֶת־בְּנִי בְּכֹרִי וְ
 и отказываешься и вот я убиваю - твоего сына твоего первенца : 24
 וְיְהִי בַדֶּרֶךְ בַּמָּלֹךְ וְיִפְגֹּשׁ הוּא וְיִבְקֹשׁ הַמִּית וְ
 и было и пути в ночеlege на ИХВХ его встретил и и искал и его умертвить : 25 и взяла и Сепфора
 צֹר וְתִכְרֹת אֶת־עֲרֹלָת בְּנִי הָ תָנַע לְרַגְלֵי וְתֹאמַר
 и кремень - отсекла и крайнюю плоть своего сына и приложила и к его ногам и сказала и
 כִּי תָתֵן דָּמִים אֶתָּה לִי : 26 וְיָרַף מִמֶּנּוּ אֲזַ אֲמַלְהָ תָתֵן דָּמִים
 истинно крови жених у меня и : 26 и отступил и от него тогда сказала жених крови
 לְמוֹלֵת פֶּ: 27 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵל־אֶהְרֹן לֵךְ לִקְרֹאת מֹשֶׁה הַמְדַבֵּר הַ
 обрезанию по ИХВХ к Аарону иди навстречу Мойсею в пустыню : 27
 וְיִלְךְ וְיִפְגֹּשׁ הוּא בְּהָרֵ הָאֱלֹהִים וְיִשָּׁק לֹ: 28 וְיַגִּיד מֹשֶׁה
 и пошёл и его встретил и при горе Бога и поцеловал и его : 28 и поведал и Моисей
 לְאֶהְרֹן אֶת־כָּל־דְּבָרֵי יְהוָה אֲשֶׁר שַׁלַּח וְאֵת כָּל־הַאֲתָת אֲשֶׁר
 Аарону - все слова ИХВХ который его послал и - все знамения которые
 צִוָּה הוּא : 29 וְיִלְךְ מֹשֶׁה וְאֶהְרֹן וַיֵּאסְפוּ אֶת־כָּל־זִקְנֵי בְנֵי
 ему заповедал и Моисей и Аарон и собрали и - всех старейшин сынов : 29
 יִשְׂרָאֵל : 30 וַיְדַבֵּר אֶהְרֹן אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֵל־
 Израилья и Аарон говорил и - все слова которые говорил к ИХВХ : 30
 מֹשֶׁה וַיַּעַשׂ הָאֲתָת לְעֵינֵי הָעָם : 31 וַיֵּאֱמֶן הָעָם וַיִּשְׁמְעוּ
 Моисею и сделал и знамения глазами пред народа : 31 и поверил и народ и услышали и
 כִּי־פָקַד יְהוָה אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְכִי רָאָה אֶת־עֲנִיָּם וַיִּקְדּוּ
 что ИХВХ посетил - сынов Израилья и увидел что - их скорбь и : 31
 וַיִּשְׁתַּחֲווּ :
 и поклонились и

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[5] Исх 3:6; Исх 3:15; [22] Исх 5:1; [28] Иер 36:4; Иез 11:25; [30] Исх 24:3; Чис 15:22; Нав 11:23; Нав 14:6; Иер 30:4;

5 וְאַחֵר בָּאוּ מֹשֶׁה וְאֶהְרֹן וַיֹּאמְרוּ אֵל־פַּרְעֹה כֹּה אָמַר יְהוָה
 и после пришли Моисей и Аарон и сказали к фараону так говорит ИХВХ
 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל שַׁלַּח אֶת־עַמִּי וְיַחְגּוּ לִי בְּיַדְךָ וְיִקְדּוּ
 Бог - отпусти Израилья и да празднуют и Мне в пустыне : 2
 וַיֹּאמֶר

פָּרַעַה מִי יִהְיֶה אֲשֶׁר אֲשַׁמַּע בְּקוֹלִי לְשַׁלַּח אֶת־יִשְׂרָאֵל לֹא יָדַעְתִּי
знаю не Израилья - отпустить Его голоса послушался чтобы ЙХВХ кто фараон
אֶת־יִהְיֶה וְגַם אֶת־יִשְׂרָאֵל לֹא אֲשַׁלַּח׃³ וַיֹּאמְרוּ אֱלֹהֵי הָעִבְרִים נִקְרָא
встретился евреев Бог сказали и отпущу не Израилья - также и ЙХВХ -
עָלֵינוּ נִלְכָּה נָא דֶרֶךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים בְּמִדְבָּר וְנִזְבַּחַהּ לַיהוָה
ЙХВХ принесём жертву и пустыню в дней трёх путь же пойдём нам
אֱלֹהֵינוּ נָא פֶן יִפְגַּעֵנוּ בְּדִבְרֵי אֹרֶךְ׃⁴ וַיֹּאמֶר אֵלָיו הֵם מֶלֶךְ
царь ним к сказали и мечом или мором нас напал чтобы не нашему Богу
מִצְרַיִם לָמָּה מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן תִּפְרִיעוּ אֶת־הָעָם מִמַּעֲשֵׂי וְלָכוּ
идите его дел от народ - отвлекаете Аарон и Моисей зачём Египта
לְסִבְלַתִּי כֵם׃⁵ וַיֹּאמֶר פָּרַעַה הֵן רַבִּים עִתָּה עִם הָאָרֶץ וְהַשְׁבַּתֶּם
остановите а земли народ ныне многочислен вот фараон сказал и вашим тяготам к
אֹתָם מִסִּבְלַתָם׃⁶ וַיֵּצֵא פָּרַעַה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַנְּשִׁים בְּעָמָם
народом над приставникам - тот день в фараон повелел и их тягот от их -
וְאֶת־שֹׁטְרֵי וְלֹא אָמַר׃⁷ לֹא תִסְּפוּ לָתֵת תְּבוֹן לָעָם
народу солому давать продолжайте не говоря его надзирателям и
לְלֶבֶן הַלְּבָנִים כִּי תִמּוֹל שְׁלֹשׁ הֵם יֵלְכוּ וְקִשְׁשׁוּ לָהֶם תְּבוֹן׃⁸
солому себе собирают и пусть идут они третьего дня вчера как кирпичи делать
וְאֶת־מִתְכַּנֶּת הַלְּבָנִים אֲשֶׁר הֵם עֹשִׂים תִּמּוֹל שְׁלֹשׁ תַּשְׁיִמוּ עָלֵיהֶם
а - а меткнут х кирпичей который делали они третий день возложите на них
לֹא תִגְדְּעוּ מִמֶּנּוּ כִּי־נִרְפִּים הֵם עַל־כֵּן הֵם צֹעֲקִים לֵאמֹר נִלְכָּה
пойдём говоря вопиют они тому по они праздны ибо него от убавляйте не
נִזְבַּחַהּ לַאֱלֹהֵינוּ׃⁹ תִּכְבֵּד הָעֵבֶרֶת עַל־הָאֲנָשִׁים וְיַעֲשׂוּ
делают и людях на работа да отяжелеет нашему Богу принесём жертву
בָּהּ וְאַל־יִשְׁעוּ בְּדִבְרֵי־שֹׁקֶר׃¹⁰ וַיֵּצְאוּ הַנְּשִׁים מִן־הָעָם
народа приставники вышли и лжи словам внимают да не и её
וְשֹׁטְרֵי וַיֹּאמְרוּ אֵל־הָעָם לֵאמֹר כֹּה אָמַר פָּרַעַה אֵינִי נֹתֵן
даю я не фараон говорит так говоря народу к сказали и его надзиратели и
לָכֶם תְּבוֹן׃¹¹ אַתֶּם לָכוּ קַחוּ לָכֶם תְּבוֹן מֵאֲשֶׁר תִּמְצְאוּ כִּי אֵין
не ибо найдёте откуда солому себе берите идите вы солому вам
נִגְרַע מִעֲבַדְתְּכֶם דְּבַר׃¹² וַיִּפֶּץ הָעָם בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרַיִם
Египта земле всей по народ рассеялся и ничего вашей работы от убавляется
לְקִשֵּׁשׁ קִשׁ לְתְּבוֹן׃¹³ וְהַנְּשִׁים אֲצִים לֵאמֹר כָּלוּ
завершайте говоря понуждали приставники а солумы вместо жнивье собирать
מַעֲשֵׂי כֶם דְּבַר־יּוֹם בְּיוֹמוֹ כֹּאֲשֶׁר בָּהֵיֹת הַתְּבוֹן׃¹⁴ וַיִּכּוּ
поражены были и солома была когда как его день в дня дело ваши дела
שֹׁטְרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־שָׂמוּ עָלֵיהֶם הַנְּשִׁים פָּרַעַה לֵאמֹר
говоря фараона приставники ними над поставили которых Израилья сынов надзиратели
מִדּוּעַ לֹא כָלִיתֶם חֶק כֶּם לְלֶבֶן כִּי תִמּוֹל שְׁלֹשׁ הֵם וְגַם־תִּמּוֹל וְגַם־
и вчера и третьего дня вчера как делать кирпичи ваш урок завершили не почему
הַיּוֹם׃¹⁵ וַיָּבֹאוּ שֹׁטְרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּצְעֲקוּ אֵל־פָּרַעַה לֵאמֹר
говоря фараону к возопили и Израилья сынов надзиратели пришли и сегодня

לָמָּה תַעֲשֶׂה כֹה לַעֲבָדֶיךָ : תָּכֵן אֵין נָתַן לַעֲבָדֶיךָ וּלְבָנִים
 кирпичи а твоим рабам даётся не солома твоим рабам так делаешь чего для
 אֹמְרִים לָנוּ עֲשׂוּ וְהִנֵּה עֲבָדֶיךָ מַכִּים וְחַטָּאת עִם : וַיֹּאמֶר ¹⁷
 сказали и твоего народа грех и поражаемы твои рабы вот и делайте нам говорят
 נִרְפִּים אַתֶּם נִרְפִּים עַל-כֵּן אַתֶּם אֹמְרִים נִלְכָּה נִזְבַּחַה לַיהוָה : ¹⁸
 ИХВХ принесём жертву пойдём говорите вы тому по праздны вы праздны
 וְעַתָּה לָכוּ עֲבָדוּ וְתָכֵן לֹא-יִנָּתֵן לָכֶם וְתָכֵן לְבָנִים תַּתְּנוּ : ¹⁹
 давайте кирпичей счёт а вам будет дана не солома а работайте идите теперь и
 וַיֵּרְאוּ שְׂטָרֵי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-עַבְדֵּי בְרַע לֹא-תִגְרְעוּ
 увидели и сынов Израиля а тех рабов в себе не говоря - тиграеу
 מִלְּבָנֵי כֶם דְּבַר-יוֹם בְּיוֹם וְ : וַיִּפְגְּעוּ אֶת-מֹשֶׁה וְאֶת-אַהֲרֹן ²⁰
 от ваших кирпичей от слова в день и : и встретили а Моисея и Аарона
 נִצְבִּים לְקִרְיַת-עֵם בְּצֵאתָם מִן-אֶת-פַּרְעֹה : וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו יֵרָא
 стоявших на встречу им от их выходе при фараона : и сказали им
 יְהוָה עָלֵינוּ וְיִשְׁפֹּט אֲשֶׁר הַבְּאִשְׁתָּם אֶת-רִיחַנוּ בְּעֵינֵי פַרְעֹה
 ИХВХ на вас что рассудит и а сделавших смрадящим а наш запах в глазах фараона
 וּבְעֵינֵי עֲבָדָיו לְתַת-חֶרֶב בְּיָדָם לְהַרְגֵנוּ : וַיָּשָׁב מֹשֶׁה ²²
 и рабов в глаза : и чтобы их руку в меч дать его рабов в и
 אֶל-יְהוָה וַיֹּאמֶר אֶלְנִי לָמָּה הִרְעַתָּה לָעָם הַזֶּה לָמָּה זֶה
 ИХВХ к Яхве и сказал мне почему сделал зло народу сему : что для этого
 שְׁלַחַתְנִי : וַיָּמְאֹז בְּאֵתִי אֶל-פַּרְעֹה לְדַבֵּר בְּשֵׁםךָ : ²³
 послал меня : и я пришёл к фараону а говорить твоим именем
 הִרַע לָעָם הַזֶּה וְהַצֵּל לֹא-הִצַּלְתָּ אֶת-עַמְּךָ :
 сделал зло народу сему а Ты избавил не Твоего народа

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 4:22; Исх 32:27; Нав 7:13; Нав 24:2; Суд 6:8; 1Цар 10:18; 2Цар 12:7; 3Цар 11:31; 3Цар 14:7; 3Цар 17:14;
 4Цар 9:6; 4Цар 19:20; 4Цар 21:12; 4Цар 22:15; 4Цар 22:18; 2Пар 34:23; 2Пар 34:26; Ис 37:21; Иер 11:3; Иер 13:12;
 Иер 21:4; Иер 23:2; Иер 24:5; Иер 25:15; Иер 30:2; Иер 32:36; Иер 33:4; Иер 34:2; Иер 34:13; Иер 37:7; Иер 42:9;
 Иер 45:2; [3] Исх 3:18; [22] Исх 32:31;

6 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה עַתָּה תִּרְאֶה אֲשֶׁר אַעֲשֶׂה לְפַרְעֹה כִּי בְיָד
 ИХВХ к Яхве сказал и Моисею теперь увидишь что сделаю фараону ибо рукою
 חֲזָקָה יִשְׁלַחַם וּבְיָד חֲזָקָה יִגְרֹשׁם מֵאֶרֶץ זוּ : וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים ²
 и их отпустит крепкою и их выгонит из своей земли : Бог говорил и
 אֶל-מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲנִי יְהוָה : וַיֵּרָא אֶל-אַבְרָהָם אֶל-יִצְחָק ³
 к Моисею и Яхве : и являлся к Аврааму к Исааку
 וְאֵל-יַעֲקֹב בְּאֵל שְׂדֵי וְשֵׁם יְהוָה לֹא נִודַעְתִּי לָהֶם : ⁴
 и Иакову как Бог а Всемогущий Моим именем а не ИХВХ им : также и
 הִקְמַתִי אֶת-בְּרִיתִי אִתָּם לְתַת-לָהֶם אֶת-אֶרֶץ כְּנָעַן אֶת-אֶרֶץ
 поставил - Мой завет с ними а дать им - землю - Ханаана - землю

מִגְרֵי הֵם אֲשֶׁר - גָּרוּ בָּהּ : וְגַם | אֲנִי שָׁמַעְתִּי אֶת - נֶאֱקָתָהּ
стенание - услышал Я также и ней в странствовали которой их странствований
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר מִצְרִים מַעֲבָדִים אֹתָם וְאוֹזְכָר אֶת - בְּרִיתִי י :
Мой завет - вспомнил и их - порабащают Египтяне которых Израиля сынов
לְכֹן אֹמַר לְבְנֵי - יִשְׂרָאֵל אֲנִי יְהוָה וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִתַּחַת סְבִלֹת
тягот под из вас - выведу и ИХВХ Я Израиля сынам скажи итак
מִצְרִים וְהִצַּלְתִּי אֶתְכֶם מֵעֲבָדֵתָם וְנִאֲלַתִּי אֶתְכֶם בְּזִרְעוֹ נְטוּיָה
простёртою мышцею вас - выкуплю и их работы от вас - избавлю и Египта
וּבְשִׁפְטִים גְּדֹלִים : וְלִקְחָתִי אֶתְכֶם לִי לְעָם וְהָיִיתִי לְכֶם לֵאלֹהִים
Богом вам буду и народом Себе вас - возьму и великими судами и
וְיִדְעֻתֶם כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵי כֶם הַ מוֹצִיא אֶתְכֶם מִתַּחַת סְבִלֹת מִצְרַיִם :
Египта тягот под из вас - выведший ваш Бог ИХВХ Я что узнаете и
וְהִבֵּאתִי אֶתְכֶם אֶל - הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁאַתִּי אֶת - יָדִי לָתֵת אֹתָהּ
её - дать Мою руку - поднял которую землю в вас - введу и
לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלְיַעֲקֹב וְנָתַתִּי אֹתָהּ לְכֶם מוֹרֶשָׁה אֲנִי יְהוָה :
ИХВХ Я [в] наследие вам её - дам и Иакову и Исааку Аврааму
וְיִדְבַר מֹשֶׁה בֵּן אֶל - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלֹא שָׁמְעוּ אֶל - מֹשֶׁה מִקְצֵר
краткости от Моисею к послушали не но Израиля сынам к так Моисей говорил и
רוּחַ וּמֵעֲבָדָה קִשָּׁה פ : וְיִדְבַר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה לֵּאמֹר : בֹּא דִבֵּר
духа тяжёлой работы от и духа : 10 ИИХВХ говорил и Моисею к : 11 бая дбяр
אֶל - פַּרְעֹה מֶלֶךְ מִצְרַיִם וְיִשְׁלַח אֹת - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ ו :
своей земли из Израиля сынов - отпустит и Египта царю фараону к : 12
וְיִדְבַר מֹשֶׁה לְפָנֵי יְהוָה לֵאמֹר הֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא - שָׁמְעוּ אֵלַי
мне ко послушали не Израиля сыны вот говоря ИИХВХ пред Моисей говорил и
וְאִידִּי יִשְׁמַע נִי פַרְעֹה וְאֲנִי עֶרְל שִׁפְתַּיִם פ : וְיִדְבַר יְהוָה אֶל -
к ИИХВХ говорил и устами необрезан я а фараон меня послушает как и : 13
מֹשֶׁה וְאַל - אֶחָדָן וְיִצְוֶם אֶל - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאַל - פַּרְעֹה מֶלֶךְ
царю фараону к и Израиля сынам к им заповедал и Аарону к и Моисею
מִצְרַיִם לְהוֹצִיא אֹת - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם : אֵלֶּה רָאשֵׁי בֵית -
дóма глáвы это Египта земли из Израиля сынов - вывести Египта : 14
אֲבֹתָם בְּנֵי רְאוּבֵן בְּכֹר יִשְׂרָאֵל חֲנוּךְ וּפְלוּא חֲצֹרֹן וְכַרְמִי אֵלֶּה מִשְׁפַּחַת
племёна это Харми и Хецрон Фаллу и Ханох Израиля первенца Рувима сыны их отцов
רְאוּבֵן : וְבְנֵי שִׁמְעוֹן יְמוּאֵל וְיָמִין וְאַחֵד וְיָכִין וְצֹחַר וְשָׁאוּל בֶּן -
сын Саул и Цохар и Иахин и Огад и Иамин и Иемуил Симеона сыны и Рувима : 15
הַ כְּנַעֲנִית אֵלֶּה מִשְׁפַּחַת שִׁמְעוֹן : וְאַלֶּה שְׁמוֹת בְּנֵי - לוֹי לְתִלְדָּתָם
их родам по Левия сынов имена вот и Симеона племена это Хананеянки : 16
גֵרְשׁוֹן וְקָהַת וּמֵרָרִי וּשְׁנִי חִינִי לוֹי שְׁבַע וּשְׁלֹשִׁים וּמֵאֵת שָׁנָה : בְּנֵי
сыны лет сто и тридцать и семь жизни годы и Мерари и Кааф и Гирсон : 17
גֵרְשׁוֹן לְבְנֵי וּשְׁמַעִי לְמִשְׁפַּחַתָם : וְבְנֵי קָהַת עַמְרָם וְיִצְהָר וְחֶבְרֹן
Гирсона Ливни Шимеи их племенам по сыны и Каафа Амрам Ицгар и Хеврон : 18
וְעִזְיָאֵל וּשְׁנִי חִינִי קָהַת שְׁלֹשׁ וּשְׁלֹשִׁים וּמֵאֵת שָׁנָה : וְבְנֵי מֵרָרִי מַחְלִי
Махли Мерари сыны и лет сто и тридцать и три Каафа жизни годы и Узиил и : 19

וּמוֹשֵׁי אֵלֶּה מִשְׁפַּחַת הַלְוִי לְתִלְדֹתָם : וַיִּקַּח עִמְרָם אֶת־ יוֹחָבֵדוּ
Иохаведу - Амрам взял и их родам по Левия племена это Муши и

דָּדָתָּ וְלָוִי לְאִשָּׁה וַתֵּלֶד לָוִי אֶת־ אֶהֱרֹן וְאֶת־ מֹשֶׁה וְשְׁנֵי חֲנִי
жизни годы и Моисея - и Аарона - ему родила и жену в себе свою тётку

עִמְרָם שִׁבְעָה וְשְׁלֹשִׁים וּמֵאָת שָׁנָה : וּבְנֵי יִצְהָר קָרַח וְנִפְגַּז וְזִכְרִי :
22 Амрама семь и тридцать и сто и лет сыны и Ицгара Зихри и Нефег и

וּבְנֵי עִזִּיאֵל מִישָׁאֵל וְאַלְצָפָן וְסִתְרִי : וַיִּקַּח אֶהֱרֹן אֶת־ אֵלִישֶׁבֶת בַּת־
23 сыны и Узиила Мисаил Елцафан и Сифри и Аарон взял и дочь Елисавету

עֲמִינָדָב אָחוֹת נַחֲשׁוֹן לָוִי לְאִשָּׁה וַתֵּלֶד לָוִי אֶת־ נָדָב וְאֶת־
- и Надава - ему родила и жену в себе Наассона сестру Аминадава

אֲבִיהוּא אֶת־ אֶלְעָזָר וְאֶת־ אִיתְמָר : וּבְנֵי קָרַח אֲסִיר וְאַלְקָנָה וְאַבִּיאֲסָף
24 Авиуда - и Елеазара - Ифамара - сыны и Корея Асир Елкана и Авиасаф и

אֵלֶּה מִשְׁפַּחַת הַקָּרְחִי : וְאַלְעָזָר בֶּן־ אֶהֱרֹן לָקַח לָוִי מִבָּנוֹת
25 Корея племена это и Елеазар сын Аарона взял себе дочерей [одну] из

פּוּטִיאל לָוִי לְאִשָּׁה וַתֵּלֶד לָוִי אֶת־ פִּינְחָס אֵלֶּה רָאשֵׁי אָבוֹת
Футииловых себе и родила ему - Ата Финхеса это главы отцов

הַלְוִיִּם לְמִשְׁפַּחַתָּם : הוּא אֶהֱרֹן וּמֹשֶׁה אֲשֶׁר אָמַר יְהוָה לָהֶם
26 их племенам по левитов это Аарон и Моисей которыми сказал ИХВХ

הוֹצִיאוּ אֶת־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִן־ אֶרֶץ מִצְרַיִם עַל־ צְבֹאתָם :
27 выведите - сынов Израйля из земли Египта по их ополчениям они

הַמְדַּבְּרִים אֵל־ פַּרְעֹה מֶלֶךְ־ מִצְרַיִם לְהוֹצִיא אֶת־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
говорящие к фараону царю Египта вывести чтобы сынов Израйля

מִמִּצְרַיִם הוּא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן : וַיְהִי בַיּוֹם דִּבֶּר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה
28 из Египта это Моисей и Аарон и было в день говорил ИХВХ к Моисею

בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם : וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה לֵּאמֹר אֲנִי יְהוָה דִּבַּר אֵל־
29 Египта земле в ИХВХ говорил и Моисею Я говоря Ани ИХВХ говори к

פַּרְעֹה מֶלֶךְ מִצְרַיִם אֵת כָּל־ אֲשֶׁר אֲנִי דֹבֵר אֵלֶיךָ : וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה
30 фараону царю Египта всё - что Я говорю тебе и Моисей сказал

לִפְנֵי יְהוָה הֵן אֲנִי עֶרְלָ שִׁפְתַּיִם וְאֵיךְ יִשְׁמַע אֵלַי פַּרְעֹה פֶּ:
фараон меня послушает как и устами необрезан я вот ИХВХ лицом пред

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[7] Исх 16:12; Иоил 3:17; [8] Чис 14:30; Иез 20:28; Иез 20:42; [11] Исх 6:29; [13] Исх 6:26; Исх 6:27; Исх 7:8; Исх 9:8; Исх 12:1; Исх 12:51; Лев 11:1; Лев 13:1; Лев 14:33; Лев 15:1; Чис 2:1; Чис 4:1; Чис 4:17; Чис 14:26; Чис 16:20; Чис 19:1; Чис 20:12; Чис 20:23; Иер 16:14; Иер 23:7; [14] 1Пар 5:3; [15] Быт 46:10; [18] 1Пар 6:18; [20] Исх 6:23; Исх 6:25; [23] Исх 6:20; Исх 6:25; Чис 26:60; [25] Исх 6:20; Исх 6:23; [26] Исх 6:13; Исх 12:51; Иер 16:14; Иер 23:7; [27] Исх 6:13; [29] Исх 6:11;

7 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה רְאֵה נָתַתִּיךָ אֵלֶיךָ לְפָרְעֹה וְאַהֲרֹן
Аарон а фараону Богом тебя поставил смотри Моисею к ИХВХ сказал и

אָחִיךָ יְהִי נְבִיאָךְ : אַתָּה תְּדַבֵּר כָּל־ אֲשֶׁר אֲצַוְךָ
2 твой пророком будет ты - будешь говорить тебе повелю что всё

וְאֶהְרֹן אָחִיו יִדְבֹר אֵל־פַּרְעֹה וְשַׁלַּח אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
 Израиля сынов - отпустит и фараону к будет говорить твой брат Аарон а

מֵאֶרֶץ וְ: וְאֲנִי אֶקְשֶׁה אֶת־לֵב פַּרְעֹה וְהִרְבֵּיתִי אֶת־אֹתֹתַי
 Мои знамения - умножу и фараона сердце - ожесточу Я а своей землі из

וְאֵת־מוֹפְתַי יִבְרָא בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם: וְלֹא־יִשְׁמָע אֵל כָּל־פַּרְעֹה וְנָתַתִּי אֶת־
 - наложу и фараон вас послушает не и Египта земле в Мои чудеса - и

יָד יִבְרָא בְּמִצְרַיִם וְהוֹצֵאתִי אֶת־צְבָאוֹתַי אֶת־עַמִּי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל
 Израиля сынов Мой народ - Мои ополчения - выведу и Египет на Мою руку

מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּשִׁפְטִים וְגָדִילִים: וְיָדְעוּ מִצְרַיִם כִּי־אֲנִי יְהוָה
 ИХВХ Я что Египтяне узнают и великими судами Египта землі из

בְּנֹתַי אֶת־יָד יִבְרָא עַל־מִצְרַיִם וְהוֹצֵאתִי אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
 Израиля сынов - выведу и Египет на Мою руку - Я простру когда

מִתּוֹכָם: וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה וְאֶהְרֹן כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתָם כֵּן עָשׂוּ:
 сделали так им - ИХВХ повелел как Аарон и Моисей сделал«и» и их среды из

וַיִּמְשַׁח בֶּן־שִׁמְשֹׁן שְׁמֹנִים שָׁנָה וְאֶהְרֹן בֶּן־שְׁלֹשׁ וְשָׁמֹנִים שָׁנָה
 лет восьмидесяти и трёх [был] сын Аарон а лет восьмидесяти [был] сын Моисей а

בְּדִבְרֵם אֵל־פַּרְעֹה: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵל־מֹשֶׁה וְאֵל־אֶהְרֹן
 Аарону к и Моисею к ИХВХ сказал и фараону к они говорили когда

לֵאמֹר: כִּי־יִדְבֹר אֵל כָּל־פַּרְעֹה לֵאמֹר תִּנּוּ לָכֶם מוֹפֵת וְאָמַרְתָּ
 скажешь то чудо себе дайте говоря фараон вам к будет говорить если говоря

אֵל־אֶהְרֹן קַח אֶת־מַטְּךָ וְהִשְׁלַךְ לִפְנֵי פַרְעֹה יְהִי לָּךְ תַּנִּין:
 змеем станет фараона лицом пред брось и твой жезл - возьми Аарону к

וַיָּבֹא מֹשֶׁה וְאֶהְרֹן אֵל־פַּרְעֹה וַיַּעֲשׂוּ כֵּן כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
 ИХВХ повелел как так сделали и фараону к Аарон и Моисей пришёл«и» и

וַיִּשְׁלַךְ אֶהְרֹן אֶת־מַטְּהוּ לִפְנֵי פַרְעֹה וְלִפְנֵי בְנֵי עַבְדֵּי וַיְהִי
 стал и его рабов лицом пред и фараона лицом пред свой жезл - Аарон бросил и

לְתַנִּין: וַיִּקְרָא גַם־פַּרְעֹה לְחֹכְמָיִם וְלַמְכַשְׁפִּים וַיַּעֲשׂוּ גַם־הֵם
 змеем: и призвал и также фараон также мудрецов и чародеев и сделали и они также

חֲרָטְמֵי מִצְרַיִם בְּלַהֲטֵי הֵם כֵּן: וַיִּשְׁלִיכוּ אִישׁ מַטְּהוּ וַיְהִיוּ לְתַנִּינִם
 змеями стали и свой жезл каждый бросили и так своими чарами Египта волхвы

וַיַּבְלַע מִטָּה אֶהְרֹן אֶת־מִטָּתָם: וַיִּחְזַק לֵב פַּרְעֹה וְלֹא
 не и фараона сердце укрепилося и их жезлы - Аарона жезл поглотил но

שָׁמַע אֵל־הֵם כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵל־מֹשֶׁה כָּבֵד
 тяжело Моисею к ИХВХ сказал и ИХВХ говорил как их послушал

לֵב פַּרְעֹה מֵאֵן לְשַׁלַּח הָעָם: לֵךְ אֵל־פַּרְעֹה בַּבֹּקֶר הַנֶּה
 вот утром фараону к поиди народ отпустить отказывается фараона сердце

יֵצֵא הַמַּיִם הַזֶּה וְנִצְבַּתְּ לְקִרְיָתוֹ עַל־שִׁפְתַי הַיָּרְדֵּן וְהַמַּטָּה אֲשֶׁר־
 который жезл и реки берег на ему навстречу станешь и к воде выходит

נִהְיָה לְנֶחֱשׁ תִּקַּח בְּיָדְךָ: וְאָמַרְתָּ אֵלָיו וַיְהִי אֱלֹהֵי הָעִבְרִים
 евреев Бог ИХВХ нему к скажешь и твою руку в возьми змея в превратился

שָׁלַח נִי אֵלָיו לֵאמֹר שַׁלַּח אֶת־עַמִּי וַיַּעֲבֹד נִי בְּמִדְבַר וְהִנֵּה
 вот и пустыне в Мне послужат и Мой народ - отпусти сказать тебе к меня послал

לא - שָׁמַעַתָּ עַד - כֹּה : כֹּה ¹⁷ אָמַר יְהוָה בְּזֹאת תֵּדַע כִּי אֲנִי יְהוָה
 ИХВХ Я что узнаешь этим ИХВХ говорит так сих пор до послушал не
 הִנֵּה אֲנֹכִי מַכָּה בַּמָּטָה אֲשֶׁר - בְּיָדִי עַל - הַמַּיִם אֲשֶׁר בַּיָּאֵר
 реке в которая воде по моей руке в который жезлом поражаю я вот
 וְנִהְפְּכוּ לְדָם : וְהַדָּגָה אֲשֶׁר - בַּיָּאֵר תָּמוּת וּבֶאֱשׁ הַיָּאֵר
 река засмердит и умрёт реке в которая рыба и кровь в превратятся и
 וְנִלְאוּ מִצְרַיִם לְשִׁתּוֹת מַיִם מִן - הַיָּאֵר ס : ¹⁹ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה
 Моисею к ИХВХ сказал и реки из воду пить египтяне изнемогут и
 אָמַר אֶל - אַהֲרֹן קַח מִטַּף הַיָּד וְנָטָה - יָדְךָ עַל - מֵימֵי מִצְרַיִם עַל -
 на Египта воды на твою руку прости и твой жезл возьми Аарону к скажи
 נִהְרֹתֵם | עַל - יְאֵרֵי הֶם וְעַל - אַנְמֵי הֶם וְעַל כָּל - מְקוֹה מֵימֵי הֶם
 их реки на их протоки на и их озёра на и их вод вместилище всякое на и
 וְיִהְיוּ דָם וְהָיָה דָם - בְּכָל - אֶרֶץ מִצְרַיִם וּבַעֲצִים
 станут и кровью будет и кровью всей по земле Египта и в деревянных
 וּבְאֲבָנִים : ²⁰ וַיַּעֲשׂוּ כֵן מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
 ИХВХ повелел как Аарон и Моисей так сделали и каменных [сосудах] в и
 וַיָּרֶם בַּמָּטָה וַיַּדְּ אֶת - הַמַּיִם אֲשֶׁר בַּיָּאֵר לְעֵינֵי פַרְעֹה
 поднял и жезлом - поразил и воды которые реке в глазами пред
 וְלִעֵינֵי עֲבָדָיו וְנִיְהַפְּכוּ כָּל - הַמַּיִם אֲשֶׁר - בַּיָּאֵר לְדָם : ²¹
 глазами пред и его рабов и всё превратились и воды которые реке в кровь в
 וְהַדָּגָה אֲשֶׁר - בַּיָּאֵר מָתָה וַיָּבֹאֵשׁ הַיָּאֵר וְלֹא - יָכְלוּ מִצְרַיִם לְשִׁתּוֹת
 и рыба в которая реке в умерла и засмердела и не и могли египтяне пить
 מַיִם מִן - הַיָּאֵר וְיָהִי הַדָּם בְּכָל - אֶרֶץ מִצְרַיִם : ²² וַיַּעֲשׂוּ כֵן חֲרָטְמֵי
 из воды реки была и кровь всей по земле Египта и сделали так вохвы
 מִצְרַיִם בְּלִטֵּי הֶם וַיִּחְזַק לֵב - פַּרְעֹה וְלֹא - שָׁמַעַתָּ אֶל הֶם
 Египта своими чарами и укрепилось и сердце фараона и не и послушал их
 כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה : ²³ וַיָּבֹא פַרְעֹה וַיִּפֹּן וַיֵּשֶׁב בֵּיתוֹ וְלֹא -
 как ИХВХ говорил и повернулся и фараон вошёл и в свой дом и не и
 שֵׁת לֵב וְגַם - לְזֹאת : ²⁴ וַיַּחֲפְרוּ כָּל - מִצְרַיִם סְבִיבֹת הַיָּאֵר מַיִם
 даже своего сердца приложил и к этому и все египтяне вокруг реки воду
 לְשִׁתּוֹת כִּי לֹא יָכְלוּ לְשִׁתּוֹת מֵימֵי הַיָּאֵר : ²⁵ וַיִּמְלֵא שִׁבְעַת יָמִים
 не и могли пить из вод реки : и исполнилось и семь дней
 אַחֲרֵי תְּכֹפֹת - יְהוָה אֶת - הַיָּאֵר פ :
 ИХВХ поразил после [того, как] реку

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[5] Исх 14:4; Исх 14:18; [6] Исх 7:20; [8] Исх 6:13; Исх 9:8; Исх 12:1; Лев 11:1; Лев 13:1; Лев 14:33; Лев 15:1; Чис 2:1;
 Чис 4:1; Чис 4:17; Чис 14:26; Чис 16:20; Чис 19:1; Чис 20:12; Чис 20:23; Чис 26:1; [10] Исх 10:3; [13] Исх 7:22;
 Исх 8:15; Исх 8:19; Исх 9:12; [18] Исх 7:21; [19] Исх 8:5; Исх 8:16; Исх 33:5; Лев 21:1; [20] Исх 7:6; [21] Исх 7:18; [22]
 Исх 7:13; Исх 8:15; Исх 8:19; Исх 9:12;

8 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה בֹּא אֶל־פַּרְעֹה וְאָמַרְתָּ אֵלָיו כֹּה אָמַר
говорит так нему к скажешь и фараону к поиди Моисею к ИХВХ сказал и

יְהוָה שְׁלַח אֶת־עַמִּי וְיַעֲבֹד נִי : וְאִם־מֵאֵן אַתָּה לְשַׁלַּח
отпустить ты отказываешься если а Мне послужат и Мой народ - отпусти ИХВХ

הִנֵּה אֲנִי נֹגֵף אֶת־כָּל־גְּבוּלֶיךָ בַּצְּפַרְדִּים : וְשָׂרְךָ הַיָּאֵר
река закишит и жабами твой предел весь - поражаю Я вот

צְפַרְדִּים וְעָלוּ וּבָאוּ בְּבֵיתְךָ וּבְחֹדֶר מִשְׁכְּבְּךָ וְעַל־מִטַּתְךָ
твою постель на и твоего ложа покой в и твой дом в войдут и взойдут и жабами

וּבְבֵית עַבְדִּי וְיַעֲבֹד עַמִּי וְיַעֲבֹד תַּנּוּרֶיךָ וּבְמִשְׁאֲרוֹתֶיךָ : וְיַעֲבֹד כָּה
тебя на и твои квашни в и твои печи в и твой народ в и твоих рабов дом в и

וְיַעֲבֹד עַמִּי וְיַעֲבֹד כָּל־עַבְדִּי יַעֲלוּ הַצְּפַרְדִּים : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־
к ИХВХ сказал и жабы взойдут твоих рабов всех на и твой народ на и

מֹשֶׁה אָמַר אֶל־אַהֲרֹן נִטֵּה אֶת־יָדְךָ בַּמַּטְּהָ עַל־הַנְּהָלֹת עַל־
на реки на твоим жезлом с твою руку - прости Аарону к скажи Моисею

הַיָּאֵרִים וְעַל־הָאֲנָמִים וְהָעֵל אֶת־הַצְּפַרְדִּים עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם :
Египта землю на жаб - подними и озёра на и протоки

וַיֵּט אַהֲרֹן אֶת־יָדוֹ עַל מִימֵי מִצְרַיִם וְהָעֵל הַצְּפַרְדֵּעַ וַתִּכָּס
покрыла и жаба возшла и Египта воды на свою руку - Аарон простёр и

אֶת־אֶרֶץ מִצְרַיִם : וַיַּעֲשׂוּ כֵן הַחֲרָשִׁים בְּלִטֵּי הֵם וַיַּעֲלוּ אֶת־
- подняли и своими чарами волхвы так сделали и Египта землю -

הַצְּפַרְדִּים עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם : וַיִּקְרָא פַרְעֹה לְמֹשֶׁה וְלְאַהֲרֹן וַיֹּאמֶר
сказал и Аарона и Моисея фараон призвал и Египта землю на жаб

הַעֲתִירוּ אֶל־יְהוָה וְיִסַּר הַצְּפַרְדִּים מִפְּנֵי וְיָמַעַם י וְאֶשְׁלַח
отпущу и моего народа от и меня от жаб удалит и ИХВХ к помолитесь

אֶת־הָעָם וְיִזְבְּחוּ לַיהוָה : וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְפַרְעֹה הִתְפָּאֵר
возгордись фараону Моисей сказал и ИХВХ принесут жертву и народ -

עַל־יָמִי לְמָתִי אֶעֱתִיר לְךָ וְלְעַבְדֶּיךָ וְלְעַמִּי לְחֲכָרִית
истребить твой народ за и твоих рабов за и тебя за помолюсь когда мной предо

הַצְּפַרְדִּים מִפְּנֵי וְיָמַעַם י וְאֶשְׁלַח לְמָחָר
завтра сказал и останутся реке в только твоих домов из и тебя от жаб

וַיֹּאמֶר כֹּךְ דָּבָר לְמַעַן תֵּלַע כִּי־אֵין כִּי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ : וְיִסָּרוּ
удалятся и наш Бог ИХВХ как нет что узнал чтобы твоему слову по сказал и

הַצְּפַרְדִּים מִפְּנֵי וְיָמַעַם י וְיָמַעַם י וְיָמַעַם י וְיָמַעַם י
реке в только твоего народа от и твоих рабов от и твоих домов из и тебя от жабы

תִּשְׁאַרְנָה : וַיֵּצֵא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן מֵעַם פַּרְעֹה וַיִּצְעַק מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה
ИХВХ к Моисей возопил и фараона от Аарон и Моисей вышел и останутся

עַל־דְּבַר הַצְּפַרְדִּים אֲשֶׁר־שָׂם לְפַרְעֹה : וַיַּעַשׂ יְהוָה כְּדְבַר
слову по ИХВХ сделал и фараона на наложил которых жаб деле о

מֹשֶׁה וַיָּמָתוּ הַצְּפַרְדִּים מִן־הַבָּתִּים מִן־הַחֲצֹלֹת וּמִן־הַשָּׂדֵת :
полей из и дворов из домов из жабы умерли и Моисея

וַיִּצְבְּרוּ אֹתָם חֲמָרִים חֲמָרִים וַתִּבָּאשׁ הָאֶרֶץ : וַיֵּרָא פַרְעֹה כִּי הִיְתָה
настало что фараон увидел и земля засмердела и гудами гудами их - собрали и

ה רִוּחָהּ וְהִכְבִּד אֶת- לֵב ו' וְלֹא שָׁמַע אֶל הֵם כַּ אֲשֶׁר דִּבֶּר
говорил как их послушал не и своё сердце - отягчил и облегчение
יְהוָה ס': וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה אֲמַר אֶל- אֶהְרֹן נִטָּה אֶת- מַטְּךָ
твой жезл - простри Аарону к скажи Моисею к ИХВХ сказал и ИХВХ
וְהָךְ אֶת- עֹפֶר הָאָרֶץ וְהָיָה לִּי כֹנֶם בְּכָל- אֶרֶץ מִצְרַיִם: וַיַּעֲשׂוּ-¹⁶
сделали и Египта земле всей по мошкками станет и земли прах - поразил и
כֵּן וַיִּטְּ אֶהְרֹן אֶת- יָד ו' בְּ מַטְּ הוּ ו' יָד- אֶת- עֹפֶר הָאָרֶץ
земли прах - поразил и своим жезлом свою руку - Аарон простёр и так
וַתְּהִי הַ כֹּנֶם בְּ אָדָם וּבַ בְּהֵמָה כָּל- עֹפֶר הָאָרֶץ הָיָה כֹנִים בְּ כָל-
всей по мошкками стал земли прах весь скоте на и человеке на мошкара была и
אֶרֶץ מִצְרַיִם: וַיַּעֲשׂוּ-¹⁷ כֵּן הַ חֲרָטְמִים בְּ לִטֵּי הֵם לְ הוֹצִיא אֶת- הַ כֹּנִים
мошек - вывести своими чарами волхвы так сделали и Египта земле
וְלֹא יָכְלוּ וַתְּהִי הַ כֹּנֶם בְּ אָדָם וּבַ בְּהֵמָה: וַיֹּאמְרוּ הַ חֲרָטְמִים אֶל-¹⁸
к волхвы сказали и скоте на и человеке на мошкара была и смогли не но
פָּרַעַה אֶצְבַּע אֱלֹהִים הוּא ו' יִתְזַק לֵב- פָּרַעַה וְלֹא- שָׁמַע אֶל הֵם
их послушал не и фараона сердце укрепилось и это Бога перст фараону
כַּ אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה ס': וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה הִשָּׁכֶם בְּ בֹקֶר
утром встань рано Моисею к ИХВХ сказал и ИХВХ говорил как
וְהִתְנַצַּב לִ פְּנֵי פָרַעַה הִנֵּה יוֹצֵא הַ מַּיִם ה' וְאָמַרְתָּ אֵלָיו כֹּה
так нему к скажешь и к воде выходит вот фараона лицом пред предстань и
אָמַר יְהוָה שְׁלַח עִמִּי י' וַיַּעֲבֹד נִי: כִּי אִם- אֵינְךָ מְשַׁלַּח אֶת-¹⁹
- отпускаешь ты не если ибо Мне послужат и Мой народ отпусти ИХВХ говорит
עִמִּי הִנֵּנִי מְשַׁלֵּיחַ בְּךָ ו' עַבְדֵּיךָ ו' עִמִּי ו' בְּ בֵּיתִיךָ אֶת-
- твои дома в и твой народ на и твоих рабов на и тебя на посылаю Я вот Мой народ
הַ עֶרֶב ו' מָלְאוּ בֵּיתִי מִצְרַיִם אֶת- הַ עֶרֶב ו' גַּם הַ אֲדָמָה אֲשֶׁר-
которой земля также и пёсией мухой - египтян дома наполнятся и пёсью муху
הֵם עָלֶיךָ: וְהִפְלִיתִי בַּ יּוֹם הַ הוּא אֶת- אֶרֶץ גֹּשֶׁן אֲשֶׁר עִמִּי עֹמֵד
стоит Мой народ которой Гесем землю - тот день в отделию и ней на они
עָלֶיךָ לְ בֵּלְתִי הָיוּ- שֵׁם עֶרֶב לְמַעַן תֵּדַע כִּי אֲנִי יְהוָה בְּ קֶרֶב
средине в ИХВХ Я что узнал дабы пёсией мухи там быть чтобы не ней на
הַ אֶרֶץ: וְשַׁמְתִּי פֶדֶת בֵּין עַמִּי י' וּבֵין עַמִּיךָ לְ מָחָר
завтра твоим народом между и Моим народом между разделение положу и земли
יְהִיָּה הַ אֶת הַ זֶה: וַיַּעַשׂ יְהוָה כֵּן וַיָּבֹא עֶרֶב כָּבֵד בֵּית הַ
в дом тяжкая пёсья муха пришла и так ИХВХ сделал и сие знамение будет
פָּרַעַה וּבֵית עַבְדָּיו ו' בְּ כָל- אֶרֶץ מִצְרַיִם תִּשְׁחַת הַ אֶרֶץ מִ פְּנֵי
лица от земля губилась Египта земле всей по и его рабов дом и фараона
הַ עֶרֶב: וַיִּקְרָא פָּרַעַה אֶל- מֹשֶׁה וְלֹא אֶהְרֹן וַיֹּאמֶר לְכוּ
идите сказал и Аарону к и Моисею к фараон призвал и пёсией мухи
וְבָחוּ לְ אֱלֹהֵי כֶם בְּ אֶרֶץ: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לֹא נִכּוֹן לַעֲשׂוֹת כֵּן
так делать должно не Моисей сказал и земле в вашему Богу принесите жертву
כִּי תֹעֲבַת מִצְרַיִם נִזְבַּח לְ יְהוָה אֱלֹהֵי נֹתָן נִזְבַּח
принесём в жертву вот нашему Богу ИХВХ принесём в жертву Египта мерзость ибо

את - תועבת מצרים ל עיני הם ו לא יסקל נו : דרך שלשת
трёх путь нас побьют [ли] камнями не и их глазами пред Египта мерзость -

ימים נלך ב מדבר ו זבתנו ל יהוה אלהי נו כ אשר יאמר
скажет как нашему Богу ИХВХ принесём жертву и пустыню в пойдём дней

אלי נו : ו יאמר פרעה אנכי אשלח אתכם ו זבתם ל יהוה
ИХВХ принесёте жертву и вас - отпущу я фараон сказал и нам к

אלהיכם ב מדבר רק הרחק לא - תרחיקו ל לכת העתירו בעד י :
мне о помолитесь идти удаляйтесь не далеко только пустыне в вашем Богу

ו יאמר משה הנה אנכי יוצא מ עםך ו העפרתי אל - יהוה ו סר
удалится и ИХВХ к помолюсь и тебя от выхожу я вот Моисей сказал и

ה ערב מ פרעה מ עבדיו ו מ עם ו מחר רק אל - יסר
продолжает пусть не только завтра его народа от и его рабов от фараона от пёсья муха

פרעה התל ל בלתי שלח את - ה עם ל זבח ל יהוה :
ИХВХ приносить жертву народ - отпускать не чтобы обманывать фараон

ו יצא משה מ עם פרעה ו יעתר אל - יהוה : ו יעש יהוה כ דבר
слову по ИХВХ сделал и ИХВХ к помолился и фараона от Моисей вышел и

משה ו יסר ה ערב מ פרעה מ עבדיו ו מ עם ו לא נשאר
остался не его народа от и его рабов от фараона от пёсью муху удалил и Моисея

אחד : ו יכבד פרעה את - לב ו גם בפעם ה זאת ו לא שלח
отпустил не и этот раз в также своё сердце - фараон отягчил и [ни] один

את - ה עם פ :
народ -

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 8:20; Исх 9:1; Исх 9:13; Исх 10:1; Иер 34:2; [5] Исх 7:19; Исх 8:7; Исх 8:16; Исх 33:5; Лев 21:1; [7] Исх 8:5;
[15] Исх 7:13; Исх 7:22; Исх 8:19; Исх 9:12; [16] Исх 7:19; Исх 8:5; Исх 33:5; Лев 21:1; [19] Исх 7:13; Исх 7:22;
Исх 8:15; Исх 9:12; [20] Исх 8:1; Исх 9:13; Иер 34:2; [22] Ис 45:3; [30] Исх 10:18;

9 ו יאמר יהוה אל - משה בא אל - פרעה ו דברת אלי ו כה - אמר
говорит так ему к говори и фараону к поиди Моисею к ИХВХ сказал и

יהוה אלהי העברים שלח את - עם י ו יעבדני : כי אם -
если ибо Мне послужат и Мой народ - отпусти евреев Бог ИХВХ

מאן אתה ל שלח ו עודך מחזיק בם : הנה יד - יהוה הויה
будет ИХВХ рука вот них за держишь ты ещё и отпустить ты отказываешься

ב מקנך אשר ב שדה ב סוסים ב חמרים ב גמלים ב בקר ו ב צאן
овцах на и волах на верблюдах на ослах на конях на поле в который твоём скоте на

דבר כבד מאד : ו הפלה יהוה בין מקנה ישראל ו בין מקנה מצרים
Египта скотом между и Израйля скотом между ИХВХ отделит и весьма тяжёлый мор

ו לא ימות מ כל - ל בני ישראל דבר : ו ישם יהוה מועד ל אמר
говоря срок ИХВХ назначил и ничего Израйля сынов у всего из умрёт не и

מחר יעשה יהוה ה דבר ה זה ב ארץ : ו יעש יהוה את - ה דבר ה זה
это дело - ИХВХ сделал и земле в это дело ИХВХ сделает завтра

מִמַּחֲלֵת וְיָמָת כָּל מִקְנֵה מִצְרַיִם וּמִמִּקְנֵה בְנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא - מָת
умер не Израйля сынов скота из и египтян скот весь умер и другой день на

אֶחָד: וַיִּשְׁלַח פַּרְעֹה וְהִנֵּה לֹא - מָת מִמִּקְנֵה יִשְׂרָאֵל עַד - אֶחָד
одного до Израйля скота из умер не вот и фараон послал и ни один

וַיִּכְבֹּד לֵב פַּרְעֹה וְלֹא שָׁלַח אֶת - הָעָם פֶּ: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל -
к ИХВХ сказал и народ - отпустил не и фараона сердце отяжелело и

מֹשֶׁה וְאַל - אֶהְרֹן קָחוּ לָכֶם מִלֵּא חֲפָנֵי כֶסֶם פִּיחַ כִּבְשָׁן וְזָרְקוּ
его бросит и пёчи сажы ваших горстей полноту себе возьмите Аарону к и Моисею

מֹשֶׁה הַשָּׁמַיִם לְעֵינֵי פַרְעֹה: וְהָיָה לְאַבֶּק עַל כָּל - אֶרֶץ מִצְרַיִם
Моисей небу глазами пред к небу Моисей Египта земле всей на пылью станет и фараона

וְהָיָה עַל - הָאָדָם וְעַל - הַבְּהֵמָה לְשָׁחִין פָּרַח אֲבַעְבַּעַת בְּכָל -
на и человеке на будет и скоте на и человеке на всей во волдырями прорывающимся нарывом

אֶרֶץ מִצְרַיִם: וַיִּקְחוּ אֶת - פִּיחַ הַכִּבְשָׁן וַיַּעֲמֵדוּ לְפָנֵי פַרְעֹה וַיִּזְרֹק
Египта земле взяли и - пёчи сажы - бросил и фараона лицом пред стали и

אֶת וּמֹשֶׁה הַשָּׁמַיִם וַיְהִי שָׁחִין אֲבַעְבַּעַת פָּרַח בְּאָדָם
Моисей его - небу стал и к небу Моисей его - человеке на прорывающимся волдырями нарыв

וּבַבְּהֵמָה: וְלֹא - יָכְלוּ הַחֲרָטִימִים לָעֹמֵד לְפָנֵי מֹשֶׁה מִפְּנֵי
и скоте на и - не и могли волхвы стоять лицом пред из-за Моисея

הַשָּׁחִין כִּי - הָיָה הַשָּׁחִין בְּחֲרָטִימִים וּבְכָל - מִצְרַיִם: וַיַּחֲזֶק יְהוָה אֶת -
ибо нарыва был нарыва на волхвах на всех на и египтянах укрепил и ИХВХ -

לֵב פַּרְעֹה וְלֹא שָׁמַע אֶל הֵם כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה ס: ¹³
фараона сердце не и фараона послушал не и их как ИХВХ говорил к Моисею

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה הִשְׁכֵּם בַּבֹּקֶר וְהִתְיַצַּב לְפָנֵי פַרְעֹה
ИХВХ сказал и Моисею встань рано утром предстань и лицом пред фараона

וְאָמַרְתָּ אֵלָיו כֹּה - אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי הָעִבְרִיִּים שְׁלַח אֶת - עַמִּי
Мой народ - скажешь и к нему так Бог ИХВХ говорит евреев - отпусти -

וַיַּעֲבֹד נִי: כִּי | בַּפַּעַם הַזֹּאת אֲנִי שְׁלַח אֶת - כָּל - מִנְפַּת יְ אֶל -
Мне послужат и ибо раз в сей Я посылаю - всё - Мои поражения к

לֵב יְ וּבַעֲבָדֵי יְ וּבַעֲבָדֵי יְ בַּעֲבוּר תִּדְעַ כִּי אֵין כִּמּוֹ נִי
твоему сердцу на и твоих рабов на и твой народ на и что узнал чтобы

בְּכָל - הָאָרֶץ: כִּי עֲתָה שְׁלַחְתִּי אֶת - יָדִי וְנִי אֶדְ אֹתָהּ יְ וְאֶת -
всей на земле ибо ныне простёр - Мою руку - поразил и - и тебя -

עַמִּי יְ בַּדֶּבֶר וְנִי תִפְחַד מִן - הָאָרֶץ: וְאוֹלָם בַּעֲבוּר זֹאת
твой народ мором истребился и с земли но воистину ради сего

הַעֲמַדְתִּי יְ בַּעֲבוּר הַרְאֵתָהּ יְ אֶת - כֹּחַ יְ וְלִמְעַן סִפֵּר שְׁמִי
тебя поставил чтобы тебе показать чтобы - Мою силу - чтобы и Моё имя возвещать

בְּכָל - הָאָרֶץ: עוֹד יְ מִסְתַּלֵּל בְּעַמִּי יְ לְבַלְתִּי שְׁלַח ׀:
всей по земле ещё ты превозносишься Моим народом над чтобы не их отпустить

הִנֵּנִי מִמְטִיר כַּ עֵת מִחֵר בָּרָד כָּבֵד מְאֹד אֲשֶׁר לֹא - הָיָה ¹⁸
Я вот проливаю это время в завтра тяжёлый весьма которому не было

כִּמּוֹ הוּא בְּמִצְרַיִם לְמִן - הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד - עֲתָה: וְעֲתָה שְׁלַח ¹⁹
ему подобного в Египте от дня его основания до и ныне и ныне пошли

הָעוֹ אֶת־מִקְנֵךְ וְאֶת כָּל־אֲשֶׁר לְךָ בַשָּׂדֶה כָּל־הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה
скот и человека всякого поле в тебя у что всё - и твой скот - укрой

אֲשֶׁר־יִמָּצָא בַשָּׂדֶה וְלֹא יֵאסֹף הַבֵּיתָה וְיֵרֵד עֲלֵהֶם הַבָּרָד
град них на сойдёт и в дом соберётся не и поле в найдётся который

וּמָתוּ׃ הַיָּרֵא־אֶת־דְּבַר יְהוָה מֵעֲבָדָי פֶּרְעָה הֵנִיס אֶת־עַבְדָּיו ו
20 своих рабов - увёл фараона рабов из ИХВХ слова - боящийся умрут и

וְאֶת־מִקְנֵהוּ אֵל־הַבָּתִּים׃ וְאֲשֶׁר־לֹא־שָׁם לֵב וְאֵל־דְּבַר
21 и скот свой к домам : а кто не положил своё сердце к слову

יְהוָה וְיַעֲזֹב אֶת־עַבְדָּיו וְאֶת־מִקְנֵהוּ בַשָּׂדֶה׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵל־
22 ИХВХ оставил то ИХВХ своих рабов - и скот свой в поле : ИХВХ сказал и к

מֹשֶׁה נָטָה אֶת־יָדוֹ עַל־הַשָּׁמַיִם וְיִהְיֶה בָרָד בְּכָל־אֶרֶץ
Моисею простри - твою руку на небо и будет и по всей земле

מִצְרַיִם עַל־הָאָדָם וְעַל־הַבְּהֵמָה וְעַל כָּל־עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה בְּאֶרֶץ
на Египетской на и человека на и скот на и всю траву поля в земле

מִצְרַיִם׃ וַיֵּט מֹשֶׁה אֶת־מִטְּהוֹ מִטָּהוֹ עַל־הַשָּׁמַיִם וַיְהִי וְנָתַן קֶלֶת
23 Египетской простёр и Моисей - на свой жезл на небо ИХВХ и громы дал ИХВХ

וּבָרָד וַתִּהְלֶךְ אֵשׁ אֶרֶץ הַיָּמִינִי וַיִּמְטֶר יְהוָה בָּרָד עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם׃
24 и град и огонь ходил на землю и ИХВХ град на землю Египетскую : и

וַיְהִי בָרָד וְאֵשׁ מִתְלַקַּחַת בְּתוֹךְ הַבָּרָד כֶּבֶד מְאֹד אֲשֶׁר־לֹא־הָיָה
и град был и огонь и сверкающий среди града тяжёлый весьма какого не было

כֹּמֶל הוּא בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרַיִם מֵאִזְ הַיְּתֵה לְגוֹי׃ וַיֵּד
25 поразил и Египетской земле всей во ему подобного с [как] тех пор стала народом и

הַבָּרָד בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרַיִם אֶת כָּל־אֲשֶׁר בַּשָּׂדֶה מֵאָדָם וְעַד־בְּהֵמָה
и град всей земле Египетской - всё от человека до и скота

וְאֶת כָּל־עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה הִכָּה הַבָּרָד וְאֶת־כָּל־עֵץ הַשָּׂדֶה שִׁבַּר׃
и всю траву поля поразил град - и всякое дерево - и изломал

רָק בְּאֶרֶץ גֹּשֶׁן אֲשֶׁר־שָׁם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא־הָיָה בָרָד׃ וַיִּשְׁלַח פֶּרְעָה
26 только в земле Гесем там сыны Израиля не было града : и фараон послал и

וַיִּקְרָא לְמֹשֶׁה וְלְאַהֲרֹן וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם חֲטָאתִי הַפַּעַם יְהוָה הַצַּדִּיק
и призвал и Моисея и Аарона и сказал к ним этот раз ИХВХ праведен

וְאֲנִי וְעַמִּי הָרָשָׁעִים׃ תַּעֲתִירוּ אֵל־יְהוָה וְרַב מִהֵיטָקֶלֶת
28 нечестивы мой народ и я а ИХВХ довольно и от бытия

אֱלֹהִים וְבָרָד וְאֶשְׁלַח אֶתְכֶם וְלֹא תִסָּפוּ לְעֶמֶד׃ וַיֹּאמֶר
29 Бога и града и - вас не и продолжите оставаться : и сказал

אֵלַי וְמֹשֶׁה כִּצְאתִי אֶת־הָעִיר אֶפְרָשׁ אֶת־כַּפִּי אֵל־יְהוָה
ИХВХ к мои ладони - простру [из] города - я выйду как Моисей нему к

הַקָּלֹת יִתְּחַלּוּ וְהַבָּרָד לֹא־יִהְיֶה עוֹד לְמַעַן תֵּדַע כִּי לִיְהוָה הָאֶרֶץ׃
и перестанут громы град и не будет более дабы ИХВХ у что земля

וְאַתָּה וְעַבְדֶּיךָ יָדַעְתִּי כִּי טָרִם תִּירְאוּ מִפְּנֵי יְהוָה אֱלֹהִים׃
30 ты но твои рабы и знаю ещё не что ИХВХ Бога : и

וְהַפִּשְׁתָּה וְהַשְׁעָרָה נִפְתָּה כִּי הַשְׁעָרָה אֲכִיב וְהַפִּשְׁתָּה גִבְעָל׃
32 и ячмень и лён и [в] колосе [в] почке а лён : и

וְהַחֹטָה וְהַכֶּסֶם לֹא נָכוּ כִּי אֶפִּילַת הֵנָּה : ³³ וַיֵּצֵא מֹשֶׁה מֵעַם
 от Моисей вышел и они поздние ибо поражены не полба и пшеница а
 פֶּרֶעַה אֶת-הָעִיר וַיִּפְרֹשׁ כַּפֵּי ו אֶל-יְהוָה וַיַּחְדְּלוּ תִּקְלוֹת
 фараона - [из] города - свои ладони простёр и ИХВХ громы перестали и
 וְהַבָּרָד וּמָטָר לֹא-נָתַךְ אֶרֶץ ה : ³⁴ וַיֵּרָא פֶּרֶעַה כִּי-חָלָל
 и град и дождь не изливался на землю : фараон увидел и что перестал
 הַמָּטָר וְהַבָּרָד וְהַקָּלָת וַיִּסָּךְ ל חֲטָא וַיִּכְבֵּד לֵב ו הוּא
 и дождь и град и громы и продолжил и грешить отягчил и своё сердце он
 וַעֲבָדֵי ו : ³⁵ וַיִּחְזַק לֵב פֶּרֶעַה וְלֹא שָׁלַח אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 его рабы и : и укрепилось сердце фараона не и отпустил сынов Израиля
 כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה בְּיַד מֹשֶׁה פ :
 как Моисея рукою ИХВХ говорил

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 8:1; Исх 9:13; Исх 10:1; Исх 10:3; 4Цар 22:18; 2Пар 34:26; [2] Исх 10:4; [7] Исх 9:35; Исх 10:20; Исх 11:10; [8] Исх 6:13; Исх 7:8; Исх 12:1; Лев 11:1; Лев 13:1; Лев 14:33; Лев 15:1; Чис 2:1; Чис 4:1; Чис 4:17; Чис 14:26; Чис 16:20; Чис 19:1; Чис 20:12; Чис 20:23; Чис 26:1; [12] Исх 7:13; Исх 7:22; Исх 8:15; Исх 8:19; Исх 10:20; Исх 10:27; Исх 11:10; Исх 14:8; Чис 5:4; [13] Исх 8:1; Исх 8:20; Исх 9:1; Исх 10:3; 4Цар 22:18; 2Пар 34:26; Иер 34:2; [18] Исх 9:24; [22] Исх 10:12; Исх 10:21; Исх 14:26; Иер 7:20; Агг 1:11; [23] Исх 10:13; [24] Исх 9:18; [35] Исх 9:7; Исх 10:20; Исх 11:10; Чис 16:40; Чис 27:23;

10 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה בֹּא אֶל-פֶּרֶעַה כִּי-אֲנִי הַכְּבַדְתִּי אֶת-
 - отягчил Я ибо фараону к войди Моисею к ИХВХ сказал и
 לֵב וְ וְאֶת-לֵב עַבְדֵּי ו לְמַעַן שֶׁתִּי אֶתְּ י אֱלֹהֵי בְּקֶרֶב ו :
 его среде в сии Мои знамения Мне положить чтобы его рабов сердце - и его сердце
 2 וּלְמַעַן תִּסְפֹּר בְּאָזְנֵי בֶן-הָ ו בֶן-הָ אֶת-אֲשֶׁר הִתְעַלְלָתִּי
 надругался как - твоего сына сына и твоего сына уши в рассказывал чтобы и
 בְּמִצְרַיִם וְאֶת-אֶתְּ י אֲשֶׁר-שָׁמַתִּי בְּם וַיֵּדְעֻם כִּי-אֲנִי
 Я что узнаете и них среди положил которые Мои знамения - и Египтом над
 יְהוָה : ³ וַיָּבֹא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶל-פֶּרֶעַה וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו כֹּה-אָמַר
 говорит так нему к сказали и фараону к Аарон и Моисей пришёл и ИХВХ
 יְהוָה אֱלֹהֵי הָעִבְרִים עַד-מָתִי מֵאֲנִי ל עֲנֵת מִפְּנֵי י שָׁלַח
 отпусти Моего лица от смириться отказываешься каких пор до евреев Бог ИХВХ
 עַם י וַיַּעֲבֹד נִי : ⁴ כִּי אִם-מֵאֵן אַתָּה ל שָׁלַח אֶת-עַם י
 Мой народ - отпустить ты отказываешься если ибо Мне послужат и Мой народ
 הֲנִי מֵבִיא מָחָר אֲרֶבָה בְּגִבְלֵי הָ : ⁵ וְכֶסֶה אֶת-עֵינֵי הָאָרֶץ וְלֹא
 не и земли око - покроеет и твоём пределе в саранчу завтра наведу я вот
 יוּכַל לִרְאוֹת אֶת-הָאָרֶץ וְאָכַל אֶת-יֵתֶר הַפְּלֹטָה הַנִּשְׁאַרְתָּ לָכֶם
 вас у оставшегося уцелевшего остаток - поест и землю - видеть сможет
 6 מִן-הַבָּרָד וְאָכַל אֶת-כָּל-הָעֵץ הַצֹּמַח לָכֶם מִן-הַשָּׂדֶה :
 от града - поест и всякое - дерево растущее с вас у поля
 וּמְלֹאוּ בָתֵּי הָ וּבָתֵּי כָל-עַבְדֵּי הָ וּבָתֵּי כָל-מִצְרַיִם אֲשֶׁר לֹא-
 не чего египтян всех дома и твоих рабов всех дома и твои дома наполнятся и

ראו אבותי וְאֲבוֹת אֲבֹתִי הָ מִיּוֹם הַיּוֹם הַזֶּה עַד הַיּוֹם
дня до земле на их бытия дня со твоих отцов отцы и твои отцы видели
הַזֶּה וְיָפֶן וְיֵצֵא מֵעַם פְּרַעֲהַ : וַיֹּאמְרוּ עֲבָדֵי פְרַעֲהַ אֵלֵי וְעַד -
до нему к фараона рабы сказали и фараона от вышел и обратился и сего
מִתִּי יִהְיֶה זֶה לְנוֹ לְמוֹקֵשׁ שְׁלַח אֶת - הָאֲנָשִׁים וְיַעֲבֹדוּ אֶת - יְהוָה
ИХВХ - послужат и людей - отпусти сетью нам этот будет каких пор
אֱלֹהֵי הֵם הַ טָרֵם תֵּלַע כִּי אֲבָדָה מִצְרַיִם : וְיֹשֵׁב אֶת - מִשֵּׁה
Моисей - возвращён был и Египет гибнет что знаешь ещё не разве их Богу
וְאֶת - אֶהְרֹן אֵל - פְּרַעֲהַ וַיֹּאמֶר אֵלֵהֶם לְכוּ עֲבָדוּ אֶת - יְהוָה אֱלֹהֵי כֶם
вашему Богу ИХВХ - служите идите ним к сказал и фараону к Аарон - и
מִי וּמִי הַ הַלְכִים : וַיֹּאמֶר מִשֵּׁה בְנֵעָרֵי נֹו וּבְזִקְנֵי נֹו נִלְךְ
пойдём нашими старцами со и нашими отроками с Моисей сказал и идущие кто и кто
בְּ בָנֵי נֹו וּבְבָנוֹת נֹו בְּצֹאֲנֵי נֹו וּבְבָקָר נֹו נִלְךְ כִּי
ибо пойдём нашими волами с и нашими овцами с нашими дочерями с и нашими сыновьями с
חַג - יְהוָה לְנוֹ : וַיֹּאמֶר אֵלֵהֶם יְהִי כֵן יְהוָה עִמָּכֶם כַּ אֲשֶׁר
как вами с ИХВХ так да будет ним к сказал и нам ИХВХ праздник
אֲשַׁלַּח אֶתְכֶם וְאֶת - טַף כֶּם רְאוּ כִי רָעָה נִגַּד פְּנֵי כֶם : לֹא כֵן
так не вашим лицом перед зло что смотрите ваших детей - и вас - отпущу
לְכוּ - נָא הַ גְּבָרִים וְעֲבָדוּ אֶת - יְהוָה כִּי אֵת הַ אַתֶּם מִבְקָשִׁים וְיִגְרַשׁ
изгнал и ищите вы того - ибо ИХВХ - служите и мужи же идите
אַתֶּם מֵאֵת פְּנֵי פְרַעֲהַ : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵל - מִשֵּׁה נָטָה יָדָהּ עַל -
на твою руку простри Моисею к ИХВХ сказал и фараона лица от их -
אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּ אֲרָבָה וְיַעַל עַל - אֶרֶץ מִצְרַיִם וַיֹּאכַל אֶת - כָּל - עֵשָׂב
траву всю - поест и Египта землю на взойдёт и саранчи для Египта землю
הָ אֶרֶץ אֵת כָּל - אֲשֶׁר הַשְׁאִיר הַ בָּרָד : וַיֵּט מִשֵּׁה אֶת - מַטֵּה הוּ עַל -
на свой жезл - Моисей простёр и град оставил что всё - земли
אֶרֶץ מִצְרַיִם וַיְהִי נִהַג רֵיחַ קָדִים בְּ אֶרֶץ כָּל - הַ יּוֹם הַהוּא וְכָל -
всю и тот день весь землю на востока ветер погнал ИХВХ и Египта землю
הַ לַיְלָה הַ בָּקָר הָיָה וְרוּחַ הַ קָדִים נִשָּׂא אֶת - הָ אֲרָבָה : וַיַּעַל
взошла и саранчу - принёс востока ветер и настало утро ночь
הָ אֲרָבָה עַל כָּל - אֶרֶץ מִצְרַיִם וַיָּנַח בְּ כָל גְּבוּל מִצְרַיִם כָּבֵד
тяжела Египта пределе всем во опустилась и Египта землю всю на саранча
מְאֹד לְפָנָי וְלֹא - הָיָה כֵן אֲרָבָה כִּמּוֹ הוּ וְאַחֲרָי וְלֹא יִהְיֶה - כֵּן :
так будет не него после и ей подобной саранчи так было не него прежде весьма
וַיִּכֶס אֶת - עֵינַי כָּל - הָ אֶרֶץ וַתִּחְשַׁךְ הָ אֶרֶץ וַיֹּאכַל אֶת - כָּל - עֵשָׂב
траву всю - поела и земля потемнела и земли всей око - покрыла и
הָ אֶרֶץ וְאֵת כָּל - פְּרִי הָ עֵץ אֲשֶׁר הוּתִיר הַ בָּרָד וְלֹא - נוֹתַר כָּל -
никакой осталось не и град оставил который дерева плод весь - и земли
יֵרֶק בְּ עֵץ וּבְעֵשָׂב הַ שָׂדֶה בְּ כָל - אֶרֶץ מִצְרַיִם : וַיַּמְתֵּר פְּרַעֲהַ
фараон поспешил и Египта земле всей во поля траве на и дереве на зелени
לְ קָרָא לְ מִשֵּׁה וְלֹא אֶהְרֹן וַיֹּאמֶר חֲטָאתִי לְ יְהוָה אֱלֹהֵי כֶם וְלִי כֶם :
вами пред и вашим Богом ИХВХ пред согрешил сказал и Аарона и Моисея призвать

וְעַתָּה שָׂא נָא חַטָּאתִי אֵךְ הַפֶּעַם וְהַעֲתִירוּ לִיהוָה אֱלֹהֵי כֶם¹⁷
 вашему Богу ИХВХ к помолитесь и раз сей только мой грех же прости теперь и
 וְיִסֹּר מֵעַל יָרֵךְ אֶת־ הַמּוֹת הַזֹּאת׃ וַיֵּצֵא מֵעַם פַּרְעֹה¹⁸
 фараона от вышел и эту смерть - только меня от отвратит и
 וַיַּעֲתֹר אֶל־ יְהוָה׃ וַיִּהְיֶה יְהוָה רוּחַ־ ים חֲזָק מְאֹד וַיֵּשֶׂא אֶת־¹⁹
 - понёс и весьма сильный запада ветер ИХВХ обратил и ИХВХ к помолился и
 תִּתְּרֶנָּה וַיִּתְּקֶנָּהוּ יַם הַסּוּף לֹא נִשְׁאַר אַרְבֶּה אֶחָד בְּכָל גְּבוּל
 пределе всём во одной саранчи осталось не Чермное в море её вверг и саранчу
 מִצְרַיִם׃ וַיַּחֲזֶק יְהוָה אֶת־ לֵב פַּרְעֹה וְלֹא שָׁלַח אֶת־ בְּנֵי²⁰
 сынов - отпустил не и фараона сердце - ИХВХ укрепил и Египта
 יִשְׂרָאֵל׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה נָטָה יָדְךָ עַל־ הַשָּׁמַיִם וְיִהְיֶה²¹
 будет и небу к твою руку простри Моисею к ИХВХ сказал и Израйля
 חֹשֶׁךְ עַל־ אֶרֶץ מִצְרַיִם וַיֵּשׂ חֹשֶׁךְ׃ וַיֵּט מֹשֶׁה אֶת־ יָדוֹ וְעַל־²²
 к свою руку - Моисей простёр и тьму осяжет и Египта земле на тьма
 הַשָּׁמַיִם וְיִהְיֶה חֹשֶׁךְ־ אַפְלָה בְּכָל־ אֶרֶץ מִצְרַיִם שְׁלֹשֶׁת יָמִים׃ לֹא־ רָאוּ²³
 видели не дня три Египта земле всей во мрака тьма была и небу
 אִישׁ אֶת־ אָחִיו וְלֹא־ קָמוּ אִישׁ מִתַּחְתִּי וּשְׁלֹשֶׁת יָמִים וְלֹא־ כָל־
 всех у а дня три своего места с никто вставал» не и другого - один
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הָיָה אֹרֶךְ בְּמוֹשְׁבֹתָם׃ וַיִּקְרָא פַרְעֹה אֶל־ מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר²⁴
 сынов Израйля был свет был Израйля сынов
 לָכֵן עֲבַדוּ אֶת־ יְהוָה רַק צֹאֲנֵךְ כֶּם וּבָקָר כֶּם יֵצֵג גַּם־
 также останётся ваш крупный скот и ваш мелкий скот только ИХВХ - служите идите
 טַפְּכֶם יֵלְךְ עִמָּךְ כֶּם׃ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה גַּם־ אַתָּה תִתֵּן בְּיָד נֹי זִבְחִים²⁵
 жертвы нашу руку в дашь ты также Моисей сказал и вами с пойдут ваши дети»
 וְעֹלֹת וְעֲשִׂינוּ לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ׃ וְגַם־ מִקְנֵנוּ יֵלְךְ עִמָּנוּ
 нами с пойдёт наш скот также и нашего Бога ИХВХ для совершим и всесождения и
 לֹא תִשָּׂאֵר פֶּרֶסָה כִּי מִמֶּנּוּ נִקַּח לַעֲבֹד אֶת־ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 нашему Богу ИХВХ - служить возьмём него из ибо копыта останётся не
 וְאַנְחֵנוּ לֹא־ נֹדַע מָה־ נַעֲבֹד אֶת־ יְהוָה עַד־ בָּא נֹי שְׁמָה׃²⁷
 туда нашего прихода до ИХВХ - послужим чем знаем не мы а
 וַיַּחֲזֶק יְהוָה אֶת־ לֵב פַּרְעֹה וְלֹא אָבָה לְשַׁלְּחַם׃ וַיֹּאמֶר לֹי²⁸
 ему сказал и их отпустить захотел не и фараона сердце - ИХВХ укрепил и
 פַּרְעֹה לֵךְ מֵעַל יְהוָה הַשֹּׁמֵר לִי אֶל־ תִּסְפֹּר רְאוֹת פָּנַי כִּי בַיּוֹם
 день в ибо моего лица видеть прибавляй не себе берегись меня от иди фараон
 רֵאתָ דָּךְ פָּנַי תָּמוּת׃ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה כֵּן דִּבַּרְתָּ לֹא־ אֶסְפֹּר²⁹
 прибавлю не говорил верно Моисей сказал и умрёшь моего лица твоего видения
 עוֹד רְאוֹת פָּנַי דָּךְ׃
 твоего лица видеть более

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 8:1; Исх 9:1; [3] Исх 7:10; Исх 9:1; Исх 9:13; 4Цар 22:18; 2Пар 34:26; [4] Исх 9:2; [12] Исх 9:22; Исх 10:15;
 Исх 10:21; Исх 14:26; [13] Исх 9:23; Чис 11:32; 1Цар 19:24; [15] Исх 10:12; [18] Исх 8:30; [20] Исх 9:7; Исх 9:12;
 Исх 9:35; Исх 10:27; Исх 11:10; Исх 14:8; [21] Исх 9:22; Исх 10:12; Исх 14:26; [22] Исх 14:21; Исх 14:27; [27] Исх 9:12;
 Исх 10:20; Исх 11:10; Исх 14:8;

11 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה עוֹד נָגַע אֶחָד אָבִיא עַל־פַּרְעֹה וְעַל־
 מִצְרַיִם אַחֲרָיִ - כֵּן יִשְׁלַח אֶתְכֶם מִזֶּה כֹּל שְׁלַח וְכָלָה נָגַשׁ יִגְרֹשׁ
 אֶתְכֶם מִזֶּה : דְּבַר־נָא בְּאָזְנֵי הָעָם וְיִשְׁאַלּוּ אִישׁ מֵאֵת
 רֵעֵהוּ וְאִשָּׁה מֵאֵת רֵעוּתָהּ כְּלִי כֶסֶף וְכְלִי זָהָב : וַיִּתֵּן
 יְהוָה אֶת־תֵּן הָעָם בְּעֵינֵי מִצְרַיִם גַּם הָאִישׁ מֹשֶׁה גָדוֹל
 מְאֹד בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּעֵינֵי עַבְדֵי־פַרְעֹה וּבְעֵינֵי הָעָם ס : וַיֹּאמֶר
 מֹשֶׁה כֹּה אָמַר יְהוָה כִּי חֲצַת הַלַּיְלָה אָנִי יוֹצֵא בְּתוֹךְ מִצְרַיִם :
 וּמֵת כָּל־בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבְּכוֹר פַּרְעֹה הַיֹּשֵׁב עַל־
 כִּסֵּא וְעַד בְּכוֹר הַשְּׂפִיחָה אֲשֶׁר אַחֲרָהּ רִחִים וְכָל־בְּכוֹר
 בְּהֵמָה : וְהִיְתָה צְעָקָה גְדֹלָה בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרַיִם אֲשֶׁר כֹּמֵל הוּא לֹא
 נִהְיְתָה וְכֹמֵל הוּא לֹא תִסָּף : וְלֹכֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא יִחְרָץ־
 כָּלֵב לִשְׁנוֹ וְלִמְאִישׁ וְעַד־בְּהֵמָה לְמַעַן תִּדְעוּן אֲשֶׁר יַפְלֶה יְהוָה
 בֵּין מִצְרַיִם וּבֵין יִשְׂרָאֵל : וְיִרְדּוּ כָל־עַבְדֵי הָאֱלֹהִים אֵלַי
 וְהִשְׁתַּחֲווּ לִי לֵאמֹר צֵא אִתָּהּ וְכָל־הָעָם אֲשֶׁר בְּרַגְלָיִךְ תְּשַׁחֲוּ
 וְאַחֲרָיִ - כֵּן אֵצֶא וְיֵצֵא מִן־עַם פַּרְעֹה בְּחָרִי־אָף ס : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־
 מֹשֶׁה לֹא־יִשְׁמַע אֵלַי כֶּם פַּרְעֹה לְמַעַן רַבּוֹת מוֹפְתַי בְּאֶרֶץ
 מִצְרַיִם : וּמֹשֶׁה וְאַהֲרֹן עָשׂוּ אֶת־כָּל־הַמּוֹפְתִים הָאֵלֶּה לְפָנֵי פַרְעֹה
 וַיַּחֲזֶק יְהוָה אֶת־לֵב פַּרְעֹה וְלֹא־שָׁלַח אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 מֵאֶרֶץ סְוֵה :
 своей земли из

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[3] Исх 12:36; [5] Исх 12:29; [10] Исх 9:7; Исх 9:12; Исх 9:35; Исх 10:20; Исх 10:27; Исх 14:8;

12 ¹ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵאמֹר: ² הַחֹדֶשׁ
 месяц говоря Египта земле в Аарону к и Моисею к ИХВХ сказал и

הַזֶּה לָכֶם רֹאשׁ חֳדָשִׁים רִאשׁוֹן הוּא לָכֶם לַחֹדְשֵׁי הַשָּׁנָה: ³ דַּבְּרוּ אֶל־
 ко говорите года месяцев для вам он первый месяцев начало вам сей

כָּל־עֵדַת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר בַּעֲשֹׂר לַחֹדֶשׁ הַזֶּה וַיִּקְחוּ לָהֶם
 себе возьмут и сего месяца десятый [день] в говоря Израиля обществу всему

אִישׁ שָׁה לְבֵית־אֲבֹתָ שָׁה לְבֵית: ⁴ וְאִם־יִמְעַט הַבֵּית מִהֵנָּה
 быть чтобы дом мал будет если а дом на агнца отцов дому по агнца каждый

מִשָּׁה וַיִּלָּקַח הוּא וְשָׁכְנוֹ וְהַקָּרֵב אֶל־בֵּיתוֹ בְּמִכְסַּת נַפְשָׁתוֹ
 душ числу по своему дому к ближний его сосед и он возьмёт то агнца от

אִישׁ לְפִי אֲכָלוֹ וְתִכְסּוּ עָלָיו הַשָּׁה: ⁵ שָׁה תָמִים זָכָר
 мужского пола без порока агнец агнца на расчислитесь его еды мере по каждый

בֶּן־שָׁנָה יִהְיֶה לָכֶם מִן־הַכֹּבָשִׁים וּמִן־הָעִזִּים תִּקְחוּ: ⁶ וְהָיָה לָכֶם
 вам будет и возьмите коз от или овец от вам будет года сын

לְמִשְׁמֶרֶת עַד־אַרְבַּעַת עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַזֶּה וַיִּשְׁחֲטוּ אֹתוֹ כָּל־
 всё его - заколют и сего месяца дня четырнадцатого до хранение на

קָהָל עֵדַת־יִשְׂרָאֵל בֵּין הָעֶרְבִים: ⁷ וַיִּלָּקְחוּ מִן־הַדָּם וַיַּנְתְּנוּ
 возложат и крови от возьмут и вечерами между Израиля общества собрание

עַל־שְׁתֵּי הַמְּזֻזֹת וְעַל־הַמִּשְׁקָנָה עַל הַבָּתִּים אֲשֶׁר־יֹאכְלוּ אֹתוֹ
 его - будут есть которых домах на перекладину на и косяка оба на

בָּהֶם: ⁸ וַיֹּאכְלוּ אֹתִי הַבָּשָׂר בַּלַּיְלָה הַזֶּה צָלִי אֵשׁ וּמִצּוֹת עַל־
 с опресноки и огнём жаренное сию ночь в мясо - съедят и них в

מִרְרִים יֹאכְלוּ הוּא: ⁹ אֶל־תֹּאכְלוּ מִמֶּנּוּ נוֹיָא וּבָשָׂל מִבָּשָׂל בַּמַּיִם
 воде в сваренным варёным и сырым него от ешьте не его съедят горькими травами

כִּי־אִם־צָלִי אֵשׁ רֹאשׁוֹ וְעַל־כַּרְעֵי וְעַל־קָרְבָּיו: ¹⁰
 его внутренностями с и его голеньями с его голову огнём жаренное только но

וְלֹא־תוֹתִירוּ מִמֶּנּוּ עַד־בֹּקֶר וְהַבֹּקֶר נֹתַר מִמֶּנּוּ עַד־בֹּקֶר בַּאֵשׁ
 огне на утра до него от оставшееся а утра до него от оставляйте не и

תִּשְׂרְפוּ: ¹¹ וְכִכְהָ תֹאכְלוּ אֹתוֹ מִתְּנֵי כֶּם חֲגָלִים נַעֲלֵי כֶם בְּרַגְלֵי כֶם
 ваших ногах на ваша обувь препоясаны ваши чресла его - ешьте так и сожгите

וּמִקַּל כֶּם בְּיַד כֶּם וְאָכַלְתֶּם אֹתוֹ בְּחִפְזוֹן פֶּסַח הוּא לְיְהוָה: ¹²
 ИХВХ для это Пасха поспешности в его - ешьте и вашей руке в ваш посох и

וְעִבַרְתִּי בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בַּלַּיְלָה הַזֶּה וְהָכִיתִי כָל־בְּכוֹר בְּאֶרֶץ
 земле в первенца всякого поражу и сию ночь в Египта земле по пройду и

מִצְרַיִם מִאָדָם וְעַד־בְּהֵמָה וּבְכָל־אֱלֹהֵי מִצְרַיִם אֲעֲשֶׂה שְׁפָטִים אֲנִי
 Я суды совершу Египта богами всеми над и скота до и человека от Египта

יְהוָה: ¹³ וְהָיָה הַדָּם לָכֶם לְאֵת עַל הַבָּתִּים אֲשֶׁר אַתֶּם שָׁם וְרָאִיתִי
 увижу и там вы где домах на знамением вам кровь будет и ИХВХ

אֶת־הַדָּם וּפִסְחֹתִי עָלֶיכֶם וְלֹא־יִהְיֶה בָכֶם נִגְף לְמַשְׁחִית
 истребление на поражения вас среди будет не и вас миную и кровь

בַּחֲפֹתַי בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם: ¹⁴ וְהָיָה הַיּוֹם הַזֶּה לָכֶם לְזִכְרוֹן
 память в вам сей день будет и Египта землю Я буду поражать когда

¹⁵ וְחַגְגִּיתֶם אֹתוֹ חַג לַיהוָה לְדֹרֹתֵיכֶם חֻקַּת עוֹלָם תִּחַגְּגוּ הוּא :
 его празднуйте века устав ваши роды в ИХВХ праздником его - празднуйте и

שִׁבְעַת יָמִים מִצּוֹת תֹּאכְלוּ אֹתָם בַּיּוֹם הַרְּאִשׁוֹן תִּשְׁבִּיתוּ שָׂאֵר מִבֵּיתְכֶם
 ваших домов из закваску удалите первый день в но ешьте опресноки дней семь

כִּי | כָּל - אֹכֵל חֻמֶּץ וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהִוא מִיִּשְׂרָאֵל מִיּוֹם הַרְּאִשׁוֹן
 первого дня от Израйля из та душа истребится и квасное едящий всякий ибо

¹⁶ עַד - יוֹם הַשְּׁבִיעִי : וּבַיּוֹם הַרְּאִשׁוֹן מִקְרָא - קֹדֶשׁ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
 седьмой день в и святое собрание первый день в и седьмого дня до

מִקְרָא - קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל - מְלָאכָה לֹא - יַעֲשֶׂה בָהֶם אֹתָם
 что только них в делается не работа всякая вам будет святое собрание

¹⁷ יֹאכֵל לְכָל - נֶפֶשׁ הוּא לְבֶדּוֹ יַעֲשֶׂה לָכֶם : וְשִׁמְרַתֶם אֹת -
 - соблюдайте и вам делается одно оно души всякой для съедается

הַמִּצּוֹת כִּי בַעֲצֻם הַיּוֹם הַזֶּה הוּצֵאתִי אֶת - עֲבָאֹתֵיכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
 Египта земли из ваши воинства - вывел Я сей день самый в ибо опресноки

¹⁸ וְשִׁמְרַתֶם אֹת - הַיּוֹם הַזֶּה לְדֹרֹתֵיכֶם חֻקַּת עוֹלָם : בַּרְּאִשׁוֹן
 первый в века устав ваши роды в сей день - соблюдайте и

בַּאֲרֻבְעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ בָּעֶרֶב תֹּאכְלוּ מִצַּת עַד יוֹם הָאֶחָד
 первого дня до опресноки ешьте вечер в месяца день четырнадцатый в

¹⁹ וְעֹשְׂרִים לַחֹדֶשׁ בָּעֶרֶב : שִׁבְעַת יָמִים שָׂאֵר לֹא יִמָּצָא בְּבֵיתְכֶם
 ваших домах в найдётся не закваска дней семь вечер в месяца двадцатого и

כִּי | כָּל - אֹכֵל מִחֻמֶּצֶת וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהִוא מִיִּשְׂרָאֵל
 Израйля общества из та душа истребится и квашеное едящий всякий ибо

²⁰ בְּגֵר וּבְאֶזְרַח אֶרֶץ הָאֶרֶץ : כָּל - מִחֻמֶּצֶת לֹא תֹאכְלוּ
 ешьте не квашеное всякое земли природный житель или пришелец [будь то]

²¹ בְּכָל מוֹשְׁבֵיכֶם כֹּם תֹּאכְלוּ מִצּוֹת : וַיִּקְרָא מֹשֶׁה לְכָל - זִקְנֵי
 старейшин всех Моисей созвал и опресноки ешьте ваших жилищах всех во

יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם מִשְׁכּוֹ וְקָחוּ לָכֶם צֹאֵן לְמִשְׁפַּחְתִּי כֹם וְשַׁחֲטוּ
 заколите и вашим племенам по овец себе возьмите и пойдите ним к сказал и Израйля

²² הַפֶּסַח : וְלִקְחֻתֶם אֵגֶפֶת אֵזוֹב וְטַבַּלְתֶּם בַּדָּם וְהִנֵּעְתֶם
 приложите и сосуде в которая кровь в обмакните и иссопа пучок возьмите и Пасху

אֶל - הַמִּשְׁקֹף וְאֶל - שְׁתֵּי הַמְּזוּזוֹת מִן - הַדָּם אֲשֶׁר בַּסֶּף וְאַתֶּם לֹא
 не вы а сосуде в которая крови от косякам обоим к и перекладине к

²³ תֵּצְאוּ אִישׁ מִבֵּיתוֹ - עַד - בֹּקֶר : וְעָבַר יְהוָה לְנֹפֶף אֶת -
 - поражать ИХВХ пройдёт и утра до своего дома входа из никто выходите

מִצְרַיִם וְרָאָה אֶת - הַדָּם עַל - הַמִּשְׁקֹף וְעַל שְׁתֵּי הַמְּזוּזוֹת וַיַּפְסַח
 минует и косяка оба на и перекладине на кровь - увидит и Египет

²⁴ יְהוָה עַל - הַפֶּתַח וְלֹא יָתֵן הַמִּשְׁתָּה לְבָא אֶל - בֵּיתְכֶם לְנֹפֶף :
 поражать ваши дома в войти губителю даст не и вход ИХВХ

²⁵ וְשִׁמְרַתֶם אֹת - הַדָּבָר הַזֶּה לְחֻקַּת עוֹלָם : עַד - עוֹלָם :
 соблюдайте и слово сие устав в себя для твоих сынов для и века до

וְהָיָה כִּי - תָבֹאוּ אֶל - הָאֶרֶץ אֲשֶׁר יִתֵּן יְהוָה לָכֶם כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר
 говорил когда будет и войдёте землю которую даст ИХВХ как вам

וְשִׁמְרֶתֶם אֶת־הָעֲבֹדָה הַזֹּאת׃ ²⁶ וְהָיָה כִּי־יֹאמְרוּ אֲלֵיכֶם בְּנֵיכֶם
 ваши сыны вам к скажут когда будет и это служение - соблюдайте и
 מִהָהָעֲבֹדָה הַזֹּאת לָכֶם׃ ²⁷ וְאָמַרְתֶּם זִבְחַ־פֶּסַח הוּא לַיהוָה אֲשֶׁר
 который ИХВХ оно Пасхи жертва скажите и вам это служение что
 פֶּסַח עַל־בְּתֵי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל בַּמִּצְרִים בְּנֹפֶל וְאֶת־מִצְרַיִם וְאֶת־
 - а Египет - он поражал когда Египте в Израиля сынов домов мимо прошёл
 בְּתֵינוּ הַצִּיל וְיָקַדְנוּ עִם־וְיִשְׁתַּחֲוִינוּ׃ ²⁸ וְיָלְכוּ וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי
 сыны сделали и пошли и поклонились и народ преклонился и избавил наши дома
 יִשְׂרָאֵל כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן כֵּן עָשׂוּ׃ ²⁹ וַיְהִי
 было и сделали так Аарону и Моисею - ИХВХ повелел как Израиля
 בַּחֲצִי הַלַּיְלָה וַיְהוֹהֶה הַכָּהֵן כָּל־בְּכוֹרֵי בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבְּכֹר
 первенца от Египта земле в первенца всякого поразил ИХВХ и ночи половине в
 פַּרְעֹה הַיֹּשֵׁב עַל־כִּסֵּאוֹ וְעַד בְּכוֹר הַשָּׂבִי אֲשֶׁר בַּבַּיִת הַבּוֹר
 ямы доме в который плена первенца до его престоле на сидящего фараона
 וְכָל בְּכוֹר בְּהֵמָה׃ ³⁰ וַיָּקָם פַּרְעֹה לַיְלָה הוּא וְכָל־עַבְדָּיו וְכָל־
 весь и его рабы все и он ночью фараон встал и скота первенца всякого и
 מִצְרַיִם וַתְּהִי צַעֲקָה גְדֹלָה בַּמִּצְרַיִם כִּי־אֵין בֵּית אֲשֶׁר אֵין שֵׁם
 там не было где дома не было ибо Египте в великий вопль стал и Египет
 מֵת׃ ³¹ וַיִּקְרָא לְמֹשֶׁה וְלְאַהֲרֹן לַיְלָה וַיֹּאמֶר קוּמוּ צֵאוּ מִתּוֹךְ
 среды из выйдите встаньте сказал и ночью Аарона и Моисея призвал и мертвеца
 עַמִּי יְנֻם אַתֶּם נֹם־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלָכוּ עַבְדוּ אֶת־יְהוָה
 ИХВХ - служите идите и Израиля сыны также вы также моего народа
 כִּי דִבַּרְתֶּם כֹּם׃ ³² נֹם־צֹאֲנֵיכֶם נֹם־בָּקָרְכֶם כֹּם קָחוּ כַּאֲשֶׁר
 как возьмите ваш крупный скот также ваш мелкий скот также вы говорили как
 דִּבַּרְתֶּם וְלָכוּ וּבִרְכַּתֶּם נֹם־אֶת־י׃ ³³ וַתַּחֲזֹק מִצְרַיִם עַל־הָעָם
 народ на Египет напирал и меня - также благословите и идите и говорили
 לְמַהֵר לְשַׁלֵּתָם מִן־הָאָרֶץ כִּי אָמְרוּ כָּל־נוּ מֵתִים׃ ³⁴ וַיֵּשֶׁא
 понёс и умираем мы все говорили ибо земли из их выслатъ [чтобы] поспешить
 הָעָם אֶת־בֶּצֶק וְטָרֵם יַחֲמֹץ מִשְׁאַרְתָּם צָרֹת בַּשְּׂמֹלֹתָם עַל־
 на их одеждах в завязанные их квашни вкисло прежде чем своё тесто - народ
 שְׂכָמָם׃ ³⁵ וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל עָשׂוּ כְּדִבַּר מֹשֶׁה וַיִּשְׁאַלּוּ מִמִּצְרַיִם כְּלִי־
 вещи Египта у попросили и Моисея слову по сделали Израиля сыны и их плече
 כֶּסֶף וְכָלִי זָהָב וְשִׂמְלֹת׃ ³⁶ וַיְהִי נָתַן אֶת־חֶן הָעָם בְּעֵינֵי
 глазах в народу благоволение - дал ИХВХ а одежды и золота вещи и серебра
 מִצְרַיִם וַיִּשְׁאַלּוּם וַיַּנְצְלוּ אֶת־מִצְרַיִם׃ ³⁷ וַיִּסְעוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל
 Израиля сыны отправились и Египет - обообрали и им дали и Египта
 מִרַעְמֶסֶס סֹכֶת הַשֵּׁשׁ־מֵאוֹת אֶלֶף רַגְלֵי הַגִּבֹּרִים לְבַד
 отдельно мужей пеших тысяч сот шести около в Сокхоф Раамсеса из
 מִטָּף׃ ³⁸ וְגַם־עַרְבֵי רַב עֲלָה אִתָּם וְצֹאֲנֵי וּבָקָר
 крупный скот и мелкий скот и ними с взошёл многочисленный сброд также и дет«ей» от
 מִקְנֵה כְּבֹד מְאֹד׃ ³⁹ וַיֹּאפּוּ אֶת־הַבֶּצֶק אֲשֶׁר הוֹצִיאוּ מִמִּצְרַיִם עֹת
 лепёшки Египта из вынесли которое тесто - испекли и весьма большой скот

מִצֹּת כִּי לֹא חֲמֵץ כִּי - גִּרְשׁוֹ מִמִּצְרַיִם וְלֹא יָכֻלוּ לְהִתְמַהֵּמָה וְגַם -
 даже и медлить могли не и Египта из изгнаны ибо вскисло не ибо опресноки
 צִדָּה לֹא - עָשׂוּ לָהֶם : ⁴⁰ וּמוֹשֵׁב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יֹשְׁבוּ
 обитали которое Израйля сынов обитание а себе сделали не съестной запас
 בְּמִצְרַיִם שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה : ⁴¹ וַיְהִי מִ קֵּץ שְׁלֹשִׁים שָׁנָה
 лет тридцати окончании по было и лет сотни четыре и лет тридцать Египте в
 וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וַיְהִי בַּעֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה יֵצְאוּ כָל - צְבָאוֹת יְהוָה
 ИХВХ ополчения все вышли этот день самый в было и лет сот четырёх и
 מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם : ⁴² לַיְלָה שִׁמְרִים הוּא לְיְהוָה לְהוֹצִיאָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הוּא -
 это Египта земли из их вывести ИХВХ для это бдения ночь Египта земли из
 הַלַּיְלָה הַזֶּה לְיְהוָה שִׁמְרִים לְכָל - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְדֹרֹתָם פּ : ⁴³ וַיֹּאמֶר
 сказал и их роды в Израйля сынов всех для бдение ИХВХ для эта ночь
 יְהוָה אֵל - מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן זֹאת חֻקַּת הַפֶּסַח כָּל - בֶּן - נָכָר לֹא - יֹאכֵל
 ест не чужого сын всякий Пасхи устав это Аарону и Мойсею к ИХВХ
 בּוֹ : ⁴⁴ וְכָל - עֶבֶד אִישׁ מִקְנֵת - כֶּסֶף וּמִלְתָּה אֹתוֹ אִזּוֹ יֹאכֵל
 ест тогда его - обрежешь и серебром купленный человека раб всякий а её
 בּוֹ : ⁴⁵ תּוֹשֵׁב וְשָׂכִיר לֹא - יֹאכֵל בּוֹ : ⁴⁶ בְּבֵית אֶחָד יֹאכֵל לֹא -
 не съедается одном доме в её ест не наёмник и поселенец её
 תּוֹצִיא מִן - הַבַּיִת מִן - הַבָּשָׂר חוּץ הַיּוֹם וְעַצְמוֹ לֹא תִשְׁבְּרוּ - בּוֹ : ⁴⁷ כָּל -
 всё её ломайте не кость и наружу мяса от дома из выноси
 עֲדַת יִשְׂרָאֵל יַעֲשׂוּ אֹתוֹ : ⁴⁸ וְכִי - יִגֹּר אֶתְּךָ גֵּר וְעָשָׂה
 совершит и пришелец тебя у будет жить когда и её - совершат Израйля общество
 פֶּסַח לְיְהוָה הַמּוֹלַל לּוֹ כָּל - זָכָר וְאִזּוֹ יִקְרַב לַעֲשׂוֹת וְ
 её совершить приступит тогда и мужчина всякий него у да обрежется ИХВХ для Пасху
 וְהָיָה כִּי אֹזְרָח הָאֶרֶץ וְכָל - עֶרְלָה לֹא - יֹאכֵל בּוֹ : ⁴⁹ תּוֹרָה
 закон её ест не необрезанный всякий и земли природный житель как будет и
 אֶחָד יִהְיֶה לְאֹזְרָח וְלִגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם : ⁵⁰ וַיַּעֲשׂוּ
 сделали и вас среди живущего пришельца для и природного жителя для будет один
 כָּל - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת - מֹשֶׁה וְאֶת - אַהֲרֹן כֵּן
 так Аарону - и Мойсею - ИХВХ повелел как Израйля сыны все
 עָשׂוּ : ⁵¹ וַיְהִי בַּעֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה הוֹצִיאָה יְהוָה אֶת - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 Израйля сынов - ИХВХ вывел этот день самый в было и сделали
 מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם עַל - צְבָאוֹתָם פּ :
 их ополчениям по Египта земли из

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 6:13; Исх 7:8; Исх 9:8; Лев 11:1; Лев 13:1; Лев 14:33; Лев 15:1; Чис 2:1; Чис 4:1; Чис 4:17; Чис 14:26; Чис 16:20;
 Чис 19:1; Чис 20:12; Чис 20:23; Чис 26:1; [16] Лев 23:7; Лев 23:21; Чис 28:25; Чис 28:26; Чис 29:1; Чис 29:12; [18]
 Нав 5:10; [25] Лев 23:10; Лев 25:2; [28] Исх 12:50; Исх 39:7; Чис 2:33; [29] Исх 11:5; Исх 13:15; [35] Исх 3:22; [36]
 Исх 11:3; [40] Быт 11:17; Исх 12:41; [41] Быт 11:17; Исх 12:40; [50] Исх 12:28; Исх 39:7; Чис 2:33; 1Цар 12:8; [51]
 Исх 6:13; Исх 6:26; Иер 16:14; Иер 23:7;

13 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-¹ מֹשֶׁה לֵּאמֹר: ² קִדַּשׁ לִי כָל-³ בְּכֹר
 первенца всякого Мне посвяти говоря Моисею к ИХВХ говорил и
 פֶּטֶר כָּל-⁴ רֶחֶם בְּבְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאָדָם וּבַבְּהֵמָה לִי הוּא:
 он Мне скота из и человека из Израиля сынов среди утробу всякую разверзающего
 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-⁵ הָעָם זָכוֹר אֶת-⁶ הַיּוֹם הַזֶּה אֲשֶׁר יֵצְאתֶם
 вышли вы [в] который этот день - помните народу к Моисей сказал и
 מִמִּצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים כִּי בְּתֹזֶק יָד הוּצִיא יְהוָה אֶתְכֶם מִזֶּה וְלֹא
 не и отсюда вас - ИХВХ вывел руки крепостью ибо рабов дома из Египта из
 יֹאכֵל חֻמֶּץ: ⁷ הַיּוֹם אַתֶּם יֹצְאִים בְּחֹדֶשׁ הָאָבִיב: ⁸ וְהָיָה כִּי-
 когда будет и Авива месяце в выходите вы день сей квасное будет съедено
 יָבִיא הָיְהוָה אֶל-⁹ אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי וְהָחִתִּי וְהָאֱמֹרִי וְהַחִנִּי
 Еве«ев» и Аморре«ев» и Хетте«ев» и Ханане«ев» землю в ИХВХ тебя введёт
 וְהַיְבוּסִי אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאֲבֹתַי הָיְהוָה לָתֶת לָךְ אֶרֶץ זָבֹת חֶלֶב
 молоком текущую землю тебе дать твоим отцам клялся которую Иевусе«ев» и
 וְדָבַשׁ וְעַבְדָּתָה אֶת-¹⁰ הָעֲבָדָה הַזֹּאת בְּחֹדֶשׁ הַזֶּה: ¹¹ שִׁבְעַת יָמִים
 дней семь этом месяце в это служение - будешь служить и мёдом и
 תֹאכֵל מִצֹּת וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי חֹג לַיהוָה: ¹² מִצֹּת יֹאכֵל
 будут съедены опресноки ИХВХ праздник седьмой день в и опресноки будешь есть
 אֶת שִׁבְעַת הַיָּמִים וְלֹא-¹³ יֵרָאֶה לָּךְ חֻמֶּץ וְלֹא-¹⁴ יֵרָאֶה לָּךְ שָׂאֵר
 закваска тебя у увидится не и квасное тебя у увидится не и дней семь -
 בְּכָל-¹⁵ גְּבֻלָּתְךָ: ¹⁶ וְהַגִּדְתָּ לְבִנְךָ הַיּוֹם הַהוּא לֵאמֹר בְּעִבּוֹר
 ради говоря тот день в твоему сыну возвестишь и твоих пределах всех во
 זֶה עָשָׂה יְהוָה לִי בְּצֵאתִי מִמִּצְרַיִם: ¹⁷ וְהָיָה לָּךְ לְאֵימָת
 знаменiem тебе будет и Египта из моём выходе при мне ИХВХ [что] сделал того
 עַל-¹⁸ יָדְךָ וְלֹא-¹⁹ זָכְרוֹן בֵּין עֵינָי וְלִמְעַן תִּהְיֶה תּוֹכַחַת יְהוָה
 ИХВХ закон был чтобы твоими глазами между напоминанием и твоей руке на
 בְּפִי וְכִי בְּיָד תִּזְקָה הוּצֵאתָ מִמִּצְרַיִם: ²⁰ וְהָיָה לָּךְ שְׁמֶרֶת
 будешь хранить и Египта из ИХВХ тебя вывел крепкою рукою ибо твоих устах в
 אֶת-²¹ הַחֻקָּה הַזֹּאת לְמוֹעֵד הַיָּמִים מִיָּמֵינוּ: ²² וְהָיָה כִּי-²³ יָבִיא הָיְהוָה אֶל-²⁴ אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי
 тебя введёт когда будет и до дней дней от его срок в этот устав -
 וְהָיָה אֶל-²⁵ אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי וְהָחִתִּי וְהָאֱמֹרִי וְהַחִנִּי וְהַיְבוּסִי
 её даст и твоим отцам и тебе клялся как Ханане«ев» землю в ИХВХ
 לָּךְ: ²⁶ וְהָעֲבָדָה כָּל-²⁷ פֶּטֶר רֶחֶם לַיהוָה וְכָל-²⁸ פֶּטֶר
 разверзающего всякого и ИХВХ утробу разверзающего всякого передашь и тебе
 שֹׁנֵר בְּהֵמָה אֲשֶׁר יִהְיֶה לָּךְ הַזָּכָרִים לַיהוָה: ²⁹ וְכָל-³⁰ פֶּטֶר
 всякого а ИХВХ [принадлежат] мужского пола тебя у будет который скота приплод
 פֶּטֶר תִּמְרָה תִּפְדֶּה בְּשֶׁה וְאִם-³¹ לֹא תִפְדֶּה וְנִשְׁחַט עֶרְפָּתָהּ
 ему переломишь шею то выкупишь не если а овцою выкупишь осла разверзающего
 וְכָל-³² בְּכֹר אָדָם בְּבְנֵי הָיְהוָה: ³³ וְהָיָה כִּי-³⁴ יִשְׁאַלְךָ
 тебя спросит когда будет и выкупишь твоих сынов среди человека первенца всякого и
 בִּנְךָ מָחָר לֵאמֹר מַה-³⁵ זֹאת וְאָמַרְתָּ אֵלָיו בְּתֹזֶק יָד הוּצֵאתָנוּ
 нас вывел руки крепостью нему к скажешь и это что говоря завтра твой сын

יְהוָה מִמִּצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים: ¹⁵ וַיְהִי כִּי - הִקְשָׁה פַרְעֹה לְשַׁלַּח נֹֽ¹⁵
 нас отпустить фараон ожесточился когда было и рабов дома из Египта из ИХВХ

וַיַּתְּרֵן יְהוָה כָּל - בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבְּכֹר אָדָם וְעַד - בְּכוֹר¹⁶
 первенца до и человека первенца от Египта земле в первенца всякого ИХВХ убил и

בְּהֶמָּה עַל - כֹּן אֲנִי זִבְחָ לַיהוָה כָּל - פֶּטֶר לֶחֶם¹⁶
 утробу разверзающее всё ИХВХ приношу в жертву я тому по скота

הַ זְכָרִים וְכָל - בְּכוֹר בְּנֵי י אֲפָדָה: ¹⁶ וְהָיָה לְאוֹת עַל -
 на знамением будет и выкупаю моих сынов первенца всякого а мужского пола

יָדְךָ וְלִשְׁטֶפֶת בֵּין עֵינֶיךָ כִּי בְּתֹק יָד הוֹצִיאָנוּ יְהוָה
 ИХВХ нас вывел руки крепостью ибо твоими глазами между повязками и твоей руке

מִמִּצְרַיִם: ¹⁷ וַיְהִי בְּשַׁלַּח פַּרְעֹה אֶת - הָעָם וְלֹא - נָתַם אֱלֹהִים
 Бог их повёл не и народ - фараон отпустил когда было и Египта из

דֶּרֶךְ אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים כִּי קְרוֹב הוּא כִּי אָמַר אֱלֹהִים כֹּן - יִנָּחַם
 раскаялся чтобы не Бог сказал ибо она близка ибо филистимлян земли дорогою

הָעָם בְּרֹאֵתָם מִלְחָמָה וְשָׁבוּ מִצְרַיִם: ¹⁸ וַיֹּסֶב אֱלֹהִים אֶת -
 Бог обвёл и в Египет [не] возвратятся и войну они увидят когда народ

הָעָם דֶּרֶךְ הַמִּדְבָּר יָם - סוּף וְחַמְשִׁים בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 Израиля сыны возшли вооружённые и Черному [к] морю пустыни дорогою народ

מִן אֶרֶץ מִצְרַיִם: ¹⁹ וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת - עֲצָמוֹת יוֹסֵף עִמּוֹ כִּי הִשְׁבִּיעַ
 заклиная ибо собою с Иосифа кости - Мойсей взял и Египта земли из

הַשְּׁבִיעַ אֶת - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר פֶּקֶד יִפְקֹד אֱלֹהִים אֶתְכֶם וְהֵעֲלִיתֶם
 вынесете и вас - Бог посетит посещая говоря Израиля сынов - заклёял

אֶת - עֲצָמוֹתַי מִזֶּה אֶתְכֶם: ²⁰ וַיִּסְעוּ מִסֹּכֶת וַיִּחַנו
 расположились станом и Сокхофа из отправились и вами с отсюда мои кости -

בְּאַתֶּם בְּקֶצֶה הַמִּדְבָּר: ²¹ וַיְהִי הַלֵּךְ לְפָנֵי הֵם יוֹמָם בְּעַמּוּד עָנָן
 облака столбе в днём ними пред шёл ИХВХ а пустыни краю на Ефаме в

לְנַחֲתָם הַדֶּרֶךְ וְלֵילָה בְּעַמּוּד אֵשׁ לְהָאִיר לָהֶם לָלֶכֶת יוֹמָם וְלַיְלָה: ²²
 ночью и днём идти им светить огня столбе в ночью а путём их вести

לֹא - יָמִישׁ עַמּוּד הָעָן יוֹמָם וְעַמּוּד הָאֵשׁ לַיְלָה לְפָנֵי הָעָם פֶּ:
 народом пред ночью огня столб и днём облака столб отходил не

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[5] Исх 3:17; Втор 6:3; Втор 7:13; Втор 27:3; [7] Втор 16:4; [13] Исх 34:20; [14] Исх 13:16; Втор 6:20; [15] Исх 12:29;
 [16] Исх 13:14; [19] Быт 50:25;

¹ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה לֵּאמֹר: ² דַּבֵּר אֶל - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 Израиля сынам к говори говоря Мойсею к ИХВХ говорил и

וְיָשְׁבוּ וַיִּחַנו וַיִּשְׁבוּ לְפָנֵי יְהוָה וַיִּחַנו וַיִּשְׁבוּ לְפָנֵי יְהוָה וַיִּחַנו
 между и Мигдолом между Гахирофом Пи- пред расположатся станом и возвратятся и

הָיָם לְפָנֵי בַעַל צִפּוֹן נֹכַח וְיִחַנו תַּחְנוּ עַל - הָיָם: ³
 моря у расположитесь станом него напротив Цефоном Ваал- пред морем

וְאָמַר פַּרְעֹה לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל נִבְכִּים הֵם בְּאֶרֶץ סֹגֵר עָלֵי הֵם הַמִּדְבָּר :
 пустыня ними за заперла земле в они блуждают Израиля сынах о фараон скажет и

וְחִזַּקְתִּי אֶת־ לֵב - פַּרְעֹה וְרָדַף אַחֲרֵי הֵם וְאֶכְבְּדָה בְּפַרְעֹה
 фараоне в прославлюсь и ними за погонится и фараона сердце - укреплю и

וְכָל־ חֵיל וְיָדְעוּ מִצְרַיִם כִּי־ אֲנִי יְהוָה וַיַּעֲשׂוּ כֵן :
 так сделали и ИХВХ Я что Египтяне узнают и его войске всем во и

וַיִּגְדַּל מֶלֶךְ מִצְרַיִם כִּי בָרַח הָעָם וְיָהֲפֹךְ לֵב פַּרְעֹה
 фараона сердце обратилось и народ убежал что Египта царю было возведено и

וַעֲבָדֵי וְאֵל־ הָעָם וַיֹּאמְרוּ מַה־ זֹּאת עָשִׂינוּ כִּי־ שְׁלַחְנוּ אֶת־
 - отпустили мы что сделали мы это что сказали и народа против его рабов и

יִשְׂרָאֵל מֵעֶבֶד נֹו : וַיֹּאסֶר אֶת־ רֶכֶב וְאֶת־ עַמּוֹ לָקַח
 взял свой народ - и свою колесницу - запряг и нам служения от Израиль

עַמּוֹ וְיָקַח שֵׁשׁ־ מֵאוֹת רֶכֶב בָּחֹר וְכָל־ רֶכֶב מִצְרַיִם
 Египта колесницы все и отборных колесниц сот шесть взял и собою с

וְשָׁלַם עַל־ כָּל־ וְיִתְזַק יְהוָה אֶת־ לֵב פַּרְעֹה מֶלֶךְ מִצְרַיִם
 Египта царя фараона сердце - ИХВХ укрепил и ими всеми над сановников и

וַיִּרְדֹּף אַחֲרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּבְנֵי יִשְׂרָאֵל יֹצְאִים בְּיָד רִמָּה :
 поднятою рукою выходили Израиля сыны а Израиля сынами за погнался и

וַיִּרְדְּפוּ מִצְרַיִם אַחֲרֵי הֵם וַיִּשְׁגּוּ אוֹתָם חֲנִיִּם עַל־ הַיָּם
 моря у расположившихся станом их - настигли и ними за Египтяне погнались и

כָּל־ סוֹס רֶכֶב פַּרְעֹה וּפָרָשֵׁי וְחֵיל וְעַל־ פִּי הַחִירֹת לִפְנֵי
 пред Гахирофе Пи- при его войско и его всадники и фараона колесниц конки все

בְּעַל צִפּוֹן : וּפַרְעֹה הִקְרִיב וַיִּשְׂאוּ בְנֵי־ יִשְׂרָאֵל אֶת־ עֵינֵי הֵם
 свои глаза - Израиля сыны подняли и приблизился фараон и Цефоном Ваал-

וַהֲנֵה מִצְרַיִם נָסַע אַחֲרֵי הֵם וַיִּירָאוּ מְאֹד וַיִּצְעֲקוּ בְנֵי־ יִשְׂרָאֵל
 Израиля сыны возопили и весьма убоялись и ними за движутся Египтяне вот и

אֶל־ יְהוָה : וַיֹּאמְרוּ אֶל־ מֹשֶׁה הֵם בְּלִי אֵין קְבָרִים בְּמִצְרַיִם
 Египте в гробниц нет недостатка от разве Моисею к сказали и ИХВХ к

לָקַחְתָּנוּ לְמוֹת בְּמִדְבָּר מַה־ זֹּאת עָשִׂיתָ לָנוּ לְהוֹצִיאָנוּ מִמִּצְרַיִם :
 Египта из нас выведя нам сделал ты это что пустыне в умирать нас взял ты

הֵן לֹא־ זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר דִּבַּרְנוּ אֵלֶיךָ בְּמִצְרַיִם לֵאמֹר חֲדַל
 оставь говоря Египте в тебе к говорили мы которое слово это не разве

מִמֶּנּוּ וְנַעֲבֹדָה אֶת־ מִצְרַיִם כִּי טוֹב לָנוּ עֲבָדָה אֶת־ מִצְרַיִם
 Египтянам - служить нам лучше ибо Египтянам - послужим и нас

מִמֶּתְנוּ בְּמִדְבָּר : וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־ הָעָם אַל־ תִּירְאוּ הַתִּיַצְבוּ
 станьте бойтесь не народу к Моисей сказал и пустыне в нам умереть нежели

וְרָאוּ אֶת־ יְשׁוּעַת יְהוָה אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה לָכֶם הַיּוֹם כִּי רָאוּ אֲשֶׁר רָאִיתֶם
 видели вы которых ибо ныне вам сделает которое ИХВХ спасение - увидите и

אֶת־ מִצְרַיִם הַיּוֹם לֹא תִסִּיפוּ לִרְאֹתָם עוֹד עוֹד־ עוֹלָם : יְהוָה
 ИХВХ века до более их видеть продолжите не ныне Египтян -

יִלָּחֶם לָכֶם וְאַתֶּם תַּחֲרִישׁוּ וְכִי־ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה
 Моисею к ИХВХ сказал и будете безмолвствовать вы а вас за будет сражаться

מה - תצעק אל י דבר אל - בני ישראל ו יסעו : ו אתה הרים
 подними ты а отправятся и Израиля сынам к говори Мне ко вопиешь что
 את - מט י ו נטה את - יד י על - ה ים ו בקע הו ו יבאו בני -
 сыны войдут и его рассеки и море на твою руку - простри и твой жезл
 ישראל ב תוד ה ים ב יבשה : ו אני הנני מחזק את - לב מצרים
 Египтян сердце - укрепляю Я вот Я а суше по моря середину в Израиля
 ו יבאו אחרי הם ו אכבדה ב פרעה ו ב כל - חיל ו ב רכב ו
 его колесницах на его войске всем на и фараоне на прославлюсь и ними за войдут и
 ו ב פרשי ו : ו ידעו מצרים כי - אני יהוה ב הכבד י ב פרעה
 фараоне на Я прославлюсь когда ИХВХ Я что Египтяне узнают и его всадниках на и
 ב רכב ו ו ב פרשי ו : ו יסע מלאך ה אלהים ה הלך ל פני
 пред шедший Бога Ангел отправился и его всадниках на и его колесницах на
 מחנה ישראל ו ילך מ אחרי הם ו יסע עמוד ה ענן מ פני הם ו יעמד
 стал и их лица от облака столб отправился и них позади пошел и Израиля станом
 מ אחרי הם : ו יבא בין מחנה מצרים ו בין מחנה ישראל ו יהי
 было и Израиля станом между и Египта станом между вошел и них позади
 ה ענן ו ה חשך ו יאר את - ה לילה ו לא - קרב זה אל - זה
 другому к один приблизился не и ночь - осветил и тьма и облако
 כל - ה לילה : ו יט משה את - יד ו על - ה ים ו יולד יהוה | את -
 - ИХВХ отвёл и море на свою руку - Мойсей простёр и ночь всю
 ה ים ב רוח קדים עזה כל - ה לילה ו ישם את - ה ים ל חרבה
 сушею море - сделал и ночь всю сильным восточным ветром море
 ו יבקעו ה מים : ו יבאו בני - ישראל ב תוד ה ים ב יבשה ו ה מים
 воды а суше по моря середину в Израиля сыны вошли и воды рассеклись и
 ל הם חמה מ ימין ו משמאל ו : ו ירדפו מצרים ו יבאו
 вошли и Египтяне погнались и [от] них слева и [от] них справа стеною им
 אחרי הם כל סוס פרעה רכב ו ו פרשי ו אל - תוד ה ים :
 моря середине к его всадники и его колесницы фараона кони все ними за
 ו יהי ב אשמרת ה בקר ו ישקף יהוה אל - מחנה מצרים ב עמוד אש
 огня столбе в Египта стан на ИХВХ воззрел и утра стражу в было и
 ו ענן ו יהם את מחנה מצרים : ו יסר את אפן מרכבתי ו
 его колесниц колесо - отнял и Египта стан - привёл в смятение и облака и
 ו ינהג הו ב כבדת ו יאמר מצרים אנוסה מ פני ישראל כי יהוה נלחם
 сражается ИХВХ ибо Израиля лица от побегу Египет сказал и трудом с его повёл и
 ל הם ב מצרים ו יאמר יהוה אל - משה נטה את - יד י על -
 на твою руку - простри Моисею к ИХВХ сказал и Египта против них за
 ה ים ו ישבו ה מים על - מצרים על - רכב ו ו על - פרשי ו :
 его всадников на и его колесницы на Египет на воды возвратятся и море
 ו יט משה את - יד ו על - ה ים ו ישב ה ים ל פנות
 обращении при море возвратилось и море на свою руку - Мойсей простёр и
 בקר ל איתו ו ו מצרים נסים ל קראת ו ו ינער יהוה את -
 - ИХВХ стряхнул и ему навстречу бежали Египтяне а своё обычное [русло] в утра

מִצְרַיִם בְּ תוֹךְ הַיָּם : וַיָּשׁוּבוּ הַמַּיִם וַיִּכְסּוּ אֶת־הָרֶכֶב
колесницы - покрыли и воды возвратились и моря средину в Египтян
וְאֶת־הַפָּרָשִׁים לְכָל־חֵיל פְּרָעָה הַבָּאִים אַחֲרֵיהֶם בַּיָּם לֹא־
не море в ними за вошедших фараона войско всё всадников - и
נִשְׁאַר בָּהֶם עַד־אֶחָד : וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הָלְכוּ בַּיַּבֶּשֶׁה בְּ תוֹךְ הַיָּם
моря средину в суше по прошли Израйля сыны а одного до них из осталось
וְהַמַּיִם לְהֵם חֹמָה מִיְמֵינִי וּמִשְׁמָאלָם וַיִּוָּשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם
день в ИХВХ спас и [от] них слева и [от] них справа стеною им воды а
הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־
на мёртвым Египет - Израиль увидел и Египта руки из Израйля - тот
שֹׁפֶת הַיָּם : וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה
ИХВХ совершил которую великую руку - Израиль увидел и моря берег
בַּמִּצְרַיִם וַיִּירָאוּ הָעָם אֶת־יְהוָה וַיֹּאמְרוּ וַיִּתְּנוּ בַּיָּד וַיַּעֲמִינוּ בַּיָּד וַיַּעֲבֹד וַיִּבְּדוּ :
Его раба Мойсея в и ИХВХ в повери[т] и ИХВХ - народ убоя[т]ся и Египтом над

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[4] Исх 7:5; Исх 14:17; Исх 14:18; [8] Исх 9:12; Исх 10:20; Исх 10:27; Исх 11:10; [10] Суд 4:3; [13] Исх 20:20; [16] Исх 14:22; [17] Исх 14:4; [18] Исх 7:5; Исх 14:4; [21] Исх 10:22; Исх 14:27; [22] Исх 14:16; Исх 14:29; [26] Исх 9:22; Исх 10:12; Исх 10:21; [27] Исх 10:22; Исх 14:21; [29] Исх 14:22; Исх 15:19; [30] 1Цар 14:23;

15 אָז יִשִּׁיר - מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ
сказали и ИХВХ сию песнь - Израйля сыны и Моисей воспел тогда
לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי־גָאֵה גָאֵה נֶאֱחָה סוֹס וָרֶכֶב וּרְמָה בַּיָּם :
море в ввергнул его всадника и коня превознёсся высоко ибо ИХВХ воспую говоря
עֲזִי יְיָ וְזִמְרַת יְיָ וַיְהִי־לִי לְיִשׁוּעָה זֶה אֱלֹהֵי וְאֲנִי הוּא אֱלֹהֵי
Бог Его прослаблю и мой Бог это спасением мне стал и Иах песнь и моя сила
אֲבִי וְאֶרְמָנִי נָהוּ : יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה שְׁמוֹ : מִרְכַּבַּת פְּרָעָה
Его превознесу и моего отца ИХВХ брани муж ИХВХ
וְחֵיל וַיִּרָה בַּיָּם וּמִבְחָר שְׁלֹשִׁי וְטַבְּעוּ בַּיָּם - סוּף :
Чермное море в потоплены его сановники избранные и море в ввергнул его войско и
תַּחֲמַת יְכֹסֵי מוֹ יָרְדוּ בַּמִּצּוֹלֹת כְּמוֹ־אֶבֶן : יְמִינִי יְהוָה נֶאֱדָרִי
величественна ИХВХ Твоя десница камень как пучины в сошли их покрыли бездны
בְּכַח יְמִינִי יְהוָה תִּרְעַץ אוֹיֵב : וּבִרְבַּע גְּאוֹנֵי תַּתְּרֵם
низложил Твоего величия множеством и врага сокрушила ИХВХ Твоя десница мощью
קָמִי תִשְׁלַח חֲרֹנְךָ יֶאֱכַל מוֹ כֶּקֶשׁ : וּבְרוּחַ אַפִּי תִּשְׁלַח
Твоих ноздрей духом и солому как их пожрала Твою ярость послал [на] Тебя восставших
נִעְרְמוּ מַיִם נִצְבּוּ כְּמוֹ־גֵד נִזְלִים קָפְאוּ תַּחֲמַת בַּלֵּב - יָם : אָמַר
сказал моря сердце в бездны застыли струи стена как встали воды вздыбились
אוֹיֵב אֶרְדָּף אֲשִׁיג אַחֲלֶק שְׁלַל תִּמְלֵא מוֹ נַפְשִׁי אֶרִיק חֲרָבִי
мой меч обнажу моя душа ими наполнится добычу разделю настигну погонюсь враг
תוֹרִישׁ מוֹ יָדִי : נִשְׁפָּת בְּרוּחַךָ כָּס מוֹ יָם צָלְלוּ כַּעֲפֹרֶת
свинец как погрузились море их покрыло Твоим духом дунул моя рука их истребит

בַּמַּיִם אֲדִירִים : מִי - כַּמֶּכָּה בְּ אֱלֹהֵי יְהוָה מִי כַּמֶּכָּה נֶאֱדָר
величествен Ты как кто ИХВХ богов среди Ты как кто могучих водах в
בְּ קֹדֶשׁ נוֹרָא תַּהֲלֵת עֹשֶׂה פֶּלֶא : נְטִילַת יְמִינוֹ הִּי תִבְלַע מוֹ
их поглотила Твою десницу простёр чудо творящий хвалами страшен святостью
אֶרֶץ : נְתִיתָ בְּ חֶסֶדְךָ עִם - זֶה נִאֲלַת נִהֲלַת בְּ עֶזְךָ אֶל -
земля вёл Твоею милостью - который народ Твоею силою привёл выкупил
15 : נִוְהָ קֹדֶשׁ הִּי : שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּ וְ חִיל אֲחֻזֵּי יֹשְׁבֵי פְלִשְׁתִּי :
Твоей святыни жилищу : 14 : 15 : Филистии жителей объял ужас трепещут народы слышали
אֲזִי נִבְהָלוּ אֱלֹפֵי אֱדוֹמַי אֵילֵי מוֹאָב וְאֲחֻזֵּי מוֹ רָעַד נִמְנוּ כָּל
все растаяли трепёт их объял Моава вождей Едома старейшины устрашились тогда
יֹשְׁבֵי כְנָעַן : תִּפֹּל עָלֵיהֶם אֵימָתָהּ וְ פָחַד בְּ גִדְלֵי זְרוּעֶיךָ יִדְמּוּ
замерут Твоей мышцы величия от страх и ужас них на нападёт Ханаана жители
כָּאֶבֶן עַד - יַעֲבֹר עִם הִי יְהוָה עַד - יַעֲבֹר עִם - זֶה
который народ проходит доколе ИХВХ Твой народ проходит доколе камень как
קָנִיתָ : תִּבְאֵהוּ מוֹ וְ תַטְעֵהוּ מוֹ בְּ הָרַי נִחֲלַת הִי מְכוּן לְ שַׁבְּתֵךָ
Твоего обитания для место Твоего наследия горе на их насадишь и их введёшь приобрёл
פָּעִלְתָּ יְהוָה מִקְדָּשׁ אֲדָנִי כּוֹנְנֵי יָדֶיךָ : יְהוָה יִמְלֹךְ
будет царствовать ИХВХ Твои руки утвердили Владыка святилище ИХВХ соделал
לְ עָלְמָם וְ עַד : כִּי בָא סוֹס פָּרְעֹה בְּ רֶכֶב וּ וְ בַּפָּרָשִׁי וְ
его всадниками с и его колёсницею с фараона конь вошёл когда вечность и веки во
בַּיָּם וְ יָשַׁב יְהוָה עַל הָם אֶת - מִי הָיָם וּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל הָלְכוּ בַּיַּבֶּשֶׁה
суше по шли Израйля сыны а моря воды - них на ИХВХ обратился и море в
בְּ תוֹךְ הָיָם פָּ : וְ תִקַּח מָרִיָּם הַנְּבִיאָה אֲחֹת אַהֲרֹן אֶת - הַתֵּף
тимпан - Аарона сестра пророчица Мариама взяла и моря посреди
בְּ יָדָהּ וְ תִצְאֵן כָּל - הַנָּשִׁים אַחֲרֶיהָ בְּ תַפִּים וְ בַּמַּחֲלֹת :
плясками с и тимпанами с нею за женщины все вышли и свою руку в
וְ תַעֲזֵן לָהֶם מָרִיָּם שִׁירוֹ לִיְהוָה כִּי - גָּאָה גָּאָה סוֹס וְ רֶכֶב וּ
его всадника и коня вознёсся высоко ибо ИХВХ пойте Мариама им возгласила и
רָמָה בַּיָּם ס : וְ יָסַע מֹשֶׁה אֶת - יִשְׂרָאֵל מִיָּם - סוּף וְ יִצְאוּ אֶל -
к вышли и Чермного моря от Израйля - Моисей повёл и море в ввергнул
מִדְבָּר - שׁוּר וַיֵּלְכוּ שְׁלֹשֶׁת יָמִים בְּ מִדְבָּר וְ לֹא - מָצְאוּ מַיִם : וַיָּבֹאוּ
пришли и воды находили не и пустыне по дня три шли и Сур пустыне
מֵתָהּ וְ לֹא יָכְלוּ לְ שִׁתּוֹת מַיִם מִמֶּה כִּי מָרָה יְהוָה עָלָיו - כֵּן קָרָא -
нарек тому по они горьки ибо Мерры из воды пить могли не и в Мерру
שָׁמָּה מָרָה : וַיִּלְנוּ הָעָם עָלָיו - מֹשֶׁה לֵּאמֹר מָה - נִשְׁתֶּה :
будем пить что говоря Моисея на народ возроптак и Мерра её имя
וַיַּצַּק אֶל - יְהוָה וַיֹּרָה הוּא יְהוָה וַיַּעַן וַיִּשְׁלַךְ אֶל - הַמַּיִם
воду в бросил и дерево ИХВХ ему указал и ИХВХ к возопил и
וַיִּמְתְּקוּ הַמַּיִם שָׁם שָׁם לְ וְ חָק וּ מִשְׁפָּט וְ נִסִּים הוּא :
его испытал там и суд и устав ему установил там воды сделали сладкими и
וַיֹּאמֶר אִם - שְׁמוֹעַ תִּשְׁמָע לְ קוֹלִי יְהוָה אֱלֹהֵיךָ וְ הַיָּשָׁר
правое и твоего Бога ИХВХ гóлоса будешь слушать внимательно если сказал и

בְּעֵינַי וְ תַעֲשֶׂה וְ הֶאֱזַנְתָּ לְ מִצְוֹתַי וְ שָׁמַרְתָּ כָּל־
 все будешь соблюдать и Его заповедям будешь внимать и будешь делать Его очам в
 חֻקֵּי וְ כָּל־ תִּמְחַלֵּה אֲשֶׁר־ שְׁמַתִּי בַּמִּצְרַיִם לֹא־ אֲשִׁים עָלַיָּךְ כִּי
 ибо тебя на наведу не Египет на навёл которую болезнь всякую Его уставы
 אֲנִי יְהוָה רָפָאָךְ ס': וְ יָבֹאוּ אֵילָמָה וְ שָׁם שְׁתֵּים עָשָׂרָה עֵינֹת
 источников двенадцать там и в Елим пришли и твой целитель ИХВХ Я
 מִים וְ שִׁבְעִים תִּמָּרִים וְ יַחְנוּ שָׁם עַל־ הַמַּיִם :
 водах при там расположились станом и палым семьдесят и воды

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 15:21; [2] Пс 118:14; [19] Исх 14:29; [21] Исх 15:1; [27] Чис 33:9;

16 וְ יִסְעוּ מֵ אֵילָם וְ יָבֹאוּ כָּל־ עֵדַת בְּנֵי־ יִשְׂרָאֵל אֶל־ מִדְבָּר־
 пустыню в Израиля сынов общество все пришло и Елима из отправились И
 סִין אֲשֶׁר בֵּין־ אֵילָם וְ בֵין סִינֵי בַּ חֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַ חֹדֶשׁ
 между и Елимом между что Син
 הַ שְּׁנִי לְ צֵאתָם מֵ אֶרֶץ מִצְרַיִם : וְ יִלְוֶנוּ כָּל־ עֵדַת בְּנֵי־ יִשְׂרָאֵל
 И Египта земли из их выходе по второго
 עַל־ מֹשֶׁה וְ עַל־ אַהֲרֹן בַּ מִּדְבָּר : וַיֹּאמְרוּ אֶל־ הֵם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִי־ יִתֵּן
 на Моисея на Аарона в пустыне и сказали им к ним сыны Израиля кто дал бы
 מוֹת נוֹ בְּ יָד־ יְהוָה בַּ אֶרֶץ מִצְרַיִם בַּ שְּׂבַת נוֹ עַל־ סִיר הַ בָּשָׂר
 рукою нам умереть
 בַּ אֲכָל נוֹ לֶחֶם לְ שִׁבְעַ כִּי־ הוֹצֵאתָם אֹתָנוּ מִן־ אֶל־ הַ מִּדְבָּר הַ זֶּה
 мы ели когда
 לַ הַמֵּית אֶת־ כָּל־ הַ קָהָל הַ זֶה בַּ רָעֵב ס' : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה
 умертвить
 הֲנִי מִמָּטִיר לָכֶם לֶחֶם מִן־ הַ שָּׁמַיִם וְ יֵצֵא הָ עָם וְ לִקְטוּ דֶבֶר־ יוֹם
 Я вот
 בַּ יוֹם וְ לִמְעַן אֲנִסְנוּ הַ יֶלֶד בַּ תּוֹרַת י אִם־ לֹא : וְ הָיָה בַּ יוֹם
 чтобы его день в
 הַ שְּׁשִׁי וְ הַכִּינוּ אֶת־ אֲשֶׁר־ יָבִיאוּ וְ הָיָה מִשְׁנֶה עַל־ אֲשֶׁר־ יִלְקְטוּ יוֹם
 и шестой
 יוֹם ס' : וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶל־ כָּל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עֶרֶב וְ יִדְעֻם
 И [за] днём
 כִּי יְהוָה הוֹצִיא אֶת־כֶּם מֵ אֶרֶץ מִצְרַיִם : וּבֹקֶר וְ רִאִיתֶם אֶת־ כְּבוֹד יְהוָה
 ИХВХ что
 בַּ שְּׁמַע וְ אֶת־ תְּלַנְתִּי כֶם עַל־ יְהוָה וְ נַחֲנוּ מָה כִּי תִלְוֶנוּ עָלַי נוֹ :
 Он услышал ибо
 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה בַּ תֵּת יְהוָה לָכֶם בַּ עֶרֶב בָּשָׂר לְ אֲכָל וְ לֶחֶם בַּ בֹּקֶר
 ИХВХ даст когда Мойсей сказал И

ל שָׁבַע ב שָׁמַע יְהוָה אֶת - תְּלַנְתִּי כֹם אֲשֶׁר - אַתֶּם מְלִינִם עָלַי ו
 Него на ропщете вы который ваш ропот - ИХВХ услышал ибо насытитесь
 וַנַּחֲנוּ מָה לֹא - עָלַי נֹו תְּלַנְתִּי כֹם כִּי עַל - יְהוָה :⁹ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל - אַהֲרֹן
 Аарону к Моисей сказал И ИХВХ на но ваш ропот нас на не что мы а
 אָמַר אֶל - כָּל - עֵדֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל קִרְבוּ ל פְּנֵי יְהוָה כִּי שָׁמַע
 услышал ибо ИХВХ пред приблизьтесь Израйля сынов обществу всему ко скажи
 אֶת תְּלַנְתִּי כֹם :¹⁰ וַיְהִי כ דָּבָר אַהֲרֹן אֶל - כָּל - עֵדֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 Израйля сынов обществу всему ко Аарон говорил когда было И ваш ропот -
 וַיָּפְנוּ אֶל - הַמִּדְבָּר וַהֲנֵה כְבוֹד יְהוָה נִרְאָה ב עָנָן פ :¹¹ וַיְדַבֵּר
 говорил И облаке в явилась ИХВХ слава вот и пустыне к обратились и
 יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה לֵּאמֹר :¹² שָׁמַעְתִּי אֶת - תְּלִנְתֵּי בְנֵי יִשְׂרָאֵל דָּבָר אֶל הֵם
 ним к говори Израйля сынов ропот - услышал говоря Моисею к ИХВХ
 לֵאמֹר בֵּין הָ עֶרְבִים תֹּאכְלוּ בָשָׂר וּבִבְקָר תִּשְׁבְּעוּ - לֶחֶם וַיֵּדְעוּם
 узнаете и хлебом насытитесь утром а мясо будете есть вечерами между говоря
 כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵי כֹם :¹³ וַיְהִי ב עֶרֶב וַתַּעַל ה שָׁלוֹ וַתִּכַּס אֶת -
 - покрыл и перепел поднялся и вечером было и ваш Бог ИХВХ Я что
 הַמַּחֲנֶה וּבִבְקָר הִיתָה שְׁכֵבֶת ה טֹל סָבִיב ל מַחֲנֶה :¹⁴ וַתַּעַל שְׁכֵבֶת
 слой поднялся и стана вокруг росы слой был утром а стан
 ה טֹל וַהֲנֵה עַל - פְּנֵי הַמִּדְבָּר הַקָּ מַחֲסֵפִים הַקָּ כַּכֹּפֶר עַל -
 на иней как мелкое круповидное мелкое пустыни поверхности на вот и росы
 ה אֶרֶץ :¹⁵ וַיֵּרְאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל - אָחִי ו מִן הוּא כִּי
 ибо это что своему брату к каждый сказали и Израйля сыны увидели и земле
 לֹא יָדְעוּ מָה - הוּא וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל הֵם הוּא ה לֶחֶם אֲשֶׁר נָתַן יְהוָה ל כֹם
 вам ИХВХ дал который хлеб это ним к Моисей сказал и это что знали не
 לֵאכֹלָה :¹⁶ זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לִקְטוּ מִמֶּנּוּ אִישׁ ל פִּי
 мере по каждый него от собирайте ИХВХ повелел которое слово вот пишу в
 אֶכְלֹ ו עֹמֶר ל גִּלְגָּלֶת מִסֹּפֶר נַפְשֹׁתֵי כֹם אִישׁ ל אֲשֶׁר ב אֹהֶל ו
 его шатре в тех, кто для каждый ваших душ [по] числу голову на гомор своей еды
 תִּקְחוּ :¹⁷ וַיַּעֲשׂוּ כֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּלְקְטוּ הַמִּרְבָּה וְהַמִּמְעִיט :¹⁸
 умахавший и умножавший собрали и Израйля сыны так сделали и берите
 וַיִּמְדּוּ ב עֹמֶר וְלֹא הָעֵדִיף הַמִּרְבָּה וְהַמִּמְעִיט לֹא
 не умахавший и умножавший имел лишнего не и гомором измерили и
 הַחֲסִיר אִישׁ ל פִּי - אֶכְלֹ ו לִקְטוּ :¹⁹ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל הֵם אִישׁ
 каждый ним к Моисей сказал и собрали своей еды мере по каждый имел недостатка
 אֶל - יוֹתֵר מִמֶּנּוּ עַד - בֹּקֶר :²⁰ וְלֹא - שָׁמְעוּ אֶל - מֹשֶׁה וַיֹּתְרוּ
 оставили и Моисею к послушали не но утра до него от оставляет да не
 אַנְשִׁים מִמֶּנּוּ עַד - בֹּקֶר וַיִּרְם תוֹלְעִים וַיִּבָּאֵשׁ וַיִּקְצַף עַל הֵם
 них на разгневался и засмердело и червями закишело и утра до него от люди
 מֹשֶׁה :²¹ וַיִּלְקְטוּ אֶת וּבִבְקָר בִּבְקָר אִישׁ כ פִּי אֶכְלֹ ו וַתֵּם
 пригревало и своей еды мере по каждый утром утром его - собирали и Моисей
 ה שֶׁמֶשׁ וַנִּמַּס :²² וַיְהִי ב יוֹם ה שֵׁשִׁי לִקְטוּ לֶחֶם מִשְׁנֶה שְׁנֵי הַ עֹמֶר
 гомора два вдвое хлеба собрали шестой день в было и таяло и солнце

²³ לְאֶחָד וַיָּבֹאוּ כָּל־נְשֵׁי־הָעֵדָה וַיַּגִּידוּ לְמֹשֶׁה׃ וַיֹּאמֶר
 сказал и Моисею возвестили и общества начальники все пришли и одного на
 אֶל־הֵם הוּא אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה שְׁבִתוֹן שַׁבַּת קָדֵשׁ לַיהוָה מָחָר אַתְּ
 - завтра ИХВХ святыни суббота покой ИХВХ говорил что то ним к
 אֲשֶׁר־תֹּאפּוּ אָפּוּ וְאֵת אֲשֶׁר־תִּבְשְׁלוּ בִשְׁלוּ וְאֵת כָּל־הָעֹדֶף תְּנִיחוּ
 отложите оставшееся всё - и сварите варите что - и пеките печёте что
 לְכֶם לְמִשְׁמֶרֶת עַד־הַבֹּקֶר׃ וַיִּנְיחוּ אֹתוֹ עַד־הַבֹּקֶר כַּאֲשֶׁר צִוָּה
 повелел как утра до его - отложили и утра до хранение на себе
 מֹשֶׁה וְלֹא הִבְאִישׁ וְרִמָּה לֹא־תִיְתָה בּוֹ׃ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲכַלְהוּ
 его ешьте Моисей сказал и нём в было не червя и засмердело не и Моисей
 הַיּוֹם כִּי־שַׁבַּת הַיּוֹם לַיהוָה הַיּוֹם לֹא תִמְצְאוּהוּ בַשָּׂדֶה׃ שֵׁשֶׁת
 шесть поле на его найдёте не сегодня ИХВХ сегодня суббота ибо сегодня
 יָמִים תִּלְקְטוּהוּ וּבַיּוֹם הַשְּׂבִיעִי שַׁבַּת לֹא־יְהִי־בּוֹ׃ וַיְהִי בַיּוֹם
 день в а его собирайте дней
 הַשְּׂבִיעִי יֵצְאוּ מִן־הָעָם לְלֶקֶט וְלֹא מִצְאוּ׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה
 ИХВХ сказал и нашли не и собирать народа [некоторые] из вышли седьмой
²⁹ אֶל־מֹשֶׁה עַד־אֵנָּה מֵאַנְתָּם לְשֹׁמֵר מִצְוֹתַי וְתוֹרֹתַי׃
 Мои законы и Мои заповеди соблюдать отказывается каких пор до Моисею к
 רְאוּ כִי־יְהוָה נָתַן לְכֶם הַשַּׁבָּת עַל־כֵּן הוּא נָתַן לְכֶם בַּיּוֹם
 день в вам даёт Он сему по субботу вам дал ИХВХ что смотрите
 הַשָּׂשִׁי לֶחֶם יוֹמִים שְׁבוּ אִישׁ תַּחְתֵּי וְאֵל־יֵצֵא אִישׁ
 никто выходит да не своём на месте каждый оставайтесь двух дней хлеб шестой
 מִמְּקוֹמוֹ בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי׃ וַיִּשְׁבְּתוּ הָעָם בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי׃ וַיִּקְרְאוּ
 нарек и седьмой день в народ покоился и седьмой день в своего места из
 בֵּית־יִשְׂרָאֵל אֶת־שְׁמוֹ מִן־וְהוּא כַּזֶּרַע נֹדֶל לֶבֶן וְטַעֲמוֹ
 его вкус а белая кориандра семя как она и манна его имя - Израилев дом
 כַּצִּפְיֹת בַּדְּבֶשׁ׃ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה מִלֵּא
 полный ИХВХ повелел которое слово это Моисей сказал и мёдом с лепёшка как
 הָעֹמֶר מִמֶּנּוּ לְמִשְׁמֶרֶת לְדֹרֹתֵיכֶם לְמַעַן יֵרְאוּ אֶת־הַלֶּחֶם אֲשֶׁר
 которым хлеб - видели дабы ваши роды в хранения для него от гомор
 הָאֲכָלֹתִי אֶת־כָּל־בְּרִדְכִי בַּהֲוִיצָאִי אֶת־כָּם מִן־אֶרֶץ מִצְרַיִם׃ וַיֹּאמֶר
 сказал и Египта земли из вас - Я вывел когда пустыне в вас - [Я] питал
 מֹשֶׁה אֶל־אֶהֱרֹן קַח צִנְצֹנֹת אַחַת וְתֵן שָׁמָּה מִלֵּא הָעֹמֶר מִן
 манны гомор полный туда положи и один сосуд возьми Аарону к Моисей
 וְהִנֵּחַ אֹתוֹ לִפְנֵי יְהוָה לְמִשְׁמֶרֶת לְדֹרֹתֵיכֶם׃ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
 ИХВХ повелел как ваши роды в хранения для ИХВХ пред его - поставь и
 אֶל־מֹשֶׁה וַיִּנֵּחַ הוּא אֶתְרֹן לִפְנֵי הָעֵדָה לְמִשְׁמֶרֶת׃ וּבְנֵי
 сыны и хранения для свидетельством пред Аарон его поставил и Моисею к
 יִשְׂרָאֵל אֲכָלוּ אֶת־הַמָּן הַזֶּה אַרְבָּעִים שָׁנָה עַד־בֹּאֵם אֶל־אֶרֶץ נֹשֶׁבֶת
 обитаемой земле к их прихода до лет сорок манну - ели Израїля
 אֶת־הַמָּן עַד־בֹּאֵם אֶל־קְצֵה אֶרֶץ כְּנָעַן׃ וְהָעֹמֶר
 гомор а Ханаана земли краю к их прихода до ели манну -

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Чис 13:26; [9] Исх 16:10; Исх 35:4; Лев 19:2; Чис 14:7; [10] Исх 16:9; Исх 35:4; Лев 19:2; Чис 14:7; [12] Исх 6:7; Иоил 3:17; [16] Исх 16:32; Исх 35:4; Лев 8:5; Лев 9:6; Лев 17:2; Чис 30:1; Чис 36:6; [28] Чис 14:11; [32] Исх 16:16; Исх 35:4; Лев 8:5; Лев 9:6; Лев 17:2; Чис 30:1; Чис 36:6; [33] Чис 16:46;

17 וַיֵּסְעוּ כָּל־עַדְת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִמִּדְבַּר־סִין לְמַסְעֵי הֶם
своим переходам по Син пустыни из Израйля сынов общество всё отправились и
עַל־פִּי־יְהוָה וַיִּחַנוּ בְּרִפְדִּים וְאֵין מַיִם לְשִׁתָּה
повелению по ИХВХ расположились станом и Рефидиме в воды не было и
הָ עָם: וַיִּרְבֶּה הָ עָם עִם־מֹשֶׁה וַיֹּאמְרוּ תָנוּ־לָנוּ מַיִם וְנִשְׁתָּה
народу спорил и с Моисеем дайте воды нам попьём и
וַיֹּאמֶר לָהֶם מֹשֶׁה מַה־תִּרְיְבוּ עִמָּדִי יִמָּה־תִּנְסּוּ אֶת־יְהוָה:
им сказал и Моисей что спорите со мной что искушаете ИХВХ
וַיִּצְמָא שָׁם הָ עָם לַמַּיִם וַיִּלֶן הָ עָם עַל־מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר לָמָּה זֶה
там возжаждал и народ воды роптал и на Моисея сказал и
הַעֲלִיתָנוּ מִמִּצְרַיִם לְהָמִית אֶת־יְיָ וְאֶת־מִקְנֵי יִ
из нас вывел Египта и умертвить меня и моих сыновей и мой скот
בְּצִמָּא: וַיִּצְעַק מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה לֵאמֹר מַה אֲעֲשֶׂה לָּהֶם הֵן זֶה עוֹד
от жажды ИХВХ к Моисею возопил и ещё этому народу сделаю что говоря
מַעֲט וַיִּסְקְלוּ נִי: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה עֲבֹר לְפָנַי הָ עָם
немного и меня побьют камнями и ИХВХ сказал и Моисею пройди перед народом
וְקַח אִתְּךָ מִזְקְנֵי יִשְׂרָאֵל וּמַטְּךָ אֲשֶׁר הִכִּיתָ בּוֹ אֶת־הָרֶקֶת
и возьми из старейшин Израйля и твой жезл которым ударил им реку
קַח בְּיָדְךָ וְהִלַכְתָּ: הֲנִי עֹמֵד לְפָנַי וְשָׁם עַל־הַצּוּר בְּחֶרֶב
Я вот пойди и твою руку в возьми Хориве в скале на там тобою пред
וְהִכִּיתָ בַּצּוּר וַיֵּצֵא מִן־הָ עָם וַיַּעַשׂ כֵּן מֹשֶׁה
и ударишь в скалу и выйдет из неё вода и народ будет пить и Моисей так сделал и
לְעֵינֵי זְקְנֵי יִשְׂרָאֵל: וַיִּקְרָא שֵׁם הַמָּקוֹם מֵרִיבָה וּמֵרִיבָה עַל־רִיב
глазах в старейшин Израйля имя наре́к и Мерива и из-за спора
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְעַל־נִסְתָּם אֶת־יְהוָה לֵאמֹר הֲיֵשׁ יְהוָה בְּקֶרֶב־נוֹ
сынов Израйля из-за и ими искушения ИХВХ есть ли говоря ИХВХ нашей среде в
אִם־אֵין־פֿ: וַיָּבֹא עֲמָלֵק וַיִּלָּחֶם עִם־יִשְׂרָאֵל בְּרִפְדִּים: וַיֹּאמֶר
или нет и Амалик сразился и Израйлем в Рефидиме ИХВХ: וַיֹּאמֶר
מֹשֶׁה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ בָּחַר־לָנוּ אַנְשִׁים וְצֵא הִלָּחֶם בְּעֲמָלֵק מָחָר אֲנֹכִי
Моисей к Иисусу выбери нам мужей и выйди и сразись Амаликом завтра
נִצֵּב עַל־רֹאשׁ הַגְּבֻעָה וּמַטְּהָ הָאֱלֹהִים בְּיָדִי: וַיַּעַשׂ יְהוֹשֻׁעַ
на стану вершине холма жезл и Бoga моей руке в Иисус сделал и
כַּאֲשֶׁר אָמַר לֹו מֹשֶׁה לְהִלָּחֶם בְּעֲמָלֵק וּמֹשֶׁה אֶחָדָן וְחֹור עָלוּ
как сказал ему Моисей Амаликом с сразиться Амаликом а Ор и Аарон Иисус
וַיִּזְכְּרוּ אֶת־הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁבְּחוּ אֶת־יְהוָה וַיֹּאמְרוּ אֵלֵינוּ יְהוָה
и вспомнили Бoga и восхваляли ИХВХ и говорили ИХВХ к нам
וַיִּשְׁבְּחוּ אֶת־יְהוָה וַיֹּאמְרוּ אֵלֵינוּ יְהוָה
и восхваляли ИХВХ и говорили ИХВХ к нам

רָאשׁ הַגְּבֵעָה : ¹¹ **וְהָיָה כִּי אֲשֶׁר יָרִים מֹשֶׁה יָד וְנָגַד**
 одолевал то свою руку Моисей поднимал когда было и холма [на] вершину

יִשְׂרָאֵל וְכִי אֲשֶׁר יָנִיחַ יָד וְנָגַד עַמְלִק : ¹² **וְיָדֵי מֹשֶׁה כְּבָדִים**
 тяжёлы Моисея руки а Амалик одолевал то свою руку опускал когда а Израиль

וַיִּקְחוּ- אֲבֵן וַיְשִׁימוּ תַּחְתָּיו וַיֵּשֶׁב עָלֶיהָ וְאַהֲרֹן וְחֹרֵן תָּמְכוּ
 поддерживали Ор и Аарон а нём на сел и него под положили и камень взяли и

בְּיָדֵיו מִזֶּה אֶחָד וּמִזֶּה אֶחָד וַיְהִי יָדָיו אֲמוֹנָה עַד-
 до твёрды его руки были и и другой той [стороны] с а один этой [стороны] с его руки

בָּא הַשֶּׁמֶשׁ : ¹³ **וַיַּחֲלֹשׁ יְהוֹשֻׁעַ אֶת- עַמְלִק וְאֶת- עַמּוּ וְלִפְיֵי**
 остриём его народ - и Амалика - Иисус сокрушил и солнца захода

חָרַב פֶּ: ¹⁴ **וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה כָּתֹב זֶאת זִכְרוֹן בְּסֵפֶר וְשִׁים**
 вложи и книгу в [на] память это напиши Моисею к ИХВХ сказал и меча

¹⁵ **בְּאָזְנֵי יְהוֹשֻׁעַ כִּי- מַחָה אֲמַחֶה אֶת- זִכְרֵ עַמְלִק מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם :**
 небес под из Амалика память - изглажу непременно что Иисуса уши в

וַיִּבֶן מֹשֶׁה מִזְבֵּחַ וַיִּקְרָא שְׁמוֹ יְהוָה וְנֹס יְיָ : ¹⁶ **וַיֹּאמֶר כִּי- יָד**
 рука ибо сказал и моё знамя ИХВХ его имя нарёк и жертвенник Моисей построил и

עַל- כֶּסֶּ יְהִי מִלְחָמָה לִּיהוָה בְּ עַמְלִק מִדֶּרֶךְ דָּר פֶּ:
 [в] род рода из Амаликом с ИХВХ у брань Иах престоле на

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[2] Чис 20:3; **[4]** Чис 12:13; **[14]** Исх 34:27; Втор 25:19;

18 וַיִּשְׁמַע יִתְרוֹ כֹהֵן מִדִּין חֹתֵן מֹשֶׁה אֵת כָּל- אֲשֶׁר עָשָׂה
 сделал что всё - Моисея тесть Мадиама священник Иофор услышал и

אֱלֹהִים לְ מֹשֶׁה וְלִיִּשְׂרָאֵל עַמּוּ וְכִי הוֹצִיא יְהוָה אֶת- יִשְׂרָאֵל
 Израиля - ИХВХ вывел когда своего народа Израиля для и Моисея для Бог

מִמִּצְרַיִם : ² **וַיִּקַּח יִתְרוֹ חֹתֵן מֹשֶׁה אֶת- צִפּוֹרָה אֵשֶׁת מֹשֶׁה אַחֵר**
 после Моисея жёну Сепфору - Моисея тесть Иофор взял и Египта из

שְׁלוּחֵיהָ : ³ **וְאֵת שְׁנֵי בָנֶיהָ אֲשֶׁר שֵׁם הָאֶחָד גִּרְשָׁם כִּי אָמַר**
 сказала ибо Гирсам одного имя которых её сынов двух - и её отпущения

נָגַד הָיִיתִי בְּאֶרֶץ נֹכְרִיָּה : ⁴ **וְשֵׁם הָאֶחָד אֱלִיעֶזֶר כִּי- אֱלֹהֵי אָבִי**
 моего отца Бог ибо Елиезер другого имя а чужой земле в был пришельцем

בְּ עֶזְרִי יְיָ וַיַּצֵּל נִי מִיַּד חֶרֶב פָּרַעַה : ⁵ **וַיָּבֹא יִתְרוֹ חֹתֵן מֹשֶׁה**
 Моисея тесть Иофор пришёл и фараона меча от меня избавил и мою помощь [был] в

וּבְנֵי וְאִשְׁתּוֹ וְאֶל- מֹשֶׁה אֶל- הַמִּדְבָּר אֲשֶׁר- הוּא חָנָה
 расположился станом он где пустыню в Моисею к его жена и его сыновья и

שֵׁם הָהָר הָאֱלֹהִים : ⁶ **וַיֹּאמֶר אֶל- מֹשֶׁה אֲנִי חֹתֵנְךָ יִתְרוֹ בָּא אֵלַי דָּ**
 тебе к иду Иофор твой тесть я Моисею к сказал и Бога у горы там

וְאִשְׁתּוֹ דָּ וּשְׁנֵי בָנֶיהָ עִמָּהּ : ⁷ **וַיֵּצֵא מֹשֶׁה לְ קִבְּרָתוֹ חֹתֵנוֹ**
 своему тестю навстречу Моисей вышел и нею с её сына два и твоя жена и

וַיִּשְׁתַּחֲוּ וַיִּשָּׁק - לֹא וַיִּשְׁאַלוּ אִישׁ - לְרֵעֵהוּ הֲלִישְׁלוֹם
 благополучии о своего ближнего каждый спросили и его поцеловал и поклонился и

וַיָּבֹאוּ הָאֱלֹהִים: ⁸ וַיִּסְפֹּר מֹשֶׁה לְחֹתְנוֹ וַיַּעַשׂ אֲשֶׁר יְהוָה
 ИХВХ сделал что всё - своему тестю Моисей рассказал и в шатёр вошли и

לְפָרְעָה וְלִמְצָרִים עַל אוֹדֶת יִשְׂרָאֵל אֵת כָּל - הַתְּלָאָה אֲשֶׁר מִצָּאָתָם
 их постигла которая тяготу всю - Израйля за Египту и фараону

בְּדַרְדָּר וַיַּצֵּל מִיְּהוָה: ⁹ וַיִּחַד יוֹפֹר עַל כָּל - הַטּוֹבָה אֲשֶׁר - עָשָׂה
 сделал которое благе всем о Иофор обрадовался и ИХВХ их избавил и пути на

יְהוָה לְיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר הִצִּיל וּמִיַּד מִצְרַיִם: ¹⁰ וַיֹּאמֶר יוֹפֹר בְּרוּךְ
 благословен Иофор сказал и Египта руки из его избавил которого Израйлю ИХВХ

יְהוָה אֲשֶׁר הִצִּיל אֶתְכֶם מִיַּד מִצְרַיִם וּמִיַּד פָּרְעָה אֲשֶׁר הִצִּיל אֶת -
 - избавил который фараона руки из и Египта руки из вас - избавил который ИХВХ

הָעָם מִתַּחַת יַד - מִצְרַיִם: ¹¹ עַתָּה יָדַעְתִּי כִּי - גָּדוֹל יְהוָה מִכָּל -
 всех более ИХВХ велик что узнал ныне Египта руки под из народ

הָאֱלֹהִים כִּי בַדְּבָר אֲשֶׁר זָדוּ עָלֵיהֶם: ¹² וַיִּקַּח יוֹפֹר חֹתֵן
 тесть Иофор взял и ними над поступали дерзко [в] котором деле в ибо богов

מֹשֶׁה עָלָה וַיִּזְבְּחִים לָאֱלֹהִים וַיָּבֵא אֶהָרֹן וְכָל זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל
 Израйля старейшины все и Аарон пришёл и Богу жертвы и всеожжение Моисея

לֶאֱכֹל - לֶחֶם עִם - חֹתֵן מֹשֶׁה לְפָנָי הָאֱלֹהִים: ¹³ וַיְהִי מִמָּחֳרָת וַיָּשָׁב
 сел и другой день на было и Богом пред Моисея тестем с хлеб есть

מֹשֶׁה לְשַׁפֵּט אֶת - הָעָם וַיַּעֲמֵד הָעָם עַל - מֹשֶׁה מִן - הַבֹּקֶר עַד -
 до утра с Моисее при народ стоял и народ - судить Моисей

הָעָרֶב: ¹⁴ וַיֵּרָא חֹתֵן מֹשֶׁה אֵת כָּל - אֲשֶׁר - הוּא עֹשֶׂה לָעָם וַיֹּאמֶר
 сказал и народа для делает он что всё - Моисея тесть увидел и вёчера

מָה - הַדְּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר אַתָּה עֹשֶׂה לָעָם מִדּוּעַ אַתָּה יּוֹשֵׁב לְבִדָּה
 один сидишь ты почему народа для делаешь ты которое это дело что

וְכָל - הָעָם נֹצֵב עָלַי דָּ מִן - בֹּקֶר עַד - עָרֶב: ¹⁵ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה
 Моисей сказал и вёчера до утра от тебе при стоит народ весь а

לְחֹתְנִי וַיָּבֵא אֵלַי הָעָם לְדָרֶשׁ אֱלֹהִים: ¹⁶ כִּי - יְהִי
 бывает когда Бога спросить народ мне ко приходит ибо своему тестю

לָהֶם דְּבַר בָּא אֵלַי וְשִׁפְטֹתַי בֵּין אִישׁ וּבֵין רֵעֵהוּ
 его ближним между и человеком между сужу и мне ко приходит дело них у

וַהֲוִדַעְתִּי אֶת - חֻקֵּי הָאֱלֹהִים וְאֶת - תּוֹרֹתַי וַיֹּאמֶר חֹתֵן מֹשֶׁה
 Моисея тесть сказал и Его законы - и Бога устави - объявляю и

אֵלַי וְלֹא - טוֹב הַדְּבָר אֲשֶׁר אַתָּה עֹשֶׂה: ¹⁸ נִכְלָ תִּבְלֵ גַם -
 и изнеможешь изнемогая делаешь ты которое дело хорошо не нему к

אֲתָה גַם - הָעָם הַזֶּה אֲשֶׁר עִמָּךְ כִּי - כָבֵד מִמָּךְ הַדְּבָר לֹא -
 не дело тебя для тяжело ибо тобою с который этот народ и ты

תּוֹכֵל עֲשֵׂה הוּא לְבִדָּה: ¹⁹ עַתָּה שְׁמַע בְּקוֹלִי אִיעֲצָךְ וַיְהִי
 да будет и тебе посоветую моего гóлоса послушай теперь один его делать сможешь

אֱלֹהִים עִמָּךְ הִנֵּה אַתָּה לָעָם מוֹלֵה הָאֱלֹהִים וַהֲבֵאתָ אֶתָּה אֶת -
 - ты приноси и Богом пред народа для ты будь тобою с Бог

הַדְּבָרִים אֵל - הָאֱלֹהִים : ²⁰ וְהִזְכַּרְתָּה אֹתָם אֶת - הַחֲקִים וְאֵת -
 дела к Богу и - их - предостерегай и
 הַתּוֹרָה וְהוֹדַעְתָּ לָהֶם אֶת - הַדֶּרֶךְ יֵלְכוּ בָּהּ וְאֵת - הַמַּעֲשֵׂה אֲשֶׁר
 законах им объявляй и тому по пойдут они путь
 יַעֲשׂוּ וְ : ²¹ וְאַתָּה תַחְזֶנָּה מִכָּל - הָעָם אַנְשֵׁי - חֵיל יִרְאֵי אֱלֹהִים
 будут делать ты и - всего из мужей доблести боящихся Бога
 אַנְשֵׁי אֱמֶת שֹׂנְאֵי בָצַע וְשִׁמְתָּ עַל הֶם שָׂרֵי אֲלָפִים
 мужей истины ненавидящих корысть и поставь и начальниками тысяч
 שָׂרֵי מֵאוֹת שָׂרֵי חֲמִשִּׁים וְ שָׂרֵי עֶשְׂרֹת : ²² וְשֹׁפְטֵי
 сотен начальниками пятидесяти начальниками и десяти будут судить и
 אֶת - הָעָם בְּכָל - עֵת וְהָיָה כָּל - הַדָּבָר הַגָּדוֹל יָבִיאוּ
 - народ всякое во время и будет и - большое дело будут приносить
 אֵלַי וְכָל - הַדָּבָר הַקָּטָן יִשְׁפְּטוּ הֵם וְהַקָּל מֵעָלַי וְנִשְׂאוּ
 к тебе а всякое дело малое будут судить сами и облегчи и себя и понесут и
 אֶתְּ : ²³ אִם אֶת - הַדָּבָר הַזֶּה תַעֲשֶׂה וְצִוָּה אֱלֹהִים וְיָכַלְתָּ
 с тобою - если - это сделаешь и тебе повелит и Бог то сможешь
 עֹמֵד וְגַם כָּל - הָעָם הַזֶּה עַל - מְקוֹמוֹ יָבֹא בְּשָׁלוֹם : ²⁴ וְיִשְׁמַע
 устоять также и весь народ на это место своё придёт с миром и : послушал и
 מֹשֶׁה לְקוֹל חֲתָנָו וְיָעַשׂ כָּל אֲשֶׁר אָמַר : ²⁵ וַיִּבְחַר מֹשֶׁה אַנְשֵׁי -
 Мойсей гóлоса своего тeстя сделал и всё что сказал и избрал и Мужей Мойсей
 חֵיל מִכָּל - יִשְׂרָאֵל וַיִּתֵּן אֹתָם רָאשִׁים עַל - הָעָם שָׂרֵי
 доблести всего из Израйля и поставил и - над главами их начальниками народом
 אֲלָפִים שָׂרֵי מֵאוֹת שָׂרֵי חֲמִשִּׁים וְ שָׂרֵי עֶשְׂרֹת : ²⁶ וְשֹׁפְטֵי
 тысяч начальниками сотен начальниками и пятидесяти начальниками и десяти судили и
 אֶת - הָעָם בְּכָל - עֵת אֶת - הַדָּבָר הַקָּשֶׁה יָבִיאוּ וְאֵל - מֹשֶׁה
 - народ всякое во время - дело трудное приносили к - Моисею
 וְכָל - הַדָּבָר הַקָּטָן יִשְׁפְּטוּ הֵם : ²⁷ וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת - חֲתָנָו וְ
 а всякое дело малое судили сами : и отпустил и Мойсей - своего тeстя
 וַיֵּלֶךְ לְוְאֵל - אֶרֶץ פָּ:
 пошёл и к себе - своей земле

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 18:14; [3] Исх 2:22; [8] Втор 3:21; Втор 29:2; Нав 23:3; [9] 3Цар 8:66; [14] Исх 18:1; [21] Исх 18:25; [22] Исх 18:26; [25] Исх 18:21; [26] Исх 18:22;

19 בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁלִישִׁי לְצֵאת בְּנֵי - יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בַּיּוֹם הַזֶּה
 третий месяц в сынов выходе по Израйля из Египта в этот день
 בָּאוּ מִדְּבַר סִינִי : ² וַיִּסְעוּ מִרְפִּידִים וַיָּבֹאוּ מִדְּבַר סִינִי
 пришли [в] пустыню Синая : и отправились из Рeфидима и пришли [в] пустыню Синая
 וַיִּתְּנוּ בְּמִדְּבַר וַיִּתֵּן שָׁם - יִשְׂרָאֵל נֶגֶד הָהָר : ³
 и расположились станом и в пустыне и - там Израйль против горы

וּמֹשֶׁה עָלָה אֶל-הָאֱלֹהִים וַיִּקְרָא אֵלָיו יְהוָה מִן-הַהָר לֵאמֹר כֹּה
 так говоря горы с ИХВХ нему к воззвал и Богу к взошёл Моисей а

תֹּאמַר לְבֵית יַעֲקֹב וְתִגִּיד לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל⁴ : אַתֶּם רְאִיתֶם אֲשֶׁר עָשִׂיתִי
 Я сделал что видели вы Израиля сынам возведишь и Иакова дому скажешь

לְמִצְרַיִם וְאִשָּׁא אֶתְכֶם עַל-כַּנְפֵי נְשָׁרִים וְאָבָא אֶתְכֶם אֶל־י⁵ :
 Себе к вас - Я привёл и орлов крыльях на вас - Я носил и Египту

וְעַתָּה אִם-שָׁמוֹעַ תִּשְׁמָעוּ בְּקוֹלִי וְשָׁמַרְתֶּם אֶת-בְּרִיתִי
 Мой завет - будете хранить и Моего гóлоса будете слушаться слушаясь если теперь и

וְהָיִיתֶם לִי סֵגֻלָּה מִכָּל-תְּעַמִּים כִּי-לִי כָל-הָאָרֶץ⁶ : וְאַתֶּם
 вы а земля вся Моя ибо народов всех из уделом Мне будете то

תִּהְיוּ-לִי מִמְּלַכְתּוֹ כַּהֲנִים וְנֹוֹי קָדוֹשׁ אֱלֹהֵי הַדְּבָרִים אֲשֶׁר
 которые слова это святым народом и священников царством Мне будете

תִּדְבֹר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל⁷ : וַיָּבֹא מֹשֶׁה וַיִּקְרָא לְזִקְנֵי הָעָם
 народа старейшин призвал и Моисей пришёл и Израиля сынам к будешь говорить

וַיֵּשֶׁם לְפָנָיו הֵם אֶת כָּל-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר צִוָּה הוּא יְהוָה⁸ :
 ИХВХ ему заповедал которые эти слова все - их лицом пред положил и

וַיַּעֲנוּ כָל-הָעָם יַחְדָּו וַיֹּאמְרוּ כָל-אֲשֶׁר-דִּבֶּר יְהוָה נַעֲשֶׂה
 сделаем ИХВХ говорил что все сказа(л) и вместе народ весь ответи(л) и

וַיָּשָׁב מֹשֶׁה אֶת-דְּבָרֵי הָעָם אֶל-יְהוָה⁹ : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה
 Моисею к ИХВХ сказал и ИХВХ к народа слова - Моисей возвратил и

הִנֵּה אֲנִי בָא אֵלָיְךָ בְּעָב הָעֶבֶר הָעָנָן בְּעָבֹר יִשְׁמַע הָעָם בְּדִבְרֵי
 Я говорю когда народ слышал чтобы облака гуще в тебе к прихожу Я вот

עִנְיֶךָ וְגַם-בְּךָ יֵאֱמִינוּ לְעוֹלָם וַיְגִד מֹשֶׁה אֶת-דְּבָרֵי הָעָם
 народа слова - Моисей возвестил и веки на поверит тебя в также и тобою с

אֶל-יְהוָה¹⁰ : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵךְ אֶל-הָעָם וְקִדְשְׁתָּם הַיּוֹם
 сегодня их освятит и народу к иди Моисею к ИХВХ сказал и ИХВХ к

וּמָחָר וְכִבְסוּ שְׂמֹלֹתֵם¹¹ : וְהָיוּ נִכְנִיִּם לַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי כִּי בַיּוֹם
 день в ибо третьему дню к готовы будут и свои одежды пусть вымоют и завтра и

הַשְּׁלִישִׁי יֵרֵד יְהוָה לְעֵינֵי כָל-הָעָם עַל-הָהָר סִינַי¹² :
 Синая гору на народа всего глазами пред ИХВХ сойдёт третий

וְהַגְבַּלְתָּ אֶת-הָעָם סָבִיב לְאָמַר הִשְׁמְרוּ לְכֶם עֲלֹת בְּהָר
 гору на восходить себе берегитесь говоря вокруг народу - проведи границу и

וְנָגַע בְּקֶצֶף הוּא כָל-הַנֹּגַע בְּהָר מוֹת בְּהָר נִגְעָה יוֹמָת¹³ :
 умерщвлён будет смертью горё к прикасающийся всякий его краю к прикасаться и

לֹא-תִגַּע בּוֹ יָד כִּי-סָקוֹל יִסְקַל אוֹ-יָרֵחַ יִירָח
 застрелён будет стрелюю или побит будет камнями ибо рука нему к прикоснётся не

אִם-בַּהֶמָּה אִם-אִישׁ לֹא יִחְיֶה בְּמִשְׁלַח הַרְחֵק מִשְׁלַח הַרְחֵק
 они рог протяжно затрубит когда будет жить не человек или скот будь то

יַעֲלוּ בְּהָר¹⁴ : וַיֵּרֵד מֹשֶׁה מִן-הָהָר וַיֹּאמֶר לְעָם הָעָם-אֵת-הָעָם
 народ - освятит и народу к горы с Моисей сошёл и гору на взойдут

וַיִּכְבְּסוּ שְׂמֹלֹתֵם¹⁵ : וַיֹּאמֶר אֶל-הָעָם הָיוּ נִכְנִיִּם לְשֵׁשֶׁת יָמִים
 дням трём к готовы будьте народу к сказал и свои одежды выстирали и

אֶל - תִּנְשׂוּ אֶל - אִשָּׁה : ¹⁶ וַיְהִי בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בַּהֲתֵת הַבֹּקֶר וַיְהִי
 былки и утро настало когда третий день в было и жене к подходите не
 קָלַת וּבְרָקִים וְעָנָן כָּבֵד עַל - הַהָר וְקוֹל שֹׁפָר טוֹחַ מְאֹד
 весьма сильный рога звук и горою над тяжёлое облако и молний и громы
 וַיַּחְרֹד כָּל - הָעָם אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה : ¹⁷ וַיּוֹצֵא מֹשֶׁה אֶת - הָעָם
 народ - Моисей вывел и стане в который народ весь вострепетал и
 לִקְרַאת הָאֱלֹהִים מִן - הַמַּחֲנֶה וַיִּתְּצֻבוּ בַּתְּחִמִּית הַהָר : ¹⁸ וְהָרַר סִינַי
 Синай гора и горы подножия у стали и стана из Богу навстречу
 עָשָׂן כָּל וּמִפְּנֵי אֲשֶׁר יָרַד עָלֶיהָ יְהוָה בָּאֵשׁ וַיַּעַל עָשָׁן וְ
 его дым восходил и огне в ИХВХ неё на сошёл что того из-за она вся дымилась
 כַּעֲשֵׁן הַכִּבְשָׁן וַיַּחְרֹד כָּל - הַהָר מְאֹד : ¹⁹ וַיְהִי קוֹל הַשּׁוֹפָר הוֹלֵךְ
 шёл рога звук был и весьма гора вся вострепетала и печи дым как
 וַחֲזָק מְאֹד מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶה נֹו בְּקוֹל : ²⁰ וַיַּרְדַּיְהוָה
 ИХВХ сошёл и голосом ему отвечал Бог и говорил Моисей весьма крепнул и
 עַל - הָרַר סִינַי אֶל - רֹאשׁ הַהָר וַיִּקְרָא יְהוָה לְמֹשֶׁה אֶל - רֹאשׁ הַהָר
 горы вершине к Моисея ИХВХ призвал и горы вершине к Синай гору на
 וַיַּעַל מֹשֶׁה : ²¹ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה רֵד הָעֵד בְּעַם פֶּן -
 чтобы не народ предостереги сойди Моисею к ИХВХ сказал и Моисей взошёл и
 יִהְיֶה יְהוָה לְרֹאשׁוֹ וְנָפַל מִמֶּנּוּ רַב : ²² וְגַם הַכֹּהֲנִים
 священники также и множество него из падёт и видеть ИХВХ к прорвались
 הַנִּשְׁתַּחֲוִים אֶל - יְהוָה יִתְקַדְּשׁוּ פֶן - יִפְרָץ בָּהֶם יְהוָה : ²³ וַיֹּאמֶר
 сказал и ИХВХ них на прорвался чтобы не освятятся ИХВХ к приближающиеся
 מֹשֶׁה אֶל - יְהוָה לֹא - יוּכַל הָעָם לְעֹלֹת אֶל - הָרַר סִינַי כִּי - אַתָּה
 ты ибо Синай горё к взойти народ может не ИХВХ к Моисей
 הָעֵדָתָה בְּנֹו לֹא אֹמַר הַגִּבֹּל אֶת - הָהָר וְקִדְּשָׁתָּהּ : ²⁴ וַיֹּאמֶר
 сказал и её освятишь и гору - проведи границу говоря нас предостерёг
 אֵלַי וַיְהִי לָךְ - רֵד וְעָלִיתָ אַתָּה וְאַחֲרָיָה עִמָּי וְהַכֹּהֲנִים
 священики и тобою с Аарон и ты взойдёшь и сойди поиди ИХВХ нему к
 וְהָעָם אֶל - יִהְיֶה לְעֹלֹת אֶל - יְהוָה פֶּן - יִפְרָץ בָּם : ²⁵
 них на прорвался чтобы не ИХВХ к взойти прорываются да не народ и
 וַיַּרְדַּיְהוָה אֶל - הָעָם וַיֹּאמֶר אֶלְהֶם :
 ним к сказал и народу к Моисей сошёл и

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Чис 33:38; 3Цар 6:1; [7] Втор 12:28; [8] Исх 19:9; Исх 24:7; [9] Исх 19:8;

20 וַיִּדְבֹּר אֱלֹהִים אֶת כָּל - הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה לֵאמֹר : ¹ אֲנֹכִי יְהוָה
 ИХВХ Я говоря эти слова все - Бог изрёк и
 אֲלֹהֵיךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים : ³ לֹא יִהְיֶה -
 будет не рабов дома из Египта земли из тебя вывел который твой Бог

לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים עַל־ פָּנַי י׃ לֹא תַעֲשֶׂה לְךָ ⁴
 истукана себе делай не Моим лицом пред иных богов тебя у
 וְכָל־ תְּמוּנָה אֲשֶׁר בַּשָּׁמַיִם מַלְאָךְ וְאֲשֶׁר בַּאֲרֶץ מִתַּחַת וְאֲשֶׁר בַּמַּיִם
 воде в что и внизу земле на что и вверху небе на что образа никакого и
 מִתַּחַת לְאֶרֶץ׃ לֹא־ תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם וְלֹא תַעֲבֹדֵם כִּי אֲנִי יְהוָה ⁵
 ИХВХ Я ибо им служи не и им поклоняйся не земли ниже
 אֱלֹהֵיךָ אֵל קָנָא פֹקֵד עֹוֹן אָבִתְךָ עַל־ בָּנִים עַל־
 до сыновьях на отцов беззаконие взыскивающий ревнитель Бог твой Бог
 שְׁלֹשִׁים וְעַל־ רְבָעִים לְשָׁנָא י׃ וְעֹשֶׂה חֶסֶד ⁶
 милость делающий и Меня ненавидящих четвертого [рода] до и третьего [рода]
 לְאַלְפִּים לְאַהֲבָי וְלִשְׁמֵרֵי מִצְוֹתַי׃ לֹא תִשָּׂא אֶת־ ⁷
 - произноси не Мои заповеди соблюдающим и Меня любящим тысяч [родов] до
 שְׁם־ יְהוָה אֱלֹהֵיךָ לְשׁוֹא כִּי לֹא יִנְקֶה יְהוָה אֶת־
 ИХВХ оставит без наказания не ибо напрасно твоего Бога ИХВХ имени
 אֲשֶׁר־ יִשָּׂא אֶת־ שְׁמוֹ לְשׁוֹא פ׃ זְכוֹר־ אֶת־ יוֹם הַשַּׁבָּת ⁸
 субботы день - помни напрасно Его имя - произносит того, кто
 לְקַדְּשׁוֹ׃ שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וְעֹשִׂיתָ כָּל־ מְלָאכָתְךָ׃ וְיוֹם ¹⁰
 день а твою работу всякую делай и работай дней шесть его освятить чтобы
 הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת לַיהוָה אֱלֹהֵיךָ לֹא תַעֲשֶׂה כָּל־ מְלָאכָה אַתָּה
 ты работы никакой делай не твоему Богу ИХВХ суббота седьмой
 וּבִנְךָ וּבִתְךָ עַבְדְּךָ וְאִמְתְּךָ וּבְהֶמְתְּךָ וְגֵרְךָ אֲשֶׁר
 который твой пришелец и твой скот и твоя рабыня и твой раб твоя дочь и твой сын и
 בְּשַׁעְרֵיךָ׃ כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת־ הַשָּׁמַיִם וְאֶת־ הָאָרֶץ אֶת־ ¹¹
 - твоих вратах во - твоих вратах во - твоих вратах во - твоих вратах во
 הַיָּם וְאֶת־ כָּל־ אֲשֶׁר־ בָּם וַיָּנַח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי עַל־ כֶּן בֵּרַךְ
 благословил сему по седьмой день в почил и них в что всё - и море
 יְהוָה אֶת־ יוֹם הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשׁ הוּא׃ כִּבְדָּר אֶת־ אָבִיךָ וְאֶת־ אִמְךָ ¹²
 твою мать - и твоего отца - чти его освятит и субботы день - ИХВХ
 לְמַעַן יֵאָרְכוּ יָמֶיךָ עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר־ יְהוָה אֱלֹהֵיךָ נָתַן לְךָ׃
 тебе даёт твой Бог ИХВХ которую земле на твои дни продлились чтобы
 לֹא תִרְצַח׃ לֹא תִנְאָף׃ לֹא תִגְנוֹב׃ לֹא תַעֲנֶה ¹⁶
 отвечай не кради не прелюбодействуй не убивай не
 בְּרֵעֲךָ עֵד שִׁקְר׃ לֹא תַחְמֹד בֵּית רֵעֲךָ לֹא תַחְמֹד ¹⁷
 желай не твоего ближнего дома желай не лжи свидетелем твоего ближнего на
 אִשְׁתְּ רֵעֲךָ וְעַבְדְּךָ וְאִמְתְּ וְשׁוֹרְךָ וְחֹמְלְךָ וְכָל־ אֲשֶׁר
 что всего и его осла и его вола и его рабыни и его раба и твоего ближнего жены
 לְרֵעֲךָ׃ וְכָל־ הָעָם רָאִים אֶת־ הַקּוֹלֹת וְאֶת־ הַלְּפִידִם וְאֶת־ ¹⁸
 - и пламя - и грома - видел народ весь и твоего ближнего у
 קוֹל הַשֹּׁפָר וְאֶת־ הָהָר עֹשֵׁן וַיֵּרָא הָעָם וַיִּזְעֻזּוּ וַיַּעֲמָדוּ
 стали и задрожали и народ увидел и дымящуюся гору - и трубы звук
 מִרְחָק׃ וַיֹּאמְרוּ אֶל־ מֹשֶׁה דַּבֵּר אֵתָּה עִמָּנוּ וְנִשְׁמָעָה וְאַל־ יִדְבֹּר ¹⁹
 говорит да не а послушаем и нами с ты говори Моисею к сказали и дали из

עַם נֹי אֱלֹהִים פֶּן - נָמוּת : וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל - הָ עָם אֵל - תִּירְאוּ
 бойтесь не народу к Моисей сказал и умерли чтобы не Бог нами с
 כִּי לִבְעֹבוֹר נִסּוֹת אֶתְכֶם בָּא הָ אֱלֹהִים וּבְעֹבוֹר תַּהֲיֶה יְרֵאתוֹ וְעַל -
 пред Его страх был чтобы и Бог пришёл вас - испытать чтобы ибо
 פָּנֵי כֶם לִי בִלְתִּי תַחֲטְאוּ : וַיַּעֲמֵד הָ עָם מִרְחֹק וּמֹשֶׁה נִגַּשׁ אֶל -
 к подошёл Моисей а дали из народ стал и грешили чтобы не вашим лицом
 הָ עֶרְפֹּל אֲשֶׁר - שָׁם הָ אֱלֹהִים פֶּ : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה כֹּה תֹאמַר אֶל -
 к скажешь так Моисею к ИХВХ сказал и [был] Бог там где мраку
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אַתֶּם רְאִיתֶם כִּי מִן - הַ שָּׁמַיִם דִּבַּרְתִּי עִם כֶּם : לֹא תַעֲשׂוּ וְ
 делайте не вами с говорил небес с что видели вы Израиля сынам
 אֲתָּ י אֱלֹהֵי כֶסֶף וְאֱלֹהֵי זָהָב לֹא תַעֲשׂוּ לְכֶם : מִזְבֵּחַ אֲדָמָה
 [из] земли жертвенник себе делайте не золота богов и серебра богов Мне при
 תַעֲשֶׂה - לִי וְזִבְחָתָּ עָלַי וְאֶת - עֲלֹתֶיךָ וְאֶת -
 - и твои всесожжения - нём на принесёшь в жертву и Мне сделаешь
 שְׁלָמִיךָ אֶת - צֹאֲנֶיךָ וְאֶת - בָּקָרֶיךָ בְּכָל - הַמָּקוֹם אֲשֶׁר
 где местё всяком на твоих волов - и твоих овец - твои мирные жертвы
 אֲזִכִּיר אֶת - שְׁמִי י אֲבֹא אֵלַיךָ וּבְרַכְתִּיךָ : וְאִם - מִזְבֵּחַ
 жертвенник если и тебя благословлю и тебе к приду Моё имя - помяну
 אֲבָנִים תַעֲשֶׂה - לִי לֹא - תִבְנֶה אֶתְהֶן גְּזִיתָ כִּי חֶרֶב הָ הִנֵּפְתָּ
 занёс твоё орудие ибо тёсаными их - строй не Мне сделаешь [из] камней
 עָלַי הָ וְתַחֲלַלְתָּ : וְלֹא - תַעֲלֶה בְּמַעֲלֹת עַל - מִזְבְּחִי י אֲשֶׁר
 чтобы Моему жертвеннику к ступеням по восходи не и его осквернил и него на
 לֹא - תִגְלַח עֶרְוַתךָ עָלַי וְפֶ :
 нём при твоя нагота открылась не

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[2] Втор 5:6; [3] Втор 5:7; [4] Втор 5:8; [5] Исх 34:7; Чис 14:18; Втор 5:9; [6] Втор 5:10; [7] Втор 5:11; [9] Втор 5:13;
 [10] Втор 5:14; [11] Исх 31:17; Пс 146:6; [12] Втор 4:21; Втор 4:40; Втор 5:16; Втор 7:16; Втор 12:9; Втор 13:12;
 Втор 15:4; Втор 15:7; Втор 16:5; Втор 16:18; Втор 16:20; Втор 17:2; Втор 17:14; Втор 18:9; Втор 19:1; Втор 19:2;
 Втор 19:10; Втор 19:14; Втор 20:16; Втор 21:1; Втор 21:23; Втор 24:4; Втор 25:15; Втор 25:19; Втор 26:1; Втор 26:2;
 Втор 27:2; Втор 27:3; Втор 28:8; [20] Исх 14:13; [22] Исх 3:15;

21 וְאֵלֶּה הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר תָּשִׂים לְפָנֵי הֶם : כִּי תִקְנֶה עֶבֶד עִבְרִי
 еврея раба купишь если ними пред положишь которые суды вот и
 שֵׁשׁ שָׁנִים יַעֲבֹד וּבְשִׁבְעַת יָצֵא לְחֻפְשֵׁי חָנֹם : אִם - בְּנֶפֶס וְ
 сам если даром свободу на выйдет седьмой [год] в а будет служить лет шесть
 יָבֹא בְּנֶפֶס וְיָצֵא אִם - בֶּעַל אִשָּׁה הוּא וְיָצְאָה אִשְׁתּוֹ עִמּוֹ : אִם -
 если ним с его жена выйдет то он жены муж если выйдет сам придёт
 אֲדֹנָיו וְיִתֵּן - לּוֹ וְאִשָּׁה וְיִלְדָּה - לּוֹ בָנִים אוֹ בָנוֹת הָ אִשָּׁה וְיִלְדֵי הָ
 её дети и жена дочерей или сынов ему родит и жену ему даст его господин
 תַּהֲיֶה לְאֲדֹנָיו הָ וְהוּא יָצֵא בְּנֶפֶס וְאִם - יֹאמַר הָ עֶבֶד
 раб скажет непременно если но сам выйдет он а её господину буд[ут]

אֶהְבֵּתִי אֶת - אֶדְנִי - אֶת - אִשְׁתִּי וְאֶת - בְּנֵי יְלָא אֶצֵּא חֲפְזִי :
 свободным выйду не моих детей - и мою жену - моего господина - люблю
 6 וְהַגִּישׁ וְאֶדְנִי וְאֶל - תֵּאֱלֹהִים וְהַגִּישׁ וְאֶל - תִּדְלֹת אוֹ אֶל -
 к или двери к его приведёт и Богу к его господин его приведёт то
 7 הַמְּזִיזָה וְרָצַע אֶדְנִי וְאֶת - אָזְנוֹ בְּמַרְצֵעַ וְעַבְדֵּךְ וְלָעָלָם :
 его господин проколет и косяку - его господин его ухо - и
 8 וְכִי - יִמְכַר אִישׁ אֶת - בִּתּוֹ לְאִמָּה לֹא תֵצֵא כַּצֵּאת הָעֲבָדִים :
 если а человек продаст свою дочь - рабыни в рабы выходят как выйдет не
 אִם - רָעָה בְּעֵינֵי אֶדְנִי הָאִשָּׁר - לְוְיַעֲדָהּ וְהַפְּדָהּ הָאִשָּׁר
 если раба в глазах её господина которую её обручил себе её позволит выкупить то
 9 לְעַם נִכְרִי לֹא - יִמְשַׁל לְמִכְרָהּ בְּבִגְדָהּ - וְהָאִשָּׁר :
 не чужому народу властен её продать поскольку он поступил вероломно с нею
 10 וְאִם - לְבִנּוֹ וְיַעֲדָהּ כַּמִּשְׁפָּט הַבָּנוֹת יַעֲשֶׂה - לָהּ : אִם - אַחֲרֵת
 если а своему сыну её обручит по суду по дочерей сделает ей : если другую
 11 יִקַּח - לְוְשָׂאָהּ הָאִשָּׁר הָפְסוּתָהּ וְעֵנֶת הָאִשָּׁר לֹא יִגְרַע : וְאִם -
 возьмёт себе её одежды её пищи её супружеского сожития и не убавит : если а
 12 שְׁלֹשׁ - אֵלֶּה לֹא יַעֲשֶׂה לָהּ וְיֵצֵא חֲנֹם אֵין כֶּסֶף : מִכָּה אִישׁ
 трёх этих не сделает то ей выйдет даром нет серебра : человека поразивший
 13 וְמָת מוֹת יוֹמָת : וְאִשָּׁר לֹא צָדָה וְהָאֱלֹהִים אָנָּה
 и умрёт смертью умерщвлён кто а не злоумышлял а Бог [это] попустил
 14 לְיָדוֹ וְשִׁמְתִּי לְךָ מְקוֹם אֲשֶׁר יָנוּס שָׁמָּה : וְכִי - יִזְדּוּ
 в его руку тебе назначу то место куда убежит туда : дерзко если а поступит
 אִישׁ עַל - רָעָה הוּא לְהַרְגוֹ בְּעֶרְמָה מֵעַם מִזְבֵּחַ י
 человек против своего ближнего чтобы его убить коварством от Моего жертвенника
 15 תִּקַּח נֹו לְמוֹת : וְכָה מִכָּה אָבִי וְאִמִּי וְמוֹת יוֹמָת :
 возмездие на его бери : и поражающий и своего отца свою мать и умерщвлён будет смертью
 16 וְגֵבֶר אִישׁ וְכָה וְנִמְצָא בְּיָדוֹ מוֹת יוֹמָת :
 и человек крадущий и человека найдётся и его руке в смертью умерщвлён будет :
 17 וְכָה אָבִי וְאִמִּי וְכָה מוֹת יוֹמָת :
 и злословящий и свою мать и своего отца умерщвлён будет смертью :
 18 וְכִי - יִרְיֹב וְכָה אָבִי וְאִמִּי וְכָה מוֹת יוֹמָת :
 и ссорится и свою мать и своего отца злословящий и умерщвлён будет смертью :
 אֲנָשִׁים וְכָה - אִישׁ אֶת - רָעָה הוּא בְּאֶבֶן אוֹ בְּאֶגְרָף וְלֹא יָמוּת
 люди и человек поразит и своего ближнего - или камнем или кулаком и не умрёт
 19 וְנָפַל לְמִשְׁכָּב : אִם - יָקוּם וְהִתְהַלֵּךְ בְּחוּץ עַל - מִשְׁעֶנֶתוֹ וְ
 в постель в ляжет но : если встанет и будет ходить на улице на [опираясь] на посох свой
 20 וְנָקָה הַמִּכָּה רַק שְׁבֵת וְיָתֵן וְרָפָא יִרְפָּא :
 и будет невиновен то только поражающий и даст его [за] простой и исцелит исцелением и :
 וְכִי - יַכֵּה אִישׁ אֶת - עַבְדּוֹ אוֹ אֶת - אִמָּתוֹ בְּשֵׁבֶט וְיָמוּת
 когда и человек поразит своего раба - или свою рабыню - палкой и умрёт
 21 תַּחַת יָדוֹ וְנָקָם יִנָּקָם : אִם - יוֹם אוֹ יוֹמִים יַעֲמֵד
 под его рукою отмщением отмщён будет : если день или два проживёт
 22 לֹא יִקָּם כִּי כֶסֶף הוּא : וְכִי - יִנָּצוּ אֲנָשִׁים וְנָגְפוּ אִשָּׁה
 не отомщён ибо его серебро он : когда и дерутся люди и ударят женщину

הָרָה וְיִצְאוּ יְלָדֶיהָ וְלֹא יִהְיֶה אִסּוֹן עֲנֹשׁ יַעֲנֹשׁ כַּאֲשֶׁר יִשִּׁית
наложит как наказан будет пеней вреда будет не и её дети выйдут и беременную
עָלֶי וְבַעַל הָאִשָּׁה וְנָתַן בַּפְּלִלִים : וְאִם - אִסּוֹן יִהְיֶה וְנָתַתָּה
отдашь то будет вред если а посредниках при даст и женщины муж него на
נֶפֶשׁ תַּחַת נֶפֶשׁ : עֵינַי תַּחַת עֵינַי שֵׁן תַּחַת שֵׁן יָד תַּחַת יָד רֶגֶל תַּחַת רֶגֶל :
ногу за ногу руку за руку зуб за зуб глаз за глаз душу за душу
כּוֹיָה תַּחַת כּוֹיָה פָּצַע תַּחַת פָּצַע תַּחַת חֲבוּרָה ס : וְכִי - יִכָּה
поразит когда и ушиб за ушиб рану за рану ожог за ожог
אִישׁ אֶת - עֵינַי עֶבֶד וְאוֹ - אֶת - עֵינַי אִמָּת וְשָׁחַתָּה לַחֲפָשִׁי
волю на его повредит и своей рабыни глаз - или своего раба глаз - человек
יִשְׁלַח נֹו תַּחַת עֵינַי וְס : וְאִם - שֵׁן עֶבֶד וְאוֹ - שֵׁן אִמָּת וְיַפִּיל
выбьет своей рабыни зуб или своего раба зуб если и его глаз за его отпустит
לַחֲפָשִׁי יִשְׁלַח נֹו תַּחַת שֵׁן וְכִי - יִנָּח שׁוֹר אֶת - אִישׁ אוֹ
или мужчину - вол забодает когда и его зуб за его отпустит волю на
אֶת - אִשָּׁה וְמָת סָקוֹל יִסָּקֵל הַשׁוֹר וְלֹא יֵאָכֵל אֶת - בֶּשָׂרוֹ וְ
его мясо - будет съедено не и вол будет побит камнями умрёт и женщину -
וְבַעַל הַשׁוֹר נָקִי : וְאִם שׁוֹר נִנְחַ הוּא מִתְּמָל שְׁלֹשִׁים
[и] третьего дня вчера с он бодлив вол если а невиновен вола хозяин а
וְהוּעֵד בְּבַעְלֵי וְלֹא יִשְׁמַרְנוּ וְהָמִית אִישׁ אוֹ אִשָּׁה
женщину или мужчину умертвит и его устерёжит не и его хозяин был предупреждён и
הַשׁוֹר יִסָּקֵל וְגַם - בְּבַעְלֵי וְיֹמָת : אִם - כֹּפֶר
выкуп если будет предан смерти его хозяин также и будет побит камнями вол
יוֹשֵׁת עָלֶי וְנָתַן פְּדִיֹן נֶפֶשׁ וְכָל אֲשֶׁר - יִוָּשֵׁת
будет наложено что всему по своей души выкуп даст то него на будет наложен
עָלֶי וְאוֹ - בֶּן יִנָּח אוֹ - בֵּת יִנָּח כַּמִּשְׁפָּט הַזֶּה יַעֲשֶׂה
будет сделано сему суду по забодает дочь или забодает сына или него на
לְו : אִם - עֶבֶד יִנָּח הַשׁוֹר אוֹ אִמָּה כֶּסֶף | שְׁלֹשִׁים שֶׁקֶלִים יִתֵּן
ему : если раба забодает вол или рабыню или серебра тридцать сиклей даст
לְאֹדֹנָיו וְהַשׁוֹר יִסָּקֵל : וְכִי - יִפְתַּח אִישׁ בּוֹר אוֹ כִי -
если или яму кто раскроет если и будет побит камнями вол а его господину
יִכְרֶה אִישׁ בָּר וְלֹא יִכַּסּ נֹו וְנָפַל - שָׁמָּה שׁוֹר אוֹ חֲמוֹר : בַּעַל
хозяин осёл или вол туда упадёт и её покроет не и яму кто выкопает
הַבּוֹר יִשְׁלֹם כֶּסֶף יָשִׁיב לְבַעְלֵי וְהָמָת יִהְיֶה - לְו : וְכִי -
если и ему будет мёртвое а его хозяину отдаст серебро возместит ямы
יִנָּף שׁוֹר - אִישׁ אֶת - שׁוֹר רֵעֵהוּ וְהָמָת וְיִמָּכְרוּ אֶת - הַשׁוֹר
вола - человека вол ударит продадут то умрёт и его ближнего
הַחַי וְחֲצִו אֶת - כֶּסֶף וְגַם אֶת - הַמָּת יִחְצִו וְאוֹ :
или [если] разделят мёртвого - также а его серебро - разделят и живого
נֹודַע כִּי שׁוֹר נִנְחַ הוּא מִתְּמָל שְׁלֹשִׁים וְלֹא יִשְׁמַרְנוּ
его устерёжит не но [и] третьего дня вчера с он бодлив вол что стало известно
בְּעָלָיו וְשָׁלֵם שׁוֹר תַּחַת הַשׁוֹר וְהָמָת יִהְיֶה - לְו :
ему будет мёртвое а вола за вола возместит непременно его хозяин

22 ¹ כִּי יִגְנוֹב - אִישׁ שׁוֹר אוֹ - שֶׁה וְטָבַח וְאוֹ מִכָּר וְחֲמִשָּׁה
 пять его продаст или его заколет и овцу или вола человек украдёт когда

בְּקָר יִשְׁלַם תַּחַת הַשּׁוֹר וְאַרְבַּע - צֹאן תַּחַת הַשֶּׁה : אִם - בְּמַחְתָּרָת
 взоле при если овцу за овцы четыре и вола за возместит волов

יִמָּצָא הַגֵּנוֹב וְהַכָּה וְנָמָת אֵין לֹו דָמוֹם : אִם - זָרְחָה הַשֶּׁשׁ
 солнце взошло если крови него у нет умрёт и будет поражён и вор найдётся

עָלֵי וְדָמוֹם לֹו יִשְׁלַם וְשִׁלְמוֹת - אִם - אֵין לֹו וְנִמְכָּר
 будет продан то него у нет если возместит возместить ему кровь ним над

בְּגִנְבָתוֹ : אִם - הַמָּצָא תִּמָּצָא בְיָדוֹ הַגֵּנוֹב מִשּׁוֹר עַד - חֲמֹר
 его украденное за если найдётся найтись его руке в украденное от вола до осла

עַד - שֶׁה חַיִּים שְׁנַיִם יִשְׁלַם ס : כִּי יִבְעֹר - אִישׁ שָׂדֶה אוֹ - כֶּרֶם
 до виногради́к или по́ле человек потравит когда возместит вдвое живым овцы

וְשָׁלַח אֶת - בְּעִירוֹ וְיִבְעֹר בְּשָׂדֶה אֲחֵר מִיֵּטֵב שָׂדֶה הוּא וְיִמִּיטֵב
 пустит и - свой скот и потравит в по́ле друго́м лучше́м своего по́ля лучшим и

כֶּרֶם וְיִשְׁלַם ס : כִּי - תֵצֵא אֵשׁ וְיִמָּצָא קִצִּים וְנֶאֱכַל
 своего виногради́ка возместит когда выйдет огонь охватит и терние будет пожран и

⁷ נָדִישׁ אוֹ הַקָּמָה אוֹ הַשָּׂדֶה שֶׁלֹּם יִשְׁלַם הַמִּבְעֵר אֶת - הַבְּעֵרָה ס :
 или жатва или сто́г или по́ле возместит разжёгший - пожар

כִּי - יִתֵּן אִישׁ אֶל - רֵעֵהוּ כֶסֶף אוֹ - כְּלִים לְשֹׁמֵר וְגִנֹּב
 когда даст человек к своему ближнему или серебро вещи или хранить и украдётся и

מִבֵּית הָאִישׁ אִם - יִמָּצָא הַגֵּנוֹב יִשְׁלַם שְׁנַיִם : אִם - לֹא יִמָּצָא
 до́ма из человека если найдётся вор возместит вдвое если не найдётся

הַגֵּנוֹב וְנִקְרַב בֵּעַל - הַבַּיִת אֶל - הָאֱלֹהִים אִם - לֹא שָׁלַח יָדוֹ וְ
 вор приблизится то хозяин до́ма к Бо́гу если не простёр своей руки

בְּמִלְאֶכֶת רֵעֵהוּ : עַל - כָּל - דְּבַר - פָּשַׁע - עַל - שׁוֹר - עַל -
 имущество на своего ближнему о всяком деле преступления о воле об

חֲמֹר עַל - שֶׁה עַל - שְׁלָמָה עַל - כָּל - אֲבֵדָה אֲשֶׁר יֹאמַר כִּי - הוּא זֶה
 о осле об одежде о всякой пропаже [о] которой скажет что оно это

עַד הָאֱלֹהִים יָבֹא דְבַר - שְׁנֵי הֵם אֲשֶׁר יִרְשִׁיעַ וְאֱלֹהִים יִשְׁלַם שְׁנַיִם
 до́ма до́ма Бо́га приде́т дело их обоих ко́го обвини́т Бог возместит вдвое

לְרֵעֵהוּ הוּא ס : כִּי - יִתֵּן אִישׁ אֶל - רֵעֵהוּ חֲמֹר אוֹ - שׁוֹר
 своему ближнему когда даст человек к своему ближнему вола или осла

אוֹ - שֶׁה וְכָל - בְּהֵמָה לְשֹׁמֵר וְנָמָת אוֹ - נִשְׁבֵּר אוֹ - נִשְׁבָּה אֵין
 овцу или всякий и скот хранить и умрёт и повредится или будет уведён нет

רָאָה : שְׁבַעַת יְהוָה תִּהְיֶה בֵּין שְׁנֵי הֵם אִם - לֹא שָׁלַח יָדוֹ וְ
 видящего кля́тва ИХВХ будет между их обоими если не простёр своей руки

ב מלאכת רע הו ו לקח בעלי ו ו לא יִשְׁלֹם : ו אם - נִגְבּ
украсть если а возместит не а его хозяин возьмёт и своего ближнего имущество на
יִגְבּ מ עמ ו יִשְׁלֹם ל בעלי ו : אם - טָרַף טָרַף יִטָּרַף
будет растерзан растерзать если его хозяину возместит него у украдётся
יבא הו עד ה טרפה לא יִשְׁלֹם פ : ו כי - יִשְׁאֵל אִישׁ
человек займёт когда и возместит не растерзанное свидетельством его принесёт
מ עמ רע הו ו נִשְׁפָּר או - מֵת בעלי ו אין - עמ ו יִשְׁלֹם
возместить нём при нет его хозяина умрёт или повредится и своего ближнего у
יִשְׁלֹם : אם - בעלי ו עמ ו לא יִשְׁלֹם אם - שְׂכִיר הוּא בָּא
возместит если с его хозяин если возместит он наёмный пришёл
ב שֹׁכֵר ו ס : ו כי - יִפְתָּה אִישׁ בְּתוּלָה אֲשֶׁר לא - אֶרְשָׁה ו שָׁכַב
его плату за если и обольстит мужчину девицу которая не обручена ляжет и
עמ ה מִהֵר מִהֵר נָה ל ו ל אִשָּׁה : אם - מֵאֵן יִמָּאֵן
ней с непременно за неё даст вено себе жену в если непременно откажется
אבי ה ל תת ה ל ו כֶּסֶף יִשְׁקַל כֶּסֶף מִהֵר ה בְּתוּלָת ס : מְכַשְׁפָּה לא
её выдать её отец ему серебро отвесит вено как девицу чародейку не
תָּחִיָּה ס : כל - שָׁכַב עִם - בְּהֵמָה מוֹת יוֹמָת ס :
оставляй в живых всякий лежащий со скотом смертью умирщвлён будет
זֶבֶח לֵאלֹהִים יִחָרֵם בְּלֹתִי לִיהוָה ל בְּד ו :
приносящий жертву богам да будет предан заклятию кроме ИХВХ одному
ו גֵּר לא - תוֹנֶה ו לא תִלְחָצֵנוּ כִּי - גֵּרִים תִּיִּיתָם ב אֶרֶץ
не пришельца и не притесняй и его угнетай ибо пришельцами были в земле
מִצְרַיִם : כל - אֶלְמָנָה ו יָתוֹם לא תַעֲנוּ ו : אם - עֲנָה תַעֲנֶנָּה
Египта никакой вдовы и сироты не смиряйте если непременно смиришь
את ו כי אם - צַעֲקָה יִצְעַק אֵלַי שְׁמַע אֲשַׁמַּע צַעֲקָת ו :
его - если возопиет Мне ко Мне непременно услышу его вопль
ו חֲרָה אִפְּי ו הִרְגַּתִּי אֶתְכֶם בַּחֶרֶב ו הִיוּ נָשִׁי כֶּם אֶלְמָנוֹת
и возгорится и Мой гнев и убью и вас мечом и станут и жены ваши вдовами
ו בְּנֵי כֶּם יִתְּמִים פ : אם - כֶּסֶף | תִּלְוֶנָה אֶת - עַמִּי אֶת -
ваши сыны и сиротами если серебро дашь займы - Моему народу
ה עֲנִי עַם דַּ עַם דַּ לא - תִּהְיֶה ל ו כַּ נִּשְׂאָה לא - תִּשְׁיִמוּ ו עָלֵי ו
бедного с тобою не будь ему заимодавец как не налагайте на него
נִשְׁדָּ : אם - תִּחְבֹּל תִּחְבֹּל שְׁלֵמַת רַע דַּ עד - בָּא
лихву если непременно возьмёшь в залог одежду твоего ближнего до захождения
ה שֶׁמֶשׁ תִּשְׁיֵב נֹ ל ו : כִּי הוּא כְּסוּת ו ל בִּדָּה ה הוּא שְׁמֹלֶת ו ל עֹר ו
солнца её верни ему ибо она покров его одна она одежда его для его кожи
בִּמָּה יִשְׁכָּב ו תִּהְיֶה כִּי - יִצְעַק אֵלַי ו שְׁמַעְתִּי כִּי - חַנוּן אֲנִי ס :
в чём ляжет и когда возопиет Мне ко Мне услышу и Я милостив
אֱלֹהִים לא תִּקְלָל ו נִשְׂאִי ב עַמִּי דַּ לא תֹאֲר : מְלֹאֶת דַּ
Бога не злословь и начальника в твоём народе не проклинай твою полноту
ו דִּמְעָה דַּ לא תִּאָּחֵר בְּכוֹר בְּנֵי דַּ תִּתֵּן לִי : כֵּן - תַּעֲשֶׂה
и твой сок не задерживай первенца твоих сынов Мне так - делай

לְשֶׁרֶךְ הָ לְצֹאֲנֶיךָ שִׁבְעַת יָמִים יִהְיֶה עִם־ אִמִּי וּ בַיּוֹם הַשְּׁמִינִי
 восьмой день в своей матерью с будет дней семь твоей овце твоему волю
 תִּתֵּן לוֹ - לִי : וְאֲנָשִׁי - קֹדֶשׁ תִּהְיוּ לִי וּבָשָׂר בַּשָּׂדֶה טֶרֶפָה
 растерзанное поле в мясе и Мне будете святыни мужами и Мне его отдавай
 לֹא תֹאכְלוּ לְכָלֵב תִּשְׁלֹכוּ אֹתוֹ :
 его - бросайте псу ешьте не

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[7] Исх 22:10; [8] Исх 22:11; [10] Исх 22:7; [11] Исх 22:8; [21] Исх 23:9; Лев 19:34; Втор 10:19;

23 ¹ לֹא תִשָּׂא שְׁמֵעַ שְׁוֹא אֶל־ תָּשֵׁת יָדְךָ עִם־ רָשָׁע לְהִיתָ
 быть нечестивым с твою руку клади не ложный слух разноси не
 עֵד חֲמָס :² לֹא־ תִהְיֶה אַחֲרֵי־ רַבִּים לְרַעַת וְלֹא־ תַעֲנֶה עַל־
 о отвечай не и зло на многими за будь не неправды свидетелем
 רֹב לְנֹט אַחֲרֵי רַבִּים לְהִטָּת :³ וְדָל לֹא תִהְדָּר
 угождай не бедному и извратить [суд] многими за уклоняться тяжбе
 בְּרִיב וְ :⁴ כִּי תִפְגַּע שׁוֹר אִיבֶךָ אוֹ חֲמֹר וְ תַעֲה
 заблудившегося его осла или твоего врага вола встретишь если его тяжбе в
 הַשָּׁב הַשִּׁיב נֹו לֹו :⁵ כִּי־ תִרְאֶה חֲמֹר שָׁנָאֲךָ רֹבֵץ
 лежащего тебя ненавидящего осла увидишь если ему его возврати непременно
 תַּחַת מִשָּׁא וְ וְ חִדְלָתָ מְ עֹזב לֹו עֹזב תַּעֲזֹב עִם־ :⁶ וְ
 ним с развьючь непременно его оставления от удержишься то его ношею под
 לֹא תִטֶּה מִשְׁפַּט אֲבִינִי וְ בְרִיב וְ :⁷ מִדְּבַר־ שֶׁקֶר תִּרְחֹק וְ נָקִי
 невинного и удаляйся лжи слова от его тяжбе в твоего нищего суд извращай не
 וְ צַדִּיק אֶל־ תִּהְרֹג כִּי לֹא־ אַצְדִּיק רָשָׁע :⁸ וְשָׁחַד לֹא תִקַּח כִּי
 ибо бери не взятку и нечестивого оправдаю не ибо убивай не праведного и
 הַשָּׁחַד יַעֲוֹר פִּקְחִים וְ יִסְלַף דְּבָרֵי צַדִּיקִים :⁹ וְ גֵר לֹא תִלְחָץ
 угнетай не пришельца и праведных слова искривляет и зрячих ослепляет взятка
 וְ אַתֶּם יֹדְעֵתֶם אֶת־ נַפְשׁ הַ גֵּר כִּי־ גֵרִים הָיִיתֶם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם :
 Египта земле в были пришельцами ибо пришельца душу - знаете вы а
 וְ שֵׁשׁ שָׁנִים תִּזְרַע אֶת־ אֶרֶץ הָ וְ אֶסְפָּתָ אֶת־ תְּבוּאָתָּה :¹¹
 ее произведение - собирай и твою землю - засевай лет шесть и
 וְ הַשְּׁבִיעִת תִּשְׁמַטְנָה וְ נִשְׁתָּהּ וְ אֹכְלוּ אֲבִינִי עִם־ךָ וְ יִתָּרֶם
 их остаток а твоего народа нищие будут есть и ее оставляй и ее отпуская седьмой [год] а
 תֹאכַל חֵית הַשָּׂדֶה כֵּן־ תַּעֲשֶׂה לְ כַרְמִי וְ לְ זֵיתִי :¹² שֵׁשֶׁת
 шесть твоей маслины для твоего виноградника для делай так поля зверь будет есть
 יָמִים תַּעֲשֶׂה מַעֲשֵׂיךָ וּ בַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִשְׁבֹּת לְמַעַן יָנוּחַ שׁוֹרְךָ
 твой вол отдохнул чтобы покойся седьмой день в а твои дела делай дней
 וְ חֲמֹלְךָ וְ יִנְפֹשׁ בֶּן־ אִמְתְּךָ וְ הַ גֵּר :¹³ וּ בְכָל־ אֲשֶׁר־ אִמַּרְתִּי
 [Я] сказал что всем во и пришелец и твоей рабыни сын освежился и твой осёл и

אֱלֹהֵיכֶם תִּשְׁמְרוּ וְשֵׁם אֱלֹהִים אֲחֵרִים לֹא תִזְכְּרוּ לֹא יִשְׁמַע עַל־
 на услышится не упоминайте не других богов имя и остерегайтесь вам к
 פִּי יְיָ : ¹⁴שְׁלֹשׁ רְגָלִים תִּחַג לִי בַשָּׁנָה : ¹⁵אֶת־ חַג מִצּוֹת
 опресноков праздник - году в Мне празднуй раза три твоих устах
 תִּשְׁמַר שִׁבְעַת יָמִים תֹּאכַל מִצּוֹת כַּאֲשֶׁר צִוִּיתִי לְמוֹעֵד חֹדֶשׁ
 соблюдай семь дней ешь опресноки как тебе повелел в тебе месяц
 הָאָבִיב כִּי־ ב ו יֵצֵאת מִמִּצְרַיִם וְלֹא־ יֵרְאוּ פָנַי רִיקִם :
 ибо Ави́ва не и Египта из вышел не и Моё [пред] лицо явятся с пустыми руками
 ו חַג הַקְצִיר בְּכוֹרֵי מַעֲשֵׂי יְיָ אֲשֶׁר תִּזְרַע בַּשָּׂדֶה ו חַג
 праздник и жатвы первых плодов твоих дел которые посеешь на поле и праздник
 הָאָסֶף בַּצֵּאת הַשָּׁנָה בְּאָסְפָה יְיָ אֶת־ מַעֲשֵׂי יְיָ מִן־ הַשָּׂדֶה : ¹⁷
 собирания при исходе года ты соберёшь твои дела с поля
 שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה יֵרָאֶה כָּל־ זְכוּר יְיָ אֵל־ פָּנָיו הָאֵלֹהִים יְהוָה : ¹⁸
 три раза в году явится весь твой мужской пол к твоему лицу Владыки ИХВХ
 לֹא־ תִזְבַּח עַל־ חֲמֵץ דָּם־ וּזְבַח י וְלֹא־ יֵלִין חֶלֶב־
 не приноси в жертву на квасное и кровью жертвы Моей не и останется тук
 חַג יְיָ עַד־ בֹּקֶר : ¹⁹רֵאשִׁית בְּכוֹרֵי אֲדָמָתְךָ תָּבִיא בֵּית
 до утра начаток первых плодов твоей земли приноси [в] дом
 יְהוָה אֱלֹהֵי יְיָ לֹא־ תִבְשַׁל גְּדִי בַחֲלֵב אִמּוֹ ו ס : ²⁰הִנֵּה אֲנֹכִי
 ИХВХ твоего Бога не вари козлёнка в молоке его матери вот Я
 שְׁלַח מַלְאָךְ לִפְנֵי יְיָ לִשְׁמֹר יְיָ בַּדֶּרֶךְ וְלִהְבִּיאָהּ אֵל־ הַמָּקוֹם
 посылаю Ангела твоим лицом пред тебя хранить пути на тебя ввести и к месту
 אֲשֶׁר הִכֵּנִתִּי : ²¹הַשֹּׁמֵר מִפְּנֵי ו וְשֹׁמֵעַ בְּקוֹל ו אֵל־ תִּמְרַגַּב ו כִּי
 которое приготовил берегись от лица Его и слушай и Его голоса не озорчай Его ибо
 לֹא יִשָּׂא לְפָשַׁע כֶּם כִּי שָׁמַי בְּקֶרְבִּי ו : ²²כִּי אִם־ שְׁמַע
 не простит вашего преступления ибо Моё имя в Его среде и если слышать
 תִּשְׁמַע בְּקוֹל ו וְעָשִׂיתָ כָּל־ אֲשֶׁר אֲדַבֵּר ו אִיבֹתַי אֶת־
 будешь слушать и сделаешь и всё что буду говорить и буду враждовать и
 אִיבֵי יְיָ ו צַרְתִּי אֶת־ צַרְרֵי יְיָ : ²³כִּי־ יֵלֶךְ מַלְאָכִי
 твоими [с] врагами буду теснить и твоих притеснителей когда Мой Ангел пойдёт
 לִפְנֵי יְיָ וְתָבִיא יְיָ אֵל־ הָאֲמֹרִי וְתַחֲתֵי וְתַפְרֵזֵי וְתַחֲנֵזֵי
 твоим лицом пред тебя введёт и к Аморею и Хеттею и Ферезею и Хананею
 תַּחֲוִי וְתַיְבוּסִי וְהִכְחַדְתִּי ו : ²⁴לֹא־ תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהֵי הֵם וְלֹא תַעֲבֹדֵם
 и Евсею и Иевусею и их истреблю не поклоняйся их богам и не служи им
 וְלֹא תַעֲשֶׂה כַּמַּעֲשֵׂי הֵם כִּי הָרַסְתָּם וְשָׁבַרְתָּם וְשָׁבַרְתָּם
 но их делам по делай разрушил и разрушил их и разобьёшь
 מִצְבֹּתֵי הֵם : ²⁵וְעַבְדֵתֵם אֶת־ יְהוָה אֱלֹהֵי כֶם ו בִּרְךְ אֶת־ לֶחֶם יְיָ
 их столбы и служите и ИХВХ вашему Богу и благословит и твой хлеб
 וְאֶת־ מִימֵי יְיָ וְהִסַּרְתִּי מִחֲלָה מִקֶּרְבְּךָ יְיָ : ²⁶לֹא תִהְיֶה מִשְׁפָּלָה
 и твою воду удалю и болезнь из твоей среды не будет выкидывающей
 וְעֵקְרָה בְּאַרְצְךָ אֶת־ מִסְפַּר יְמֵי יְיָ אֲמַלֵּא : ²⁷אֶת־ אֵימַתִּי אֲשַׁלַּח
 бесплодной и твоей земле в число исполню твоих дней - Мой ужас пошлю

לְפָנַי יְיָ וְהִמָּתִי אֶת-כָּל-הָעָם אֲשֶׁר תָּבֹא בֵּיהֶם
 них среди придёшь к которому народ весь - приведу в смятение и твоим лицом пред
 וְנִתְּתִי אֶת-כָּל-אֹיְבָיִךָ אֵלַי יְיָ עֶרְפָּךָ : וְשַׁלַּחְתִּי אֶת-הַצִּרְעָה
 шершней - пошлю и тылом тебе к твоих врагов всех - обращу и
 לְפָנַי יְיָ וְגִרְשָׁהּ אֶת-הַחֲוִי אֶת-הַכְּנַעֲנִי וְאֶת-הַחִתִּי
 Хеттея - и Хананея - Евея - изгонит и твоим лицом пред
 מִלְּפָנַי יְיָ : לֹא אֲגִרֶשׁ נֹו מִפְּנֵי יְיָ בַּשָּׁנָה אֶחָת פֶּן-תִּהְיֶה הָאָרֶץ
 твоего лица от его изгоню не твоего лица от
 שְׂמִמָּהּ וְרַבָּה עָלַי יְיָ תֵּית הַשָּׂדֶה : מַעֲט מַעֲט אֲגִרֶשׁ נֹו מִפְּנֵי יְיָ
 твоего лица от его изгоню помаху мало поля зверь тебя против умножится и пустынею
 עַד אֲשֶׁר תִּפְרָח וְנִחְלַתְּ אֶת-הָאָרֶץ : וְשָׂתִי אֶת-גְּבֻלְךָ יְיָ
 твой предел - положу и землю - наследуешь и размножишься доколе не
 מִיָּם - סוּף וְעַד-יָם פְּלִשְׁתִּים וּמִמִּדְבָּר עַד-הַנָּהָר כִּי אֶתֵּן
 предам ибо реки до пустыни от и Филистимлян моря до и Чермного моря от
 בְּיָדְכֶם אֶת יְשֻׁבֵי הָאָרֶץ וְגִרְשַׁתְּמוּ מִפְּנֵי יְיָ : לֹא תִכְרַת לָהֶם
 ними с заключай не твоего лица от их изгонишь и земли жителей - вашу руку в
 וְלֹא־אֱלֹהֵי הֶם בְּרִית : לֹא יֵשְׁבוּ בְּאֶרֶץ יְיָ פֶּן-יַחְטִיאוּ אֶת-יְיָ
 тебя - ввели в грех чтобы не твоей земле в будут жить не завета их богами с и
 לִי יְיָ כִּי תַעֲבֹד אֶת-אֱלֹהֵי הֶם כִּי-יִהְיֶה לְךָ לְמוֹקֵשׁ פֶּ:
 сетью тебе будет то их богам - будешь служить если Меня против

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[9] Исх 22:21; Лев 19:34; Втор 10:19; [15] Исх 34:18; [17] Исх 34:23; Втор 16:16; [18] Исх 34:25; [19] Исх 34:26;
 Втор 14:21;

24 וְאֵל-מֹשֶׁה אָמַר עֲלֶה אֶל-יְהוָה אַתָּה וְאַהֲרֹן נָדָב וְאִיִּיהוּא
 Авиуд и Надав Аарон и ты ИХВХ к взойди сказал Моисею к и
 וְשִׁבְעִים מִזִּקְנֵי יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁתַּחֲוִיתָם מִרְחֹק : וְנִשָּׂא מֹשֶׁה
 Моисей приблизится и далеко из поклонитесь и Израйля старейшин из семьдесят и
 לְבַד וְאֵל-יְהוָה וְהֶם לֹא יִגָּשׁוּ וְהָעָם לֹא יַעֲלוּ עִמּוֹ : וְיָבֹא
 пришёл и ним с взойдёт не народ и приблизятся не они а ИХВХ к один
 מֹשֶׁה וְיִסְפֹּר לָעָם אֶת-כָּל-דִּבְרֵי יְהוָה וְאֶת-כָּל-הַמִּשְׁפָּטִים וְיַעֲן
 отвечал и суды все - и ИХВХ слова все - народу рассказал и Моисей
 כָּל-הָעָם קוֹל אֶחָד וְיֹאמְרוּ כָל-הַדְּבָרִים אֲשֶׁר-דִּבֶּר יְהוָה
 ИХВХ говорил которые слова все сказали и одним голосом народ весь
 נַעֲשֶׂה : וְיִכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת-כָּל-דִּבְרֵי יְהוָה וְיִשְׁכֵּם בַּבֹּקֶר וְיִבֵּן
 построил и утром встал рано и ИХВХ слова все - Моисей написал и сделаем
 מִזְבֵּחַ תַּחַת הָהָר וְשְׁתֵּים עָשָׂר מִצְבֵּה לְשָׁנִים עָשָׂר שִׁבְטֵי
 коленам двенадцати по столбов двенадцать и горою под жертвенник
 יִשְׂרָאֵל : וְיִשְׁלַח אֶת-נְעָרָיו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְיַעֲלוּ עֹלֹת
 всесожжения вознесли и Израйля сынов отроков - послал и Израйля

וַיִּזְבְּחוּ זִבְחִים שְׁלָמִים לַיהוָה פָּרִים : וַיִּקַּח מֹשֶׁה חֲצִי הַדָּם
крóви половину Моисей взял и тельцов ИХВХ мирные жертвы принесли в жертву и

וַיִּשֶׂם בְּאַנְתָּ וַחֲצִי הַדָּם זָרַק עַל- הַמִּזְבֵּחַ : וַיִּקַּח סֵפֶר
книгу взял и жертвенник на окропил крóви половину а чаши в положил и

הַבְרִית וַיִּקְרָא בְּאָזְנוֹ הָעָם וַיֹּאמְרוּ כָּל- דְּבַר יְהוָה נַעֲשֶׂה
сделаем ИХВХ говорил что всё сказали и народа уши в прочитал и завета

וַיִּשְׁמַע : וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת- הַדָּם וַיִּזְרַק עַל- הָעָם וַיֹּאמֶר הִנֵּה
вот сказал и народ на окропил и крóвь - Моисей взял и послушаемся и

דָּם- הַבְּרִית אֲשֶׁר כָּרַת יְהוָה עִמָּכֶם עַל- כָּל- הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה :
этих словах всех о вами с ИХВХ заключил который завета крóвь

וַיַּעַל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן נָדָב וְאִיִּיהוּא וְשִׁבְעִים מִזִּקְנֵי יִשְׂרָאֵל :
Израиля старейшин из семьдесят и Авиуд и Надав Аарон и Моисей взошёл и

וַיֵּרְאוּ אֶת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַתַּחַת רַגְלָיו כַּמַּעֲשָׂה לִבְנֵת הַסַּפִּיר
сапфира помоста дело как Его ногами под и Израиля Бога - увидели и

וְכַעֲצָם הַשָּׁמַיִם לְטָהָר : וְאֵל- אֲצִילֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא שָׁלַח
простёр не Израиля сынов знатных на и чистоте по небес сущность как и

יָד וְיַחֲזוּ אֶת- תְּאֵלֵהִים וַיֹּאמְרוּ יְהוָה אֵל- יְיָ וַיִּשְׁתּוּ :
к ИХВХ сказал и пили и ели и Бога - созерцали и Своей руки

מֹשֶׁה עָלָה אֵלַי הָהָר הַזֶּה וְהָיָה שָׁם וְאַתָּה לִי לְחַת
скрижали - тебе дам и там будь и на гору Мне ко взойди Моисею

הָאֶבֶן וְהַתּוֹרָה וְהַמִּצְוָה אֲשֶׁר כָּתַבְתִּי לְהוֹרֹתָם : וַיָּקָם מֹשֶׁה
Моисей встал и их научить написал Я которые заповедь и закон и камня

וַיְהוֹשֻׁעַ מִשְׁרֵת וַיַּעַל מֹשֶׁה אֶל- הָהָר הָאֵלֵהֶם : וְאֵל- הַזִּקְנִים
старейшинам к а Бога горé к Моисей взошёл и его служитель Ийсус и

אָמַר שְׁבוּ- לִנוּ בְּזֶה עֵד אֲשֶׁר- נָשׁוּב אֵלֵיכֶם וְהִנֵּה
вот и вам к возвратимся доколе этом [месте] в нам оставайтесь сказал

אֶהְרֹן וְחֹרֵ עִמָּכֶם מִי- בֶּעַל דְּבָרִים יִנָּשׂ אֵלֵהֶם : וַיַּעַל מֹשֶׁה
Моисей взошёл и ним к приблизится дел владетель кто вами с Ор и Аарон

אֶל- הָהָר וַיִּכֶס הָעָנָן אֶת- הָהָר : וַיִּשְׁכֵּן כְּבוֹד- יְהוָה עַל-
на ИХВХ слава водворилась и гору - облако покрыло и горé к

הָהָר סִינִי וַיִּכֶס הָעָנָן שֵׁשֶׁת יָמִים וַיִּקְרָא אֵל- מֹשֶׁה בַּיּוֹם
день в Моисею к воззвал и дней шесть облако её покрывало и Синай горé

הַשְּׁבִיעִי מִתּוֹךְ הָעָנָן : וַיִּמְרָאֵה כְבוֹד יְהוָה כַּאֲשֶׁר אָכַלְתָּ בְּרֹאשׁ
вершине на поядающий огонь как ИХВХ славы вид и óблака среды из седьмой

הָהָר לְעֵינֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל : וַיָּבֹא מֹשֶׁה בְּתוֹךְ הָעָנָן וַיַּעַל
взошёл и óблака средину в Моисей вошёл и Израиля сынов глазами пред горы

אֶל- הָהָר וַיְהִי מֹשֶׁה בְּהָר אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה :
ночей сорок и дней сорок горé на Моисей был и горé к

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 24:9; [3] Исх 4:30; [7] Исх 19:8; [8] Втор 9:9; [9] Исх 24:1; [12] Чис 27:12; [18] Втор 9:9;

25 ¹ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-² מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דִּבֶּר אֶל-³ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקְחוּ-
возьмут и Израиля сынам к говори говоря Моисею к ИХВХ говорил и
לִי יִתְרוֹמָה מֵאֵת כָּל-⁴ אִישׁ אֲשֶׁר יִדְּבֵנוּ לִבּוֹ וַיִּקְחוּ
возьмёте его сердце его побудит которого человека всякого от возношение Мне
אֶת-⁵ תְּרוֹמַת יִי: וְזֹאת הִתְרוֹמָה אֲשֶׁר תִּקְחוּ מֵאֵת ׀ זָהָב
золото них от возьмёте которое возношение это и Моё возношение
וְכֶסֶף וְנִחְשֵׁת: וְתַכְלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ וְעִזִּים: ⁶
козья [шерсть] и виссон и червлённый червец и пурпур и голубая и медь и серебро и
וְעֹרֹת אֵילִם מֵאֲדָמִים וְעֹרֹת תַּחְשִׁים וְעֵצֵי שִׁטִּים: שֶׁמֶן לִמְאֹר
освещения для елей акации [из] дерева и тахашей кожи и красные овнов кожи и
בְּשָׂמִים לִשְׁמֵן הַמִּשְׁחָה וְלִקְטֹרֶת הַסָּמִים: אֲבָנֵי-⁷ שֹׁהַם וְאֲבָנֵי
камни и оникса камни благовоний курения для и помазания елей для ароматы
מִלֵּאִים לִלְאֹפָד וְלִחֹשֶׁן: וְעָשׂוּ לִי מִקְדָּשׁ וְשָׁכְנָתִי
буду обитать и святилище Мне сделают и наперсника для и ефода для вставные
בְּתוֹכָם: כָּל אֲשֶׁר אֲנִי מֵרָאָה אוֹתָךְ אֶת תְּבֻנַת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת
и скинии образец тебе - показываю Я что всему по них среди
תְּבֻנַת כָּל-⁸ כְּלֵי וְכֵן תַּעֲשׂוּ ׀: וְעָשׂוּ אֲרוֹן עֵצֵי
[из] дерева ковчег сделают и сделаете так и его принадлежностей всех образец
שִׁטִּים אֲמָתִים וְחָצִי אַרְכּוֹ וְאֲמָה וְחָצִי רַחְבּוֹ וְאֲמָה וְחָצִי
половина и локоть и его ширина половина и локоть и его длина половина и два локтя акации
קָמָתוֹ: וְצִפִּיתָ אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר מִבֵּית וּמִחוּץ תַּצְפֵּה נֹו
его обложишь снаружи и изнутри чистым золотом его - обложишь и его высота
וְעָשִׂיתָ עָלָיו זֶרֶם זָהָב סָבִיב: וְיָצַקְתָּ לֹו אַרְבַּע טַבַּעֲתֵי זָהָב
и сделаешь на венце золотом вокруг него для отольёшь и золотом кольца четыре
וְנִתְּתָה עַל אַרְבַּע פַּעֲמֹתָיו וְשְׁתֵּי טַבַּעֲתַי עַל-¹⁰ צַלְעוֹ הָאֶחָת וְשְׁתֵּי
на поместишь и его ножки четыре на кольца два и его стороне на одной и другой
טַבַּעֲתַי עַל-¹¹ צַלְעוֹ הַשְּׁנִית: וְעָשִׂיתָ בְּדֵי עֵצֵי שִׁטִּים וְצִפִּיתָ
на кольца второй его стороне на кольцах сделашь и акации [из] дерева шесты обложишь и
אֶתֶם זָהָב: וְהִבַּאתָ אֶת-¹² הַבְּדִים בַּטַּבַּעֲתַי עַל צַלְעֹת הָאֲרוֹן
их - вложишь и шесты в кольца на сторонах на кольцах ковра
לִשְׂאת אֶת-¹³ הָאֲרוֹן בָּהֶם: בַּטַּבַּעֲתַי הָאֲרוֹן יִהְיוּ הַבְּדִים לֹא יִסְרוּ
носить чтобы - ковчег ими в кольцах будут шесты не снимутся
מִן נֹו: וְנִתְּתָה אֶל-¹⁴ הָאֲרוֹן אֶת הָעֵדֻת אֲשֶׁר אֲתֵן אֵלָיךְ: ¹⁵
от него в ковчег - свидетельство которое дам тебе
וְעָשִׂיתָ כִּפְרֹת זָהָב טָהוֹר אֲמָתִים וְחָצִי אַרְכּוֹהָ וְאֲמָה וְחָצִי
сделашь и чистого [из] золота крышку половину и два локтя её длина половина и локоть и
רַחְבּוֹהָ: וְעָשִׂיתָ שְׁנַיִם כְּרֻבִים זָהָב מְקֻשָּׁה תַּעֲשֶׂה אֹתָם
ее ширина: и сделаешь и двух херувимов [из] золота чеканной работы их - сделаешь
מִשְׁנֵי קְצוֹת הַכִּפְרֹת: וְעָשָׂה כְּרֻב אֶחָד מִקְצֵה מִזֶּה
двух с крышки: и сделай и херувима с края с этой [стороны] с
וְכְרֻב-¹⁶ אֶחָד מִקְצֵה מִזֶּה מִן-¹⁷ הַכִּפְרֹת תַּעֲשׂוּ אֶת-¹⁸ הַכְּרֻבִים
херувимов - сделаете крышки из этой [стороны] с края с одного херувима и

על - שְׁנֵי קְצוֹתָיו וְהָיוּ כְּרָבִים פְּרָשֵׁי כְנָפִים לְמַעַל הַ
 на двух её концах будут и херувимы простирающие крылья вверх
 סֹכְכִים בְּכַנְפֵי הֵם עַל - הַכַּפֶּרֶת וּפְנֵי הֵם אִישׁ אֶל - אָחִיו אֶל -
 покрывающие своими крыльями над ними лица а друг к другу
 הַכַּפֶּרֶת יִהְיוּ פְּנֵי הַכְּרָבִים וְנָתַתָּ אֶת - הַכַּפֶּרֶת עַל - הָאֲרוֹן
 херувимов лица будут крышке - а ты положишь на крышку
 מִלְּמַעַל הָאֵל - הָאֲרוֹן תִּתֵּן אֶת - הָעֵדוּת אֲשֶׁר אֶתָּן אֵלַי דָּ:
 в а сверху ты положишь ковчег - свидетельство которое дам тебе
 וְנוֹעַדְתִּי לְךָ שָׁם וְדִבַּרְתִּי אִתָּךְ מֵעַל הַכַּפֶּרֶת מִבֵּין שְׁנֵי
 буду являться и там тебе и буду говорить с тобою с над крышкою из среды двух
 הַכְּרָבִים אֲשֶׁר עַל - הָאֲרוֹן הָעֵדוּת אֶת כָּל - אֲשֶׁר אֶצְוֶה אוֹתָךְ
 херувимов над ковчегом свидетельства - что все - אשר заповедаю тебе
 אֶל - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל פּ: וְעָשִׂיתָ שֻׁלְחָן עֲצֵי שִׁטִּים אֲמָתַיִם אַרְבַּע וְ
 к сынам Израиля сделаешь и стол [из] дерева акации два локтя его длина
 וְאִמָּה רַחֲבָה וְאִמָּה וְחֻצִּי קִמְתָּ וְצִפִּיתָ אוֹתוֹ זָהָב טָהוֹר
 и его ширина локоть и половина и его высота кметъ и обложишь его чистым золотом
 וְעָשִׂיתָ לָּהּ זָר וְזָהָב סָבִיב: וְעָשִׂיתָ לָּהּ מִסְּנֶרֶת טַפַּח סָבִיב
 и сделаешь ей венец и золотом вокруг: и сделаешь ему стенку ладонь [в] вокруг
 וְעָשִׂיתָ זָר - זָהָב לְמִסְּנֶרֶתוֹ סָבִיב: וְעָשִׂיתָ לָּהּ אַרְבַּע טַבַּעֲתֵי
 и сделаешь венец для золотом вокруг его стенки для золотом четыре кольца
 זָהָב וְנָתַתָּ אֶת - הַטַּבַּעֲתֵי עַל אַרְבַּע הַפְּאֵת אֲשֶׁר לְאַרְבַּע רַגְלָיו וְ:
 и положишь и золотом - на четыре углах которые у четырёх его ножек
 לְעֵמֶת הַמִּסְּנֶרֶת תְּהִינָן הַטַּבַּעֲתֵי לְבָתִּים לְבָדִים לְשֵׂאת אֶת - הַשֻּׁלְחָן:
 будут стенки возле гнёздами для шестов чтобы носить - стол
 וְעָשִׂיתָ אֶת - הַבָּדִים עֲצֵי שִׁטִּים וְצִפִּיתָ אוֹתָם זָהָב וְנִשָּׂא -
 сделаешь и шесты [из] дерева акации обложишь их золотом и будет носим
 בָּם אֶת - הַשֻּׁלְחָן: וְעָשִׂיתָ קַעֲרֹתָיו וְכַפְתֵּי וְקִשּׁוֹתָיו
 ими - стол: и сделаешь его блюда кадилницы и чаши
 וּמִנְקִיָּתָיו וְאֲשֶׁר יִסֹּךְ בָּהֶן זָהָב טָהוֹר תַּעֲשֶׂה אוֹתָם:
 и его кружки и которыми возливается [из] золотом чистого сделаешь их
 וְנָתַתָּ עַל - הַשֻּׁלְחָן לֶחֶם פָּנִים לְפָנַי תָּמִיד פּ: וְעָשִׂיתָ
 на положишь и стол хлеб лица Моим постоянно: и сделаешь
 מִנְרֶת זָהָב טָהוֹר מְקֻשָּׁה הַמִּנְרֶת תַּעֲשֶׂה הַמִּנְרֶת יָדָהּ
 светильник золотом чистого чеканною работою сделается светильник его основание
 וְקָנָהּ גְּבִיעֵי הַכַּפְתֵּרִי וּפְרָחֵי הַמִּנְרָה מִמֶּנָּה יִהְיוּ: וְשֵׁשׁ קָנִים
 его чашечки его плоды и его цветы и из него будут шесть и ветвей
 יֵצְאִים מִצְּדֵי הַשֻּׁלְשָׁה קָנֵי מִנְרָה מִצֵּד הָאֶחָד וְשִׁלְשָׁה קָנֵי
 выйдут из боков его три ветви светильника из бока его одного и три ветви
 מִנְרָה מִצֵּד הָאֶחָד שְׁנֵי: שִׁלְשָׁה גְּבִיעִים מְשֻׁקָּדִים בְּקָנָהּ הָאֶחָד
 светильника из бока его другого: три чашечки миндалевидные в ветви на одной
 כַּפְתָּר וּפְרָחַ וְשִׁלְשָׁה גְּבִיעִים מְשֻׁקָּדִים בְּקָנָהּ הָאֶחָד כַּפְתָּר
 и цветком и [с] плодом три и чашечки миндалевидные в ветви на другой [с] плодом

וּפָרַח בֶּן ל' שָׁשֶׁת הַקָּנִים הַיֹּצְאִים מִן־ הַמְּנֹרָה : וּבַמְּנֹרָה
 светильнике на а светильника из выходящих ветвей шести для так цветком и

אַרְבַּעַה גְּבַעִים מִשְׁקָלִים כַּפֹּתָיו הַ וּפָרָחֵי הַ : וְכַפֹּתָר תַּחַת שְׁנֵי
 двумя под плод и его цветами и его [с] плодами миндалевидные чашечки четыре

הַ קָּנִים מִמֶּנָּה וְכַפֹּתָר תַּחַת שְׁנֵי הַ קָּנִים מִמֶּנָּה וְכַפֹּתָר תַּחַת־ שְׁנֵי
 двумя под плод и него из ветвями двумя под плод и него из ветвями

הַ קָּנִים מִמֶּנָּה ל' שָׁשֶׁת הַ קָּנִים הַיֹּצְאִים מִן־ הַמְּנֹרָה : כַּפֹּתָרֵיהֶם
 их плоды светильника из выходящих ветвей шести для него из ветвями

וְקִנְתָּם מִמֶּנָּה יִהְיוּ כָּל־ הַמְּקָשָׁה אֶחָת זָהָב טָהוֹר : וְעָשִׂיתָ
 сделаешь и чистого [из] золота одна чеканная работа он весь будут него из их ветви и

אֶת־ נֹרְתֵי הַשְּׁבָעָה וְהָעֶלָה אֶת־ נֹרְתֵי הַ וְהָאֵיר עַל־ עֵבֶר
 сторону на будет светить и его лампы - поднимет и семь его лампы -

פָּנֵי הַ : וּמִלְקָחֵי הַ וּמַחְתָּתֵי הַ זָהָב טָהוֹר : כֶּכֶר זָהָב טָהוֹר
 чистого [из] золота его лотки и его щипцы и его лица

יַעֲשֶׂה אֶת־ הָאֵת כָּל־ הַכְּלִים הָאֵלֶּה : וְרָאָה וְעָשָׂה בְּתַבְנִיתָם
 их образцу по сделай и смотри и эти принадлежности все - его - сделает

אֲשֶׁר־ אַתָּה מֵרָאָה בַּהָרֹם :
 горю на видишь ты который

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[2] Чис 19:2; [4] Исх 35:6; Исх 35:23; [5] Исх 35:7; Исх 35:23; [10] Исх 37:1; [12] Исх 37:3; [13] Исх 25:28; Исх 27:6; Исх 30:5; [14] Исх 37:5; Исх 38:7; [16] Исх 25:21; [17] Исх 37:6; [19] Исх 37:8; [20] Исх 37:9; [21] Исх 25:16; Исх 40:20; [23] Исх 37:10; [24] Исх 30:3; [26] Исх 37:13; [28] Исх 25:13; Исх 30:5; [29] Исх 37:16; [31] Исх 37:17; [32] Исх 37:18; [33] Исх 25:35; Исх 37:19; [34] Исх 37:20; [35] Исх 25:33; Исх 37:19; Исх 37:21; [36] Исх 37:22;

26 וְאֵת־ הַמִּשְׁכָּן תַּעֲשֶׂה עֶשֶׂר יָרִיעֹת שֵׁשׁ מִשְׁזָר וְתַכְלֵת
 голубая и кручёного виссона покрывал [из] десяти сделаешь скинию - и

וְאַרְגָּמָן וְתַלְעֵת שְׁנֵי כְּרָבִים מַעֲשֶׂה חֹשֶׁב תַּעֲשֶׂה אֹתָם : אָרְךָ
 длина их - сделаешь искусника работой херувимов червлёный червец и пурпур и

הַ יָּרִיעָה הָאֶחָת שְׁמֹנֶה וְעֶשְׂרִים בְּאַמָּה וְרֹחַב אַרְבַּע בְּאַמָּה הַ יָּרִיעָה
 покрывала локтях в четыре ширина и локтях в двадцать и восемь одного покрывала

הָאֶחָת מִדָּה אֶחָת ל' כָּל־ הַ יָּרִיעֹת : חֲמֵשׁ הַ יָּרִיעֹת תִּהְיוּ חִבְּרוֹת אִשָּׁה
 одна соединены будут покрывал пять покрывал всех для одна мера одного

אֶל־ אֶחָת הַ וְחֲמֵשׁ יָרִיעֹת חִבְּרוֹת אִשָּׁה אֶל־ אֶחָת הַ : וְעָשִׂיתָ לָּלֶאֱת
 петли сделаешь и её другой к одна соединены покрывал пять и её другой к

תַּכְלֵת עַל־ שִׁפְתֵי הַ יָּרִיעָה הָאֶחָת מִקְצֶה בְּחִבְּרוֹת וּבֶן תַּעֲשֶׂה בְּשִׁפְתֵי
 краю на сделаешь так и стыке в конца от одного покрывала краю на голубая

הַ יָּרִיעָה הַ קִּיצוֹנָה בְּמַחְבְּרוֹת הַ שְׁנִית : חֲמִשִּׁים לָלֶאֱת תַּעֲשֶׂה
 сделаем петель пятьдесят втором соединении в крайнего покрывала

בְּ יָרִיעָה הָאֶחָת וְחֲמִשִּׁים לָלֶאֱת תַּעֲשֶׂה בְּקֶצֶה הַ יָּרִיעָה אֲשֶׁר
 которое покрывала конце на сделаешь петель пятьдесят и одном покрывале на

ב מחברת ה שנית מקבילות ה ללאַת אשה אל - אחת ה : ו עשית
сделаешь и её другой к одна пётли соответствуют втором соединении в
תמשים קרסי זהב ו חברת את - ה יריעת אשה אל - אחת ה
её другой к одна покрывала - соединишь и золоты крючков пятьдесят
ב קרסים ו הנה ה משכן אחד פ : ו עשית יריעת עזים ל אהל
шатра для козьей [шерсти] покрывала сделаешь и одна скиния будет и крючками
על - ה משכן עשתי עשרה יריעת תעשה אתם : ארך ה יריעה
покрывала длина их - сделаешь покрывал одиннадцать скинией над
ה אחת שלשים ב אמה ו רחב ארבע ב אמה ה יריעה ה אחת מדה אחת
одна мера одного покрывала локтях в четыре ширина и локтях в тридцать одного
ל עשתי עשרה יריעת : ו חברת את חמש ה יריעת ל בדר
отдельно покрывал пять - соединишь и покрывал одиннадцати для
ו את - שש ה יריעת ל בדר ו כפלת את - ה יריעה ה ששית אל -
к шестое покрывало - сложишь [вдвое] и отдельно покрывал шесть - и
מול פני ה אהל : ו עשית חמשים ללאַת על שפת ה יריעה
покрывала краю на петель пятьдесят сделаешь и шатра лица передней стороне
ה אחת ה קיצנה ב חברת ו חמשים ללאַת על שפת ה יריעה ה חברת
стыка покрывала краю на петель пятьдесят и стыке в крайнего одного
ה שנית : ו עשית קרסי נחשת חמשים ו הבאת את - ה קרסים ב ללאַת
пётли в крючки - вложишь и пятьдесят меди крючков сделаешь и второго
ו חברת את - ה אהל ו הנה אחד : ו סרח ה ערך ב יריעת
покрывалах в остающийся излишек и один будет и шатёр - соединишь и
ה אהל חצי ה יריעה ה עדפת תסרח על אחרי ה משכן :
скинии задней стороне на свесится остающегося покрывала половина шатра
ו ה אמה מ זה ו ה אמה מ זה ו ה אמה מ זה ב ערך ב ארך יריעת
покрывал длине в остающемся в той [стороны] с локоть и этой [стороны] с локоть и
ה אהל יהיה סרוח על - צדי ה משכן מ זה ו מ זה
той [стороны] с и этой [стороны] с скинии боках на свисающим будет шатра
ל כסת ו : ו עשית מכסה ל אהל ערת אילם מאדמים ו מכסה
покрытие и её покрывать сделаешь и шатра для покрытие [из] кож олов красных и
ערת תחשים מ ל מעל ה פ : ו עשית את - ה קרשים ל משכן עצי
[из] дерева скинии для брусья - сделаешь и сверху тахшей [из] кож
שטים עמדים : עשר אמות ארך ה קרש ו אמה ו חצי ה אמה רחב
стоящие акации десять локтей длина бруса локтя половина и локоть и
ה קרש ה אחד : שתי ידות ל קרש ה אחד משלבת אשה אל - אחת ה
одного бруса два шипа у бруса соединённые одна к другой
בן תעשה ל כל קרשי ה משכן : ו עשית את - ה קרשים ל משכן
скинии для брусьев всех для сделаешь так
עשרים קרש ל פאת נגב ה תימנה : ו ארבעים אדני כסף תעשה
двадцать брусьев юга к югу и сорок подножий серебра
תחת עשרים ה קרש שני אדנים תחת - ה קרש ה אחד ל שתי ידתי ו
под двадцать брусьев два подножия под брусом одним для двух шипов его

וּשְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת - הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד לִשְׁתֵּי יָדָיו וְ: ²⁰ וְלִצְלַע הַמִּשְׁכָּן
 скинии стороны для и его шипов двух для одним брусом под подножия два и

הַשֵּׁנִית לַפֶּאֶת צִפּוֹן עֶשְׂרִים קָרֶשׁ : ²¹ וְאַרְבָּעִים אֲדָנֵי הֵם כֶּסֶף שְׁנֵי
 два серебра их подножий сорок и брусьев двадцать севера края для второй

אֲדָנִים תַּחַת הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד וּשְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד : ²²
 одним брусом под подножия два и одним брусом под подножия

וְלִירְכֵתִי הַמִּשְׁכָּן יָמָּה תַּעֲשֶׂה שֵׁשֶׁה קָרָשִׁים : ²³ וּשְׁנֵי קָרָשִׁים
 бруса два и брусьев шесть сделаешь к западу скинии задней стороны для и

תַּעֲשֶׂה לְמִקְצַעַת הַמִּשְׁכָּן בִּירְכֵתִים : ²⁴ וְיִהְיוּ תְּאֵמִים מִלְּמַטָּה וְיִחְדּוּ
 вместе и низу с сдвоенны будут и задней стороне на скинии угловых для сделаешь

יִהְיוּ תְּמִים עַל - רֹאשׁוֹ אֶל - הַטֶּבַעַת הָאֶחָת כֵּן יִהְיֶה לְשְׁנֵי הֵם
 их обоих для будет так одному кольцу к его верху на цельны будут

לְשְׁנֵי הַמִּקְצַעַת יִהְיוּ : ²⁵ וְהָיוּ שְׁמֹנֶה קָרָשִׁים וְאֲדָנֵי הֵם כֶּסֶף
 серебра их подножий и брусьев восемь будут и будут углов обоих для

שֵׁשֶׁה עָשָׂר אֲדָנִים שְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד וּשְׁנֵי אֲדָנִים
 подножия два и одним брусом под подножия два подножий шестнадцать

תַּחַת הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד : ²⁶ וְעָשִׂיתָ בְּרִיחַם עֲצֵי שִׁטִּים חֲמִשָּׁה לְקָרְשֵׁי
 брусьев для пять акации [из] дерева запоры сделаешь и одним брусом под

צִלְעַ - הַמִּשְׁכָּן הָאֶחָד : ²⁷ וְחֲמִשָּׁה בְּרִיחַם לְקָרְשֵׁי צִלְעַ - הַמִּשְׁכָּן
 скинии стороны брусьев для запоров пять и одной скинии стороны

הַשֵּׁנִית וְחֲמִשָּׁה בְּרִיחַם לְקָרְשֵׁי צִלְעַ הַמִּשְׁכָּן לִירְכֵתִים יָמָּה : ²⁸
 к западу задней стороны для скинии стороны брусьев для запоров пять и второй

וְהַבְּרִיחַ הַתִּיכֵן בִּתְוֹךְ הַקָּרָשִׁים מִבֵּית מִן - הַקֶּצֶה אֶל - הַקֶּצֶה : ²⁹
 концу к конца от проходящий брусьев середине в средний запор и

וְאֵת - הַקָּרָשִׁים תַּצְבֵּה זָהָב וְאֵת - טִבְעֹתֵי הֵם תַּעֲשֶׂה זָהָב בְּתִים : ³⁰
 гнезда золота сделаешь их кольца - и золотом обложишь брусья - и

לְבְּרִיחַם וְצִפִּיתָ אֶת - הַבְּרִיחַם זָהָב : ³¹ וְהִקְמַתָּ אֶת - הַמִּשְׁכָּן
 скинию - воздвигнешь и золотом запоры - обложишь и запоров для

כִּמְשַׁפֵּט וְאֲשֶׁר הָרָאִיתָ בְּהָרִי : ³² וְעָשִׂיתָ פֹרֶכֶת גּוֹלֻבָּא
 голубая завесу сделаешь и горе на показано тебе которое его предписанию по

וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מְשׁוֹר מַעֲשֵׂה חָשָׁב יַעֲשֶׂה אֶתָּה : ³³
 её - сделает искусника работой кручёный виссон и червлёный червец и пурпур и

כְּרִבִּים : ³⁴ וְנִתַּתָּ אֹתָהּ עַל - אַרְבָּעָה עֲמֻדֵי שִׁטִּים מְצֻפִּים זָהָב
 золотом обложенных акации столбах четырёх на её - поставишь и херувимов

וְיִי הֵם זָהָב עַל - אַרְבָּעָה אֲדָנֵי - כֶּסֶף : ³⁵ וְנִתַּתָּ אֹתָהּ - הַפֹּרֶכֶת
 завесу - поставишь и серебра подножиях четырёх на золото их крюки

תַּחַת הַקָּרָסִים וְהִבֵּאתָ שָׁמָּה מִבֵּית לַפֹּרֶכֶת אֶת אֲרוֹן
 ковчег - завесы внутренней стороны с туда внесёшь и крючками под

הָעֵדוּת וְהַבְּדִילָה הַפֹּרֶכֶת לְכֶם בֵּין הַקָּדֹשׁ וּבֵין קָדֹשׁ
 Святым между и Святым между вас для завеса отделил и свидетельства

הַקָּדָשִׁים : ³⁶ וְנִתַּתָּ אֹתָהּ - הַכִּפֹּרֶת עַל אֲרוֹן הָעֵדוּת בְּקָדֹשׁ
 Святом во свидетельства ковчег на крышку - поставишь и святы

הַקְדָּשִׁים : ³⁵ וְשָׂמַתְּ אֶת־ הַשֻּׁלְחָן מִחוּץ לַפֶּרֶכֶת וְאֵת־
 святы́х положи́шь и - стол - внешней стороны с завесы и
 הַמִּנְרָה נֹכַח הַשֻּׁלְחָן עַל צִלְע הַמִּשְׁכָּן תִּימֵנָה וְהַשֻּׁלְחָן תָּתִין
 светильник напротив стола на стороне скинии к югу и поставишь стол
 עַל־ צִלְע צָפוֹן : ³⁶ וְעָשִׂיתָ מִסְּדָּה לַפֶּתַח הָאֹהֶל תְּכַלֵּת וְאַרְגָּמָן
 на - стороне севера : и сделаешь и покров входа для шатра голубая и пурпур
 וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מְשֻׁזָּר מַעֲשֵׂה רֶקֶם : ³⁷ וְעָשִׂיתָ לַמִּסְדָּה
 и червлёный виссон и кручёный работой вышивальщика : и сделаешь и покрова для
 חֲמִשָּׁה עֲמוּדֵי שֹׁטִים וְצִפִּיתָ אֹתָם זָהָב וְוִי הֵם זָהָב וְיִצְקֶתָ לָהֶם
 столбов акаций и обложишь их - золотом их крюки и выльешь им
 חֲמִשָּׁה אֲדָנֵי נְחֹשֶׁת ס :
 пять подножий меди

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 36:8; [2] Исх 26:8; Исх 36:9; [4] Исх 36:11; [5] Исх 36:12; [7] Исх 36:14; [8] Исх 26:2; Исх 36:9; Исх 36:15; [9] Исх 36:16; [10] Исх 36:17; [14] Исх 36:19; [15] Исх 36:20; [16] Исх 36:21; [19] Исх 26:21; Исх 26:25; Исх 36:24; Исх 36:26; Исх 36:30; [20] Исх 36:25; [21] Исх 26:19; Исх 26:25; Исх 36:24; Исх 36:26; Исх 36:30; [24] Исх 36:29; [25] Исх 26:19; Исх 26:21; Исх 36:24; Исх 36:26; Исх 36:30; [26] Исх 36:31; [27] Исх 36:32; [31] Исх 26:36; Исх 27:16; Исх 28:6; Исх 28:8; Исх 28:15; Исх 35:23; Исх 36:35; Исх 36:37; Исх 38:18; Исх 39:2; Исх 39:5; Исх 39:8; [36] Исх 26:31; Исх 27:16; Исх 28:8; Исх 28:15; Исх 35:23; Исх 36:35; Исх 36:37; Исх 38:18; Исх 39:2; Исх 39:5; Исх 39:8;

27 וְעָשִׂיתָ אֶת־ הַמִּזְבֵּחַ עֲצֵי שֹׁטִים חֲמֵשׁ אַמּוֹת אָרְךָ וְחֲמֵשׁ
 сделаешь и - жертвенник [из] дерева акаций пять локтей пять и
 אַמּוֹת רָחֵב רְבֹועַ יְהִי־הַמִּזְבֵּחַ וְשְׁלֹשׁ אַמּוֹת קָמָתוֹ : ²
 ширина локтей четырёхугольным будет жертвенник три и локтя его высота :
 וְעָשִׂיתָ קַרְנָתָיו עַל אַרְבַּע פְּנֵיָיו מִמֶּנּוּ תִהְיוּ קַרְנָתָיו וְצִפִּיתָ
 и сделаешь его рога на четырёх его углах из него будут рога его и обложишь и
 אֹתָם נְחֹשֶׁת : ³ וְעָשִׂיתָ סִירְתָיו וְלִדְשָׁנוֹ וְיָעִי וְנִחְשֶׁת
 - его медью : и сделаешь и котлы его очищать [от пепла] и его лопатки и
 וּמִזְרְקָתָיו וּמִזְלָגָתָיו וּמַחְתָּתָיו לְכָל־ בְּלֵי וְתַעֲשֶׂה
 и его чаши и его вилки и его угольницы и для всех принадлежностей его сделаешь
 נְחֹשֶׁת : ⁴ וְעָשִׂיתָ לְוֹ מַכְבַּר מַעֲשֵׂה רֶשֶׁת מִנְּחֹשֶׁת וְעָשִׂיתָ עַל־
 [из] меди : и сделаешь и для него решётку работы сети [из] меди и сделаешь и на
 הַרְשֵׁת אַרְבַּע טַבַּעַת נְחֹשֶׁת עַל אַרְבַּע קְצוֹתָיו : ⁵ וְנָתַתָּה אֹתָהּ תַּחַת
 сети четыре кольца медные на четырёх её концах : и положишь её под её
 כָּרֶכֶב הַמִּזְבֵּחַ מִלְּמֹטָה וְהָיְתָה הָרֶשֶׁת עַד חֲצִי הַמִּזְבֵּחַ : ⁶
 ободок жертвенника с низу и будет сеть до половины жертвенника :
 וְעָשִׂיתָ בָּדִים לַמִּזְבֵּחַ בָּדֵי עֲצֵי שֹׁטִים וְצִפִּיתָ אֹתָם נְחֹשֶׁת : ⁷
 и сделаешь шесть жертвенника для шести [из] дерева акаций и обложишь их медью :
 וְהוּבְאוּ אֶת־ בָּדָיו בְּטַבַּעַת וְהָיוּ הַבָּדִים עַל־ שְׁתֵּי צִלְעֹת
 и будут вложены в кольца и будут и шесть на шести - двух сторонах
 הַמִּזְבֵּחַ בְּשָׂאתָ אֹתוֹ : ⁸ נָבוֹב לַחַת תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ כַּאֲשֶׁר הָרָאָה
 жертвенника при несении его : [из] досок полым - его как он показал

אֶת־הַ בַּהָר כֵּן יַעֲשׂוּ סִי: וְעָשִׂיתָ אֶת־חֲצֵר הַמִּשְׁכָּן לַפָּאֵת נֹגֵב־
 юга края для скинии двор - сделаешь и сделают так горе на тебе -
 תִּימְנָה קָלְעִים לַחֲצֵר שֵׁשׁ מִשְׁזָר מֵאָה בְּאַמָּה אַרְבֵּי לַפָּאֵה הָאַחַת:
 одной стороны для длина локтях в сто кручёного виссона двора для завесы к югу
 וְעַמֻּדָיו וְעֲשָׂרִים וְאַדְנֵי הֵם עֲשָׂרִים נְחֹשֶׁת וְנֹי הָעַמֻּדִים וְחֲשָׁקֵי הֵם¹⁰
 их связи и столбов крюки [из] меди двадцать их подножия и двадцать его столбы и
 כֶּסֶף: וְכֵן לַפָּאֵת צִפּוֹן בְּאַרְבֵּי קָלְעִים מֵאָה אַרְבֵּי וְעַמֻּדָיו וְעֲשָׂרִים וְאַדְנֵי הֵם עֲשָׂרִים נְחֹשֶׁת וְנֹי הָעַמֻּדִים וְחֲשָׁקֵי הֵם כֶּסֶף¹¹
 его столбы и длина сто завесы длину в севера края для так и [из] серебра
 עֲשָׂרִים וְאַדְנֵי הֵם עֲשָׂרִים נְחֹשֶׁת וְנֹי הָעַמֻּדִים וְחֲשָׁקֵי הֵם כֶּסֶף¹²
 [из] серебра их связи и столбов крюки [из] меди двадцать их подножия и двадцать
 וְרֹחַב הַחֲצֵר לַפָּאֵת - יָם קָלְעִים חֲמִשִּׁים אַמָּה עַמֻּדָיו הֵם עֲשָׂרָה
 десять их столбы локтей пятьдесят завесы запада края для двора ширина и
 וְאַדְנֵי הֵם עֲשָׂרָה: וְרֹחַב הַחֲצֵר לַפָּאֵת קֶדֶם הַמִּזְרָח הַחֲמִשִּׁים
 пятьдесят их подножия и десять их подножия и
 אַמָּה: וְחֲמֵשׁ עֲשָׂרָה אַמָּה קָלְעִים לַכֶּתֶף עַמֻּדָיו הֵם שְׁלֹשָׁה
 локтей пятнадцать и локтей три их столбы бока для завесы локтей
 וְאַדְנֵי הֵם שְׁלֹשָׁה: וְלַכֶּתֶף הַשֵּׁנִית חֲמֵשׁ עֲשָׂרָה קָלְעִים עַמֻּדָיו הֵם
 три их подножия и три их подножия и
 שְׁלֹשָׁה וְאַדְנֵי הֵם שְׁלֹשָׁה: וְלַשַּׁעַר הַחֲצֵר מִסְדָּה עֲשָׂרִים אַמָּה
 три их подножия и три их подножия и
 תִּכְלֵת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מִשְׁזָר מַעֲשָׂה רָקִם
 [из] голубой пурпура и червца и червлёного виссона и кручёного дела вышивальщика
 עַמֻּדָיו הֵם אַרְבָּעָה וְאַדְנֵי הֵם אַרְבָּעָה: כָּל־עַמֻּדָיו הַחֲצֵר סָבִיב מִחֲשָׁקִים
 четыре их подножия и четыре их столбы все соединены вокруг двора столбы
 כֶּסֶף וְנֹי הֵם כֶּסֶף וְאַדְנֵי הֵם נְחֹשֶׁת: אַרְבֵּי הַחֲצֵר מֵאָה בְּאַמָּה
 их подножия а серебро их крюки серебром локтях в сто двора длина
 וְרֹחַב | חֲמִשִּׁים בְּחֲמִשִּׁים וְקָמָה חֲמֵשׁ אַמָּוֹת שֵׁשׁ מִשְׁזָר וְאַדְנֵי הֵם
 их подножия а пятьдесят в пятьдесят высота и локтей пять виссон кручёный
 נְחֹשֶׁת: לְכָל־כָּלִי הַמִּשְׁכָּן בְּכָל־עֲבֹדָתוֹ וְכָל־יִתְדֹתָיו
 её кольца все и её служении всяком во скинии принадлежностей всех для медь
 וְכָל־יִתְדֹת הַחֲצֵר נְחֹשֶׁת סִי: וְאַתָּה תְּצַוָּה | אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְיָקָחוּ
 медь двора кольца все и ты и повелишь сынам Израйля принесут и
 אֵלַי הָשָׁמֶן זֵית זָךְ כֹּתֵית לַמָּאֹר לְהַעֲלֹת נֵר תָּמִיד:
 постоянно лампаду поднимать освещения для выбитый чистый маслины елей тебе к
 בְּאֹהֶל מוֹעֵד מְחוּץ לַפָּרֹכֶת אֲשֶׁר־עָלָה - הָעֵדֻת
 собрания шатре в внешней стороны с завесы которая пред свидетельством
 יַעֲרֹךְ אֶת־וְאֶהְיֶה וּבְנֵי וְיָקָמוּ עִירָב עַד־בֹּקֶר לְפָנָי יִהְיֶה חֻקֹּת
 будет устраивать его сыновья и Аарон её - будет утру до вечера
 עוֹלָם לְדֹרֹתָם מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 от их роды в века Израйля сынов

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[2] Исх 38:2; [6] Исх 25:13; [10] Исх 27:11; Исх 38:10; Исх 38:11; [11] Исх 27:10; Исх 38:10; Исх 38:11; [16] Исх 26:31;
 Исх 26:36; Исх 28:8; Исх 28:15; Исх 35:23; Исх 36:35; Исх 36:37; Исх 38:18; Исх 39:2; Исх 39:5; Исх 39:8; [20] Лев 24:2;
 [21] Лев 24:3;

28 ¹ וְאַתָּה תִּקְרַב אֵלַי הָ אֶת - אֶהְרֹן אָחִי הָ וְאֶת - בְּנֵי ו אֹתוֹ
 ним с его сынов - и твоего брата Аарона - себе к приблизь ты и
 מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לִי כֹהֵן ו - לִי אֶהְרֹן נָדָב וַאֲבִיהוּא אֶלְעָזָר
 Елеазар Авиуд и Надав Аарон Мне он священствовал чтобы Израиля сынов среды из
 וְאִיתָמָר בְּנֵי אֶהְרֹן : וְעָשִׂיתָ בְּגָדֵי - קֹדֶשׁ לִי אֶהְרֹן אָחִי הָ
 твоего брата Аарона для святыни одежды сделаешь и Аарона сынов Ифамар и
 לִי כְבוֹד וְלִי תִפְאָרֶת : וְאַתָּה תִּדְבֹּר אֵל - כָּל - חֲכָמֵי - לֵב
 сердцем мудрым всем ко будешь говорить ты и великолепия для и славы для
 אֲשֶׁר מָלֵאתִי וְרוּחַ חֲכָמָה וְעָשׂוּ אֶת - בְּגָדֵי אֶהְרֹן לִי קֹדֶשׁ ו
 его освятить чтобы Аарона одежды - сделают и мудрости духом его наполнил которых
 לִי כֹהֵן ו - לִי י : וְאֵלֶּה הַבְּגָדִים אֲשֶׁר יַעֲשׂוּ חֹשֶׁן וְאַפֻּד
 ефод и наперсник сделают которые одежды это и Мне он священствовал чтобы
 וּמַעֲיל וְכִתְנֹת תִּשְׁבֵּץ מִצְנֶפֶת וְאַבְנֹת וְעָשׂוּ בְּגָדֵי - קֹדֶשׁ לִי אֶהְרֹן
 Аарона для святыни одежды сделают и кушак и кидар узорчатый хитон и мантия и
 אָחִי הָ וְלִי בְּנֵי ו לִי כֹהֵן ו - לִי י : וְהֵם יִקְחוּ אֶת -
 - возьмут они и Мне он священствовал чтобы его сынов для и твоего брата
 הַזָּהָב וְאֶת - הַתְּכֵלֶת וְאֶת - הָאַרְגָּמָן וְאֶת - הַתּוֹלַעַת הַשָּׁנִי וְאֶת -
 - и золото - и голубая - и пурпур - и червлёный червец - и
 הַשֵּׁשׁ פ : וְעָשׂוּ אֶת - הָאַפֻּד זָהָב תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן תּוֹלַעַת שָׁנִי
 червлёный червец пурпур и голубая золото ефод - сделают и виссон
 וְשֵׁשׁ מִשְׁזָר מַעֲשֵׂה חֹשֶׁב : שְׁתֵּי כְתֹפֶת חִבְלֹת יִהְיֶה - לִי וְאֵל -
 к него у будут соединяющие плеча два искусника работа кручёный виссон и
 שְׁנֵי קְצוֹתָיו וְחִבֵּר : וְחֹשֶׁב אֶפְדֹתוֹ אֲשֶׁר עָלָיו כִּי מַעֲשֵׂה הוּא
 его работа как нём на который его ефода пояс и соединится и его концам двум
 מִמֶּנּוּ יִהְיֶה זָהָב תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מִשְׁזָר :
 кручёный виссон и червлёный червец и пурпур и голубая золото будет него из
 וְלִקְחֹתָ אֶת - שְׁתֵּי אַבְנֵי - שֹׁהַם וּפְתַחְתָּ עֲלֵיהֶם שְׁמוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :
 Израиля сынов имена них на вырежешь и оникса камня два - возьмёшь и
 שֵׁשׁ מִשְׁמֹתָם עַל הָאֶבֶן הָאֶחָת וְאֶת - שְׁמוֹת הַשֵּׁשׁ הַנּוֹתָרִים עַל -
 на оставшихся шести имён - и одном камне на их имён из шесть
 הָאֶבֶן הַשְּׁנִיתָ כִּי תוֹלַדֹתָם : מַעֲשֵׂה חֲרָשׁ אֶבֶן פְּתוּחֵי חֹתָם תִּפְתַּח
 вырежешь печати резьбою камня резчика работою их родословиям по втором камне
 אֶת - שְׁתֵּי הָאֲבָנִים עַל - שְׁמֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מְסֻבֹּת מִשְׁבְּצוֹת זָהָב
 золота оправами обрамлённые Израиля сынов именами с камня два -
 תַּעֲשֶׂה אֹתָם : וְשְׁמֹתָ אֶת - שְׁתֵּי הָאֲבָנִים עַל כְּתֹפֶת הָאַפֻּד אַבְנֵי
 камни ефода плечи на камня два - положишь и их - сделаешь
 זָכָרָן לִי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְנִשָּׂא אֶהְרֹן אֶת - שְׁמוֹתָם לִפְנֵי יְהוָה עַל - שְׁתֵּי
 двух на ИХВХ пред их имена - Аарон понесёт и Израиля сынов для памяти
 כְּתָפָיו וְלִי זָכָרָן : וְעָשִׂיתָ מִשְׁבְּצַת זָהָב : וְשְׁתֵּי שְׂרָשְׁרֹת זָהָב
 золота цепочки две и золота оправы сделаешь и памяти для его плечах
 טְהוֹר מִגְבֹּלֶת תַּעֲשֶׂה אֹתָם מַעֲשֵׂה עֲבֹת וְנִתְּתָה אֶת - שְׂרָשְׁלֹת הָעֲבֹתָת
 шнуров цепочки - приставишь и шнуры работою их - сделаешь витые чистого

על - ה משבצת ס: ¹⁵ ו עשית חֲשֵׁן מִשְׁפָּט מַעֲשֶׂה חֹשֶׁב כ מַעֲשֶׂה אֶפֶד
 ефода работа как искусника работа суда наперсник сделаешь и оправы на
 תַּעֲשֶׂנּוּ זָהָב תְּכֵלֶת ו אַרְגָּמָן ו תוֹלַעַת שָׁנִי ו נֶשֶׁשׁ מִשְׁזָר תַּעֲשֶׂה
 сделаешь кручёный виссон и червлёный червец и пурпур и голубая золота его сделаешь
 אֹת ו: ¹⁶ רְבֹועַ יְהִיָּה כְּפֹול זֶרֶת אַרְבַּּ ו זֶרֶת רַחֲב ו: ¹⁷
 его ширина пядь и его длина пядь сложенный вдвое будет четырёхугольный его -
 ו מִלֵּאת ב ו מִלֵּאת אֶבֶן אַרְבַּעַה טוּרִים אֶבֶן טוּר אֶדָם פְּטָדָה ו בִּרְקַת
 изумруд и топаз рубин ряд камней ряда четыре камня гнездо нём в наполнишь и
 ה טוּר ה אֶחָד: ¹⁸ ו ה טוּר ה שְׁנִי נֶפֶךְ סַפִּיר ו יְהֵלָם: ¹⁹ ו ה טוּר
 ряд и первый ряд и второй карбункул сапфир алмаз и
 ה שְׁלִישִׁי לְשֵׁם שָׁבוּ ו אַחֲלָמָה: ²⁰ ו ה טוּר ה רְבִיעִי תַרְשִׁישׁ ו שֹׁהַם ו יִשְׁפָּה
 яспис и агат аметист и четвёртый хризолит оникс и яспис
 מִשְׁבָּצִים זָהָב יִהְיוּ ב מְלוֹאֹתָם ס: ²¹ ו ה אֲבָנִים תְּהִיֵּן עַל - שְׁמַת בְּנֵי -
 сынов именам по будут камни и своих гнёздах в будут золотом оправленные
 יִשְׂרָאֵל שְׁתֵּים עָשָׂרָה עַל - שְׁמַתָּם פְּתוּחֵי חוֹתָם אִישׁ עַל - שְׁמוֹ ו
 своему имени по каждый печати резьбою их именам по двенадцать Израйля
 תְּהִיֵּן ל שְׁנֵי עָשָׂר שָׁבֻט: ²² ו עֲשִׂיתָ עַל - ה חֲשֵׁן שְׂרָשֶׁת גְּבֻלַת
 витые цепочки наперснике на сделаешь и колен двенадцати для будут
 מַעֲשֶׂה עֲבַת זָהָב טָהוֹר: ²³ ו עֲשִׂיתָ עַל - ה חֲשֵׁן שְׁתֵּי טַבְּעוֹת זָהָב
 золота колья два наперснике на сделаешь и чистого золота шнуров работою
 ו נִתְּתָ אֶת - שְׁתֵּי ה טַבְּעוֹת עַל - שְׁנֵי קְצוֹת ה חֲשֵׁן: ²⁴ ו נִתְּתָ אֶת -
 - поместишь и наперсника конца два на колья два - поместишь и
 שְׁתֵּי עֲבַת ה זָהָב עַל - שְׁתֵּי ה טַבְּעַת אֶל - קְצוֹת ה חֲשֵׁן: ²⁵ ו אֵת שְׁתֵּי
 два - и наперсника концам к колья два на золота шнура два
 קְצוֹת שְׁתֵּי ה עֲבַת תִּתֵּן עַל - שְׁתֵּי ה מִשְׁבָּצוֹת ו נִתְּתָ עַל - כַּתְּפוֹת
 плечи на поместишь и оправы две на поместишь шнуров двух конца
 ה אֶפֶד אֶל - מוֹל פָּנָיו ו: ²⁶ ו עֲשִׂיתָ שְׁתֵּי טַבְּעוֹת זָהָב ו שְׁמַת
 положишь и золота колья два сделаешь и его лицевой стороне к ефода
 אֹתָם עַל - שְׁנֵי קְצוֹת ה חֲשֵׁן עַל - שְׂפָתָ ו אֲשֶׁר אֶל - עֵבֶר ה אֶפֶד
 ефода стороне к который его краю на наперсника конца два на их -
 בֵּיתָ ה: ²⁷ ו עֲשִׂיתָ שְׁתֵּי טַבְּעוֹת זָהָב ו נִתְּתָ אֹתָם עַל - שְׁתֵּי כַתְּפוֹת
 плеча два на их - поместишь и золота колья два сделаешь и внутрь
 ה אֶפֶד מִלְּמַטָּה מִמוֹל פָּנָיו ו לְעֵמֶת מִחִבְרָתָ ו מִמַּעַל לְחֹשֶׁב
 ефода с низу его лицевой стороны с с низу его соединения возле его
 ה אֶפֶד: ²⁸ ו יִרְכְּסוּ אֶת - ה חֲשֵׁן מִטַּבְּעָתָ ו אֶל - טַבְּעַת ה אֶפֶד
 ефода - прикрепят и наперсник к его колец от ефода кольцам
 ב פְּתִיל תְּכֵלֶת ל הֵיחֹת עַל - חֹשֶׁב ה אֶפֶד ו לֹא - יִזַּח ה חֲשֵׁן
 наперсник сдвинется не и ефода поясе на [чтобы] быть голубой шнуром
 מַעַל ה אֶפֶד: ²⁹ ו נִשָּׂא אֶהֱרֹן אֶת - שְׁמוֹת בְּנֵי - יִשְׂרָאֵל ב חֲשֵׁן
 с ефода понесёт и Аарон - сынов имен на наперснике на Израйля
 ה מִשְׁפָּט עַל - לֵב ו בַּא ו אֶל - ה קֹדֶשׁ ל זִכְרוֹן ל פָּנָיו - יִהְיֶה
 ИХВХ пред памяти для святилище в он входит когда своём сердце на суда

תָּמִיד : וְנִתַּף אֶל־תָּשֵׁן הַמִּשְׁפָּט אֶת־הָאוּרִים וְאֶת־הַתּוּמִּים
 постоянно и поместишь в наперник суда и урим - туммим
 וְהָיָה עַל־לֵב אֶהְרֹן בַּבָּא וְלִפְנֵי יְהוָה וְנִשָּׂא אֶהְרֹן אֶת־מִשְׁפָּט
 и будут на сердце Аарона когда он входит и ИХВХ понесёт и Аарон суд - משפט
 בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל עַל־לֵב וְלִפְנֵי יְהוָה תָּמִיד : וְעָשִׂיתָ אֶת־
 сынов Израиля на своём сердце и ИХВХ постоянно : и сделаешь - את
 מַעֲלֵל הָאֵפוֹד כְּלִיל תְּכֵלֶת : וְהָיָה פִּי־רֹאשׁוֹ בְּתוֹכוֹ וְשֹׁפָה
 и мантию ефода целиком голубую : и будет отверстие его головы в его середине и край שפה
 יִהְיֶה לִּפְנֵי וְסָבִיב מַעֲשֵׂה אֲרֹג כִּפִּי תַחְרָא יִהְיֶה־לּוֹ לֹא
 у будет его отверстия у и вокруг работою как отверстие брони - יהיה - לוֹ לֹא
 יִקְרַע : וְעָשִׂיתָ עַל־שׁוּלָיו וְרִמְנֵי תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת
 и разодрётся : и сделаешь на его подоле и голубой и пурпура и червеца и תולעת
 שְׁנִי עַל־שׁוּלָיו וְסָבִיב וְפַעְמָנֵי זָהָב בְּתוֹכָם סָבִיב :
 на червлёного и его подоле и вокруг и колокольчики и золота в середине их и סביב :
 פַּעְמָן זָהָב וְרִמְנוֹן פַּעְמָן זָהָב וְרִמְנוֹן עַל־שׁוּלָיו
 и колокольчик золота и гранатовое яблоко и колокольчик и гранатовое яблоко и на подоле - שוליו
 הַמַּעֲלֵל סָבִיב : וְהָיָה עַל־אֶהְרֹן לְשֵׁרֶת וְנִשְׁמַע קוֹלוֹ וְ
 мантии вокруг и будет на Аароне - לְשֵׁרֶת וְנִשְׁמַע קוֹלוֹ וְ
 בַּבָּא וְאֶל־הַקֹּדֶשׁ לִפְנֵי יְהוָה וְבַצֵּאת וְלֹא יָמוּת :
 когда он входит в святилище и ИХВХ и он выходит и не умрёт :
 וְעָשִׂיתָ צִיץ זָהָב טָהוֹר וּפְתַחַתָּ עָלָיו וּפְתוּחֵי חֹתָם קֹדֶשׁ
 и сделаешь дощечку чистого золота и вырежешь на ней резьбою печати Святыня קודש
 לַיהוָה : וְשָׂמַתָּ אֹתָהּ עַל־פֶּתִיל תְּכֵלֶת וְהָיָה עַל־הַמִּצְנֶפֶת אֶל־
 ИХВХ и положишь её - на голубой шнур и будет на кидаре - אל
 מוֹל פְּנֵי הַמִּצְנֶפֶת יִהְיֶה : וְהָיָה עַל־מִצַּח אֶהְרֹן וְנִשָּׂא אֶהְרֹן
 и будет кидара лица переднею стороне - פְּנֵי הַמִּצְנֶפֶת יִהְיֶה :
 אֶת־עֲזֹן הַקֹּדָשִׁים אֲשֶׁר יִקְדִּישׁוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְכָל־מִתְנַת
 - беззаконие святынь которые посвящают сыны Израиля для всех даров - את
 קֹדְשֵׁי הֵם וְהָיָה עַל־מִצַּח וְתָמִיד לְרִצּוֹן לָהֶם לִפְנֵי יְהוָה :
 их святынь и будет на его лбу и постоянно в благоволение им и ИХВХ :
 וְשִׁבְצָתָּ שְׁבַע הַכִּתָּנֹת שֵׁשׁ וְעָשִׂיתָ מִצְנֶפֶת שֵׁשׁ וְאַבְנֵי תַעֲשֶׂה
 и выткешь узором и хитон виссона и сделаешь и кидар виссона и кушак и תעשה
 מַעֲשֵׂה רֶקֶם : וְלִבְנֵי אֶהְרֹן תַעֲשֶׂה כִּתְנֹת וְעָשִׂיתָ לָהֶם
 работою вышивальщика и сынов Аарона и сделаешь хитоны и сделаешь им - לעשה
 אֲבִנִּים וּמִנְבְּעוֹת תַעֲשֶׂה לָהֶם לְכָבוֹד וְלִתְפָּאֶרֶת : וְהַלְבַּשְׁתָּ
 и кушаки и наголовники и сделаешь им славы для и великолепия для и оденешь - והלבשת
 אֹתָם אֶת־אֶהְרֹן אָחִיו וְאֶת־בְּנֵי וְאֶת־בְּנֵי וְאֶת־וְמִשְׁחָתָם אֹתָם
 - [в] них - Аарона твоего брата и - и с ним и помажешь их - אתם
 וּמָלֵאתָ אֹתָם יְדֵיהֶם וְקִדְשָׁתָם אֹתָם וְכִהְנוּ לִי : וְעָשִׂה
 и наполнишь их - их руки и освятишь их и - и будут священствовать и Мне :
 לָהֶם מִכְנְסֵי בָד לְכִסּוֹת בָּשָׂר עֲרוּהָ מִמִּתְנֵים וְעַד־יָרְכִים
 им нижнее платье льняное покрывать чтобы плоть от чресл до и бёдер - ירכים

וְהָיוּ יְהוָה 43: וְהָיוּ עַל-אֶהֱרֹן וְעַל-בְּנָיו וְעַל-בָּאָם | אֶל-אֹהֶל מוֹעֵד
 собраний шатёр в они входят когда его сынах на и Аароне на будут и буд^{ет}
 או בְּנִשְׁתָּם אֶל-הַמִּזְבֵּחַ לְשִׁרְתוֹ בְּקֹדֶשׁ וְלֹא-יִשְׂאוּ
 понесут не и святилище во служить чтобы жертвеннику к они подходят когда или
 עֹנִין וְמָתוּ חֻקַּת עוֹלָם לְוָו לְזֶרַע וְאַחֲרָיו ס:
 него после его семени для и него для века устав умрут и беззаконие

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 28:41; 1Пар 6:3; 1Пар 24:1; [6] Исх 26:31; Исх 36:35; Исх 39:2; [8] Исх 26:31; Исх 26:36; Исх 27:16; Исх 28:15; Исх 35:23; Исх 36:35; Исх 36:37; Исх 38:18; Исх 39:2; Исх 39:5; Исх 39:8; [15] Исх 26:31; Исх 26:36; Исх 27:16; Исх 28:8; Исх 35:23; Исх 36:35; Исх 36:37; Исх 38:18; Исх 39:2; Исх 39:5; Исх 39:8; [17] Исх 39:10; [18] Исх 39:11; [19] Исх 39:12; [21] Исх 39:14; [22] Исх 39:15; [25] Исх 39:18; [26] Исх 39:19; [27] Исх 39:20; [28] Исх 39:21; [38] Лев 22:3; [41] Исх 28:1; [43] Исх 30:20;

29 וְזֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר-תַּעֲשֶׂה לָהֶם לְקֹדֶשׁ אֹתָם לְכַתֹּב
 свящ^{ен}ствовать чтобы их - освятить чтобы им сделаешь которое дело это и
 לִי לֶקַח פֶּר אֶחָד בֶּן-בָּקָר וְאֵילִם שְׁנַיִם תְּמִימִם: וְלֶחֶם 2
 хлеб и без порока двух о^внов и крупного скота сына одного тельца возьми Мне
 מִצּוֹת וְחֹלֶת מִצַּת בְּלוֹלֹת בְּשֶׁמֶן וְרִקִּיקֵי מִצּוֹת
 опресноков тонкие лепёшки и ел^еем с смешанные опресноков лепёшки и опресноков
 מִשְׁתִּים בְּשֶׁמֶן סֹלֶת חֲטִיִּם תַּעֲשֶׂה אֹתָם: וְנָתַתָּ אֹתָם עַל- 3
 в их - положишь и их - сделаешь пшеницы [из] муки ел^еем помазан^ные
 סֹל אֶחָד וְהַקֶּרֶבֶת אֹתָם בְּסֹל וְאֶת-הַפֶּר וְאֶת שְׁנֵי הָאֵילִם: 4
 о^внов двух - и тельца - и корзине в их - принесёшь и одну корзину
 וְאֶת-אֶהֱרֹן וְאֶת-בְּנָיו וְתִקְרִיב אֶל-פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד וְרַחַצְתָּ אֹתָם
 их - омоешь и собрания шатра входу к приведёшь его сынов - и Аарона - и
 בְּמַיִם: וְלִקְחָתָּ אֶת-הַבְּגָדִים וְהַלְבַּשְׁתָּ אֶת-אֶהֱרֹן אֶת-הַכִּתּוֹן 5
 - и [в] хитон - Аарона - оденешь и одежды - возм^ешь и воде в
 מַעִיל הָאֶפֶד וְאֶת-הָאֶפֶד וְאֶת-הַחֹשֶׁן וְאֶת-אֶפְדֹתָ לְוָו בְּחֹשֶׁב
 поясом ему прикрепишь ефод и наперник - и ефод - и ефода мантию
 הָאֶפֶד: וְשָׂמַתָּ הַמִּצְנֶפֶת עַל-רֹאשׁוֹ וְנָתַתָּ אֹתָּהּ נֹזֵר הַקֹּדֶשׁ 6
 святыни вен^ец - положишь и его го^лову на кидар возложишь и ефода
 עַל-הַמִּצְנֶפֶת: וְלִקְחָתָּ אֶת-שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וְיִצַּקְתָּ עַל-רֹאשׁוֹ 7
 его го^лову на возольёшь и помазания ел^ей - возм^ешь и кидар на
 וְשִׁחַתָּ אֹתוֹ: וְאֶת-בְּנָיו וְתִקְרִיב וְהַלְבַּשְׁתָּם כִּתְּוֹתָם: וְחִנַּרְתָּ 9
 опояшаешь и [в] хитоны их оденешь и приведёшь его сынов - и его - помажешь и
 אֹתָם אֲבִנֹת אֶהֱרֹן וְבְנָיו וְחָבַשְׁתָּ לָהֶם מִגְבָּעוֹת וְהָיְתָה לָהֶם 10
 им буд^ет и наголовники им повяжешь и его сынов и Аарона кушаком их -
 כֹּהֵנָה לְחֻקַּת עוֹלָם וּמִלֵּאת יָד-אֶהֱרֹן וְיָד-בְּנָיו: וְהַקֶּרֶבֶת 10
 принесёшь и его сынов руку и Аарона руку наполнишь и века устав в свящ^{ен}ство
 אֶת-הַפֶּר לְפָנָיו אֹהֶל מוֹעֵד וְסָמַד אֶהֱרֹן וְבְנָיו אֶת-יְדֵי הֵם
 свои ру^ки - его сыны и Аарон возлож^{ат} и собрания шатром пред тельца -

על - ראש ה פר : ו שחטת את - ה פר ל פני יהוה פתח אהל
 шатра [y] входа ИХВХ пред тельца - заколешь и тельца голову на
 מועד : ו לקחת מ דם ה פר ו נתתה על - קרנת ה מזבח
 жертвенника roga на положишь и тельца крови от возьмешь и собрания
 ב אצבע ד ו את - כל - ה דם תשפך אל - יסוד ה מזבח :
 жертвенника основанию к выльешь кровь всю - а твоим перстом
 ו לקחת את - כל - ה חלב ה מכסה את - ה קרב ו את ה יתרת
 сальник - и внутренности - покрывающий тук весь - возьмешь и
 על - ה כבד ו את שתי ה כלית ו את - ה חלב אשר עליהן ו הקטרת
 воскуришь и них на который тук - и почки обе - и печени на
 ה מזבח ה : ו את - בשר ה פר ו את - ער ו ו את - פרש ו
 его нечистоту - и его кожу - и тельца мясо - а на жертвенник
 תשרף ב אש מ חוץ ל מחנה חטאת הוא : ו את - ה איל ה אחד
 одного овна - и это жертва за грех стана вне огне на сожжешь
 תקח ו סמכו אהרן ו בני ו את - ידיהם על - ראש ה איל : ו שחטת
 заколешь и овна голову на свои руки - его сыны и Аарон возложат и возьмешь
 את - ה איל ו לקחת את - דמו ו ו זרקת על - ה מזבח סביב : ו את -
 - и вокруг жертвенник на окропишь и его кровь - возьмешь и овна -
 ה איל תנתח ל נתחי ו ו רחצת קרב ו ו כרעי ו ו נתת על -
 на положишь и его голени и его внутренности вымоешь и его части на рассечешь овна
 נתחי ו ועל - ראש ו : ו הקטרת את - כל - ה איל ה מזבח ה
 на жертвенник овна всего - воскуришь и его голову на и его части
 עלה הוא ל יהוה ריח ניחוח אשה ל יהוה הוא :
 это ИХВХ для огнепалимая жертва приятное благоухание ИХВХ для это всежжение
 ו לקחת את ה איל ה שני ו סמד אהרן ו בני ו את - ידיהם על -
 на свой руки - его сыны и Аарон возложат и второго овна - возьмешь и
 ראש ה איל : ו שחטת את - ה איל ו לקחת מ דמו ו ו נתתה על -
 на возложишь и его крови от возьмешь и овна - заколешь и овна голову
 תניד און אהרן ועל - תניד און בני ו ה ימנית ועל - ביהן יד ם
 их руки большой палец на и правого его сынов уха край на и Аарона уха край
 ה ימנית ועל - ביהן רגל ם ה ימנית ו זרקת את - ה דם על -
 на кровь - окропишь и правой их ноги большой палец на и правой
 ה מזבח סביב : ו לקחת מן - ה דם אשר על - ה מזבח ו מ שמן
 елей из и жертвеннике на которая крови из возьмешь и вокруг жертвенник
 ה משחה ו הזית על - אהרן ועל - בגדי ו ועל - בני ו ועל -
 на и Аарона на покропишь и помазания на и его сынов на и его одежды на и בני ו
 בני ו בני ו ו קדש הוא ו בגדי ו ו בני ו ו בני ו
 его сынов одежды и его сыны и его одежды и он освятится и ним с его сынов одежды
 ו : ו לקחת מן - ה איל ה חלב ו ה אלה ו את - ה חלב ה מכסה
 покрывающий тук - и курдюк и тук овна от возьмешь и ним с
 את - ה קרב ו את יתרת ה כבד ו את שתי ה כלית ו את - ה חלב
 тук - и внутренности - и печени сальник - и

אֲשֶׁר עַל הֶן וְאֵת שׁוֹק הַיָּמִין כִּי אֵיל מִלֵּאִים הוּא: ²³ וְכָפַר לֶחֶם
хлеба каравай и это посвящения овен ибо правое бедро - и них на который
אֶת וְתֵלַת לֶחֶם שֶׁמֶן אֶת וְרִקִּיק אֶחָד מִסֵּל הַמִּצּוֹת
опресноков корзины из одну тонкую лепёшку и одну елей хлеба лепёшку и один
אֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה: ²⁴ וְשָׂמַתָּ הַכֹּל עַל כַּפֵּי אֶהְרֹן וְעַל כַּפֵּי
ладони на и Аарона ладони на всё положишь и ИХВХ лицом пред которая
בְּנֵי וְהִנֵּפְתָּ אֹתָם תְּנוּפָה לִפְנֵי יְהוָה: ²⁵ וְלָקַחְתָּ אֹתָם
их - потрясёшь и его сынов
מִיָּדָם וְהִקְטַרְתָּ הַמִּזְבֵּחַ הָעֵלִי - הָעֹלָה לִרִיחַ נִיחֹחַ
их руки из воскуришь и на на жертвенник на всесожжении в благоухание приятное
לִפְנֵי יְהוָה אֵשֶׁה הוּא לִיְהוָה: ²⁶ וְלָקַחְתָּ אֶת - הַחֹזֶה מֵאֵיל
ИХВХ лицом пред огнепалимая жертва ИХВХ для это овна от грудь - возмёшь и
הַמִּלֵּאִים אֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה הַנֵּפֶת אֶת וְהִנֵּפְתָּ אֹתָם תְּנוּפָה לִפְנֵי יְהוָה וְהָיָה
посвящения Аарона для который потрясёшь и его - потрясением пред ИХВХ будет и
לְךָ לִמְנָה: ²⁷ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת חֹזֶה הַתְּנוּפָה וְאֵת שׁוֹק הַתְּרוּמָה אֲשֶׁר
и освятишь и долю в тебе которая возношения бедро - и потрясения
הוֹנֵף וְאֲשֶׁר הוֹרָם מֵאֵיל הַמִּלֵּאִים מֵאֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה וּמֵאֲשֶׁר
того, что от и Аарона для того, что от посвящения овна от вознесено которое и потрясена
לִבְנֵי וְהָיָה לִפְנֵי יְהוָה וְלִבְנֵי וְלִחֶק - עוֹלָם מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל ²⁸
его сынов для будет и Аарону и его сынам в участок - от века сынов Израйля
כִּי תְרוּמָה הוּא וְתְרוּמָה יִהְיֶה מֵאֵת בְּנֵי - יִשְׂרָאֵל מִזִּבְחֵי שְׁלָמֵי הֵם
и это возношение возношением и будет от сынов Израйля из жертв мирных их
תְּרוּמָתָם לִיְהוָה: ²⁹ וּבְגָדֵי הַקֹּדֶשׁ אֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה יִהְיוּ לִבְנֵי וְ
их возношение ИХВХ одежды и святыни которые Аарона для будут его сынам
אֲחֵרֵי וְלִמְשַׁח בָּהֶם וְלִמְלֵא - בָּהֶם אֶת - יָדָם: ³⁰ שִׁבְעַת יָמִים
после помазания для них в чтобы и наполнить чтобы в них - их руку - семь дней
יִלְבָּשׁ הַכֹּהֵן כִּתְנֵי וּמֵבָנֵי וְאֲשֶׁר יָבֹא אֶל - מוֹעֵד
их наденет священник вместо него сынов из который в войдёт в шатёр собрания
לְשֵׁרֶת בִּקְדֹשׁ: ³¹ וְאֵת אֵיל הַמִּלֵּאִים תִּקַּח וּבִשְׁלַתָּ אֶת -
и святилище во служить чтобы и овна - и посвящения возмёшь и сваришь
בְּשָׂר וּבְמָקוֹם קֹדֶשׁ: ³² וְאָכַל אֶהְרֹן וּבְנָיו אֶת - בֶּשֶׂר הָאֵיל וְאֶת -
его мясо на месте святом будет есть и Аарон и его сыны и овна - и
הַלֶּחֶם אֲשֶׁר בַּסֵּל פָּתַח אֶהְל מוֹעֵד: ³³ וְאָכְלוּ אֹתָם אֲשֶׁר
хлеб который в корзине [у] входа шатра собрания и будут есть их - которыми
כִּפּוּר בָּהֶם לִמְלֵא - אֶת - יָדָם לְקֹדֶשׁ אֹתָם וְזָר לֹא -
искуплено чтобы наполнить чтобы их руку - осквятить чтобы их - а чужой не
יֹאכַל כִּי - קֹדֶשׁ הֵם: ³⁴ וְאִם - יוֹתֵר מִבֶּשֶׂר הַמִּלֵּאִים וּמִן - הַלֶּחֶם
они святыня ибо будет есть если и мяса от посвящения от и хлеба
עַד - הַבֶּקֶר וְשָׂרְפָתָּ אֶת - הַנּוֹתֵר בְּאֵשׁ לֹא יֹאכַל כִּי - קֹדֶשׁ
до утра сожжёшь то оставшееся в огне не будет съедено ибо святыня
הוּא: ³⁵ וְעָשִׂיתָ לִפְנֵי יְהוָה וְלִבְנֵי וְכָכָה כָּל אֲשֶׁר - צִוִּיתִי אֹתָךְ
и сделаешь и Аарону и его сынам так всему что повелел Я тебе - это

שְׁבַע יָמִים תִּמְלֵא יָדָם : וּפֶרֶךְ חֲטָאתָ תַעֲשֶׂה לַיּוֹם
 семь дней будешь наполнять их руку жертвы за грех ты сделаешь на
 עַל-הַכִּפּוּרִים וְחֲטָאתָ עַל-הַמִּזְבֵּחַ בַּיּוֹם כִּכְּרָךְ
 для искупления и совершишь жертву за грех и на жертвеннике когда ты искупаешь
 עָלָיו וְנִשְׁחַתְּ אֹתוֹ לְקֹדֶשׁ : שְׁבַע יָמִים תִּכְפֹּר עַל-
 за него - помажешь и его чтобы его освятить семь дней будешь искупать за
 הַמִּזְבֵּחַ וְקִדַּשְׁתָּ אֹתוֹ וְהָיָה הַמִּזְבֵּחַ קֹדֶשׁ קֳדָשִׁים כָּל-
 жертвенник освятишь и его - будет и жертвенник святыня святынь всякий
 הַנֹּגֵעַ בַּמִּזְבֵּחַ יִקְדָּשׁ : וְזֶה אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה עַל-
 прикасающийся жертвеннику к освятится это и что приготовишь на
 הַמִּזְבֵּחַ כִּבְשִׁים בְּנֵי-שְׁנֵה שָׁנִים לַיּוֹם תָּמִיד : אֶת-הַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד
 жертвеннике агнцев сынов двух года постоянно день на : агнца одного
 תַעֲשֶׂה בַבֹּקֶר וְאֶת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבִים :
 приготовишь утром - и агнца второго ты сделаешь между вечерами
 וְעֵשְׂרֵן סֹלֶת בָּלֹל בַּשֶּׁמֶן כִּתִּיתָ רִבְעָה הָחִין וְנֹסֶף רְבַעִית
 и десяти [ефы] муки смешанной с елеем выбитым четверть гина и возлияние и четверть
 הָחִין יֵין לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד : וְאֶת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין
 гина вина для агнца одного - и агнца второго ты сделаешь между
 הָעֶרְבִים כַּמִּנְחָה הַבֹּקֶר וְכַנֹּסֶף הַתַּעֲשֶׂה לָהּ
 вечерами как хлебное приношение утра и возлияние как и ты сделаешь ему
 לְרִיחַ נִיחָח אִשָּׁה לַיהוָה : עֹלֹת תָּמִיד
 в благоухание приятное огнепалимая жертва ИХВХ [это] всежожение постоянное
 לְדֹרֹתֵיכֶם פָּתַח אֹהֶל-מוֹעֵד לִפְנֵי יְהוָה אֲשֶׁר אֲנִי בָדָא לָכֶם שָׁמָּה
 в ваши роды входа [у] шатра собрания пред ИХВХ где буду являться вам там
 לְדַבֵּר אֵלַי דָּ שָׁם : וְנִעַדְתִּי שָׁמָּה לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל וְנִקְדָּשׁ
 говорить чтобы там тебе к там буду являться и сынам Израйля и освятятся
 בַּכֶּבֶד י : וְקִדַּשְׁתִּי אֶת-אֹהֶל מוֹעֵד וְאֶת-הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת-אַהֲרֹן
 Моею славою : и освящу и шатёр собрания - и жертвенник - и Аарона
 וְאֶת-בְּנָיו וְאֶקְדָּשׁ לְכֹהֵן כֶּתֶן לִי : וְשָׁכַנְתִּי בְּתוֹךְ בְּנֵי
 - и его сынов освящу чтобы священствовали Мне и буду обитать и сынов
 יִשְׂרָאֵל וְהָיִיתִי לָהֶם לֵאלֹהִים : וְיָדְעוּ כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵי הֶם אֲשֶׁר
 Израйля буду и им Богом : что узнают и Я ИХВХ Бог их который
 הוֹצֵאתִי אֶת-מִצְרָיִם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְשָׁכְנִי יְהוָה
 вывел - их из земли Египта Мне обитать чтобы Я ИХВХ
 אֱלֹהֵי הֶם פ :
 их Бог

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[2] Лев 2:4; Лев 7:12; Чис 6:15; [4] Исх 40:12; [10] Исх 29:15; Исх 29:19; Лев 4:15; Лев 8:14; Лев 8:18; Лев 8:22; [11]
 Лев 14:11; Лев 16:7; Нав 19:51; [13] Исх 29:22; Лев 3:3; Лев 3:4; Лев 3:9; Лев 3:10; Лев 3:14; Лев 3:15; Лев 4:9;
 Лев 7:4; Лев 8:16; Лев 8:25; [15] Исх 29:10; Исх 29:19; Лев 8:14; Лев 8:18; Лев 8:22; [18] Лев 8:21; [19] Исх 29:10;
 Исх 29:15; Лев 8:14; Лев 8:18; Лев 8:22; [20] Лев 1:5; Лев 3:2; Лев 8:19; Лев 8:24; [21] Лев 8:30; [22] Исх 29:13;
 Лев 3:3; Лев 3:4; Лев 3:9; Лев 3:10; Лев 3:14; Лев 3:15; Лев 4:9; Лев 7:3; Лев 7:4; Лев 8:16; Лев 8:25; [23] Лев 8:26;
 [24] Лев 8:27; [26] Лев 10:15; [27] Лев 7:34; Лев 10:14; [28] Лев 7:34; [39] Исх 29:41; Чис 28:4; Чис 28:8; [41]
 Исх 29:39; Чис 28:4; Чис 28:8; [42] Лев 4:4; Лев 14:23; [46] Лев 25:42; Лев 26:45; Иез 28:26; Иез 34:30; Иез 39:28;

30 ¹ וְעָשִׂיתָ מִזְבֵּחַ מִקְטָר קִטְרֹת עֲצֵי שִׁטִּים תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ ² :
его - сделаешь акации [из] дерева курения воскурения жертвенник сделаешь и

אֹמֶה אָרְכוֹ וְאֹמֶה רָחְבוֹ וְרִבּוּעַ יִהְיֶה וְאַמְתִּים קָמָתוֹ
его высота два локтя и будет четырёхугольным его ширина локоть и его длина локоть

מִמֶּנּוּ קָרַנְתִּי וְצִפִּיתָ אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר אֶת־גִּבּוֹ וְאֶת־
- и его верх - чистым золотом его - обложишь и его рога него из

קִירָתִי וְסָבִיב וְאֶת־קָרַנְתִּי וְעָשִׂיתָ לּוֹ זָהָב סָבִיב ⁴ : וְשְׁתֵּי
два и вокруг золота венец ему сделаешь и его рога - и вокруг его стены

טַבַּעַת זָהָב תַּעֲשֶׂה לּוֹ מִתַּחַת לְזָרוֹ עַל שְׁתֵּי צַלְעֹתָיו תַּעֲשֶׂה
сделаешь его сторонах двух на его венцом под ему сделаешь золота кольца

עַל־שְׁנֵי צַדָּיו וְיִהְיֶה לְבָתִּים לְבָדִים לְשֹׂאת אֹתוֹ בַּהֲמָה ⁵ :
ими его - носить чтобы шестов для гнёздами будут и его боках двух на

וְעָשִׂיתָ אֶת־הַבָּדִים עֲצֵי שִׁטִּים וְצִפִּיתָ אֹתָם זָהָב ⁶ : וְנִתַּתָּ
поставишь и золотом их - обложишь и акации [из] дерева шести - сделаешь и

אֹתוֹ לְפָנֵי הַפֹּרֶכֶת אֲשֶׁר עַל־אֲרֹן הָעֵדֻת לְפָנֵי הַכַּפֹּרֶת
крышкою пред свидетельства ковчегом пред которая завесою пред его -

אֲשֶׁר עַל־הָעֵדֻת אֲשֶׁר אֲנִי אֶעֱדָה לָּךְ שָׁמָּה ⁷ : וְהַקֵּטִיר
будет воскурять и там тебе буду являться где свидетельством над которая

עָלָיו וְאַהֲרֹן קִטְרֹת סָמִים בַּבֹּקֶר בַּבֹּקֶר בְּהִיטִיב וְאֶת־הַנֵּרוֹת
лампады - он оправляет когда утром за утро благовоний курение Аарон нём на

יִקְטִיר נָחָה ⁸ : וְבַהֲעֹלֹת אַהֲרֹן אֶת־הַנֵּרוֹת בֵּין הָעֶרְבִים
вечерами между лампы - Аарон поднимет когда и его будет воскурять

יִקְטִיר נָחָה קִטְרֹת תָּמִיד לְפָנֵי יְהוָה לְדֹרֹתֵיכֶם ⁹ : לֹא־תֵעָלוּ
возносите не ваши роды в ИХВХ пред постоянное курение его будет воскурять

עָלָיו וְקִטְרֹת זָרָה וְעֹלָה וְכָל־מִנְחָה וְנֹסֶךְ לֹא תִסְכּוּ
возливайте не возлияния и хлебного приношения и всесожжения и чужого курения нём на

עָלָיו ¹⁰ : וְכַפֵּר אַהֲרֹן עַל־קָרַנְתִּי וְאַחַת בַּשָּׁנָה מִדָּם חַטָּאת
жертвы за грех крови от год в однажды его рога за Аарон искупит и него на

הַכַּפֹּרִים אַחַת בַּשָּׁנָה יִכַּפֵּר עָלָיו לְדֹרֹתֵיכֶם קָדֵשׁ קָדְשִׁים הוּא
это святынь святыня ваши роды в него за искупит год в однажды искупления

לְיְהוָה ¹¹ : וְיִדְבַר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר ¹² : כִּי תִשָּׂא אֶת־רֹאשׁ
число - возмёшь когда говоря Моисею к ИХВХ говорил и ИХВХ для

בָּנָיו - יִשְׂרָאֵל לְפָקְדֵי הֵם וְנָתַנוּ אִישׁ כֹּפֶר נַפְשׁוֹ לְיְהוָה
ИХВХ своей души выкуп каждый дадут и их исчисленным по Израиля сынов

בְּפָקֶד אֹתָם וְלֹא־יִהְיֶה בָּהֶם נֶגֶף בְּפָקֶד אֹתָם ¹³ : זֶה־
это их - исчислении при поражения их среди будет не и их - исчислении при

יִתְּנוּ כָל־הָעֵבֶר עַל־הַפָּקְדִים מִחֲצִית הַשֶּׁקֶל בַּשֶּׁקֶל הַקָּדֵשׁ
святыни сиклю по сикля половину исчисленным к переходящий всякий да(ст)

עֹשְׂרִים נֶרֶה הַשֶּׁקֶל מִחֲצִית הַשֶּׁקֶל תְּרוּמָה לְיְהוָה ¹⁴ : כָּל־הָעֵבֶר
переходящий всякий ИХВХ возношение сикля половина сикль гер двадцать

עַל־הַפָּקְדִים מִבֶּן עֹשְׂרִים שָׁנָה וּמֵעַל הָיָתָן תְּרוּמָת יְהוָה ¹⁵ :
ИХВХ возношение даст выше и лет двадцати сына от исчисленным к

הַ עֲשִׂיר לֹא - יִרְבֶּה וְהַ דָּל לֹא יִמְעֹט מִמַּחְצִית הַ שֶּׁקֶל לִ תַּת אֶת -
- дать чтобы сикля половины от умалит не бедный а умножит не богатый
תְּרוּמַת יְהוָה לִ כֹּפֶר עַל - נַפְשֹׁתֵיכֶם : וְלִקְחָתָּ 16 אֶת - כֶּסֶף
серебро - возмёшь и ваши души за искупить чтобы ИХВХ возношение
הַ כַּפֻּרִים מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְנָתַתָּ אֹתוֹ עַל - עֲבֹדַת אֹהֶל מוֹעֵד
собрания шатра служение на его - дашь и Израйля сынов от искупления
וְהָיָה לִ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְזִכְרוֹן לִפְנֵי יְהוָה לִ כֹּפֶר עַל - נַפְשֹׁתֵיכֶם פ :
ваши души за искупить чтобы ИХВХ пред память в Израйля сынов для будет и
וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה לֵּאמֹר : וְעָשִׂיתָ 18 כִּיּוֹר נַחֲשֶׁת
[из] меди умывальник сделаешь и говоря Моисею к ИХВХ говорил и
וְכִנּוּ וְנַחֲשֶׁת לִ רַחֲצָה וְנָתַתָּ אֹתוֹ בֵּין - אֹהֶל מוֹעֵד
собрания шатром между его - поставишь и омовения для [из] меди его подножие и
וּבֵין הַ מִזְבֵּחַ וְנָתַתָּ שָׁמָּה מוֹם : וְרַחֲצוּ אֶתְּלֹן וּבְנָיו וּמִמֶּנּוּ
него из его сыны и Аарон омоют и воды туда нальёшь и жертвенником между и
אֶת - יְדֵי הֵם וְאֶת - רַגְלֵי הֵם : בַּ בֹּאֹם אֵל - אֹהֶל מוֹעֵד יִרַחֲצוּ 19
омоются собрания шатёр в они входят когда свои но́ги - и свои ру́ки -
מִים וְלֹא יָמָתוּ אוֹ בְּנִשְׁתָּם אֵל - הַ מִזְבֵּחַ לִ שֵׁלֵת
служить чтобы жертвеннику к они подходят когда или умру́т не и водою
לִ הַקֵּטִיר אִשָּׁה לִ יְהוָה : וְרַחֲצוּ יְדֵי הֵם וְרַגְלֵי הֵם וְלֹא
не и свои но́ги и свои ру́ки омоют и ИХВХ для огнепалимую жертву воскурить чтобы
יָמָתוּ וְהָיָה לִ הֵם חֵק - עוֹלָם לִ וְלִ זֶרַע וְלִ דֹּרֹתָם פ : וַיְדַבֵּר 22
говорил и их роды в его семени для и него для вёка устав им будет и умру́т
יְהוָה אֵל - מֹשֶׁה לֵּאמֹר : וְאַתָּה קַח - לְךָ בְּשָׂמִים רָאשׁ מִר - 23
мирры лучших ароматов себе возьми ты и говоря Моисею к ИХВХ
דְּרוֹר חֲמֵשׁ מֵאוֹת וְקִנְמָן - בֶּשֶׂם מַחְצִיתוֹ חֲמִשִּׁים וּמֵאוֹת
двести и пятьдесят его половину ароматной корицы и сот пять самоточной
וְקִנְהָ - בֶּשֶׂם חֲמִשִּׁים וּמֵאוֹת : וְקִדָּה חֲמֵשׁ מֵאוֹת בַּ שֶּׁקֶל הַ קֹּדֶשׁ 24
святыни сиклю по сот пять кассии и двести и пятьдесят ароматного тростника и
וְשֶׁמֶן זֵית הֵינִי : וְעָשִׂיתָ אֹתוֹ שֶׁמֶן מִשְׁחַת - קֹדֶשׁ לְקַח מִרְקַחַת 25
масти составом святыни помазания елеём его - сделаешь и гин маслины елея и
מַעֲשֶׂה לְקַח שֶׁמֶן מִשְׁחַת - קֹדֶשׁ יְהוָה : וְמִשְׁחַתָּ בּוֹ אֶת - 26
- им помажешь и будет святыни помазания елеём составителя мастей работою
אֹהֶל מוֹעֵד וְאֶת אָרוֹן הָ עֵדֻת : וְאֶת - הַ שְׁלֹחַן וְאֶת - כָּל - 27
все - и стол - и свидетельства ковчег - и собрания шатёр
כָּלִי וְאֶת - הַ מְנֹרָה וְאֶת - כָּלִי הַ וְאֶת מִזְבֵּחַ
жертвенник - и его принадлежности - и светильник - и его принадлежности
הַ קִּטְרֹת : וְאֶת - מִזְבֵּחַ הַ עֹלָה וְאֶת - כָּל - כָּלִי הַ וְאֶת - 28
- и его принадлежности все - и всесожжения жертвенник - и курения
הַ כִּיּוֹר וְאֶת - כִּנּוּ : וְקִדַּשְׁתָּ אֹתָם וְהָיוּ קֹדֶשׁ קֳדָשִׁים כָּל - 29
всякий святынь святыня будут и их - освятишь и его подножие - и умывальник
הַ נֹּגַע בָּהֶם יִקְדָּשׁ : וְאֶת - אֶתְּלֹן וְאֶת - בְּנָיו וְתִמְשַׁח 30
помажешь его сынов - и Аарона - и освятится ним к прикасающийся

וְקִדַּשְׁתָּ אֹתָם לְכֹהֵן כִּי יִי אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תְּדַבֵּר
 будешь говорить Израиля сынам к а Мне священствовать чтобы их - освятишь и
 לֵאמֹר שְׁמֵן מִשְׁחַת - קֹדֶשׁ יִהְיֶה זֶה לִּי לְדֹרֹתֵיכֶם : עַל־בָּשָׂר
 плоть на ваши роды в Мне это будет святыни помазания елей говоря
 אָדָם לֹא יִיכֹד וְבַמִּתְכַּנֵּת וְלֹא תַעֲשׂוּ כֵמוֹ הוּא קֹדֶשׁ הוּא
 он святыня ему подобного делайте не его мере по и будет возлит не человека
 קֹדֶשׁ יִהְיֶה לְכֶם : אִישׁ אֲשֶׁר יִרְקַח כֵּמוֹ הוּא וְאֲשֶׁר יִתֵּן מִמֶּנּוּ
 него от даст который и ему подобное составит который человек вас для будет святыня
 עַל־זֶרַח וְנִכְרַת מִעַמִּי וְסִי : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה קַח -
 возьми Моисею к ИХВХ сказал и своего народа из истребится и чужого на
 לְךָ סָמִים נֹטֵף | וְשִׁחַלְתָּ וְחִלְבָנָה סָמִים וְלִבְנָה זָכָה בַּד
 часть на часть чистый ливан и благовония халван и оних и стапти благовония себе
 יִהְיֶה : וְעָשִׂיתָ אֹתָהּ קְטֹרֶת רֶקַח מַעֲשֵׂה רֹקַח מִמֶּלֶח
 посолённым составителя мастей делом состава курением его - сделаешь и будет
 טָהוֹר קֹדֶשׁ : וְשִׁחַקְתָּ מִמֶּנָּה הֵדֵק וְנָתַתָּה מִמֶּנָּה לְפָנַי
 пред него от положишь и мелко него от истолчешь и святынею чистым
 הָעֵדוּת בְּאֹהֶל מוֹעֵד אֲשֶׁר אֲנִי בָּךְ שָׁמָּה קֹדֶשׁ קֹדְשִׁים
 святынь святыня там тебе буду являться где собрания шатре в свидетельством
 תִּהְיֶה לְכֶם : וְהַקְטַרְתָּ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה בַּמִּתְכַּנֵּת הָלֹא תַעֲשׂוּ לְכֶם
 себя для делайте не его мере по сделаешь которое курение а вас для будет
 קֹדֶשׁ תִּהְיֶה לְךָ לְיְהוָה : אִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה כֵמוֹ הָלֹא הָרִיחַ
 обонять чтобы ему подобное сделает который человек ИХВХ для тебя у будет святыня
 בָּהּ וְנִכְרַת מִעַמִּי וְסִי :
 своего народа из истребится и его

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[2] Исх 37:25; [3] Исх 25:24; Исх 37:26; [4] Исх 37:27; [5] Исх 25:13; Исх 25:28; [14] Исх 38:26; [18] Исх 40:7; Исх 40:30; [20] Исх 28:43; [28] Исх 31:9; Исх 40:10; Лев 8:11; [31] Лев 9:3; Лев 24:15; Чис 27:8; [34] Чис 25:4; Чис 27:18;

31 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר : רְאֵה קִרְאתִי בְשֵׁם בְּצַלְאֵל
 Веселеиля имени по призвал Я смотри говоря Моисею к ИХВХ говорил и
 בֶּן־אוּרִי בֶן־חֹר לְמִטָּה יְהוּדָה : וְאִמְלֵא אֹתוֹ רוּחַ אֱלֹהִים
 сына Урия сына Ора сына Иуды колена из Иуды наполнил Я и Иуды колена из Ора сына Урия сына
 בְּחִכְמָהּ וּבַתְבוּנָהּ וּבִדְעָתָהּ וּבְכָל־מְלָאכָה : לְחֹשֵׁב מַחֲשַׁבֹּת
 в мудрости в и разуме в и знании в и всякой во и работе работе замыслы замышлять чтобы
 לַעֲשׂוֹת בְּזָהָב וּבְכֶסֶף וּבְנִחָשֶׁת : וּבְחִרְשֵׁת אֲבָן לְמִלְאֵת
 делать чтобы золота из серебра из и меди из и резбе в и камня вставлять чтобы
 וּבְחִרְשֵׁת עֵץ לַעֲשׂוֹת בְּכָל־מְלָאכָה : וְאֲנִי הִנֵּה נָתַתִּי אֹתוֹ אִתְּ
 резбе в и дерева резбе в и делать чтобы всякой во работе Я и вот поставил с ним
 אֶת־לִיאָב בֶּן־אֲחִיסָמֶל לְמִטָּה - דָּן וּבְלֵב כָּל־חָכָם - לֵב
 сына Аголиава колена из Ахисамаха Дана сердце в и всякого мудрого - сердцем

נָתַתִּי חֲכָמָה וְעָשׂוּ אֶת כָּל־אֲשֶׁר צִוִּיתִיךָ : אֵת | אֹהֶל מוֹעֵד
 собрания шатёр - тебе повелел Я что всё - сделают и мудрость вложил Я
 וְאֵת־הָאָרֶץ לְעֵדוּת וְאֵת־הַכַּפֶּרֶת אֲשֶׁר עָלֶי וְאֵת כָּל־
 все - и нѣм на которая крышку - и свидетельства для ковчѣг - и
 כָּל־הָאֹהֶל : וְאֵת־הַשֻּׁלְחָן וְאֵת־כְּלֵי וְאֵת־
 - и его принадлежности - и стол - и шатра принадлежности
 הַמִּנְרָה הַטְּהֹרָה וְאֵת־כָּל־כְּלֵי הָאֵת מִזְבַּח הַקְּטֹרֶת :
 курения жертвенник - и его принадлежности всё - и чистый светильник
 וְאֵת־מִזְבַּח הָעֹלָה וְאֵת־כָּל־כְּלֵי וְאֵת־הַכִּיּוֹר
 умывальник - и его принадлежности всё - и всесожжения жертвенник - и
 וְאֵת־כֶּנֶס וְאֵת־בְּגָדֵי הַשָּׂרָד וְאֵת־בְּגָדֵי הַקֹּדֶשׁ
 святыни одежды - и вязаной работы одежды - и его подножие - и
 לְאַהֲרֹן הַכֹּהֵן וְאֵת־בְּגָדֵי בְנֵי וְלְכֹהֵן : וְאֵת־שֶׁמֶן
 елѣй - и священствовать чтобы его сынов одежды - и священника Аарона для
 הַמִּשְׁחָה וְאֵת־קְטֹרֶת הַסַּמִּים לְקֹדֶשׁ כָּל־אֲשֶׁר צִוִּיתִיךָ
 тебе повелел Я что всему по святилища для благовоний курение - и помазания
 יַעֲשׂוּ בָּ : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר : וְאַתָּה דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי
 сынам к говори ты и говоря Моисею к ИХВХ сказал и сделают
 יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר אֲךָ אֵת־שַׁבָּתוֹתַי כִּי־תִשְׁמְרוּ אוֹת הִוא בֵּינִי וִי
 Мною между она знамение ибо соблюдайте Мои субботы - однако говоря Израйля
 וּבֵינִי כֵם לְדֹרֹתֵיכֶם לָדַעַת כִּי־אֲנִי יְהוָה מְקַדֵּשׁ כֶּם : וְשִׁמְרַתֶּם
 соблюдайте и вас освящающий ИХВХ Я что знали чтобы ваши роды в вами между и
 אֵת־הַשַּׁבָּת כִּי־קֹדֶשׁ הִוא לְכֶם מַחֲלִלֵי הִוא מוֹת יוֹמָת כִּי
 ибо умерщвлѣн будет смертью еѣ оскверняющие вам она святыня ибо субботу -
 כָּל־הָעֹשֶׂה בָּהּ מְלָאכָה וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הִוא מִקִּרְבַּ עַמִּי הָ :
 еѣ народов среды из та душа истребится и работу неѣ в делающий всякий
 שֵׁשֶׁת יָמִים יַעֲשֶׂה מְלָאכָה וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת שְׁבִתוֹן קֹדֶשׁ לַיהוָה
 ИХВХ святыня покоя суббота седьмой день в а работа делается дней шесть
 כָּל־הָעֹשֶׂה מְלָאכָה בַּיּוֹם הַשַּׁבָּת מוֹת יוֹמָת :
 умерщвлѣн будет смертью субботы день в работу делающий всякий
 וְשִׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֵת־הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֵת־הַשַּׁבָּת
 субботу - совершать чтобы субботу - Израйля сыны будут соблюдать и
 לְדֹרֹתֵם בְּרִית עוֹלָם : בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִוא
 она знамение Израйля сынами между и Мною между вѣка завет их роды в
 לְעוֹלָם כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֵת־הַשָּׁמַיִם וְאֵת־הָאָרֶץ וּבַיּוֹם
 день в а землю - и небо - ИХВХ сделал дней шесть ибо веки на
 הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת וְנִפְשָׁה : וַיִּתֵּן אֶל־מֹשֶׁה כָּל־כֶּלֶת וְלֵךְ
 говорит Он завершил когда Моисею дал и освежился и покоился седьмой
 אֵת וְבַהֲרֵי סִינַי שְׁנֵי לַחֲתֵי הָעֵדוּת לַחֲתֵי אֲבָן כְּתוּבִים
 написанные камня скрижали свидетельства скрижали две Синай горѣ на ним с
 בְּאֶצְבַּע אֱלֹהִים :
 Бога перстом

[2] Исх 35:30; Исх 38:22; 2Пар 1:5; [5] Исх 35:33; [6] Исх 38:23; [9] Исх 30:28; Исх 40:10; [10] Исх 35:19; Исх 39:41; [11] Исх 35:15; Исх 39:38; [12] Чис 7:4; Чис 15:37; Чис 27:6; Чис 31:25; [13] Лев 4:2; Лев 7:23; Лев 7:29; Лев 12:2; Лев 23:24; Лев 23:34; Чис 9:10; Нав 20:2; [15] Лев 23:3; [17] Исх 20:11;

32 ¹ וַיֵּרָא הָעָם כִּי - בָשַׁשׁ מֹשֶׁה לָרֶדֶת מִן - הַהָר וַיִּקְהַל הָעָם
народ собрался и горы с сойти Моисей замедлил что народ увидел И
עַל - אַהֲרֹן וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו קוּם | עֲשֵׂה - לָנוּ אֱלֹהִים אֲשֶׁר יֵלְכוּ
пойдут которые богов нам сделай встань нему к сказали и Аарону к
לִפְנֵי נֹו כִּי - זֶה | מֹשֶׁה הָאִישׁ אֲשֶׁר הֵעֵלָנוּ מִן - אֶרֶץ מִצְרַיִם לֹא
не Египта земли из нас вывел который человек Моисей этот ибо нашим лицом пред
יָדַעְנוּ מָה - הָיָה לֵּו : ² וַיֹּאמֶר אֶל־הֶם אַהֲרֹן פָּרְקוּ נִזְמֵי הַזָּהָב אֲשֶׁר
которые золота серьги снимите Аарон ним к сказал И ним с стало что знаем
בְּאָזְנֵי נָשֵׁי כֶּם בְּנֵי כֶּם וַיָּבִיאוּ אֵלַי : ³ וַיִּתְּפְּרְקוּ
снял) с себя И мне ко принесите и ваших дочерей и ваших сыновей ваших жён ушах в
כָּל - הָעָם אֶת - נִזְמֵי הַזָּהָב אֲשֶׁר בְּאָזְנֵי־הֶם וַיָּבִיאוּ אֵלַי - אַהֲרֹן : ⁴
Аарону к принесли и их ушах в которые золота серьги - народ весь
וַיִּקַּח מִיָּדָם וַיַּצַּר אֶת־וּ בַּחֲרֹט וַיַּעַשׂ הוּא עֲגֹל מִסִּכָּה וַיֹּאמְרוּ אֵלָה
это сказали и литым тельцом его сделал и резцом его - обделал и их руки из взял И
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר הֵעֵלוּךָ מִן - אֶרֶץ מִצְרַיִם : ⁵ וַיֵּרָא אַהֲרֹן וַיִּבֶן
построил и Аарон увидел И Египта земли из тебя вывели которые Израиль твои боги
מִזְבֵּחַ לִפְנֵי וַיִּקְרָא אַהֲרֹן וַיֹּאמֶר חַג לַיהוָה מָחָר : ⁶
завтра ИХВХ праздник сказал и Аарон воззвал и его лицом пред жертвенник
וַיִּשְׁלִימוּ מִמִּחְלַת וַיַּעֲלוּ עֹלֹת וַיָּבִיאוּ שְׁלָמִים וַיֵּשֶׁב
сел и мирные жертвы привели и всесожжения вознесли и другой день на встали рано И
הָעָם לֶאֱכֹל וּשְׁתּוּ וַיִּקְמוּ לַצִּחֻק : ⁷ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה לֵּךְ -
иди Моисею к ИХВХ говорил И играть встали и пить и есть народ
לָךְ כִּי שָׁחַת עַםְךָ אֲשֶׁר הֵעֵלִית מִן - אֶרֶץ מִצְרַיִם : ⁸ סָרוּ מִחֶרֶץ
скоро уклонились Египта земли из вывел ты который твой народ развратился ибо сойди
מִן - הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר צִוִּיתָם עֲשׂוּ לָהֶם עֲגֹל מִסִּכָּה וַיִּשְׁתַּחֲווּ - לֵו
ему поклонились и литого тельца себе сделали им повелел Я который пути от
וַיִּזְבְּחוּ - לֵו וַיֹּאמְרוּ אֵלָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר הֵעֵלוּךָ
тебя вывели которые Израиль твои боги это сказали и ему принесли жертву и
מִן - אֶרֶץ מִצְרַיִם : ⁹ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה רְאִיתִי אֶת - הָעָם הַזֶּה וְהִנֵּה
вот и этот народ - увидел Я Моисею к ИХВХ сказал И Египта земли из
עִם - קָשָׁה - עָרֵף הוּא : ¹⁰ וְעַתָּה הִנֵּיתָה לִּי וַיִּחַר אַפִּי
Мой гнев да возгорится и Меня оставь теперь И он выею жестокий народ
בָּהֶם וַיִּכְלֶם וַאֲעֲשֶׂה אוֹתְךָ לְגוֹי גָּדוֹל : ¹¹ וַיַּחַל מֹשֶׁה אֶת -
- Моисей умилился И великий народ в тебя - сделаю и их истреблю и них на
פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֵי וַיֹּאמֶר לְמַה יִּחַרְהָ אַפִּי בְּעַמְּךָ
Твой народ на Твой гнев возгорается ИХВХ зачѐм сказал и своего Бога ИХВХ лицо

אֲשֶׁר הוֹצֵאתָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּכַח גָּדוֹל וּבְיָד חֲזָקָה : ¹² לָמָּה
 зачем крепкою рукою и великою силою Египта земли из вывел Ты который
 יֹאמְרוּ מִצְרַיִם לֵאמֹר בְּרָעָה הוֹצִיאָם לְתִרְגָּם אֶת־ם בְּהָרִים וְלֹכְלֹתָם
 их истребитель и горах в их - убить их вывел злом со говоря Египтяне скажут
 מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה שׁוּב מִתְרוֹן אַף־ךָ וְהִנָּחֵם עַל־ הָרָעָה
 бедствиям о раскайся и Твоего гнева пыла от отворотись земли лица с
 לְעַמְּךָ זָכֹר : ¹³ לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֲשֶׁר
 которым Твоих рабов Израиля и Исаака Авраама вспомни Твоего народа для
 נִשְׁבַּעְתָּ לָהֶם בְּךָ וְנִתְדַבֵּר אֲלֵהֶם אַרְבַּע אֶת־ זֶרַעְכֶם כְּכֹכְבֵי
 клялся Ты и говорил Ты им к умножу ним - ваше семя - звёзды как
 הַשָּׁמַיִם וְכָל־ הָאֶרֶץ הַזֹּאת אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֲתָן לְזֶרַעְכֶם וְנִחְלוּ
 наследуют и всю и небес эту которую Я дам сказал Я вашему семени
 לְעָלָם : ¹⁴ וַיִּנָּחֵם יְהוָה עַל־ הָרָעָה אֲשֶׁר דִּבֶּר לַעֲשׂוֹת
 раскаялся и веки на ИХВХ о бедствиях которое говорил сделать
 לְעַמְּךָ וְיָפִן : ¹⁵ וַיָּבֹא מֹשֶׁה מִן־ הַהָרִים וּשְׁנֵי לַחַת
 обратился и Своему народу с Моисей горы две и скрижали
 הַעֲדָתְךָ בְּיָד וְלַחַת כְּתָבִים מִשְׁנֵי עֲבָדֵי הָעָם זֶה וְזֶה הֵם
 свидетельства его руке в написанные двух с их сторон с этой с той они
 כְּתָבִים : ¹⁶ וְהַלַּחַת מַעֲשֵׂה אֱלֹהִים הֵמָּה וְהַמִּכְתָּב מִכְתָּב אֱלֹהִים הוּא
 и написаны дело скрижали и написаны Бога они Бога онки
 תְּרוֹת עַל־ הַלַּחַת : ¹⁷ וַיִּשְׁמַע יְהוֹשֻׁעַ אֶת־ קוֹל הָעָם בְּרֹעַ וּ
 на начертаных с крижальх и услышал Иисус - звук народа в его крике
 וַיֹּאמֶר אֶל־ מֹשֶׁה קוֹל מִלְחָמָה בְּמַחֲנֶה : ¹⁸ וַיֹּאמֶר אֵין קוֹל עֲנֹת
 к сказал и Моисею звук войны в стане не возгласения звук не возгласения
 גְּבוּלָה וְאֵין קוֹל עֲנֹת חֲלוּשָׁה קוֹל עֲנֹת אֲנָכִי שִׁמְעָ : ¹⁹ וַיְהִי
 и силы не возгласения возгласения возгласения возгласения возгласения возгласения
 כַּאֲשֶׁר קָרַב אֶל־ הַמַּחֲנֶה וַיֵּרָא אֶת־ הָעֵגֹל וּמַחֲלַת וַיַּחַר אָף־
 когда приблизился к стану и увидел тельца и пляски и возгорелся гнев
 מֹשֶׁה וַיִּשְׁלַךְ מִיָּדֵיו אֶת־ הַלַּחַת וַיִּשְׁבֵּר אֶת־ם תַּחַת הָהָר : ²⁰ וַיִּקַּח
 и бросил из рук своих - скрижали и разбил их под горою и взял
 אֶת־ הָעֵגֹל אֲשֶׁר עָשׂוּ וַיִּשְׂרֹף בְּאֵשׁ וַיִּטְחֵן עַד־ אֲשֶׁר־ דָּק
 - тельца которого сделали и сжег в огне не доколе не стало мелко
 וַיִּזֵּר עַל־ פְּנֵי הַמַּיִם וַיִּשְׁקֵן אֶת־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל : ²¹ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה
 на поверхности воды напоил и сынов Израиля и Моисей сказал
 אֶל־ אַהֲרֹן מָה־ עָשָׂה לָךְ הָעָם הַזֶּה כִּי־ הִבֵּאתָ עָלַי וְחַטָּאָה
 к Аарону что сделал тебе этот народ что этот что навёл ты на него грех
 גְּדֹלָה : ²² וַיֹּאמֶר אַהֲרֹן אֵל־ יַחַר אָף אֲדֹנָי אֶתָּה יָדַעְתָּ אֶת־
 великий Аарон сказал и да не возгорится гнев моего господина ты знаешь
 הָעָם כִּי בְרָעָה הוּא : ²³ וַיֹּאמְרוּ לֵי יַעֲשֵׂה לָנוּ אֱלֹהִים אֲשֶׁר יִלְכוּ
 что народ зле во что он сказали и мне сделай нам богов которые пойдут
 לְפָנֵינוּ כִּי־ זֶה מֹשֶׁה הָאִישׁ אֲשֶׁר הוֹצֵאנוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֹא
 пред нашим лицом этот ибо Моисей человек который вывел нас из земли Египта не

²⁴ וַיֹּדְעֵנוּ מָה־ הָיָה לָּוֹ : וַיֹּאמֶר לָהֶם לְמִי זֶהָב הַתְּפָרְקוּ וַיִּתְּנוּ־
 дали и снимите с себя золото кого у им сказал я и ним с стало что знаем
 לִי וַיִּשְׂלַכְהוּ בְּאֵשׁ וַיֵּצֵא הָעֵגֶל זֶהָב : וַיֵּרָא מֹשֶׁה אֶת־ הָעָם
 народ - Моисей увидел и этот телец вышел и огонь в его бросил я и мне
²⁶ כִּי פָרַע הוּא כִּי־ פָרַע הָאֱהֲרֹן לְשִׂמְצָה בְּ קָמִי הֵם :
 [на] них восставших среди посмеяние на Аарон его распустил ибо он распущен что
 וַיַּעֲמֵד מֹשֶׁה בְּשַׁעַר הַמַּחֲנֶה וַיֹּאמֶר מִי לִי יְהוָה אֵלַי וַיֵּאסְפוּ
 собрались и мне ко ИХВХ [принадлежит] кто сказал и стана воротах в Моисей стал И
 אֵלַי וְכָל־ בְּנֵי לֵוִי : וַיֹּאמֶר לָהֶם כֹּה־ אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 Израиля Бог ИХВХ говорит так им сказал И Левия сыны все нему к
 שִׁימוּ אִישׁ־ חֶרֶב וְעַל־ יָרֵךְ וְעָבְרוּ וְשׁוּבוּ מִשַּׁעַר לְשַׁעַר
 ворот до ворот от возвратитесь и пройдите своё бедро на свой меч каждый положите
 בַּמַּחֲנֶה וְהָרְגוּ אִישׁ־ אֶת־ אָחִיו וְאִישׁ־ אֶת־ רֵעֵהוּ וְאִישׁ־
 каждый и своего ближнего - каждый и своего брата - каждый убивайте и стане в
 אֶת־ קָרֵב וְ : וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי לֵוִי כְדִבְרֵי מֹשֶׁה וַיַּפֵּל מִן־ הָעָם
 - своего близкого : и сделали сыны Левия слову по Моисея слова из палко и народа
 בַּיּוֹם הַהוּא כֹּשֶׁלֶשֶׁת אֲלָפֵי אִישׁ : וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה מָלְאוּ יָדְכֶם
 в тот день в человек тысяч трёх около тот день в
 הַיּוֹם לַיהוָה כִּי אִישׁ בְּבֶן וּבְאָחִיו וּלְתַת
 возложить чтобы и своего брата против и своего сына против каждый ибо ИХВХ для сегодня
 עָלֶיכֶם הַיּוֹם בִּרְכָה : וַיְהִי מִמָּחֲרַת וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־
 вас на благословение сегодня было И другой день на Моисей сказал и к
 הָעָם אַתֶּם חָטֵאתֶם חַטָּאת גְּדֹלָה וְעַתָּה אֵעֲלֶה אֶל־ יְהוָה אֱלֹהֵי
 может быть ИХВХ к взойду теперь и великим грехом согрешили вы народу
 אֲכַפְּרָה בְּעֵד חַטָּאתְכֶם : וַיָּשָׁב מֹשֶׁה אֶל־ יְהוָה וַיֹּאמֶר אֲנִי חָטָא
 согрешил о сказал и ИХВХ к Моисей возвратился И ваш грех за искуплю
 הָעָם הַזֶּה חָטָאת גְּדֹלָה וַיַּעֲשׂוּ לָהֶם זָהָב : וְעַתָּה אִם־
 этот народ великим грехом сделали и золота богов себе : и теперь И если
³³ תִּשָּׂא חַטָּאתָם וְאִם־ אֵין מִתְּנִי נָא מִסֵּפֶר דָּ אֲשֶׁר כָּתַבְתָּ :
 простышь их грех если а их грех простышь : написал Ты которую Твоей книги из же меня изгладь нет
 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה מִי אֲשֶׁר חָטָא לִי אֲמַחְנוּ
 ИХВХ к Моисею того кто согрешил Мною предо его изглажу
 מִסֵּפֶר יִי : וְעַתָּה לֵךְ נָתַתְּ אֶת־ הָעָם אֶל־ אֲשֶׁר דִּבַּרְתִּי לָךְ
 Моей книги из : и теперь И веди иди иди тебе говорил Я о чём к [тому] народ
 הִנֵּה מַלְאָכִי יֵלֵךְ לְפָנַי וְבַיּוֹם פָּקַדְתִּי עָלֵיהֶם וְפָקַדְתִּי עָלֵיהֶם
 вот Мой Ангел пойдёт твоим лицом пред и в день моего взыскания на взыщу то
 חַטָּאתָם : וַיִּנָּף יְהוָה אֶת־ הָעָם עַל־ אֲשֶׁר עָשׂוּ אֶת־ הָעֵגֶל
 их грех : ИХВХ поразил И - ИХВХ что сделали - тельца
 אֲשֶׁר עָשָׂה אֱהֲרֹן :
 Аарон сделал которого

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 32:23; [4] Исх 32:8; 3Цар 12:28; [7] Исх 33:1; [8] Исх 32:4; Втор 9:12; Суд 2:17; 3Цар 12:28; [9] Втор 9:13; [14] Иона 3:10; [23] Исх 32:1; [27] Исх 5:1; Нав 7:13; Нав 24:2; Суд 6:8; 1Цар 10:18; 2Цар 12:7; 3Цар 11:31; 3Цар 14:7; 3Цар 17:14; 4Цар 9:6; 4Цар 19:20; 4Цар 21:12; 4Цар 22:15; 4Цар 22:18; 2Пар 12:5; 2Пар 34:23; 2Пар 34:26; Ис 37:21;

33 ¹ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה לֵּךְ עֲלֶיהָ מִזֶּה אַתָּה וְהָעָם אֲשֶׁר
который народ и ты отсюда взойди иди Моисею к ИХВХ говорил И
הָעָלִיתָ מִן־אֶרֶץ מִצְרַיִם אֶל־ הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק
Исааку Аврааму клялся Я о которой землю в Египта земли из вывел ты
וְלַיַּעֲקֹב לֵאמֹר לְזֶרַעְךָ אֶתְנֶנָּה ² וְשִׁלַּחְתִּי לְפָנָי וְהָאֱלֹהִים מִלְאָךְ
Ангела твоим лицом пред пошлю и её дам твоему семени говоря Иакову и
וְגֵרְשָׁתִי אֶת־ הַכְּנַעֲנִי הָאֱמֹרִי וְהַחִתִּי וְהַפְּרִזִּי הַחִי וְהַיְבוּסִי ³ אֶל־ אֶרֶץ זָבַת חֶלֶב וְדָבַשׁ כִּי לֹא אֶעֱלֶה בְּקֶרֶבְךָ
Иевусе(ев) и твоей среде в взойду не ибо мёдом и молоком текущую землю в Иевусе(ев) и
כִּי עָם קָשֶׁה עָרַף אֶתָּה פֶּן־ אֲכַלְךָ בְּדֶרֶךְ ⁴ וְיִשְׁמַע
услышал И пути на тебя истребил Я чтобы не ты выёю жестокий народ ибо
הָעָם אֶת־ הַדָּבָר הַרָּע הַזֶּה וַיִּתְאַבְּלוּ וְלֹא־ שָׁתוּ אִישׁ עֲדֵי וְ
свой убор никто возложи(л) не и восскорбе(л) и это злое слово - народ
עָלִי ו ⁵ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה אֲמַר אֶל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אַתֶּם עָם־
народ вы Израйля сынам к скажи Моисею к ИХВХ сказал И себя на
קָשֶׁה עָרַף רָנַע אַחֲרֵי אֶעֱלֶה בְּקֶרֶבְךָ וְכִלִּיתִי וְעַתָּה
теперь и тебя истреблю и твоей среде в взойду одно [на] мгновение выёю жестокий
הוֹרֵד עֲדֵיךָ מֵעָלַי וְאֵדְעָה מָה אֶעֱשֶׂה לְךָ ⁶ וַיִּתְנַצְּלוּ בְנֵי־
сыны сняли с себя И тебе сделаю что узнаю и себя с твой убор сложи
יִשְׂרָאֵל אֶת־ עֲדֵיָם מִן־הַר חֹרִיב ⁷ וַיִּקַּח אֶת־ הָאֵהָל וַיִּנָּטֶה וַיִּשְׂכַּח
раскидывал и шатёр - брал Моисей а Хорива горы от свой убор - Израйля
לְוִי מִחוּץ לַמַּחֲנֶה הַרְחֵק מִן־ הַמַּחֲנֶה וְקָרָא לֹו אֵהָל מוֹעֵד
собирания шатром его называл и стана от вдали стана вне себе
וְהָיָה כָּל־ מִבְקֵשׁ יְהוָה יֵצֵא אֶל־ אֵהָל מוֹעֵד אֲשֶׁר מִחוּץ
вне который [был] собирания шатру к выходил ИХВХ ищущий всякий было и
לַמַּחֲנֶה ⁸ וְהָיָה כִּי יֵצֵא מֹשֶׁה אֶל־ הָאֵהָל יִקְוֹמוּ כָּל־ הָעָם
народ весь встава(л) шатру к Моисей выходил когда было И стана
וַיִּצְבּוּ אִישׁ פֶּתַח אֵהָלוֹ וַיִּבְטְאוּ אַחֲרֵי מֹשֶׁה עַד־
доколе Моисею вслед смотре(л) и своего шатра [y] входа каждый становил(с)я и
בֹּא וְהָאֵהָל ה ⁹ וְהָיָה כִּי יֵבֹא מֹשֶׁה הָאֵהָל הַיֵּרֵד עֲמֹוד
столб сходил в шатёр Моисей входил когда было И в шатёр он [не] входил
הָעֶנָּן וְעָמַד פֶּתַח הָאֵהָל וַיְדַבֵּר עִם־ מֹשֶׁה ¹⁰ וַיִּרְאֵהוּ כָּל־
весь видел И Моисеем с говорил и шатра [y] входа становил(с)я и облака
הָעָם אֶת־ עֲמֹוד הָעֶנָּן עֹמֵד פֶּתַח הָאֵהָל וַיִּקַּם כָּל־ הָעָם
народ весь вставал и шатра [y] входа стоящий облака столб - народ
וַיִּשְׁתַּחֲווּ אִישׁ פֶּתַח אֵהָלוֹ ¹¹ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה פָּנִים
лицом Моисею к ИХВХ говорил И своего шатра [y] входа каждый покланя(л)с(я) и

אֶל - פָּנִים כַּ אֲשֶׁר יִדְבֹּר אִישׁ אֶל - וְשָׁב הוּא לְרַעְיוֹנָיו
 к возмвщллся и своему блжнмму к человек говорит как лицу к
 12 הַמִּחְנֶה וְיִמְשֹׁרֶת וְיִהְיֶה בֶן - נֹוֹן נֶעֱר לֹא יִמִּישׁ מִתּוֹךְ הָאֹהֶל ס׃
 шатра среды из отходил не отрок Навин сын Ийсус его служитель а стану
 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל - יְהוָה רְאֵה אֶתְּהָ אֹמֵר אֵלַי הֲעֵל אֶת - הָעָם
 народ - выведи мне ко говоришь Ты смотри ИХВХ к Мойсей сказал И
 הַזֶּה וְאַתָּה לֹא הוֹדַעְתָּ נִי אֶת אֲשֶׁר - תִּשְׁלַח עִמִּי וְאַתָּה אֹמֶרְתָּ
 сказал Ты а мною со пошлешь кого - мне объявил не Ты а этот
 יָדַעְתִּי הָבָה שְׁמִי וְגַם - מִצָּאת חֵן בְּעֵינֵי י׃
 если теперь и Моих глазах в благоволение нашёл ты также и имени по тебя знаю
 נֹא מִצָּאתִי חֵן בְּעֵינֵי הָהוּדַעְתָּ נִי נֹא אֶת - דֶּרֶכְךָ וְאֵדַע הָ
 Тебя познаю и Твои пути - же мне объяви Твоих глазах в благоволение нашёл я же
 14 לְמַעַן אֲמַצָּא - חֵן בְּעֵינֵי הָהוּדַעְתָּ נִי וְרֹאֶה כִּי עִמָּךְ הָהוּדַעְתָּ נִי
 этот народ Твой народ что смотри и Твоих глазах в благоволение нашёл я чтобы
 וַיֹּאמֶר פָּנַי יִלְכוּ וְהַנַּחְתִּי לָךְ׃ וַיֹּאמֶר אֵלַי וְאִם - אֵין
 нет если Нему к сказал И тебе дам покой и пойд(ёт) Моё лицо сказал И
 16 פָּנַי הָהוּדַעְתָּ נִי תִּעָלֶה נִי מִזֶּה׃ וְכִי מִהָיָה יוֹדַע אֲפֹא כִי
 что тогда станет известно чему по и отсюда нас выводи не идущего Твоего лица
 מִצָּאתִי חֵן בְּעֵינֵי הָהוּדַעְתָּ נִי אֲנִי וְעִמָּךְ הָהוּדַעְתָּ נִי לֵכָתָהּ
 Ты пойдёшь когда не разве Твой народ и я Твоих глазах в благоволение нашёл я
 עִמָּךְ נִי וְנִפְלִינוּ אֲנִי וְעִמָּךְ הָהוּדַעְתָּ נִי מִכָּל - הָעָם אֲשֶׁר עָל - פָּנַי
 лице на который народа всякого от Твой народ и я отличимся и нами с
 17 הָאֲדָמָה כ׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה גַּם אֶת - הַדְּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר
 которое это дело - также Мойсею к ИХВХ сказал И земли
 18 דְּבַרְתָּ אֲעֲשֶׂה כִּי - מִצָּאת חֵן בְּעֵינֵי י׃ וְאֵדַע הָהוּדַעְתָּ נִי שְׁמִי׃
 имени по тебя знаю и Моих глазах в благоволение нашёл ты ибо сделаю говорил ты
 19 וַיֹּאמֶר הֲרָא נִי נֹא אֶת - כְּבוֹדְךָ׃ וַיֹּאמֶר אֲנִי אֲעֲבִיר כָּל - טוֹב י׃
 Мою благость всю проведу Я сказал И Твою славу - же мне покажи сказал И
 עָל - פָּנַי הָהוּדַעְתָּ נִי קָרָאתִי בְּשֵׁם יְהוָה לִפְנֵי הָהוּדַעְתָּ נִי חֲנֹתִי אֶת - אֲשֶׁר
 кого - помилую и твоим лицом пред ИХВХ имя провозглашу и твоим лицом пред
 20 אֲחִין וְרַחֲמֵתִי אֶת - אֲשֶׁר אֲרַחֵם׃ וַיֹּאמֶר לֹא תוּכַל לִרְאֹת אֶת -
 - увидеть сможешь не сказал И пожалею кого - пожалею и помилую
 21 פָּנַי י׃ כִּי לֹא - יִרְאֶה נִי הָאָדָם וְחַי׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה הִנֵּה מְקוֹם
 место вот ИХВХ сказал И будет жить и человек Меня увидит не ибо Моего лица
 22 אֶת י׃ וְנִצַּבְתָּ עָל - הָצוּר׃ וְהָיָה בְּעֵבֶר כְּבוֹדִי וְשִׁמְתִּי הָ
 тебя помещу и Моя слава пройдёт когда будет и скале на станешь и Меня у
 23 בְּנִקְרַת הָצוּר וְשִׁפְתִּי כַּפִּי עָלַי הָהוּדַעְתָּ נִי עֵד - עֵבֶר י׃
 Я [не] пройду доколе тобою над Моею ладонью покрою и скалы расселине в
 וְהִסֵּרְתִּי אֶת - כַּפִּי וְרֹאִיתִי אֶת - אַחֲרִי וְפָנַי י׃ לֹא
 не Моё лицо а Мою заднюю сторону - увидишь и Мою ладонь - удалю и
 יִרְאוּ׃
 буд(ет) видимо

[1] Исх 32:7; Чис 32:11; Втор 34:4; [3] Исх 3:8; Исх 3:17; Чис 16:14; Втор 9:6; [5] Исх 7:19; Исх 8:5; Исх 8:16; Лев 21:1;
[13] Быт 18:3; Быт 30:27; Быт 33:10; Быт 47:29; Исх 34:9; Суд 6:17; 1Цар 27:5;

34 ¹ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה פֶּסֶל לִי שְׁנֵי־לַחַת אֲבָנִים
[из] камней скрижали две себе вытеши Моисею к ИХВХ сказал И
כַּרְשָׁנִים וְכָתַבְתִּי עַל־הַלַּחַת אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר הָיוּ עַל־
на были которые слова - скрижалях на напишу Я и первые как
הַלַּחַת הַכְּרָשָׁנִים אֲשֶׁר שָׁבַרְתָּ : וְהָיָה נִכּוֹן לְבָקֶר וְעָלִיתָ בַּבֹּקֶר
утром взойдёшь и утру к готов будь и разбил ты которые первых скрижалях
אֶל־הַר סִינַי וְנִצַּבְתָּ לִּי שָׁם עַל־רֹאשׁ הַהָר : וְאִישׁ לֹא־יַעֲלֶה
взойдёт не никто и горы вершине на там Мне станешь и Синай горе к
עִמָּךְ וְגַם אִישׁ אֶל־יָרֵא בְּכָל־הָהָר גַּם־הַצֹּאן
мелкий скот также горе всей на явится да не никто также и тобою с
וְהַבָּקָר אֶל־יָרְעוּ אֶל־מֹול הַהָר הַהוּא : וַיַּפְסֵל שְׁנֵי־
две вытесал и той горы напротив пасутся да не крупный скот и
לַחַת אֲבָנִים כַּרְשָׁנִים וְיִשְׁכֹּם מֹשֶׁה בַּבֹּקֶר וַיַּעַל אֶל־הַר סִינַי
Синай горе к взойшёл и утром Моисей встал рано и первые как [из] камней скрижали
כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־וַיִּקַּח בְּיָד וַיֵּלֶךְ אֲבָנִים : וַיֵּרֶד
сошёл и [из] камней скрижали две свою руку в взял и ему - ИХВХ повелел как
יְהוָה בְּעָנָן וַיִּתְּצַב עִמּוֹ שָׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה : וַיַּעֲבֵר יְהוָה |
ИХВХ прошёл и ИХВХ имя провозгласил и там ним с стал и облаке в ИХВХ
עַל־פְּנֵי וַיִּקְרָא יְהוָה אֶל־רַחוּם וְחַנּוּן אָרְךְ
долгий милостивый и милосердный Бог ИХВХ ИХВХ провозгласил и его лицом пред
אֲפִים וְרַב־חֶסֶד וְאֱמֶת : נָצַר חֶסֶד לְאַלְפִים נֹשֵׂא
прощающий тысяч [родов] до милость хранящий истинною и милостью великий и [на] гнев
עֲוֹן וְפֶשַׁע וְחַטָּאת וְנִקְהָ לֹא־יִנְקָה
оставит без наказания не оставить без наказания и грех и преступление и беззаконие
פָּקֶד | עֲוֹן אָבוֹת עַל־בָּנִים וְעַל־בָּנִים עַל־
до сыновей сыновьях на и сыновьях на отцов беззаконие взыскивающий
שְׁלֹשִׁים וְעַל־רְבָעִים : וַיַּמְהֵר מֹשֶׁה וַיִּקְדַּר אֶרֶץ הַ
до земли преклонился и Моисей поспешил и четвертого [рода] до и третьего [рода]
וַיִּשְׁתַּחוּ : וַיֹּאמֶר אִם־נָא מִצְּאֵתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנָי
Владыка Твоих глазах в благоволение нашёл я же если сказал и поклонился и
יִלְךְ־נָא אֲדֹנָי בְּקֶרֶב נֹו כִּי־עַם קָשָׁה עֲרַף־הוּא וְסָלַחְתָּ
прости и он выею жестокий народ ибо нашей среде в Владыка же да пойдёт
לְעֹנֵג נֹו וְלִחַטָּאת נֹו וְנִחַלְתָּ נֹו : וַיֹּאמֶר הִנֵּה אֲנֹכִי כֹרֶת
закрываю Я вот сказал и нас возьми в удел и наш грех и наше беззаконие
בְּרִית נֹגֵד כָּל־עַם הָאֵשָׁה נִפְלְאוֹת אֲשֶׁר לֹא־נִבְרָאוּ בְּכָל־
всей на были сотворены не которые чудеса сделаю твоим народом всем пред завет

הָאָרֶץ וְ בְּ כָל - הַ גּוֹיִם וְ רָאָה כָל - הָ עָם אֲשֶׁר - אַתָּה בְּ קֶרֶב ו
его среде в ты который народ весь увидит и народов всех среди и земле
את - מַעֲשֵׂה יְהוָה כִּי - נֹרָא הוּא אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה עִמָּךְ : שְׁמֹר ¹¹
соблюдай тобою с делаю Я что то страшно ибо ИХВХ дело
לְךָ אֵת אֲשֶׁר אֲנִי מֵצִוְךָ הַ יּוֹם הַנִּי גֵרְשׁ מִפְּנֵיךָ אֵת -
- твоего лица от изгоняю Я вот ныне тебе заповедую Я то, что - себе
הָ אֲמַרְי וְ הָ כְנַעֲנִי וְ הָ חִתִּי וְ הָ פְרִזִּי וְ הָ חִתִּי וְ הָ יְבוּסִי : ¹²
Иевусе(ев) и Еве(ев) и Ферезе(ев) и Хетте(ев) и Ханане(ев) и Аморре(ев)
תִּשְׁמֹר לְךָ פֶּן - תִּכְלַת בְּרִית לְ יוֹשֵׁב הָ אֶרֶץ אֲשֶׁר אַתָּה בָּא
входишь ты которую земли жителем с завета заключил ты чтобы не себе берегись
עֲלֶיךָ הָ פֶּן - יִהְיֶה לְ מוֹקֵשׁ בְּ קֶרֶבךָ : כִּי אֵת - מִזְבְּחֹתָם תִּתְּצוּ וְ
разрушите их жертвенники - ибо твоей среде в сетью стал чтобы не неё в
וְ אֵת - מִצְבֹּתָם תִּשְׁבְּרוּ וְ אֵת - אֲשֶׁרֵי וְ אֵת - תִּכְרֹתוּ : כִּי לֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְ אֵל
богу поклоняйся не ибо срубите его Ашеры - и разобьёте их столбы - и
אַחֵר כִּי יְהוָה קָנָא שְׁמוֹ וְ אֵל קָנָא הוּא : פֶּן - תִּכְלַת בְּרִית ¹⁵
завета заключил ты чтобы не Он ревнитель Бог Его имя ревнитель ИХВХ ибо иному
לְ יוֹשֵׁב הָ אֶרֶץ וְ זָנוּ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיָם וְ זָבָחוּ
принесут жертву и их богов вслед будут блудодействовать и земли жителем с
לְ אֱלֹהֵיָם וְ קָרָא לְךָ וְ אָכַלְתָּ מִ זִּבְחֹתָם : וְ לָקַחְתָּ מִ בָּנֹתָי וְ
его дочерей из возьмёшь и его жертвы от поешь и тебя позовет и их богам
לְ בָנֶיךָ וְ זָנוּ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיָם וְ זָנוּ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיָם וְ זָנוּ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיָם : אֵת - תָּג
- введут в блуд и их богов вслед его дочери будут блудодействовать и твоим сынам
בָּנֶיךָ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיָם : אַחֲרֵי מִסְכָּה לֹא תַעֲשֶׂה - לְךָ : אֵת - תָּג ¹⁸
праздник - себе делай не литых богов их богов вслед твоих сынов
הַ מִּצְוֹת תִּשְׁמֹר שִׁבְעַת יָמִים תֹּאכַל מִצֹּת אֲשֶׁר צִוִּיתָ לְ מוֹעֵד
срок в тебе повелел как опресноки ешь дней семь соблюдай опресноков
תָּדַשׁ הָ אָבִיב כִּי בַ חֹדֶשׁ הָ אָבִיב יֵצֵאת מִמִּצְרַיִם : כָּל - פֶּטֶר ¹⁹
разверзающий всякий Египта из вышел Авиве месяце в ибо Авива месяца
רָחֶם לְ י וְ כָל - מִקְנֶךָ תִּזְכֹּר פֶּטֶר שׁוֹר
вола разверзающий [утробу] будет мужского пола твой скот весь и Мне [принадлежит] утробу
וְ שֶׁה : וְ פֶטֶר חֲמוֹר תִּפְדֶּה בְּ שֶׁה וְ אִם - לֹא תִפְדֶּה ²⁰
выкупишь не если а овцою выкупишь осла разверзающего [утробу] а овцы и
וְ עֶרְפָּתָ וְ כָל - בְּכוֹר בָּנֶיךָ תִּפְדֶּה וְ לֹא - יֵרָאוּ
явятся не и выкупишь твоих сынов первенца всякого ему переломишь шею то
פָּנֶי י רִיקָם : שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וְ בַ יּוֹם הַ שְּׁבִיעִי תִשְׁבֹּת ²¹
покойся седьмой день в а работай дней шесть с пустыми руками Моё [пред] лицо
בַּ חֲרִישׁ וְ בַ קְצִיר תִּשְׁבֹּת : וְ תָג שִׁבְעַת תַּעֲשֶׂה לְךָ בְּכוֹרֵי קִצִּיר ²²
жатвы первых плодов себе делай седмиц праздник и покойся жатву в и пахоту в
חֲטִיִּם וְ תָג הָ אֲסִיף תְּקִיֹּפֶת הַ שָּׁנָה : שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּ שָּׁנָה יֵרָאָה ²³
явится году в раза три года [по] прошествии собирания праздник и пшеницы
כָּל - זָכוֹר לְךָ אֵת - פָּנֶי הָ אֵדֹן יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל : כִּי - אֲוִרִישׁ ²⁴
изгоню ибо Израилья Бога ИХВХ Владыки лицом пред твой мужской пол весь

גוים מ פניי ו הרחבתי את - גבולך ו לא - יחמד איש את -
 - никто пожелает не и твой предел - расширю и твоего лица от народы
 ארצך ב עלתך לראות את - פני יהוה אלהיך שלש פעמים
 раза три твоего Бога ИХВХ лицом пред явиться ты взойдёшь когда твоей земли
 בשנה: לא - תשחט על - חמץ דם - זבח י ו לא - ילין ל בקר
 25 году в не закалывай на квасное Моей жертвы не и
 זבח חג ה פסח: ראשית בפורי אדמתך תביא בית יהוה
 ИХВХ [в] дом приноси твоей земли первых плодов начаток Пасхи праздника жертва
 אלהיך לא - תבשל גדי ב חלב אמ ו פ: ו יאמר יהוה אל -
 к ИХВХ сказал И его матери молоке в козлёнка вари не твоего Бога
 משה כתב - לך את - הדברים האלה כי על - פי הדברים האלה
 этих слов слову по ибо эти слова - себе напиши Моисею
 כרתי אתך ברית ואת - ישראל: ויהי - שם עם - יהוה ארבעים
 сорок ИХВХ с там был И Израилем с и завет тобою с заключил Я
 יום ו ארבעים לילה לחם לא אכל ו מים לא שתה ו יכתב על - ה לוח
 скрижалях на написал и пил не воды и ел не хлеба ночей сорок и дней
 את דברי הברית עשרת הדברים: ו יהי ב רדת משה מ הר סיני
 29 слов десять завета слова - Синай горы с Моисей сходил когда было И
 ושני לוחות ה עדת ב יד - משה ב רדתו מן - הר ו משה
 Моисей а горы с он сходил когда Моисея руке в свидетельства скрижали две и
 לא - ידע כי קרן עור פניו ב דבר ו את ו: ו ירא אהרן ו כל -
 всё и Аарон увидел И Ним с он говорил когда его лица кожа сияла что знал не
 בני ישראל את - משה והנה קרן עור פניו ו ייראו מ גשת אלי ו:
 нему к подойти убоялись и его лица кожа сияла вот и Моисея - Израиля сыны
 ו יקרא אל הם משה ו ישובו אלי ו אהרן ו כל - ה נשאים
 31 начальники все и Аарон нему к возвратились и Моисей ним к воззвал И
 ב עדת ו ידבר משה אל הם: ואחרי - כן נגשו כל - בני ישראל
 32 ним к Моисей говорил и обществе в Израиля сыны все подошли того после и
 ו יצו ׀ את ׀ כל - אשר דבר יהוה את ו ב הר סיני: ו יכל
 33 завершил И Синай горе на ним с ИХВХ говорил что всё - им заповедал и
 משה מ דבר את ׀ ו יתן על - פניו מסוה: ו ב בא
 34 входил когда И покрывало своё лицо на положил и ними с говорить Моисей
 משה ל פני יהוה ל דבר את ו יסיר את - ה מסוה עד -
 доколе покрывало - снимал Ним с говорить ИХВХ пред Моисей
 צאת ו ו יצא ו דבר אל - בני ישראל את אשר יצוה:
 35 заповедано было что - Израиля сынам к говорил и выходил и он [не] выходил
 ו ראו בני - ישראל את - פני משה כי קרן עור פני משה ו השיב
 возвращал и Моисея лица кожа сияла что Моисея лицо - Израиля сыны видели И
 משה את - ה מסוה על - פניו עד - בא ו ל דבר את ו ׀:
 Ним с говорить он [не] входил доколе своё лицо на покрывало - Моисей

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Втор 10:2; [4] Чис 27:22; [6] Пс 86:15; [7] Исх 20:5; Чис 14:18; Втор 5:9; [9] Быт 18:3; Быт 30:27; Быт 33:10;
 Быт 47:29; Исх 33:13; Суд 6:17; 1Цар 27:5; [12] Исх 34:15; [15] Исх 34:12; [18] Исх 23:15; [20] Исх 13:13; [23]
 Исх 23:17; Втор 16:16; [24] Втор 31:11; [25] Исх 23:18; [26] Исх 23:19; Втор 14:21; [27] Исх 17:14; [28] Втор 9:9;

35 ¹ וַיִּקְהַל מֹשֶׁה אֶת - כָּל - עֵדֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם אֱלֹהֵי
 вот ним к сказал и Израилья сынов обществу все - Мойсей собрал и

הַדְּבָרִים אֲשֶׁר - צִוָּה יְהוָה לַעֲשׂוֹת אִתָּם ² : שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מְלָאכָה
 работа делается дней шесть их - делать ИХВХ повелел которые слова

וּבַיּוֹם הַשְּׂבִיעִי יִהְיֶה לָכֶם קֹדֶשׁ שַׁבַּת שְׁבִתוֹן לַיהוָה כָּל - הָעֹשֶׂה
 делающий всякий ИХВХ покоя суббота святыня вам будет седьмой день в а

בְּיוֹם מְלָאכָה יוּמָת ³ : לֹא - תִבְעְרוּ אֵשׁ בְּכָל מִשְׁכְּנֵיכֶם בַּיּוֹם
 день в ваших жилищах всех во огня зажигайте не умерщвлён будет работу него в

הַשַּׁבָּת פֶּ: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל - כָּל - עֵדֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר זֶה
 это говоря Израилья сынов обществу всему ко Мойсей сказал и субботы

הַדְּבָר אֲשֶׁר - צִוָּה יְהוָה לֵאמֹר ⁵ : קְחוּ מֵאִתְּכֶם תְּרוּמָה לַיהוָה
 ИХВХ возношение вас от возьмите говоря ИХВХ повелел которое слово

כָּל נָדִיב לִבּוֹ וְיָבִיֵּא הָאֵת תְּרוּמָת יְהוָה זָהָב וְכֶסֶף
 серебря и золото ИХВХ возношение - её принесёт его сердцем расположенный всякий

וְנַחֲשֵׁת ⁶ : וְתַכְלֵת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ וְעִזִּים ⁷ : וְעֹרֹת
 кожи и козья [шерсть] и виссон и червлёный червец и пурпур и голубая и медь и

אֵילִם מֵאֲדָמִים וְעֹרֹת תַּחֲשִׁים וְעֵצֵי שִׁטִּים ⁸ : וְשִׁמֹן לְמָאֹר וּבִשְׁמִים
 ароматы и освещения для елей и акации дерева и тахашей кожи и красные овно

לְשִׁמֹן הַמִּשְׁחָה וְלִקְטֹרֶת הַסַּמִּים ⁹ : וְאַבְנֵי שֹׁהַם וְאַבְנֵי מִלֵּאִים
 вставные камни и оникса камни и благовоний курения для и помазания елей для

לְאַפֹּד וְלַחֲשֹׁן ¹⁰ : וְכָל - חָכֵם לִבּוֹ בְּכֶם יָבֹאוּ וַיַּעֲשׂוּ
 сдела(ет) и при(д)ёт вас среди сердцем мудрый всякий и наперсника для и ефода для

אֶת - כָּל - אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה ¹¹ : אֶת - הַמִּשְׁכָּן אֶת - אֹהֶל וְאֶת - מִכְסָּהוּ
 его покрытие - и его шатёр - скинию - ИХВХ повелел что все -

אֶת - קַרְסֵי וְאֶת - קַרְשֵׁי וְאֶת - בְּרִיחָיו וְאֶת - עַמֻּדָיו וְאֶת -
 - и его крючки - его брусья - его запоры - его столбы - и

אֲדָנָיו ¹² : אֶת - הָאֹרֶן וְאֶת - בְּדֵי וְאֶת - הַכַּפֹּרֶת וְאֶת - פָּרֹכֶת
 его подножия - ковчег - и его шесты - крышку - и завесу -

הַמִּסָּד ¹³ : אֶת - הַשֻּׁלְחָן וְאֶת - בְּדֵי וְאֶת - כָּל - כְּלֵי וְאֶת -
 - и его стол - и его шесты - все - и его принадлежности - и

לֶחֶם הַפָּנִים ¹⁴ : וְאֶת - מִנְחַת הַמָּאֹר וְאֶת - כָּל - כְּלֵי הַוְּאֶת -
 - и лица хлеб - и светильник освещения - и его принадлежности - и

נִרְתִּי הַוְּאֶת שִׁמֹן הַמָּאֹר ¹⁵ : וְאֶת - מִזְבַּח הַקְּטֹרֶת וְאֶת - בְּדֵי וְ
 его лампы - и елей - и освещения - и жертвенник курения - и шесты - его

וְאֶת שִׁמֹן הַמִּשְׁחָה וְאֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים וְאֶת - מִסְדָּה פֶתַח לְפֶתַח
 входа для входа покров - и благовоний курение - и помазания елей - и

הַמִּשְׁכָּן ¹⁶ : אֶת | מִזְבַּח הָעֹלָה וְאֶת - מִכְבַּר הַנַּחֲשֵׁת אֲשֶׁר -
 - жертвенник всеожжения - и решётку [из] меди которая

ל ו אֶת - בְּדֵי ו ו אֶת - כָּל - כָּלִי ו אֶת - ה כִּיֹּר ו אֶת -
 - и умывальник - его принадлежности все - и его шесты - него для
 כֵּן ו : אֶת קִלְעֵי הַחֲצָר אֶת - עַמֻּדָי ו ו אֶת - אֲדָנֵי הַ ו אֶת מִסְךְ
 покров - и его подножия - и его столбы - двора завесы - его подножие
 שַׁעַר הַחֲצָר : אֶת - יְתִדֹת הַמִּשְׁכָּן ו אֶת - יְתִדֹת הַחֲצָר ו אֶת - מִיתְרֵי הֶם :
 двора ворот - и скинии колья - и двора колья - их верёвки
 אֶת - בְּגָדֵי הַ שָּׂרָד ל שָׂרֵת בַּ קֹּדֶשׁ אֶת - בְּגָדֵי הַ קֹּדֶשׁ
 одежды - святыни одежды в служить чтобы вязаной работы одежды -
 ל אֶתְּלֹן הַ כֹּהֵן ו אֶת - בְּגָדֵי בְנֵי ו ל כֹּהֵן : ו יֵצְאוּ²⁰
 Аарона для священника - и одежды его сынов священствовать чтобы и
 כָּל - עֵדֶת בְּנֵי - יִשְׂרָאֵל מִלִּפְנֵי מֹשֶׁה : ו יָבֹאוּ כָּל - אִישׁ
 всё общество сынов Израиля от лицá Моисея и пришли и всякий человек
 אֲשֶׁר - נִשָּׂא ו לֵב ו ו כָּל אֲשֶׁר נִדְּבָה רוּחַ ו אֶת ו הֵבִיאוּ
 которого подняло его сердце и всякий и которого побудил его дух - его -
 אֶת - תְּרוּמַת יְהוָה ל מְלָאכֶת אֹהֶל מוֹעֵד ו ל כָּל - עֲבֹדָתוֹ
 - возношение ИХВХ для работы шатра собрания всякого для и его служения
 ו ל בְּגָדֵי הַ קֹּדֶשׁ : ו יָבֹאוּ הָאֲנָשִׁים עַל - הַ נָּשִׁים כָּל | נָדִיב²²
 и святыни одежд для и пришли и с мужи женщинами всякий расположенный
 לֵב הֵבִיאוּ חָח ו נֹזָם ו טַבַּעַת ו כּוּמָז כָּל - כָּלִי זָהָב ו כָּל -
 сердцем принесли кольцо серьгу и перстень и кумаз и вещь золота и всякий
 אִישׁ אֲשֶׁר הֵנִיף תְּנוּפֶת זָהָב ל יְהוָה : ו כָּל - אִישׁ אֲשֶׁר
 человек который человек [y] кого человек всякий и ИХВХ для золота потрясение потряс
 נִמְצָא אֶת ו תְּכֵלֶת ו אֲרָנָן ו תּוֹלַעַת שָׁנִי ו שֵׁשׁ ו עֲזִים ו עֹרֹת
 у нашлось него голубая и пурпур и червлёный и виссон и козья [шерсть] и кожи и
 אֵילִם מְאֻדָּמִים ו עֹרֹת תַּחֲשִׁים הֵבִיאוּ : כָּל - מְרִים תְּרוּמַת כֶּסֶף
 овнов красные и кожи и тахашей принесли всякий возносящий возношение серебра
 ו נִחֲשֶׁת הֵבִיאוּ אֶת תְּרוּמַת יְהוָה ו כָּל אֲשֶׁר נִמְצָא אֵת ו עֲצֵי
 и меди и принесли возношение ИХВХ и всякий и [y] кого нашлось у него дерева
 שָׁטִים ל כָּל - מְלָאכֶת הַ עֲבֹדָה הֵבִיאוּ : ו כָּל - אִשָּׁה חַכְמַת²⁵
 акации для всякой для работы служения принесли всякая и женщина мудрая
 לֵב בְּ יָדֶי הַ טָווּ ו יָבִיאוּ מִטּוֹה אֶת - הַ תְּכֵלֶת ו אֶת - הַ אֲרָנָן אֶת -
 сердцем её руками пряли и принесли и пряжу голубую и и пурпур
 תּוֹלַעַת הַ שָּׁנִי ו אֶת - הַ שֵׁשׁ : ו כָּל - הַ נָּשִׁים אֲשֶׁר נִשָּׂא לֵב ו
 червец и червлёный и виссон все и женщин которых подняло их сердце
 אֶתְּנָה בַּ חֲכָמָה טָווּ אֶת - הַ עֲזִים : ו הַ נָּשָׂאם הֵבִיאוּ אֶת אֲבָנֵי
 в их мудрости пряли и козью [шерсть] и начальники принесли камни
 הַ שֹּׁהַם ו אֶת אֲבָנֵי הַ מְלָאִים ל אֶפֹּד ו ל חֹשֶׁן : ו אֶת - הַ בֶּשֶׂם²⁸
 оникса и камни вставные ефода для наперсника для и ароматы
 ו אֶת - הַ שָּׁמֶן ל מְאֹור ו ל שָׁמֶן הַ מִּשְׁחָה ו ל קִטְרֹת הַ סָּמִים :
 и елей для освещения для елей для помазания курения для и благовоний
 כָּל - אִישׁ ו אִשָּׁה אֲשֶׁר נָדַב לֵב הֵם אֵת ל הֵבִיאוּ ל כָּל -
 всякий мужчина и женщина которых побудило их сердце их - их для принести

ה מְלָאכָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לַעֲשׂוֹת בְּיַד - מֹשֶׁה הֵבִיאוּ בְנֵי - יִשְׂרָאֵל
 Израилья сыны принесли Моисея рукою сделать ИХВХ повелел которую работы

נָדְבָה לַיהוָה פ': וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל- בְּנֵי יִשְׂרָאֵל רְאוּ קָרָא
 призвал смотрите Израилья сынам к Моисей сказал и ИХВХ добровольный дар

וַיִּמְלֵא יְהוָה בְּשֵׁם בְּצִלְאֵל בֶּן - אֹרִי בֶן - חֹר - לְמִטָּה יְהוּדָה: וַיִּמְלֵא
 наполнил и ИХВХ имени по Веселеила сына Урия сына Ора колена из Иуды
 31

אֶת וְרוּחַ אֱלֹהִים בְּחָכְמָה בְּתְבוּנָה וּבִדְעַת וּבְכָל - מְלָאכָה: 32
 - духом его - Бога в мудрости в разуме в и знании в и всякой во и работе

וּלְחֹשֶׁב מַחְשַׁבֹת לַעֲשׂוֹת בְּזָהָב וּבְכֶסֶד וּבְנְחָשֶׁת: וּבְתַרְשֶׁת
 и чтобы замыслы замышлять чтобы из золота из и серебра из и меди из и резьбе в и
 33

אָבֵן לְמִלֵּאת וּבְתַרְשֶׁת עֵץ לַעֲשׂוֹת בְּכָל - מְלָאכָת מַחְשַׁבֹת: 34
 камня чтобы вставлять чтобы в и резьбе в и деревья чтобы делать чтобы всякой во работе замысла

וּלְהוֹרֹת נָתַן בְּלִבּוֹ הוּא וְאַהֲלִיאֵב בֶּן - אַחִיסָמָד לְמִטָּה - דָּן: 35
 и учить и вложил в сердце его он и Аголиав сын Ахисамаха колена из Дана

מִלֵּא אֶת חָכְמָת - לִבּוֹ לַעֲשׂוֹת כָּל - מְלָאכָת חֲרָשׁ וְחָשֹׁב
 наполнил их - мудростью сердца чтобы делать чтобы всякую работу резчика и искусника

וְרָקִם בְּתַכְלֵת וּבְאַרְגָּמָן בְּתוֹלַעַת הַשָּׁנִי וּבְשֵׁשׁ וְאַרְגָּ
 и вышивальщика по голубой по и пурпuru по и червцу по и червлёному и виссону по и ткача

עֲשִׂי כָל - מְלָאכָה וְחֹשֶׁב מַחְשַׁבֹת: 36
 делающих всякую работу и замышляющих замыслы

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Чис 8:9; [2] Лев 23:3; [4] Исх 16:9; Исх 16:10; Исх 16:16; Исх 16:32; Лев 8:5; Лев 9:6; Лев 17:2; Лев 19:2; Чис 14:7; Чис 30:1; Чис 36:6; [6] Исх 25:4; Исх 35:23; [7] Исх 25:5; Исх 35:23; [10] Исх 38:22; Чис 15:23; Иер 26:8; [13] Исх 39:36; [15] Исх 31:11; Исх 39:38; [16] Исх 38:30; Исх 39:39; [19] Исх 31:10; Исх 39:41; [23] Исх 25:4; Исх 25:5; Исх 26:31; Исх 26:36; Исх 27:16; Исх 28:8; Исх 28:15; Исх 35:6; Исх 35:7; Исх 36:35; Исх 36:37; Исх 38:18; Исх 39:2; Исх 39:5; Исх 39:8; [30] Исх 31:2; Исх 38:22; Чис 29:40; 2Пар 1:5; [33] Исх 31:5; [35] Исх 38:23;

36 וַיַּעַשׂ בְּצִלְאֵל וְאַהֲלִיאֵב וְכָל אִישׁ חָכָם - לִבּוֹ אֲשֶׁר נָתַן
 и сделал Веселеил и Аголиав и всякий и человек мудрый сердцем которым дал

יְהוָה חָכְמָה וְתְבוּנָה בְּהִמָּה לְדַעַת לַעֲשׂוֹת אֶת - כָּל - מְלָאכָת עֲבָדָת
 ИХВХ мудрость и разум и в них чтобы делать - всякую работу служения

ה קָדֵשׁ לְכָל אֲשֶׁר - צִוָּה יְהוָה: וַיִּקְרָא מֹשֶׁה אֶל - בְּצִלְאֵל וְאֶל -
 святыни всему по что ИХВХ повелел и Моисей к Веселеилу и к

אַהֲלִיאֵב וְאֶל כָּל - אִישׁ חָכָם - לִבּוֹ אֲשֶׁר נָתַן יְהוָה חָכְמָה
 Аголиаву ко и всякому мудрому человеку сердцем которому дал ИХВХ мудрость

בְּלִבּוֹ וְכָל אֲשֶׁר נִשָּׂא וְלִבּוֹ הָיָה קָרְבָּה אֶל - הַמְּלָאכָה
 в сердце его и которого подняло его сердце к приступить к работе

לַעֲשׂוֹת אֵת: וַיִּקְחוּ מִלְּפָנֵי מֹשֶׁה אֶת - הַתְּרוּמָה אֲשֶׁר
 чтобы делать её - и взяли от лиц Моисея - всё возношение которое

הֵבִיאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל לְמִלֵּאת עֲבָדָת הַקֹּדֶשׁ לַעֲשׂוֹת אֵת הָיָה וְהֵם
 принесли сыны Израилья для работы служения святыни чтобы сделать её - они

הביאו אלי ו עוד נדבה בפקר בפקר : ו יבאו כל -
все пришли и утром за утро добровольный дар ещё нему к приносили
תחכמים ה עשים את כל - מלאכת ה קדש איש - איש מ מלאכת ו
его работы от человек всякий святыни работу всякую - делающие мудрые
אשר - המה עשים : ו יאמרו אל - משה ל אמר מרבים ה עם
народ умножает говоря Мойсею к сказали и делали они которую
ל הביא מ הי ה עבדה ל מלאכה אשר - צוה יהוה ל עשת
сделать ИХВХ повелел которую работы для служения достатка более приносить
אתה : ו יצו משה ו יעבירו קול ב פתחה ל אמר איש ו אשה
женщина и мужчина говоря стану по голос пронесли и Моисей повелел и её -
אל - יעשו עוד מלאכה ל תרומת ה קדש ו יכלא ה עם
народ был удержан и святыни возношения для работы более делают да не
מ הביא : ו ה מלאכה היתה די ם ל כל - ה מלאכה ל עשות
сделать чтобы работы всей для их достатком была работа и принесения от
אתה ו הותר ם : ו יעשו כל - חכם לב ב עשי ה מלאכה
работу делающих среди сердцем мудрый всякий сделал и осталось и её -
את - ה משכן עשר יריעת נש משזר ו תכלת ו ארנמן ו תולעת
червец и пурпур и голубая и кручёного виссона покрывал [из] десяти скинию -
שני כרבים מעשה חשב עשה אתם : ארך ה יריעה ה אחת
одного покрывала длина их - сделал искусника работой херувимов червлёный
שמנה ו עשרים ב אמה ו רחב ארבע ב אמה ה יריעה ה אחת מדה אחת
одна мера одного покрывала локтях в четыре ширина и локтях в двадцать и восемь
ל כל - ה יריעת : ו יחבר את חמש ה יריעת אחת אל - אחת ו חמש
пять и другому к одно покрывал пять - соединил и покрывал всех для
יריעת חבר אחת אל - אחת : ו יעש ללא תכלת על שפת
краю на голубая петли сделал и другому к одно соединил покрывал
ה יריעה ה אחת מ קצה ב מחברת פן עשה ב שפת ה יריעה ה קיצונה
крайнего покрывала краю на сделал так соединении в конца от одного покрывала
ב מחברת ה שנית : חמשים ללא ת עשה ב יריעה ה אחת ו חמשים
пятьдесят и одном покрывале на сделал петель пятьдесят втором соединении в
ללא ת עשה ב קצה ה יריעה אשר ב מחברת ה שנית מקבילת
соответствуют втором соединении в которое покрывала конце на сделал петель
ה ללא ת אחת אל - אחת : ו יעש חמשים קרסי זהב ו יחבר את -
соединил и золота крючков пятьдесят сделал и другой к одна петли
ה ירעת אחת אל - אחת ב קרסים ו יהי ה משכן אחד ם : ו יעש
сделал и одна скиния стала и крючками другому к одно покрывала
יריעת עזים ל אהל על - ה משכן עשתי עשרה יריעת
покрывал одиннадцать скинией над шатра для козьей [шерсти] покрывала
עשה אתם : ארך ה יריעה ה אחת שלשים ב אמה ו ארבע אמות רחב
ширина локтя четыре и локтях в тридцать одного покрывала длина их - сделал
ה יריעה ה אחת מדה אחת ל עשתי עשרה יריעת : ו יחבר את -
соединил и покрывал одиннадцати для одна мера одного покрывала

חֲמִשָּׁה הַיָּרִיעֹת לְבָד וְאֶת־שֵׁשׁ הַיָּרִיעֹת לְבָד : ¹⁷ וַיַּעַשׂ לָלֶאֱת
петель сделал и отдельно покрывал шесть - и отдельно покрывал пять
תַּמְשִׁים עַל־שֹׁפֶת הַיָּרִיעָה הַקֵּיצָנָה בַּמַּחְבֶּרֶת וַתַּמְשִׁים לָלֶאֱת עָשָׂה
сделал петель пятьдесят и соединении в крайнего покрывала краю на пятьдесят
עַל־שֹׁפֶת הַיָּרִיעָה הַחֲבֵרֶת הַשְּׁנִית : ¹⁸ וַיַּעַשׂ קָרְסֵי נְחֹשֶׁת תַּמְשִׁים
пятьдесят меди крючков сделал и второго стыка покрывала краю на
לְחֵבֶר אֶת־הָאֹהֶל לְהִיֵּת אֶחָד : ¹⁹ וַיַּעַשׂ מִכְסֵּה לְאֹהֶל
шатра для покрытие сделал и один [чтобы] быть шатёр - [чтобы] соединить
עֲרֹת אֲלֵים מְאֻדָּמִים וּמִכְסֵּה עֲרֹת תַּחְשִׁים מִלְּמַעַל הָס : ²⁰ וַיַּעַשׂ אֶת־
- сделал и сверху тахашей [из] кож покрытие и красных онов [из] кож
הַקָּרְשִׁים לְמִשְׁכָּן עֲצֵי שִׁטִּים עֹמָדִים : ²¹ עֶשְׂרֵת אַמּוֹת אָרְךְ הַקָּרֶשׁ
бруса для משכן עצי шитим стоящие акации [из] деревьев скинии для брусья
וְאַמָּה וְחֲצִי הָאֹמָה רֹחַב הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד : ²² שְׁתֵּי יָדָת לְקָרֶשׁ הָאֶחָד
одного бруса у шипа два одного бруса ширина локтя половина и локоть и
מְשֻׁלָּבֹת אֶחָת אֶל־אֶחָת כֵּן עָשָׂה לְכָל קָרְשֵׁי הַמִּשְׁכָּן : ²³ וַיַּעַשׂ
сделал и скинии брусьев всех для сделал так другому к один соединённые
אֶת־הַקָּרְשִׁים לְמִשְׁכָּן עֲשָׂרִים קָרְשִׁים לְפָאֵת נֹגֵב תִּימָנָה : ²⁴ וְאַרְבָּעִים
- сорок и к югу юга края для брусьев двадцать скинии для брусья
אֲדָנִי - כֶּסֶף עָשָׂה תַּחַת עֲשָׂרִים הַקָּרְשִׁים שְׁנֵי אַדְנִים תַּחַת־הַקָּרֶשׁ
брусом под подножия два брусьев двадцать под сделал серебра подножий
הָאֶחָד לְשְׁתֵּי יָדָתָיו וּשְׁנֵי אַדְנִים תַּחַת־הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד לְשְׁתֵּי
двух для одним брусом под подножия два и его шипов двух для одним
יָדָתָיו : ²⁵ וְלִצְלַע הַמִּשְׁכָּן הַשְּׁנִית לְפָאֵת צָפוֹן עָשָׂה עֲשָׂרִים
двадцать сделал севера края для второй скинии стороны для и его шипов
קָרְשִׁים : ²⁶ וְאַרְבָּעִים אֲדָנֵי הֵם כֶּסֶף שְׁנֵי אַדְנִים תַּחַת הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד
одним брусом под подножия два серебра их подножий сорок и брусьев
וּשְׁנֵי אַדְנִים תַּחַת הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד : ²⁷ וְלִיָּמָה הַמִּשְׁכָּן יָמָה
к западу скинии задней стороны для и одним брусом под подножия два и
עָשָׂה שֵׁשׁ קָרְשִׁים : ²⁸ וּשְׁנֵי קָרְשִׁים עָשָׂה לְמִקְצַעַת הַמִּשְׁכָּן
сделал шесть брусьев брусом два и брусьев для угловых для сделал
בַּיָּרְכָתִים : ²⁹ וְהָיוּ תּוֹאמֵם מִלְּמַטָּה וְיַחְדּוֹ יִהְיוּ תְּמִים אֶל־רֹאשׁוֹ
были и задней стороне на заднюю сторону с сдвоены были и его верху к цельны будут вместе и низу
אֶל־הַטֶּבַעַת הָאֶחָת כֵּן עָשָׂה לְשְׁנֵי הֵם לְשְׁנֵי הַמִּקְצַעַת : ³⁰ וְהָיוּ
были и углов обоим для их обоим для сделал так одному кольцу к
שְׁמֹנֶה קָרְשִׁים וְאֲדָנֵי הֵם כֶּסֶף שֵׁשׁ עֶשְׂרֵת אַדְנִים שְׁנֵי אַדְנִים שְׁנֵי
два подножия два подножий шестнадцать серебра их подножий и брусьев восемь
אַדְנִים תַּחַת הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד : ³¹ וַיַּעַשׂ בְּרִיחֵי עֲצֵי שִׁטִּים תַּמְשָׁה
пять акации [из] деревьев запоры сделал и одним брусом под подножия
לְקָרְשֵׁי צִלְעֵי הַמִּשְׁכָּן הָאֶחָת : ³² וְחֲמִשָּׁה בְּרִיחֵם לְקָרְשֵׁי צִלְעֵי־
сторон брусьев для запоров пять и одной скинии стороны брусьев для
הַמִּשְׁכָּן הַשְּׁנִית וְחֲמִשָּׁה בְּרִיחֵם לְקָרְשֵׁי הַמִּשְׁכָּן לְיָמָה :
к западу задней стороны для скинии брусьев для запоров пять и второй скинии

וַיַּעַשׂ אֶת־הַבְּרִיחַ הַתִּיכֹן לַבֵּרֶת בְּתוֹךְ הַקָּרְשִׁים מִן־הַקָּצָה ³³
 конца от брусьев середине в проходить чтобы средний запор - сделал и
 אֶל־הַקָּצָה׃ ³⁴ וְאֶת־הַקָּרְשִׁים צָפָה זָהָב וְאֶת־טַבַּעְתֵּי הָעֹשֶׂה זָהָב
 золота сделал их кольца - и золотом обложил брусья - и концу к
 לַבְּרִיחַם וַיַּצֵּף אֶת־הַבְּרִיחַם זָהָב׃ ³⁵ וַיַּעַשׂ אֶת־הַפֹּרֶכֶת
 заперы и обложил и заперов для гнёзда
 תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מְשֻׁזָּר מַעֲשֵׂה חָשֵׁב עָשָׂה
 сделан искусника работой кручёный виссон и червлёный червец и пурпур и голубая
 אֶת־הַכְּרָבִים׃ ³⁶ וַיַּעַשׂ לָהּ אַרְבַּעַת עַמּוּדֵי שִׁטִּים וַיַּצֵּף הֶם זָהָב
 золота для её херувимов её -
 וַיְהִי הֶם זָהָב וַיִּצֹק לָהֶם אַרְבַּעַת אֲדָנִי כֶסֶף׃ ³⁷ וַיַּעַשׂ מִסְכָּהּ
 покров сделал и серебра подножия четыре для них для вылил и золото их крюки
 לַפֶּתַח הָאֹהֶל תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מְשֻׁזָּר מַעֲשֵׂה
 работой кручёный виссон и червлёный червец и пурпур и голубая шатра входа для
 רֶקֶם׃ ³⁸ וְאֶת־עַמּוּדָיו חֲמֵשֶׁה וְאֶת־וְיֵהֶם וַיַּצֵּף הֶם זָהָב
 их верхи обложил и их крюки - и пять его столбы - и вышивальщика
 וַיַּחֲשִׁקֵם זָהָב וְאֲדָנֵי הֶם חֲמֵשֶׁה נְחֹשֶׁת פֶּ:
 медь пять их подножия и золотом их связи и

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 36:2; [2] Исх 36:1; [8] Исх 26:1; Исх 39:29; [9] Исх 26:2; Исх 26:8; [11] Исх 26:4; [12] Исх 26:5; [14] Исх 26:7; [15] Исх 26:8; [16] Исх 26:9; [17] Исх 26:10; [19] Исх 26:14; [20] Исх 26:15; [21] Исх 26:16; [24] Исх 26:19; Исх 26:21; Исх 26:25; Исх 36:26; Исх 36:30; [25] Исх 26:20; [26] Исх 26:19; Исх 26:21; Исх 26:25; Исх 36:24; Исх 36:30; [29] Исх 26:24; [30] Исх 26:19; Исх 26:21; Исх 26:25; Исх 36:24; Исх 36:26; [31] Исх 26:26; [32] Исх 26:27; [35] Исх 26:31; Исх 26:36; Исх 27:16; Исх 28:6; Исх 28:8; Исх 28:15; Исх 35:23; Исх 36:37; Исх 38:18; Исх 39:2; Исх 39:5; Исх 39:8; 2Пар 3:14; [37] Исх 26:31; Исх 26:36; Исх 27:16; Исх 28:8; Исх 28:15; Исх 35:23; Исх 36:35; Исх 38:18; Исх 39:2; Исх 39:5; Исх 39:8;

37 ¹ וַיַּעַשׂ בַּצִּלְאֵל אֶת־הָאָרֹן עֲצֵי שִׁטִּים אֲמֹתַיִם וְחֲצִי אַרְכּוֹ
 его длина половина и два локтя акаций [из] дерева ковчег - Веселейл сделал и
 וְאִמָּה וְחֲצִי רָחֵב וְאִמָּה וְחֲצִי קִמָּתוֹ׃ ² וַיַּצֵּף הוּ זָהָב
 золотом его обложил и его высота половина и локоть и его ширина половина и локоть и
 טָהוֹר מִבֵּית וּמִחוּץ וַיַּעַשׂ לָהּ זֶרֶק זָהָב סָבִיב׃ ³ וַיִּצֹק לָהּ
 чистым изнутри и снаружи и сделал ему венцы золота вокруг
 אַרְבַּע טַבַּעְתֹּת זָהָב עַל־אַרְבַּע פַּעֲמֹתָיו וּשְׁתֵּי טַבַּעְתֹּת עַל־צִלְעוֹ הָאַחַת
 четыре кольца золота на его ножках четырёх на золотом кольца четыре
 וּשְׁתֵּי טַבַּעְתֹּת עַל־צִלְעוֹ הַשֵּׁנִית׃ ⁴ וַיַּעַשׂ בָּדִי עֲצֵי שִׁטִּים
 две и второй его стороне на кольца два и акаций [из] дерева шести сделал и
 וַיַּצֵּף אֹתָם זָהָב׃ ⁵ וַיָּבֵא אֶת־הַבָּדִים בַּטַּבַּעְתֹּת עַל־צִלְעֹת הָאָרֹן
 ковчег обложил и золотом их - вложил и в кольца в стороны на
 לָשֵׂאת אֶת־הָאָרֹן׃ ⁶ וַיַּעַשׂ כַּפֹּרֶת זָהָב טָהוֹר אֲמֹתַיִם וְחֲצִי
 носить чтобы ковчег - чистого [из] золота крышку половину и два локтя

אָרְכָּהּ וְאִמָּהּ וְחִצִּי רָחֶבָּהּ : וַיַּעַשׂ שְׁנֵי כְרֻבִּים זָהָב
 [из] золотa херувимов двух сделал и её ширина половина и локоть и её длина
 מִקָּשָׁה עָשָׂה אֹתָם מִשְׁנֵי קְצוֹת הַכַּפֹּרֶת : כְּרוֹב - אֶחָד מִקְצֵה
 края с одного херувима крышки концов двух с их - сделал чеканной работы
 מִזֶּה וְכְרוֹב - אֶחָד מִקְצֵה מִזֶּה מִן - הַכַּפֹּרֶת עָשָׂה אֶת -
 - сделал крышки из этой [стороны] с края с одного херувима и этой [стороны] с
 הַכְּרֻבִּים מִשְׁנֵי קְצוֹתֶיהָ : וַיְהִיו הַכְּרֻבִּים פְּרָשִׁי כַנָּפִים לְמַעַל
 херувимов двух с херувимов её концов были и херувимы простирающие крылья кверху
 סֹכְכִים בְּכַנְפֵי הֶם עַל - הַכַּפֹּרֶת וּפְנֵי הֶם אִישׁ אֶל - אָחִיו אֶל -
 покрывающие над своими крыльями крышкою их лица а крышкою к другу к
 הַכַּפֹּרֶת הָיוּ פְּנֵי הַכְּרֻבִּים : וַיַּעַשׂ אֶת - הַשֻּׁלְחָן עֲצֵי שִׁטִּים
 херувимов лица были крышке акации [из] дерева стол - сделал и
 אֲמָתִים אָרְכָּהּ וְאִמָּהּ רָחֶבָּהּ וְחִצִּי קָמָתָהּ : וַיַּצֵּף
 обложил и его высота половина и локоть и его ширина локоть и его длина два локтя
 אֶת וְזָהָב טָהוֹר וַיַּעַשׂ לָהּ זֶר זָהָב סָבִיב : וַיַּעַשׂ לָהּ מִסְנַרְת
 - сделал и чистым золотом его - венце вокруг золотом а вокруг
 טֶפַח סָבִיב וַיַּעַשׂ זֶר - זָהָב לְמִסְנַרְתָּהּ סָבִיב : וַיַּצֵּק לָהּ
 [в] ладонь вокруг сделал и венце для золотом а вокруг его стенки для
 אַרְבַּע טַבַּעֲת זָהָב וַיִּתֵּן אֶת - הַטַּבַּעֲת עַל אַרְבַּע הַפְּאֵת אֲשֶׁר לְאַרְבַּע
 четыре золотом кольца - положил и золотом кольца на четыре углах которые у
 רִגְלֶיהָ : לְעִמַּת הַמִּסְנַרְת הָיוּ הַטַּבַּעֲת בְּתֵים לְבָדִים לְשֵׂאת אֶת -
 его ножек возле стенки были кольца для шестов чтобы носить чтобы
 הַשֻּׁלְחָן : וַיַּעַשׂ אֶת - הַבָּדִים עֲצֵי שִׁטִּים וַיַּצֵּף אֹתָם זָהָב
 стол - сделал и шесты акации [из] дерева обложил и их - золотом
 לְשֵׂאת אֶת - הַשֻּׁלְחָן : וַיַּעַשׂ אֶת - הַכֵּלִים אֲשֶׁר עַל - הַשֻּׁלְחָן
 - носить чтобы стол - сделал и принадлежности которые на столе
 אֶת - קַעֲרֹתֶיהָ וְאֶת - כַּפֹּתֶיהָ וְאֶת מִנְקִיֶּיהָ וְאֶת - הַקְּשׁוֹת אֲשֶׁר
 - и его блюда - и его кадильницы - и его кружки - и чаши которыми
 יִסָּךְ בָּהֶן זָהָב טָהוֹר : וַיַּעַשׂ אֶת - הַמְּנֹרָה זָהָב טָהוֹר
 возливается ими [из] золотом чистого - сделал и светильник золотом чистого
 מִקָּשָׁה עָשָׂה אֶת - הַמְּנֹרָה יָרֵכָהּ וְקִנָּהּ גְּבִיעֵיהָ
 чеканною работою - сделал светильник его основание и его стебель и его чашечки
 כַּפֹּתֶיהָ וּפְרָחֶיהָ מִמֶּנָּה הָיוּ : וְשֵׁשׁ קָנִים יֵצְאוּ מִצְּדֵי הַשֻּׁלְשָׁה |
 его цветы и его плоды были него из его ветвей шесть и выходили ветвей три его боков из
 קָנִי מְנֹרָה מִצְּדֵהּ הָאֶחָד וְשֵׁשׁ קָנִי מְנֹרָה מִצְּדֵהּ הַשֵּׁנִי :
 ветви светильника его бока из одного и три ветви светильника его бока из другого
 שֻׁלְשָׁה גְּבִיעִים מְשְׁקָדִים בְּקִנָּה הָאֶחָד כַּפֹּתָר וְפָרַח וְשֻׁלְשָׁה
 три чашечки миндалевидные ветви на одной ветви [с] плодом и цветком и три и
 גְּבִיעִים מְשְׁקָדִים בְּקִנָּה אֶחָד כַּפֹּתָר וְפָרַח כֵּן לְשֵׁשׁ הַקָּנִים
 чашечки миндалевидные ветви на другой ветви [с] плодом так цветком и для шести ветвей
 הַיֵּצְאוֹת מִן - הַמְּנֹרָה : וְבַּמְּנֹרָה אַרְבַּע גְּבִיעִים מְשְׁקָדִים
 из выходящих светильника на а светильника миндалевидные чашечки четыре

כַּפֹּתָרֵי הָ וּפְרָחֵי הָ : ²¹ **וְכַפֹּתָר תַּחַת שְׁנֵי הָ קָנִים מִן נָה וְכַפֹּתָר תַּחַת**
 под плод и него из ветвями двумя под плод и его цветами и его [с] плодами
שְׁנֵי הָ קָנִים מִן נָה וְכַפֹּתָר תַּחַת - שְׁנֵי הָ קָנִים מִן נָה לְשֵׁשֶׁת הָ קָנִים
 ветвей шести для него из ветвями двумя под плод и него из ветвями двумя
הָ יֵצְאִים מִן נָה : ²² **כַּפֹּתָרֵי הֶם וְקִנְתָּם מִן נָה הֵיוּ כָּל הָ מְקֻשָּׁה**
 чеканная работа он весь были него из их ветви и их плоды него из выходящих
אֶחָת זָהָב טָהוֹר : ²³ **וַיַּעַשׂ אֶת - נִרְתִּי הָ שִׁבְעָה וּמִלְקָחֵי הָ**
 его щипцы и семь его лампы - сделал и чистого [из] золота одна
וּמִחֲתָתֵי הָ זָהָב טָהוֹר : ²⁴ **כָּפָר זָהָב טָהוֹר עָשָׂה אֶת הָ וְאֵת כָּל -**
 всё - и его - сделал чистого золота [из] таланта чистого [из] золота его лотки и
כָּלִי הָ פָ : ²⁵ **וַיַּעַשׂ אֶת - מִזְבֵּחַ הָ קִטְרֶת עֲצֵי שִׁטִּים אֲמָה**
 локоть акации [из] дерева курения жертвенник - сделал и его принадлежности
אַרְבַּע וְאֲמָה רָחֵב וְרִבּוּעַ וְאַמֹּתָיִם קָמָת וּמִן נָה הֵיוּ
 были него из его высота два локтя и четырёхугольный его ширина локоть и его длина
קִרְנֹתָיו : ²⁶ **וַיֵּצֵף אֵת וְזָהָב טָהוֹר אֶת - וְנָן וְאֵת - קִירָתֵי וְסָבִיב**
 вокруг его стёны - и его верх - чистым золотом его - обложил и его roga
וְאֵת - קִרְנֹתָיו וַיַּעַשׂ לָּהֶם זֶרֶם זָהָב סָבִיב : ²⁷ **וּשְׁתֵּי טַבַּעֲתֵי זָהָב**
 золота кольца два и вокруг золота венец ему сделал и его roga - и
עָשָׂה - לָּהֶם מִתַּחַת לְזֶרֶם וְעַל שְׁתֵּי צִלְעֹתָיו וְעַל שְׁנֵי צַדָּיו
 его боках двух на его сторонах двух на его венцом под ему сделал
לְבָתִּים לְבָדִים לְשֵׂאת אֵת וּבָהֶם : ²⁸ **וַיַּעַשׂ אֶת - הַבָּדִים עֲצֵי**
 [из] дерева шести - сделал и ими его - носить чтобы шестов для гнёздами
שִׁטִּים וַיֵּצֵף אֹתָם זָהָב : ²⁹ **וַיַּעַשׂ אֶת - שֶׁמֶן הָ מִשְׁחָה קֹדֶשׁ וְאֵת -**
 - и святыни помазания елей - сделал и золотом их - обложил и акации
קִטְרֶת הָ סָמִים טָהוֹר מַעֲשֵׂה לֶקַח פָּ :
 составителя мастей работою чистое благовоний курение

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] Исх 25:10; [2] Исх 37:11; Исх 37:26; [3] Исх 25:12; Исх 37:13; [4] Исх 37:15; Исх 37:28; [5] Исх 25:14; Исх 38:7; [6] Исх 25:17; [8] Исх 25:19; [9] Исх 25:20; [10] Исх 25:23; [11] Исх 37:2; Исх 37:26; [13] Исх 25:26; Исх 37:3; [15] Исх 37:4; Исх 37:28; Исх 38:6; [16] Исх 25:29; [17] Исх 25:31; [18] Исх 25:32; [19] Исх 25:33; Исх 25:35; [20] Исх 25:34; [21] Исх 25:35; [22] Исх 25:36; [25] Исх 30:2; [26] Исх 30:3; Исх 37:2; Исх 37:11; [27] Исх 30:4; [28] Исх 37:4; Исх 37:15; Исх 38:6;

38 ¹ וַיַּעַשׂ אֶת - מִזְבֵּחַ הָ עֹלָה עֲצֵי שִׁטִּים חֲמֵשׁ אַמּוֹת אָרְבַּע וְ
 его длина локтей пять акации [из] дерева всесожжения жертвенник - сделал и
וְחֲמֵשׁ - אַמּוֹת רָחֵב וְרִבּוּעַ וְשָׁלֹשׁ אַמּוֹת קָמָת וַיַּעַשׂ : ²
 сделал и его высота локтя три и четырёхугольный его ширина локтей пять и
קִרְנֹתָיו וְעַל אַרְבַּע פְּנֵתָיו וּמִן נָה הֵיוּ קִרְנֹתָיו וַיֵּצֵף אֵת וְנַחֲשֶׁת : ³
 медью его - обложил и его roga были него из его углах четырёх на его roga
וַיַּעַשׂ אֶת - כָּל - כָּלִי הָ מִזְבֵּחַ אֶת - הַסִּירֹת וְאֵת - הָ יָעִים
 лопатки - и котлы - жертвенника принадлежности всё - сделал и

וְאֵת - הַמִּזְרָקֶת אֵת - הַמִּזְלָגֹת וְאֵת - הַמַּחְתֹּת כָּל - כְּלִי וְעָשָׂה
сделал его принадлежности все угольницы - и вилки - чаши - и

נִחְשֶׁת : וְיַעַשׂ לַמִּזְבֵּחַ מִכְבַּר מַעֲשֵׂה רֶשֶׁת נְחֹשֶׁת תַּחַת כִּרְכַּב וְ
его ободком под [из] меди сѣти работы решѣтку жертвенника для сделал и [из] меди

מִלְמַטָּה עַד - חֲצִי וְ : וַיִּצֹק אַרְבַּע טַבַּעֲתַי בְּאַרְבַּע הַקְּצוֹת לַמִּכְבַּר
решѣтки у концах четырёх на кольца четыре отлил и его половины до низу с

הַנְּחֹשֶׁת בָּתִּים לַבָּדִים : וְיַעַשׂ אֵת - הַבָּדִים עֲצֵי שִׁטִּים וַיַּצֵּף
обложил и акации [из] деревá шесты - сделал и шестов для гнёзда [из] меди

אֵת הַנְּחֹשֶׁת : וַיָּבֵא אֵת - הַבָּדִים בַּטַּבַּעֲתַי עַל צִלְעֹת הַמִּזְבֵּחַ
жертвенника сторонах на кольца в шесты - вложил и медью их -

לִשְׂאת אֵת וּבָהֶם נָבוֹב לַחֹת עָשָׂה אֵת וְ : וְיַעַשׂ אֵת -
- сделал и его - сделал [из] досок полым ими его - носить чтобы

הַכִּיּוֹר נְחֹשֶׁת וְאֵת כֶּנֶס וְנִחְשֶׁת בְּמִרְאֹת הַצְּבָאֹת
служивших [женщин] зеркал из [из] меди его подножие - и [из] меди умывальник

אֲשֶׁר צָבְאוּ פָתַח אֹהֶל מוֹעֵד : וְיַעַשׂ אֵת - הַחֲצֵר לַפֶּאֱתָה נֹגֵב
юга края для двор - сделал и собрания шатра [у] входа служили которые

תִּימָנָה קִלְעֵי הַחֲצֵר שֵׁשׁ מִשְׁזָר מֵאָה בְּאַמָּה : עֲמוּדֵי הֶם עֶשְׂרִים
двадцать их столбы локтях в сто кручёного виссона двора завесы к югу

וְאֲדָנֵי הֶם עֶשְׂרִים נְחֹשֶׁת וְנִי הַעֲמֻדִים וְחֻשְׁקֵי הֶם כֶּסֶף : וְלַפֶּאֱתָה
крюки [из] меди двадцать их подножия и двадцать их столбы локтях в сто севера

צִפּוֹן מֵאָה בְּאַמָּה עֲמוּדֵי הֶם עֶשְׂרִים וְאֲדָנֵי הֶם עֶשְׂרִים נְחֹשֶׁת וְנִי
крюки [из] меди двадцать их подножия и двадцать их столбы локтях в сто севера

הַעֲמוּדִים וְחֻשְׁקֵי הֶם כֶּסֶף : וְלַפֶּאֱתָה יָם קִלְעִים חֲמִשִּׁים בְּאַמָּה
локтях в пятьдесят завесы запада края для и [из] серебра их связи и столбов

עֲמוּדֵי הֶם עֶשְׂרֶה וְאֲדָנֵי הֶם עֶשְׂרֶה וְנִי הַעֲמֻדִים וְחֻשְׁקֵי הֶם כֶּסֶף :
[из] серебра их связи и столбов крюки десять их подножия и десять их столбы

וְלַפֶּאֱתָה קֶדֶם הַמִּזְרָח חֲמִשִּׁים אַמָּה : קִלְעִים חֲמִשָּׁה - עֶשְׂרֶה
пятнадцать завесы локтей пятьдесят к востоку спереди края для и

אַמָּה אֶל - הַכֶּתֶף עֲמוּדֵי הֶם שְׁלֹשָׁה וְאֲדָנֵי הֶם שְׁלֹשָׁה : וְלַכֶּתֶף
боку к и три их подножия и три их столбы боку к локтей

הַשְּׁנִיטָה מִזֶּה וּמִזֶּה לְשַׁעַר הַחֲצֵר קִלְעִים חֲמִשָּׁה עֶשְׂרֶה
пятнадцать завесы двора ворот от той [стороны] с и этой [стороны] с второму

אַמָּה עֲמֻדֵי הֶם שְׁלֹשָׁה וְאֲדָנֵי הֶם שְׁלֹשָׁה : כָּל - קִלְעֵי הַחֲצֵר סָבִיב
вокруг двора завесы все три их подножия и три их столбы локтей

שֵׁשׁ מִשְׁזָר : וְהָאֲדָנִים לַעֲמֻדִים נְחֹשֶׁת וְנִי הַעֲמוּדִים וְחֻשְׁקֵי הֶם
их связи и столбов крюки медь столбов для подножия а кручёный виссон

כֶּסֶף וְצִפּוֹי רָאשֵׁי הֶם כֶּסֶף וְהֵם מְחֻשָּׁקִים כֶּסֶף כָּל עֲמֻדֵי הַחֲצֵר :
двора столбы все серебром соединены они и серебро их верхов оклад и серебро

וּמִסְךְ שַׁעַר הַחֲצֵר מַעֲשֵׂה רָקִם תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי
червлёного червца и пурпура и [из] голубой вышивальщика дело двора ворот покров и

וְשֵׁשׁ מִשְׁזָר וְעֶשְׂרִים אַמָּה אָרְךְ וְקוֹמָה בִּרְחֵב חֲמִשָּׁה אַמּוֹת לְעֶמֶת
вровень с локтей пять ширину в высота и длина локтей двадцать и кручёного виссона и

קָלַעִי הַחֹצֵר : ¹⁹ וְעַמּוּדֵי הָאֲרָבָעָה וְאֲדָנֵי הָאֲרָבָעָה נְחֹשֶׁת וְוִי הֵם
их крюки медь четыре их подножия и четыре их столбы и двора завесами

כֶּסֶף וְצָפוֹי רֹאשֵׁי הֵם וְחֻשְׁקֵי הֵם כֶּסֶף : ²⁰ וְכָל - הַיְתָדוֹת לַמִּשְׁכָּן
скинии для кольца все и серебро их связи и их верхов оклад и серебро

וְלַחֹצֵר סָבִיב נְחֹשֶׁת ס : ²¹ אֵלֶּה פְקוּדֵי הַמִּשְׁכָּן הַמִּשְׁכָּן הַעֲדוֹת
свидетельства скинии скинии исчисления вот медь вокруг двора для и

אֲשֶׁר פָּקַד עָלָי - פִּי מֹשֶׁה עֲבַדְתָּ הַלְוִיִּם בְּיַד אִיתָמָר
Ифамара рукою левитов служение Моисея повелению по была исчислена которая

בֶּן - אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן : ²² וּבְצִלְאֵל בֶּן - אֲוִרִי בֶן - חוּר לְמִטָּה יְהוּדָה
Иуды колена из Ора сына Урия сын Веселеил и священника Аарона сына

עָשָׂה אֶת כָּל - אֲשֶׁר - צִוָּה יְהוָה אֶת - מֹשֶׁה : ²³ וְאֵת וְאֶהֱלִיאָב בֶּן -
сын Аголиав ним с и Моисею - ИХВХ повелел что всё - сделал

אֲחִיסָמֶד לְמִטָּה - דָּן חֲרֹשׁ וְחָשֵׁב וְרָקִים בְּתִכְלִית וּבְאַרְגָּמָן
пурпuru по и голубой по вышивальщик и искусник и резчик Дана колена из Ахисамаха

וּבְתוֹלַעַת הַשָּׁנִי וּבְשֵׁשׁ ס : ²⁴ כָּל - הַזָּהָב הָעֲשׂוּי לַמְּלָאכָה
работы для сделанное золото всё виссону по и червлёному червецу по и

בְּכָל מְלָאכַת הַקֹּדֶשׁ וַיְהִי זָהָב הַתְּנוּפָה תִּשְׁעָה וְעֶשְׂרִים כֶּכֶר
талантов двадцать и девять потрясания золото было и святыни работе всякой во

וּשְׁבַע מֵאוֹת וּשְׁלֹשִׁים שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ : ²⁵ וְכֶסֶף פְּקוּדֵי
исчисленных серебро а святыни сиклю по сиклей тридцать и сот семь и

הָעֵדָה מֵאֵת כֶּכֶר וְאַלְף וּשְׁבַע מֵאוֹת וַחֲמִשָּׁה וְשִׁבְעִים שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל
сиклю по сиклей семьдесят и пять и сот семь и тысяча и талантов сто общества

הַקֹּדֶשׁ : ²⁶ בָּקַע לְגִלְגָּלֶת מַחְצִית הַשֶּׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ לְכָל
всякого для святыни сиклю по сикля половина голову на бека святыни

הָעֹבֵר עָלָי - הַפְּקָדִים מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וְיָמָעָלָה לְשֵׁשׁ - מֵאוֹת
сот шести для выше и лет двадцати сына от исчисленным к переходящего

אֶלְף וּשְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים וַחֲמִשׁ מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים : ²⁷ וַיְהִי מֵאֵת כֶּכֶר הַכֶּסֶף
серебра талантов сто было и пятидесяти и сот пяти и тысяч трёх и тысяч

לְצִקָּת אֵת אֲדָנֵי הַקֹּדֶשׁ וְאֵת אֲדָנֵי הַפְּרֻכֹּת מֵאֵת אֲדָנִים לְמֵאֵת
сто на подножий сто завесы подножия - и святыни подножия - вылить чтобы

הַכֶּכֶר כֶּכֶר לְאֹדֶן : ²⁸ וְאֵת - הָאֶלְף וּשְׁבַע הַמֵּאוֹת וַחֲמִשָּׁה
пяти и сот семи и [из] тысячи а подножие на талант талантов

וְשִׁבְעִים עָשָׂה וְוִי לְעַמּוּדִים וְצָפָה רֹאשֵׁי הֵם וְחֻשְׁקֵי הֵם אֶתָּם : ²⁹
их - соединил и их верхи обложил и столбов для крюки сделал семидесяти и

וְנְחֹשֶׁת הַתְּנוּפָה שִׁבְעִים כֶּכֶר וְאַלְפִים וְאַרְבַּע - מֵאוֹת שֶׁקֶל : ³⁰
сиклей ста четыре и две тысячи и талантов семьдесят потрясания медь и

וַיַּעַשׂ בָּהֶם אֶת - אֲדָנֵי פֶתַח אֹהֶל מוֹעֵד וְאֵת מִזְבֵּחַ הַנְּחֹשֶׁת
[из] меди жертвенник - и собрания шатра входа подножия - неё из сделал и

וְאֵת - מִכְבַּר הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר - לָו וְאֵת כָּל - כָּלִי הַמִּזְבֵּחַ :
жертвенника принадлежности все - и него для которая [из] меди решётку - и

וְאֵת - אֲדָנֵי הַחֹצֵר סָבִיב וְאֵת - אֲדָנֵי שַׁעַר הַחֹצֵר וְאֵת כָּל - יְתָדוֹת
и - и вокруг двора подножия - и двора ворот подножия - и кольца все - и

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[1] 2Пар 6:13; [2] Исх 27:2; [6] Исх 37:15; Исх 37:28; [7] Исх 25:14; Исх 37:5; [10] Исх 27:10; Исх 27:11; Исх 38:11; [11] Исх 27:10; Исх 27:11; Исх 38:10; [18] Исх 26:31; Исх 26:36; Исх 27:16; Исх 28:8; Исх 28:15; Исх 35:23; Исх 36:35; Исх 36:37; Исх 39:2; Исх 39:5; Исх 39:8; [21] Чис 4:28; Чис 4:33; Чис 7:8; [22] Исх 31:2; Исх 35:10; Исх 35:30; Исх 39:32; Исх 39:42; Лев 7:38; Лев 27:34; Чис 1:54; Чис 2:34; Чис 4:49; Чис 8:20; Чис 9:5; Чис 15:23; Чис 29:40; Чис 30:16; Чис 31:21; Втор 29:1; Нав 11:15; 4Цар 18:6; 1Пар 22:13; Иер 26:8; [23] Исх 31:6; Исх 35:35; [26] Исх 30:14; Чис 1:46; Чис 2:32; [30] Исх 35:16; Исх 39:39;

39 וּמִן¹ - הַתְּכֵלֶת וְהָאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת הַשָּׁנִי עָשׂוּ בְגָדֵי -
из и голубой и пурпура и червца и червлёного сделали одежды
שָׂרָד לְשֵׁרֶת בְּקֹדֶשׁ וַיַּעֲשׂוּ אֶת - בְּגָדֵי הַקֹּדֶשׁ אֲשֶׁר
вязаной работы чтобы служить в святилище и сделали и одежды - святыни
לְאַהֲרֹן כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת - מֹשֶׁה פֶּ: וַיַּעַשׂ אֶת - הָאֶפֶד זָהָב
как Аарона для повелел ИХВХ - Моисею : и сделал и - ефод золото
תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מִשְׁזָר : וַיִּרְקְעוּ אֶת - פְּתֵי
голубая и пурпур и червец и червлённый виссон и : и расковали и - листы
הַזָּהָב וַיִּקְצֹץ פְּתִילִם לַעֲשׂוֹת בְּתוֹךְ הַתְּכֵלֶת וּבִתְּוֹךְ הָאַרְגָּמָן
нити нарезал и золота в середине голубой и в середине пурпура
וּבִתְּוֹךְ תוֹלַעַת הַשָּׁנִי וּבִתְּוֹךְ הַשֵּׁשׁ מַעֲשֵׂה חֹשֶׁב : כְּתֹפֶת
червлёного червца в середине и виссона работу искусника : плечи
עָשׂוּ - לְוְ חִבְרֹת עַל - שְׁנֵי קְצוֹתָיו וְחָבַר : וְהוֹשֵׁב אֶפְדָּתוֹ
соединяющие него для сделали на двух его концах соединён и пояс его ефода
אֲשֶׁר עָלָיו וּמִמֶּנּוּ הוּא כְּמַעֲשֵׂהוּ זָהָב וְתוֹלַת הָאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת
который на нём из него он как его работа голубая и пурпур и червец
שָׁנִי וְשֵׁשׁ מִשְׁזָר כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת - מֹשֶׁה : וַיַּעֲשׂוּ אֶת -
червлённый виссон и червлённый как кручённый виссон и : сделали и -
אֲבִנֵי הַשֹּׁהַם מְסֻבִּים מִשְׁבָּצֵת זָהָב מִפְּתֹחַת פְּתוּחֵי חוֹתָם עַל - שְׁמוֹת
камни оникса обрамлённые оправами золота вырезанные резьбою с печати именами
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל : וַיִּשֶׂם אֹתָם עַל כְּתֹפֶת הָאֶפֶד אֲבִנֵי זִכְרוֹן לְבָנֵי
сынов Израиля : и положил и - их на плечи ефода камни памяти сынов
יִשְׂרָאֵל כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת - מֹשֶׁה פֶּ: וַיַּעַשׂ אֶת - הַחֲשֹׁן מַעֲשֵׂה
Израиля как повелел ИХВХ - Моисею : и сделал и - наперсник работу
חֹשֶׁב כְּמַעֲשֵׂה אֶפֶד זָהָב וְתוֹלַת הָאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ
искусника как работа ефода голубая и пурпур и червец и червлённый виссон и
מִשְׁזָר : רְבֹועַ תִּיהָ כְּפֹלֵל עָשׂוּ אֶת - הַחֲשֹׁן וְזֶרֶת
кручённый : четырёхугольный был сложный вдвое сделали - наперсник пядь
אָרְכּוֹ וְזֶרֶת רָחְבוֹ כְּפֹלֵל : וַיִּמְלְאוּ - בּוֹ אַרְבַּעַת טוּרֵי
его длина и его ширина сложный вдвое : и наполнили и - четыре ряда
אָבֵן טוּר אָדָם פִּטְרָה וּבִרְקַת הַטּוּר הָאֶחָד : וְהַטּוּר הַשֵּׁנִי נֹפֶךְ
ряд камней рубин топаз изумруд и : и первый ряд и второй карбункул

ספיר ויהלם: ¹² וְהַטּוֹר הַשְּׁלִישִׁי לָשֵׁם שָׁבוּ וְאַחֲלָמָה: ¹³ וְהַטּוֹר הַרְבִּיעִי
 четвёртый ряд и аметист и агат яхонт третий ряд и алмаз и сапфир
 תרשיש שהם וישפה מוספת משבצות זהב במלאותם: ¹⁴ וְהָאֲבִנִים
 камни и своих гнёздах в золота оправами обрамлённые яспис и оникс хризолит
 על - שמות בני - ישראל הנה שתים עשרה על - שמותם פתוחי חתם
 печати резьбою их именам по двенадцать они Израиля сынов именам по
 איש על - שמו ו ל שנים עשר שבט: ¹⁵ וַיַּעֲשׂוּ עַל - הַחֹשֶׁן
 наперснике на сделали и колен двенадцати для своему имени по каждый
 שרשרת ובלת מעשה עבת זהב טהור: ¹⁶ וַיַּעֲשׂוּ שְׁתֵּי מִשְׁבְּצֹת זָהָב
 золота оправы две сделали и чистого золота шнуров работою витые цепочки
 וּשְׁתֵּי טַבַּעַת זָהָב וַיִּתְּנוּ אֶת - שְׁתֵּי הַטַּבַּעַת עַל - שְׁנֵי קְצוֹת הַחֹשֶׁן:
 наперсника конца два на кольца два - поместили и золота кольца два и
 וַיִּתְּנוּ שְׁתֵּי הָעֲבֹתָהּ הַזֶּה עַל - שְׁתֵּי הַטַּבַּעַת עַל - קְצוֹת הַחֹשֶׁן:
 наперсника концах на кольца два на золота шнура два поместили и
 וְאֵת שְׁתֵּי קְצוֹת שְׁתֵּי הָעֲבֹתָהּ נָתְנוּ עַל - שְׁתֵּי הַמִּשְׁבְּצֹת וַיִּתְּנוּ
 их поместили и оправы две на поместили шнуров двух конца два - и
 עַל - כְּתֹפֶת הָאֶפֶד אֶל - מוֹל פָּנָיו: ¹⁹ וַיַּעֲשׂוּ שְׁתֵּי טַבַּעַת זָהָב
 золота кольца два сделали и его лицевой стороне к ефода плечи на
 וַיִּשְׁמוּ עַל - שְׁנֵי קְצוֹת הַחֹשֶׁן עַל - שְׁפָתָו וְאֲשֶׁר אֶל - עֵבֶר
 стороне к который его краю на наперсника конца два на положили и
 הָאֶפֶד בֵּיתָהּ: ²⁰ וַיַּעֲשׂוּ שְׁתֵּי טַבַּעַת זָהָב וַיִּתְּנוּ אֶת - שְׁתֵּי כְּתֹפֶת
 плеча два на их поместили и золота кольца два сделали и внутри ефода
 הָאֶפֶד מִלְּמַטָּה מִמּוֹל פָּנָיו לְעֹמֶת מִחִבְרָתָו מִפָּעַל לְחֹשֶׁב
 поясом над его соединения возле его лицевой стороны с снизу ефода
 הָאֶפֶד: ²¹ וַיִּרְכְּסוּ אֶת - הַחֹשֶׁן מִטַּבַּעְתִּי וְאֶל - טַבַּעַת הָאֶפֶד
 ефода кольцам к его колец от наперсник - прикрепили и ефода
 בַּפְּתִיל תַּכְלֵת לְהִיתָ עַל - חֹשֶׁב הָאֶפֶד וְיָזַח הַחֹשֶׁן
 наперсник сдвинется не и ефода поясе на [чтобы] быть голубой шнуром
 מֵעַל הָאֶפֶד כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת - מֹשֶׁה: ²² וַיַּעַשׂ אֶת - מַעִיל
 мантию - сделал и Моисею - ИХВХ повелел как ефода с
 הָאֶפֶד מַעֲשֵׂה אֲרָג כָּלִיל תַּכְלֵת: ²³ וַיִּפֶּי - הָמַעִיל בְּתוֹכוֹ וְ
 его середине в мантии отверстие и голубую целиком ткача работою ефода
 כִּי פִי תַחְרָא שִׁפָּה לְפִי וְסָבִיב לֹא יִקְרַע: ²⁴ וַיַּעֲשׂוּ עַל -
 на сделали и разодрётся не вокруг его отверстия у край брони отверстие как
 שוּלֵי הַמַּעִיל רִמּוֹנֵי תַּכְלֵת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי מִשְׁזָר: ²⁵
 кручёного червлёного червеца и пурпура и голубой гранатовые яблоки мантии подоле
 וַיַּעֲשׂוּ פַעֲמֹנֵי זָהָב טָהוֹר וַיִּתְּנוּ אֶת - הַפַּעֲמֹנִים בְּתוֹךְ
 середине в колокольчики - поместили и чистого золота колокольчики сделали и
 הַרְמָנִים עַל - שוּלֵי הַמַּעִיל סָבִיב בְּתוֹךְ הַרְמָנִים: ²⁶
 гранатовых яблок середине в вокруг мантии подоле на гранатовых яблок
 פַּעֲמֹן וְרִמּוֹן פַּעֲמֹן וְרִמּוֹן עַל - שוּלֵי הַמַּעִיל
 мантии подоле на гранатовое яблоко и колокольчик гранатовое яблоко и колокольчик

סָבִיב לְ שִׁלְתָּ כַּ אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה ס׃²⁷ וַיַּעֲשׂוּ אֶת־
 - сделали и - Моисею - ИХВХ повелел как служить чтобы вокруг
 הַ כִּתְנֵת שֵׁשׁ מַעֲשֵׂה אָרָג לְ אֶהֱרֹן וְ לִ בְּנֵי ו׃²⁸ וְ אֵת הַ מִּצְנֶפֶת שֵׁשׁ
 виссона кидар - и его сынов для и Аарона для ткача работою виссона хитоны
 וְ אֵת־ פְּאֵרֵי הַ מִּנְבַּעַת שֵׁשׁ וְ אֵת־ מִכְנְסֵי הַ בֹּדֶן שֵׁשׁ מִשְׁזָר׃
 - и - виссона наголовников уборы - и кручёного виссона льняное нижнее платье
 וְ אֵת־ הַ אֲבִנֵּט שֵׁשׁ מִשְׁזָר וְ תַכְלֵת וְ אֲרָגְמָן וְ תוֹלַעַת שָׁנִי מַעֲשֵׂה
 - и - кушак виссон кручёный голубая и пурпур и червец и червлёный работою
 רָקִים כַּ אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה ס׃³⁰ וַיַּעֲשׂוּ אֶת־ צִיץ
 дощечку - сделали и - Моисею - ИХВХ повелел как вышивальщика
 נֹזֶר־ הַ קֹּדֶשׁ זָהָב טָהוֹר וַיִּכְתְּבוּ עָלָיו מִכְתָּב פִּתּוּחֵי חוֹתָם
 - венца святыни [из] золота чистого и написали на ней письма резбы печати
 קֹדֶשׁ לַ יְהוָה׃³¹ וַיִּתְּנוּ עָלָיו פֶּתִיל תַּכְלֵת לְ תַת עַל־
 Святыня ИХВХ её на шнур голубой чтобы поместить на
 הַ מִּצְנֶפֶת מִלְּמַעַל הַ כַּ אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה ס׃³² וַיִּכְלֹל כָּל־
 кидар сверху как повелел ИХВХ Моисею и всё завершилось
 עֲבֹדַת מִשְׁכַּן אֶהֱל מוֹעֵד וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל כֹּ כָּל אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
 служение шатра собрания и сыны Израиля по всему что повелел ИХВХ
 אֶת־ מֹשֶׁה בֵּן עָשׂוּ פ׃³³ וַיָּבִיאוּ אֶת־ הַ מִּשְׁכָּן אֶל־ מֹשֶׁה אֶת־ הַ אֶהֱל
 - Моисею так сделали и принесли и скинию к - Моисею шатёр
 וְ אֵת־ כָּל־ כְּלֵי וְ קַרְסֵי וְ קַרְשֵׁי וְ בְרִיחֵי וְ עַמֻּדָיו
 - и всё его принадлежности его крючки его брусья его запоры его столбы и
 וַיִּבְנֵהוּ אֶת־ מִכְסֵּה עוֹרֹת הָ אֵילִם הַ מְאֻדָּמִים וְ אֵת־ מִכְסֵּה עֹרֹת
 и его подножия и - и [из] кож покрытие - и красных овов [из] кож покрытие
 הַ תַּחֲשִׁים וְ אֵת פֶּרֶכֶת הַ מִּסְדָּ׃³⁵ אֶת־ אֹרֶן הַ עֵדֻת וְ אֵת־ בְּדֵי וְ
 - и тахашей - и завесу покрова - и ковчег свидетельства - и его шесты
 וְ אֵת הַ כַּפֶּרֶת׃³⁶ אֶת־ הַ שֻׁלְחָן אֶת־ כָּל־ כְּלֵי וְ וְ אֵת לֶחֶם הַ פָּנִים׃
 - и крышку - и стол - и его принадлежности всё - и его лица хлеб
 אֶת־ הַ מִּנְרָה הַ טָהוֹרָה אֶת־ נֵרֹתֶיהָ נֵרֹת הַ מַּעְרָכָה וְ אֵת־ כָּל־
 - и светильник - и чистый лампы его лампы - и ряда - и все
 כָּל־ כְּלֵי הַ וְ אֵת שֶׁמֶן הַ מְאֹר׃³⁸ וְ אֵת מִזְבַּח הַ זָהָב וְ אֵת שֶׁמֶן
 его принадлежности и елей - и освещения - и жертвенник [из] золота и елей
 הַ מִּשְׁחָה וְ אֵת קִטְרֵת הַ סַמִּים וְ אֵת מִסְדָּ פֶתַח הַ אֶהֱל׃³⁹ אֵת מִזְבַּח
 помазания и курение и благовоний - и покров входа шатра - и жертвенник
 הַ נְחֹשֶׁת וְ אֵת־ מִכְבַּר הַ נְחֹשֶׁת אֲשֶׁר־ לֹ וְ אֵת־ בְּדֵי וְ וְ אֵת־ כָּל־
 [из] меди и решётку [из] меди которая - и его шесты - и все
 כָּל־ כְּלֵי וְ אֵת־ הַ כִּיֹּר וְ אֵת־ כֶּנֶף וְ אֵת קַלְעֵי הַ חֲצָר׃⁴⁰
 его принадлежности - и умывальник - и его подножие - и завесы - и двора
 עַמֻּדָיו הַ וְ אֵת־ אֲדָנֵי הַ וְ אֵת־ הַ מִּסְדָּ לְ שַׁעַר הַ חֲצָר אֵת־ מִיתְרֵי וְ
 - и его столбы - и его подножия - и покров - и двора - и его верёвки
 וְ יִתְדֹתֶיהָ וְ אֵת־ כָּל־ כְּלֵי עֲבֹדַת הַ מִּשְׁכָּן לְ אֶהֱל מוֹעֵד׃⁴¹ אֶת־
 и его кольца и - и все принадлежности служения скинии шатра для собрания

בְּנֵי הַ שָׂרָר לְ שֶׁרֶת בִּ קֹדֶשׁ אֶת - בְּנֵי הַ קֹדֶשׁ לְ אֶהֱרֹן
 Аарона для святыни одежды - святилище в служить чтобы вязаной работы одежды
 הַ כְּהֵן וְ אֶת - בְּנֵי בְנֵי וְ לְ כֹהֵן :⁴² כָּל אֲשֶׁר - צִוָּה
 повелел что всему по священствовать чтобы его сынов одежды - и священника
 יְהוָה אֶת - מֹשֶׁה כֵּן עָשׂוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת כָּל - הַ עֲבֹדָה :⁴³ וַ יֵּרָא
 увидел и служение всё - Израиля сыны сделали так Моисею - ИХВХ
 מֹשֶׁה אֶת - כָּל - הַ מְלָאכָה וַ הֵנָּה עָשׂוּ אֶת הַ כַּ אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה כֵּן
 так ИХВХ повелел как её - сделали вот и работу всю - Моисей
 עָשׂוּ וַ יְבָרַךְ אֶת מֹשֶׁה :
 Моисей их - благословил и сделали

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[2] Исх 26:31; Исх 26:36; Исх 27:16; Исх 28:6; Исх 28:8; Исх 28:15; Исх 35:23; Исх 36:35; Исх 36:37; Исх 38:18;
 Исх 39:5; Исх 39:8; [5] Исх 26:31; Исх 26:36; Исх 27:16; Исх 28:8; Исх 28:15; Исх 35:23; Исх 36:35; Исх 36:37;
 Исх 38:18; Исх 39:2; Исх 39:8; [7] Исх 12:28; Исх 12:50; Чис 2:33; [8] Исх 26:31; Исх 26:36; Исх 27:16; Исх 28:8;
 Исх 28:15; Исх 35:23; Исх 36:35; Исх 36:37; Исх 38:18; Исх 39:2; Исх 39:5; [10] Исх 28:17; [11] Исх 28:18; [12]
 Исх 28:19; [14] Исх 28:21; [15] Исх 28:22; [18] Исх 28:25; [19] Исх 28:26; [20] Исх 28:27; [21] Исх 28:28; [29] Исх 36:8;
 [31] Исх 40:19; [32] Исх 38:22; Исх 39:42; Лев 7:38; Лев 27:34; Чис 1:54; Чис 2:34; Чис 4:49; Чис 8:20; Чис 9:5;
 Чис 29:40; Чис 30:16; Чис 31:21; Чис 36:10; Втор 1:3; Втор 29:1; Нав 11:15; Нав 14:5; 4Цар 18:6; 1Пар 22:13; [36]
 Исх 35:13; [38] Исх 31:11; Исх 35:15; [39] Исх 35:16; Исх 38:30; [41] Исх 31:10; Исх 35:19; [42] Исх 38:22; Исх 39:32;
 Лев 7:38; Лев 27:34; Чис 1:54; Чис 2:34; Чис 4:49; Чис 5:4; Чис 8:20; Чис 9:5; Чис 29:40; Чис 30:16; Чис 31:21;
 Чис 36:10; Втор 29:1; Нав 11:15; Нав 14:5; 4Цар 18:6; 1Пар 22:13;

40 וַ יְדַבֵּר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה לֵּאמֹר :² בְּ יוֹם - הַ חֹדֶשׁ הַ רִאשׁוֹן
 первый месяца день в говоря Моисею к ИХВХ говорил и
 בְּ אֶחָד לַ חֹדֶשׁ תָּקִים אֶת - מִשְׁכַּן אֹהֶל מוֹעֵד :³ וְ שָׁמַתְּ שָׁם
 там поставишь и собрания шатра скинию - воздвигнешь месяца первый [день] в
 אֶת אֲרוֹן הָ עֵדוּת וְ סִכְתָּ עָלָיו הָ אֲרוֹן אֶת - הַ פָּרֹכֶת :⁴ וְ הִבַּאתְּ
 внесёшь и завесою - ковчегом над покроешь и свидетельства ковчег -
 אֶת - הַ שְּׁלֹחַן וְ עֲרַכְתָּ אֶת - עֲרֹכָיו וְ הִבַּאתְּ אֶת - הַ מְנֹלָה וְ הִעַלְתָּ
 поднимешь и светильник - внесёшь и его ряд - разложишь и стол -
 אֶת - נִרְתֵּי הָ :⁵ וְ נִתְּתָהּ אֶת - מִזְבַּח הַ זָּהָב לְ קִטְרֹת לְ פָנָי
 поместишь и его лампы - поместишь и [из] золота жертвенник -
 אֲרוֹן הָ עֵדוּת וְ שָׁמַתְּ אֶת - מִסְדָּה פֶּתַח לְ מִשְׁכַּן :⁶ וְ נִתְּתָהּ אֶת -
 поставишь и свидетельства ковчегом - поставишь и скинии для входа покров -
 מִזְבַּח הָ עֹלָה לְ פָנָי פֶּתַח מִשְׁכַּן אֹהֶל - מוֹעֵד :⁷ וְ נִתְּתָהּ אֶת -
 жертвенник всесожжения перед входом шатра собрания - поставишь и
 הַ כִּיֹּר בֵּין - אֹהֶל מוֹעֵד וּ בֵּין הַ מִזְבֵּחַ וְ נָתַתָּ שָׁם מַיִם :⁸
 между умывальник шатром между жертвенником и между нальёшь и там воды -
 וְ שָׁמַתְּ אֶת - הַ חֹצֶר סָבִיב וְ נִתְּתָהּ אֶת - מִסְדָּה שַׁעַר הַ חֹצֶר :⁹ וְ לָקַחְתָּ
 поставишь и вокруг двор - поместишь и покров - возьмёшь и двора -
 אֶת - שְׁמֵן הַ מִשְׁחָה וְ מִשְׁחָתָהּ אֶת - הַ מִשְׁכָּן וְ אֶת - כָּל - אֲשֶׁר בּוֹ
 елей - помазания и помажешь и скинию - и всё - что - ней в

וְקִדַּשְׁתָּ אֹתוֹ וְאֶת-כָּל-כְּלֵי וְהָיָה קֹדֶשׁ : ¹⁰ וּמִשַּׁחַת אֹת-
 - помажешь и - святыня будет и её принадлежности все - и её - освятишь и
 מִזְבֵּחַ הָעֹלָה וְאֶת-כָּל-כְּלֵי וְקִדַּשְׁתָּ אֹת-הַמִּזְבֵּחַ
 жертвенник - освятишь и его принадлежности все - и всесожжения жертвенник
 וְהָיָה הַמִּזְבֵּחַ קֹדֶשׁ קִדְשִׁים : ¹¹ וּמִשַּׁחַת אֹת-הַכִּיֹּר וְאֶת-
 - и умывальник - помажешь и святынь святыня жертвенник будет и
 כֶּנֶס וְקִדַּשְׁתָּ אֹתוֹ : ¹² וְהִקְרַבְתָּ אֹת-אֶהְרֹן וְאֶת-בָּנָיו וְ
 к его сынов - и Аарона - приведёшь и его - освятишь и его подножие
 פָּתַח אֹהֶל מוֹעֵד וְרַחֲצַת אֶת-בְּמֵי : ¹³ וְהַלְבַּשְׁתָּ אֹת-אֶהְרֹן אֹת
 - Аарона - оденешь и воде в их - омоешь и собрания шатра входу
 בְּגָדֵי הַקֹּדֶשׁ וּמִשַּׁחַת אֹתוֹ וְקִדַּשְׁתָּ אֹתוֹ וְכֹהֵן לִי :
 Мне будет священствовать и его - освятишь и его - помажешь и святыни [в] одежды
 וְאֶת-בָּנָיו וְהִקְרַבְתָּ וְהַלְבַּשְׁתָּ אֹתָם כַּתְנֹת : ¹⁵ וּמִשַּׁחַת אֹתָם
 их - помажешь и [в] хитоны их - оденешь и приведёшь его сынов - и
 כַּאֲשֶׁר מִשַּׁחַת אֹת-אֲבִיָּהֶם וְכֹהֲנֵי לִי וְהָיְתָה לָהֶם לִי :
 им быть будет и Мне будут священствовать и их отца - помазал ты как
 מִשַּׁחַתָּם לְכַהֲנֵת עוֹלָם לְדֹרֹתָם : ¹⁶ וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כָּכָאֲשֶׁר צִוָּה
 повелел что всему по Моисей сделал и их роды в века священство в их помазание
 יְהוָה אֹתוֹ כֵּן עָשָׂה : ¹⁷ וַיְהִי בַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בַּשָּׁנָה הַשֵּׁנִית
 второй год в первый месяц в было и сделал так ему - ИХВХ
 בַּיּוֹם הַהוּא לְחֹדֶשׁ הַיּוֹם הַמִּשְׁכָּן : ¹⁸ וַיָּקָם מֹשֶׁה אֶת-הַמִּשְׁכָּן
 скинию - Моисей воздвиг и скиния воздвигнута месяца первый [день] в
 וַיִּתֵּן אֹת-אֲדָנָיו וַיִּשֶׂם אֶת-קַרְשֵׁי וַיִּתֵּן אֶת-בְּרִיתָיו
 его запоры - положил и его брусья - поставил и его подножия - положил и
 וַיָּקָם אֶת-עַמּוּדָיו : ¹⁹ וַיַּפְרֹשׂ אֶת-הָאֹהֶל עַל-הַמִּשְׁכָּן וַיִּשֶׂם
 положил и скинией над шатёр - распростёр и его столбы - воздвиг и
 אֶת-מִכְסֵּה הָאֹהֶל עָלָיו מִלְּמַעַל הַכָּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה :
 - ИХВХ повелел как сверху него на шатра покрытие -
 מֹשֶׁה : ²⁰ וַיִּקַּח וַיִּתֵּן אֶת-הָעֵדֻת אֶל-תֵּימֵן אֹהֶל וַיִּשֶׂם
 - положил и ковчег в свидетельство - положил и взял и Моисею
 הַבְּדִים עַל-הָאֹרֶן וַיִּתֵּן אֶת-הַכַּפֹּרֶת עַל-הָאֹרֶן מִלְּמַעַל : ²¹
 сверху ковчег на крышку - положил и ковчег на шести
 וַיָּבֵא אֶת-הָאֹרֶן אֶל-הַמִּשְׁכָּן וַיִּשֶׂם אֶת-פָּרֹכֶת הַמִּסְדָּה וַיַּסֵּךְ עַל
 над покрыл и покрыва завесу - поставил и скинию в ковчег - внёс и
 אֹרֶן הָעֵדוּת כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה : ²² וַיִּתֵּן אֹת-
 - поставил и Моисею - ИХВХ повелел как свидетельства ковчегом
 הַשְּׁלָחַן בְּאֹהֶל מוֹעֵד עַל-יָרֵךְ הַמִּשְׁכָּן צִפְנָהּ חוּץ
 внешней стороны с к северу скинии стороне на собрания шатре в стол
 לַפָּרֹכֶת : ²³ וַיַּעֲרֹךְ עָלָיו וַיִּפְּנֵהוּ יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
 ИХВХ повелел как ИХВХ пред хлеба ряд нём на разложил и завесы
 אֶת-מֹשֶׁה : ²⁴ וַיִּשֶׂם אֶת-הַמִּנְרָה בְּאֹהֶל מוֹעֵד נֹכַח הַשְּׁלָחַן
 - поставил и Моисею -
 стол напротив собрания шатре в светильник

עַל יָרֵךְ הַמִּשְׁכָּן נִגְבָּה : וַיַּעַל הַנֵּרֹת לִפְנֵי יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה
повелел как ИХВХ пред лампы поднял и к югу скинии стороне на

יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה ס : וַיֵּשֶׂם אֶת-מִזְבַּח הַזָּהָב בְּאֹהֶל מוֹעֵד
ИХВХ - Моисею - и поставил и жертвенник [из] золота шатре в собрания

לִפְנֵי הַפָּרֹכֶת : וַיִּקְטֹרַע עָלָיו קֶטֶרֶת סָמִים כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
ИХВХ повелел как благовоний курение нём на воскурил и завесою пред

אֶת-מֹשֶׁה פ : וַיֵּשֶׂם אֶת-מִסְדָּה פֶּתַח הַמִּשְׁכָּן : וְאֶת מִזְבַּח
Моисею - и поставил и покров входа для скинии и жертвенник

הָעֹלָה שָׁם פֶּתַח מִשְׁכָּן אֹהֶל-מוֹעֵד וַיַּעַל עָלָיו אֶת-
всесожжения поставил [у] входа скинии шатра собрания вознёс и нём на -

הָעֹלָה וְאֶת-הַמִּנְחָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה ס :
и всесожжение - и хлебное приношение - Моисею ИХВХ повелел

וַיֵּשֶׂם אֶת-הַכִּיֹּר הַכֵּזֶבֶד בֵּין-אֹהֶל מוֹעֵד וּבֵין הַמִּזְבֵּחַ וַיִּתֵּן
поставил и умывальник между шатром собрания и между жертвенником и налил

שָׁמָּה מֵיִם לְרַחֲצָה : וַיִּרְחֲצוּ מִמֶּנּוּ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וּבְנָיו אֶת-
туда воды омовения для и омывали и из него Моисей и Аарон и его сыны и -

יְדֵי הֵם וְאֶת-רַגְלֵי הֵם : בְּבֹאֵם אֶל-אֹהֶל מוֹעֵד
и свои руки - и свои ноги когда они входили в шатёр собрания

וּבִקְרִבָתָם אֶל-הַמִּזְבֵּחַ יִרְחֲצוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-
и они приближались когда и к омывались жертвеннику как повелел ИХВХ -

מֹשֶׁה ס : וַיָּקָם אֶת-הַחֹצֵר סָבִיב לַמִּשְׁכָּן וְלַמִּזְבֵּחַ וַיִּתֵּן אֶת-
Моисею - и воздвиг и вокруг двора и жертвенника и поместил и -

מִסְדָּה שַׁעַר הַחֹצֵר וַיַּכֵּל מֹשֶׁה אֶת-הַמְּלָאכָה פ : וַיִּכֶס הָעֶנָן
покров ворот двора и завершил и Моисей работу - И облако

אֶת-אֹהֶל מוֹעֵד וְכְבוֹד יְהוָה מָלָא אֶת-הַמִּשְׁכָּן : וְלֹא יָכֹל מֹשֶׁה
и собрания шатёр и слава ИХВХ наполнила - скинию - и не мог Моисей

לְבוֹא אֶל-אֹהֶל מוֹעֵד כִּי-שָׁכַן עָלָיו וְהָעֶנָן וְכְבוֹד יְהוָה מָלָא
в войти шатёр собрания ибо обитало на нём и облако и слава ИХВХ наполнила

אֶת-הַמִּשְׁכָּן : וּבַהֲעֹלֹת הָעֶנָן מֵעַל הַמִּשְׁכָּן יִסְעוּ בְנֵי
и скинию - И когда облако от скинии отправлялись сыны

יִשְׂרָאֵל בְּכָל מַסְעֵי הֵם : וְאִם-לֹא יַעֲלֶה הָעֶנָן וְלֹא יִסְעוּ
Израиля всех во своих переходах если а не облако не и отправлялись

עַד-יּוֹם הָהֵלֶלֶת ו : כִּי עָנָן יְהוָה עַל-הַמִּשְׁכָּן יוֹמָם וְלַיְלָה תִּהְיֶה
до дня его поднятия ибо ИХВХ над скинией днём и ночью был огонь и

לַיְלָה בְּוַיְעִינֵי כָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּכָל-מַסְעֵי הֵם :
ночью в ней глазами пред всего дома Израиля всех во их переходах

Похожие места (по совпадению согласных еврейского текста):

[7] Исх 30:18; Исх 40:30; [9] Лев 8:10; [10] Исх 30:28; Исх 31:9; [12] Исх 29:4; [16] Чис 17:11; Втор 1:3; [19] Исх 39:31;
[20] Исх 25:21; [23] Исх 40:25; Чис 3:51; Чис 31:47; [25] Исх 40:23; Чис 3:51; Чис 31:47; [30] Исх 30:18; Исх 40:7; [34]
Исх 40:35; [35] Исх 40:34;